

Identification du propriétaire

PROPRIÉTAIRE _____

ADRESSE _____

RUE

VILLE

PROVINCE/TERRITOIRE

CODE POSTAL

N° D'IDENTIFICATION
DU VÉHICULE (NIV) _____

DATE DE LIVRAISON _____

(Date de vente au premier propriétaire)

NOM DU CONCESSIONNAIRE _____ N° DE
CONCESSIONNAIRE _____

ADRESSE _____

RUE

VILLE

PROVINCE/TERRITOIRE

CODE POSTAL

SIGNATURE DU PROPRIÉTAIRE _____

SIGNATURE DU CONCESSIONNAIRE _____

Ce manuel du conducteur doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du conducteur couvre tous les modèles de la berline Accord. Certaines descriptions de fonctions et d'équipements peuvent donc ne pas concerner votre véhicule.

Les illustrations de ce manuel du conducteur (incluant la page couverture) représentent des caractéristiques et des équipements de certains modèles et non de tous les modèles. Le modèle que vous avez choisi ne comporte peut-être pas certaines de ces caractéristiques.

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. La Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis ni obligation de sa part.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur la Honda Accord 2011. Nous sommes persuadés que ce véhicule vous donnera entière satisfaction.

L'une des meilleures façons de profiter pleinement de votre nouveau véhicule est de lire ce manuel. Vous y trouverez des renseignements sur la façon d'utiliser ses commandes pour la conduite et l'agrément. Conserver le manuel dans le véhicule afin de pouvoir le consulter au besoin.

Plusieurs garanties protègent le véhicule neuf. Nous vous recommandons de lire le manuel de la garantie attentivement pour bien comprendre leur étendue ainsi que vos obligations en tant que propriétaire du véhicule.

Entretien le véhicule conformément à l'Aide-mémoire d'entretien^{MD} représenté dans le tableau de bord vous garantit une conduite sans problème et préserve votre investissement. Quand le véhicule exige un entretien, rappelez-vous que le personnel du concessionnaire a été spécialement formé pour entretenir les nombreux dispositifs particuliers de votre véhicule. Le concessionnaire s'efforcera de vous donner satisfaction et sera heureux de répondre à toutes vos questions.

Tout au cours de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole . Ces informations vous seront utiles pour éviter que votre véhicule, le bien d'autrui ou l'environnement ne soient endommagés.

Introduction

Avertissement – Proposition 65 de la Californie

ATTENTION – Ce produit contient ou émet des produits chimiques qui, au su de l'État de la Californie, causent le cancer et des malformations congénitales ou autre anomalie de la reproduction.

Enregistreuses des données des événements

Ce véhicule est équipé de l'un ou de plusieurs dispositifs appelés journaux de dates d'événements. Ces dispositifs mémorisent l'utilisation des ceintures de sécurité avant, de l'utilisation du siège du passager avant, les données du déploiement des coussins gonflables et la défectuosité de toute composante du système de coussins gonflables. Ces données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le véhicule du propriétaire.

Journaux de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences antipollution légales et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs au service. Ceci peut aussi être combiné à d'autres données provenant d'autres sources aux fins de la recherche mais reste confidentiel.

La loi de la Californie sur la prévention de la contamination par le perchlorate

Les coussins gonflables, les enrouleurs des ceintures de sécurité et les piles de type CR de ce véhicule contiennent des matériaux au perchlorate. Une manutention spéciale pourrait s'y appliquer. Consulter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/

Votre sécurité et la sécurité d'autrui sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour vous tenir informé des problèmes de sécurité, des procédures et autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations vous préviennent des dangers potentiels pouvant vous blesser ou blesser d'autres personnes.

Il est cependant impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien de votre véhicule. Vous devez vous-même faire preuve de bon sens.

Vous trouverez ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont:

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés d'un symbole d'avertissement  et de l'un des trois mots suivants : **DANGER, ATTENTION** ou **PRÉCAUTION**.

Ces mots sont utilisés dans les cas suivants:

 **DANGER**

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **ATTENTION**

Il peut y avoir DANGER de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **PRÉCAUTION**

Il y a un RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **En-tête Sécurité** – remarques ou précautions importantes concernant la sécurité.
- **Section Sécurité** – paragraphe concernant la sécurité du conducteur et des passagers.
- **Directives** – utilisation correcte et prudente du véhicule.

Tout ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité – veuillez le lire attentivement.

Table des matières

Tour d'horizon du véhicule (commandes principales).....	3
Sécurité du conducteur et du passager (ceintures de sécurité, SRS et protection des enfants)	5
Instruments et commandes (témoins, cadrans, tableau de bord et colonne de direction)	53
Caractéristiques (contrôle de la température, chaîne sonore, volant, sécurité, régulateur de vitesse, HomeLink® et autres articles d'agrément)	121
Avant de conduire (carburant, rodage et chargement des bagages)	295
Conduite (fonctionnement du moteur et de la boîte de vitesses)	315
Entretien (aide-mémoire, vérification des liquides, services mineurs et entreposage du véhicule)	341
Dépannages d'urgence (pneu crevé, panne sèche de la batterie, surchauffe et fusibles).....	391
Informations techniques (spécifications du véhicule, pneus et systèmes antipollution)	417
Garantie et relations avec la clientèle (É.-U. et Canada seulement) (renseignements sur la garantie et les personnes-ressource)	435
Index	I
Sommaire des informations concernant l'entretien (contenances des liquides et pressions des pneus)	Dernière page

Aperçu du contenu

Table des matières

Un guide pratique des chapitres de ce manuel.

Tour d'horizon du véhicule

Un guide rapide des commandes principales du véhicule.

Sécurité du conducteur et du passager

Informations importantes sur l'utilisation et le soin des ceintures de sécurité de votre voiture, la protection des enfants avec des systèmes de retenue pour enfants et un aperçu général du système de retenue supplémentaire.

Instruments et commandes

Description des témoins du tableau de bord. Utilisation des commandes du tableau de bord, de la colonne de direction et des autres commandes.

Caractéristiques

Comment utiliser le système de contrôle de la température, la chaîne sonore et autres caractéristiques de commodité.

Avant de conduire

Rodage de votre nouveau véhicule, le type d'essence à utiliser. Renseignements sur le transport des bagages ou d'autres matériaux.

Conduite

Mise en marche du moteur; commande de la boîte de vitesses manuelle et stationnement. Si l'on prévoit utiliser une remorque, lire attentivement ces informations.

Entretien

L'Aide-mémoire d'entretien^{MD} informe du besoin de confier le véhicule au concessionnaire pour le service d'entretien. Il y a aussi une liste de composantes à vérifier et des directives sur la façon de les vérifier.

Dépannages d'urgence

Ce chapitre décrit certains problèmes qui peuvent se poser à tous les conducteurs et la manière de les résoudre.

Informations techniques

Numéros d'identification, dimensions, contenances et informations techniques.

Garantie et relations avec la clientèle (É.-U. et Canada seulement)

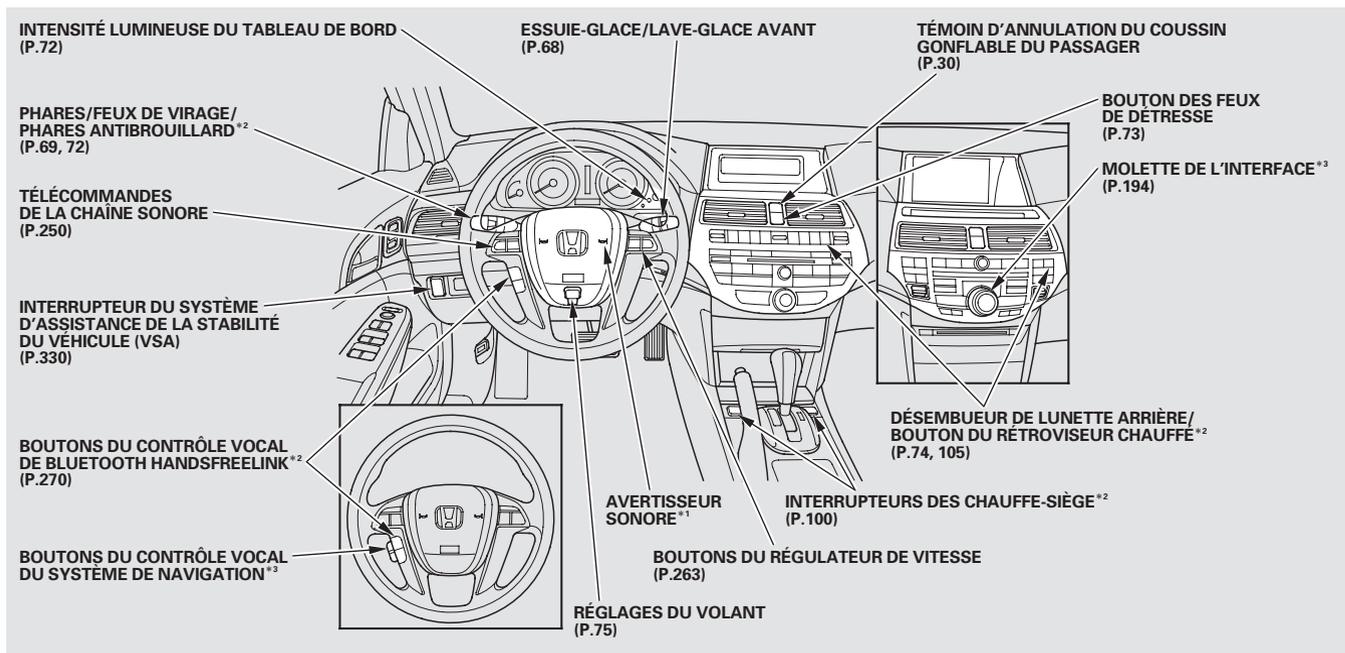
Un résumé des garanties couvrant le véhicule neuf et la manière de communiquer avec nous. Pour de plus amples précisions, se reporter au manuel de la garantie.

Index

Sommaire des informations concernant l'entretien

Aperçu des informations nécessaires dans une station-service.

Tour d'horizon du véhicule



* 1 : Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

* 2 : Si équipé

* 3 : Seulement dans les véhicules équipés du système de navigation. Consulter le Manuel du propriétaire du système de navigation.

Ce chapitre fournit des renseignements importants sur la façon de protéger le conducteur et les passagers. Il démontre l'utilisation appropriée des ceintures de sécurité. Il explique le fonctionnement des coussins gonflables. Il explique aussi comment attacher les bébés et les enfants de manière appropriée dans le véhicule.

Précautions importantes concernant la sécurité ...	6
Autres informations sur la sécurité du véhicule ...	7
Ceintures de sécurité	8
Coussins gonflables	9
Protection des adultes et des adolescents ..	11
1. Fermeture et verrouillage des portes ..	11
2. Réglage des sièges avant	11
3. Réglage des dossiers des sièges	12
4. Réglage des appuie-tête	13
5. Bouclage et emplacement des ceintures de sécurité	14
6. Comment s'asseoir correctement	15
Conseils pour les femmes enceintes	16
Autres informations concernant la sécurité	17
Autres informations sur les ceintures de sécurité	18
Éléments des ceintures de sécurité	18

Ceinture sous-abdominale/ baudrier	19
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité	19
Entretien des ceintures de sécurité	20
Autres informations sur les coussins gonflables	21
Composantes du système de coussins gonflables	21
Fonctionnement des coussins gonflables avant	23
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux	27
Fonctionnement des coussins gonflables latéraux de type rideau	29
Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)	29
Fonctionnement du témoin du coussin gonflable latéral	30
Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable du passager	30
Entretien des coussins gonflables	31
Autres informations concernant la sécurité	32
Protection des enfants – Directives générales ..	33
Retenue des enfants	33
Tous les enfants doivent s'asseoir sur un siège arrière	34

Le coussin gonflable du passager avant peut poser des risques graves	34
Transport de plusieurs enfants	36
Si un enfant demande une attention particulière	36
Autres informations concernant la sécurité	36
Protection des bébés et des enfants de petite taille	38
Protection des bébés	38
Protection des enfants en bas âge	39
Choix d'un siège d'enfant	40
Installation d'un siège d'enfant	41
Avec "LATCH"	42
Avec une ceinture sous-abdominale/ baudrier	44
Avec une ancre	46
Protection des enfants plus grands	47
Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité	47
Utilisation d'un siège d'appoint	48
Quand un enfant plus grand peut-il s'asseoir à l'avant?	49
Autres informations concernant la sécurité	50
Danger du monoxyde de carbone	51
Étiquettes de sécurité	52

Précautions importantes concernant la sécurité

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée (consulter la page 14).

Systemes de retenue pour tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés comme il faut. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être assis sur un siège d'enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur un siège d'appoint retenu par la ceinture/ baudrier

jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans siège d'appoint (consulter la page 33 – 50).

Risques dus aux coussins gonflables

Bien que les coussins gonflables peuvent sauver des vies, ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou ne sont pas bien attachés. Les bébés, les jeunes enfants et les adultes de petite taille sont exposés au plus grand risque. Respecter les directives et les avertissements du présent manuel.

Pas d'alcool au volant

Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

Porter l'attention appropriée à la tâche d'une conduite sécuritaire

Les conversations téléphoniques ou autres activités qui empêchent de prêter attention à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourraient causer une collision. Il faut se

rappeler que les situations sont sujettes à des changements rapides et qu'il vous revient de décider s'il est judicieux de vous laisser distraire en cours de route.

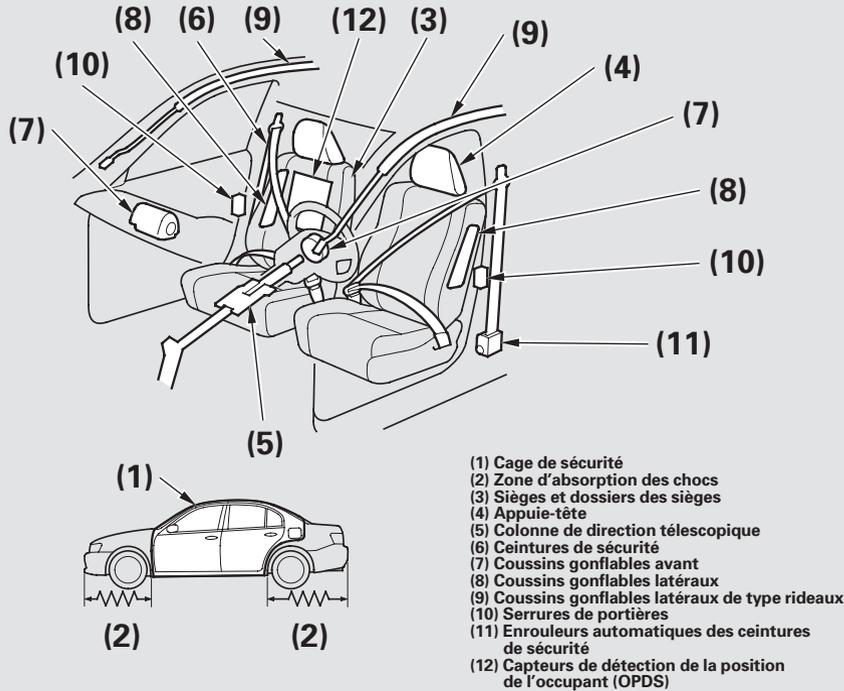
Contrôlez votre vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus (consulter la page 343).

Autres informations sur la sécurité du véhicule



Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste de vous. Elles incluent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs, une colonne de direction télescopique et des enrouleurs des ceintures de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité en cas de collision.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis comme il faut et **de toujours boucler leurs ceintures de sécurité**. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Les pages suivantes expliquent comment vous pouvez jouer un rôle actif pour vous protéger et pour protéger vos passagers.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité pour toutes les places assises.

Le système des ceintures de sécurité inclut aussi un témoin sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux occupants d'attacher la ceinture de sécurité.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les moyens les plus sûrs de protéger les adultes et les grands enfants. (Les bébés et enfants en bas âge doivent être assis et attachés dans des sièges d'enfants.)

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans les provinces et territoires canadiens de porter une ceinture de sécurité.

ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité de manière appropriée augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas d'accident même si le véhicule est équipé de coussins gonflables.

Assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Lorsqu'elles sont attachées correctement, les ceintures de sécurité:

- Maintiennent le conducteur et les passagers en place dans le véhicule et permettent de profiter des autres dispositifs de sécurité.
- Aident à protéger dans presque tous les types de collisions incluant:
 - frontales
 - latérales
 - arrière
 - capotages

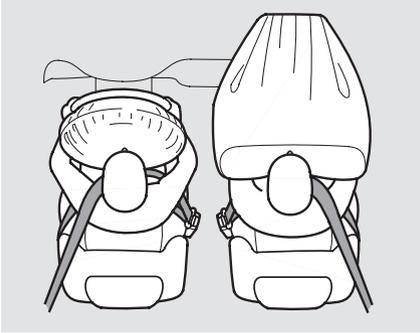
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient projetés contre l'habitacle ou d'autres passagers.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient éjectés à l'extérieur du véhicule.
- Maintiennent le conducteur et les passagers dans une bonne position lorsque les coussins gonflables se déploient. Une bonne position réduit le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie et permet d'être protégé parfaitement par le coussin gonflable.

Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

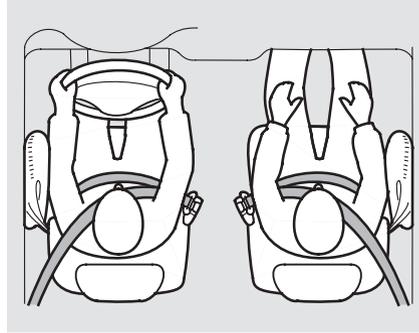
Ce que vous devez faire:

Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée.

Coussins gonflables



Le véhicule comporte un système de retenue supplémentaire (SRS) avec des coussins gonflables avant pour aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant en cas de collision frontale modérée à grave (consulter la page 23 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables avant).



Le véhicule est aussi équipé de coussins gonflables latéraux pour aider à protéger le torse du conducteur ou du passager avant en cas de choc de modéré à grave. (Consulter la page 27 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des coussins gonflables latéraux.)



Le véhicule est aussi équipé de rideaux gonflables latéraux pour aider à protéger la tête du conducteur, du passager avant et des passagers des places arrière latérales lors d'une collision latérale modérée à grave (consulter la page 29 pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des rideaux gonflables latéraux).

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- **Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.** Ils les complètent.
- **Les coussins gonflables n'assurent aucune protection en cas de chocs arrière ou de collisions frontales ou latérales mineures.**
- **Les coussins gonflables peuvent présenter un risque.** Pour s'acquitter de leur tâche, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables sauvent des vies, ils peuvent causer des blessures mineures ou graves et même mortelles si les occupants ne sont pas attachés ou assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire: Toujours porter la ceinture de sécurité comme il faut et s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Un passager avant doit reculer son siège pour l'éloigner le plus possible du tableau de bord.

Le reste de ce chapitre donne de plus amples renseignements sur la façon de maximiser la sécurité.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou mortelles qui peuvent survenir dans des accidents graves, même si les ceintures de sécurité sont bien attachées et si les coussins gonflables se déploient.

Introduction

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon de bien protéger le conducteur, les passagers adultes et les adolescents assez grands et assez responsables pour conduire ou pour prendre place à l'avant.

Consulter les pages 33 à 50 pour des directives importantes sur la façon de bien protéger les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands qui prennent place dans le véhicule.

1. Fermeture et verrouillage des portes

Une fois que tous les occupants ont pris place dans le véhicule, assurer que les portières sont fermées et verrouillées.



Le véhicule comporte un témoin de portière et de coffre entrouvert(e) sur le tableau de bord pour indiquer qu'une portière particulière ou que le coffre n'est pas fermé(e) complètement.

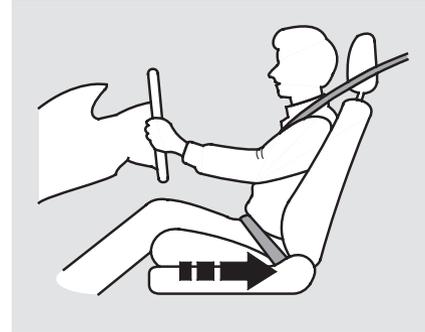
Il est important de verrouiller les portières pour éviter qu'un passager et surtout un enfant n'ouvre la portière et tombe accidentellement. Le risque d'être éjecté hors du véhicule lors d'une collision est également réduit.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Consulter la page 79 pour le verrouillage des portières et la page 60 pour le fonctionnement du système de surveillance de la portière et du coffre entrouverts.

Le véhicule est doté d'une caractéristique de verrouillage/de déverrouillage automatique programmable des portières. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 80 .

2. Réglage des sièges avant



Reculer le siège du conducteur le plus possible tout en maintenant la maîtrise parfaite du véhicule. Assurer que le passager avant recule son siège le plus possible.

à suivre

Protection des adultes et des adolescents

S'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord peut causer des blessures graves par un coussin gonflable avant qui se déploie ou en frappant le volant ou le tableau de bord lors d'une collision.

La "National Highway Traffic Safety Administration" aux États-Unis et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 pouces) entre le centre du volant et la poitrine. En plus d'ajuster le siège, on peut régler le volant de haut en bas et en va-et-vient (consulter la page 75).

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant pour rejoindre les commandes, nous recommandons qu'un équipement d'adaptation soit pris en considération.

⚠ ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

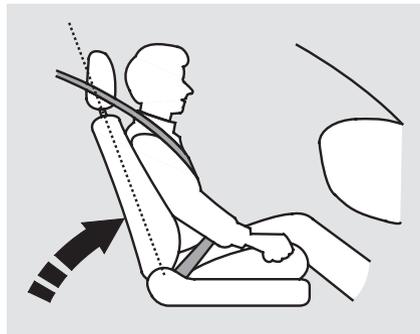
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

Sur les sièges à réglage manuel

Une fois que le siège est réglé parfaitement, le pousser d'avant en arrière pour assurer que le siège est verrouillé en place.

Consulter la page 92 pour le réglage d'un siège avant (réglage électrique) et la page 93 pour le réglage manuel.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant.

Les passagers qui utilisent un dossier réglable doivent aussi ajuster le dossier à une position verticale confortable.

⚠ ATTENTION

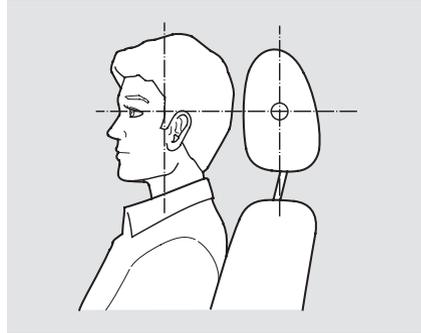
En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

Consulter la page 93 pour le réglage manuel du dossier du siège et la page 92 pour le réglage électrique du dossier.

4. Réglage des appuie-tête



Ajuster l'appuie-tête du conducteur de manière à ce que le centre de la nuque soit au centre de l'appuie-tête.

Assurer que les passagers ajustent aussi leur appuie-tête comme il faut. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.

⚠ ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Consulter la page 95 pour le réglage des appuie-tête et pour le fonctionnement des appuie-tête actifs du conducteur et du passager avant.

Protection des adultes et des adolescents

5. Bouclage et emplacement des ceintures de sécurité

Insérer la patte de fixation dans la boucle puis tirer la ceinture pour assurer qu'elle est attachée de manière sécuritaire. Assurer que la ceinture n'est pas tordue car une ceinture tordue peut causer des blessures graves en cas de collision.



Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le baudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

Au besoin, tirer une nouvelle fois sur la ceinture pour bien la tendre au niveau des épaules, puis s'assurer qu'elle retient bien les épaules et croise la poitrine.

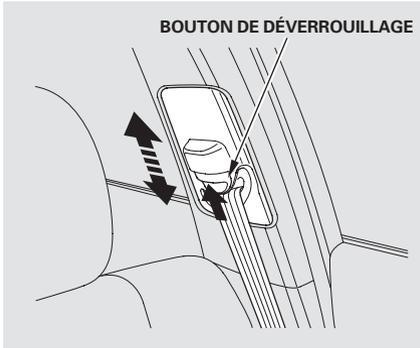
Les forces se répartiront sur les os les plus forts de la poitrine en cas de collision.

ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

Si la ceinture de sécurité touche ou passe sur le cou, ou si elle passe sur le bras au lieu de l'épaule, la hauteur de l'ancrage doit être ajustée.



Les sièges avant sont dotés d'ancres réglables des ceintures de sécurité. Pour ajuster la hauteur d'une ancre, appuyer de manière continue sur le bouton de dégagement et glisser l'ancrage vers le haut ou le bas, au besoin (quatre positions de réglage).

Ne jamais faire passer le boudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ boudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne fonctionne pas parfaitement, elle pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision.

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est défectueuse. Utiliser une ceinture de sécurité défectueuse peut entraîner des blessures graves ou la mort. Faire vérifier la ceinture par le concessionnaire le plus tôt possible.

Voir page 18 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

6. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture et ajusté leur appuie-tête, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le plancher jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le contact coupé.

Les passagers qui ne s'assoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

à suivre

Protection des adultes et des adolescents

De plus, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie.

⚠ ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Conseils pour les femmes enceintes



La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la ceinture abdominale le plus bas possible autour des hanches.

Lors de la conduite, il faut s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible tout en maintenant la maîtrise complète du véhicule. Le passager avant doit reculer son siège le plus possible.

En cas de collision ou de déploiement d'un coussin gonflable avant, cela réduira le risque des blessures de la mère et de l'enfant à naître.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- **Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.** Elles risqueraient d'être blessées grièvement en cas de collision.
- **Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.** Les dispositifs conçus pour améliorer le confort de l'occupant ou pour changer la position du baudrier peuvent réduire la capacité protectrice de la ceinture et augmenter le risque d'être blessé lors d'une collision.
- **Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déployait.
- **Garder les mains et les bras éloignés des couvercles des coussins gonflables.** Si les mains ou les bras sont près du couvercle d'un coussin gonflable, ils pourraient être blessés si le coussin gonflable se déploie.
- **Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.** Des articles sur les couvercles qui portent la mention "SRS AIRBAG" pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant si les coussins gonflables se déploient.
- **Ne pas attacher d'articles sur ou près d'une portière.** Si un coussin gonflable ou un rideau gonflable latéral se déployait, un porte-gobelets ou autre objet dur attaché sur ou près d'une portière pourrait être projeté dans le véhicule et blesser un occupant.

- **Ne pas couvrir ou remplacer les housses des dossiers des sièges avant sans d'abord consulter un concessionnaire.** Le remplacement ou le revêtement inapproprié des housses des dossiers des sièges avant peut empêcher le déploiement des coussins gonflables latéraux lors d'une collision latérale.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Éléments des ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales/baudriers pour tous les sièges. Les ceintures de sécurité avant sont aussi équipées d'enrouleurs automatiques.



Le système des ceintures de sécurité inclut un témoin sur le tableau de bord et un signal sonore pour rappeler aux occupants d'attacher leur ceinture de sécurité.

Ce système surveille les ceintures de sécurité avant. Si l'interrupteur d'allumage est tourné à la position MARCHE (II) avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrêtera de clignoter mais restera allumé.

Si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si le conducteur ou le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité pendant la conduite, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers.

Quand personne n'occupe le siège du passager avant ou qu'un enfant ou un adulte de petite taille y a pris place, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne se fera pas entendre.

Si le témoin s'allume ou que le signal sonore se fait entendre quand la ceinture de sécurité du conducteur est attachée et que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège avant, quelque chose peut entraver le système de surveillance. Rechercher et enlever:

- Tous les articles déposés sous le siège du passager avant.
- Tous articles suspendus sur le siège ou entreposés dans la pochette du dossier.
- Tous articles qui touchent l'arrière du dossier du siège.

S'il n'y a aucune obstruction, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Ceinture sous-abdominale/baudrier

Les ceintures abdominales/baudriers de sécurité passent par-dessus l'épaule, sur la poitrine et devant les hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir (consulter la page 14 pour l'utilisation appropriée de la ceinture de sécurité).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge "PRESS" sur la boucle. Guider la ceinture de manière à ce qu'elle s'enroule complètement. Après la sortie du véhicule, assurer que la ceinture est hors de portée et qu'elle ne sera pas coincée dans la portière qui se ferme.

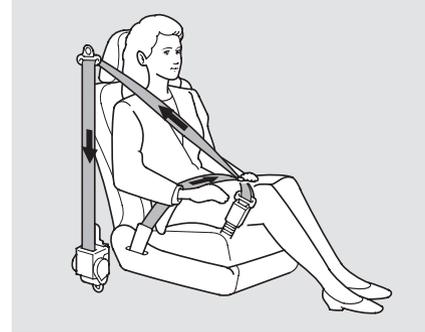
Toutes les ceintures de sécurité sous-abdominales/thoraciques ont un enrouleur de secours. Pendant la conduite normale, l'enrouleur laisse toute liberté de mouvements tout en maintenant la tension sur la ceinture. Lors d'une collision ou d'un freinage subit, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture pour retenir le corps.

Les ceintures de sécurité de toutes les places, à l'exception de celle du conducteur, comportent un enrouleur verrouillable qui doit être utilisé pour attacher un siège d'enfant (consulter la page 44).

Si le baudrier est tiré complètement, l'enrouleur verrouillable s'active. La ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements de l'occupant.

Pour désactiver l'enrouleur verrouillable, détacher la languette et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour boucler la ceinture de nouveau, la tirer à la longueur nécessaire.

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une protection accrue, les ceintures de sécurité avant sont équipées d'enrouleurs automatiques. Quand ils sont activés, les enrouleurs tendent immédiatement les ceintures afin de retenir le conducteur et le passager avant en place.

Sécurité du conducteur et du passager

à suivre

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Les enrouleurs peuvent aussi être initiés lors d'une collision pendant laquelle les coussins gonflables avant *ne se déploient pas*. Dans ce cas, les coussins gonflables ne seraient pas nécessaires mais la retenue additionnelle de la ceinture de sécurité pourrait être utile.

Si l'enrouleur est initié, le témoin SRS s'allume et l'enrouleur doit être remplacé.

Entretien des ceintures de sécurité

Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée. Assurer que les fermoirs fonctionnent correctement et que les ceintures s'enroulent facilement. Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème (consulter la page 375). Une ceinture en mauvais état ou fonctionnant mal n'assurera pas une bonne protection et doit par conséquent être remplacée dès que possible.

Honda offre une garantie limitée sur les ceintures de sécurité. Consulter la brochure *Informations sur la garantie de Honda* pour les détails à ce sujet.

Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, faire remplacer cette ceinture par le concessionnaire. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection

au cours de la collision suivante.

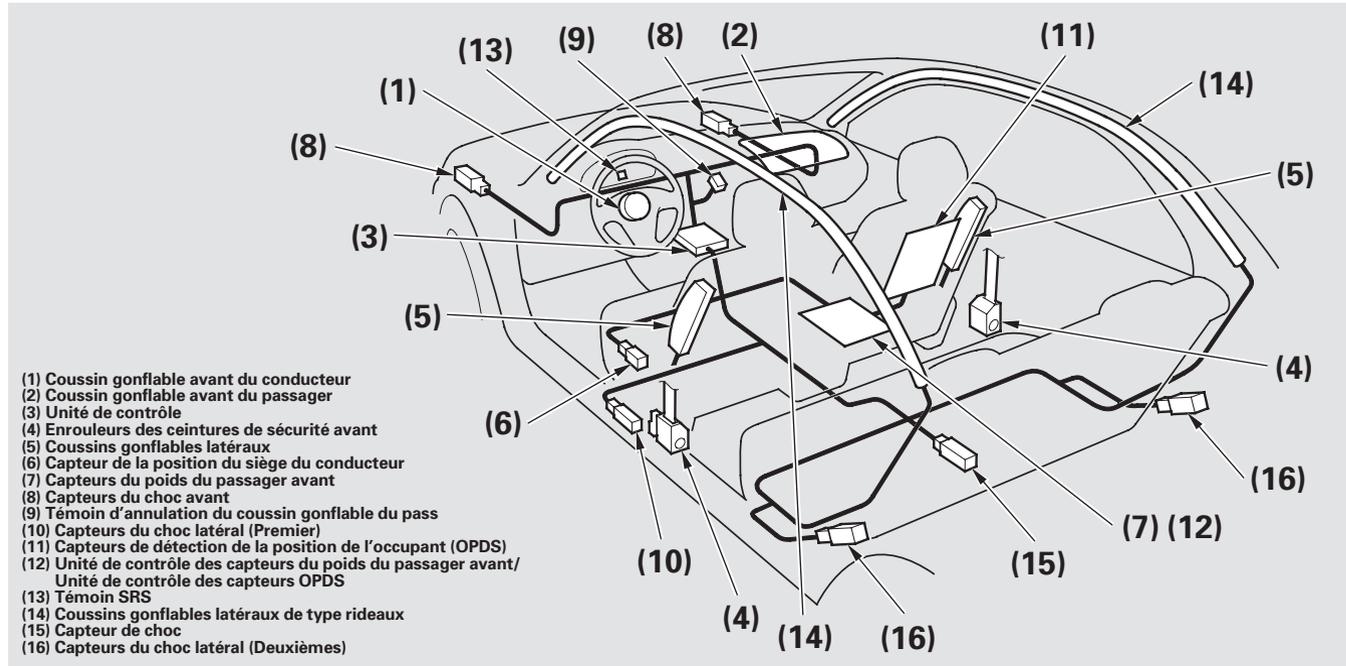
Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant. Si les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité sont activés lors d'une collision, ils doivent être remplacés.

ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

Composantes du système de coussins gonflables



à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Le système de coussins gonflables comprend:

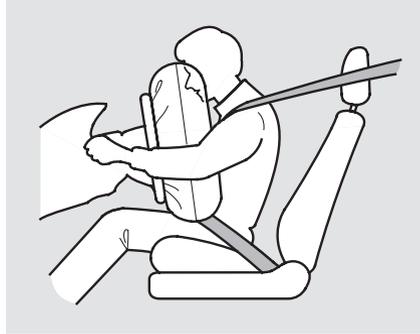
- Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est entreposé dans le centre du volant; le coussin gonflable du passager avant est entreposé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention “SRS AIRBAG” (consulter la page 23).
- Deux coussins gonflables latéraux, l’un pour le conducteur et l’autre pour un passager avant. Les coussins gonflables sont entreposés dans les bords extérieurs des dossiers. Les deux portent la mention “SIDE AIRBAG” (consulter la page 27).
- Deux rideaux gonflables latéraux, l’un de chaque côté du véhicule. Les coussins gonflables sont entreposés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la marque “SIDE CURTAIN AIRBAG” (RIDEAU GONFLABLE LATÉRAL) (consulter la page 29).

- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité avant (consulter la page 19).
- Des capteurs qui peuvent détecter une collision frontale modérée à grave ou une collision latérale.
- Des capteurs qui détectent si un enfant est dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral du passager et qui annulent automatiquement le coussin gonflable (consulter la page 28).
- Des capteurs qui peuvent détecter si la ceinture de sécurité du conducteur et si la ceinture de sécurité du passager avant sont attachées ou détachées (consulter la page 18).
- Un capteur de la position du conducteur qui surveille la distance entre le siège et le coussin gonflable avant. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force (consulter la page 26).

- Des capteurs du poids qui surveillent le poids sur le siège du passager avant. Si le poids sur le siège est d’environ 29 kg (65 livres) ou moins (poids d’un bébé ou d’un enfant de petite taille), le coussin gonflable avant du passager est annulé automatiquement (consulter la page 26).
- Un système électronique sophistiqué qui surveille et enregistre constamment des données au sujet des capteurs, de l’unité de contrôle, des commandes des coussins gonflables, des enrouleurs des ceintures de sécurité et de l’utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant quand l’interrupteur d’allumage est à MARCHE (II).
- Un témoin sur le tableau de bord avertit le conducteur de la possibilité d’une anomalie des composantes du système des coussins gonflables (consulter la page 29).

- Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable latéral du passager a été annulé (consulter la page 30).
- Un témoin sur le tableau de bord qui indique que le coussin gonflable avant du passager a été annulé (consulter la page 30).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détectent le ralentissement soudain du véhicule.

Si le taux de ralentissement est assez élevé, l'unité de contrôle fera déployer les coussins gonflables du conducteur et du passager avant au moment et avec la force nécessaires.

En cas de collision frontale, la ceinture de sécurité aide à retenir le bas du corps et le torse et le coussin gonflable avant aide à protéger la tête et la poitrine.

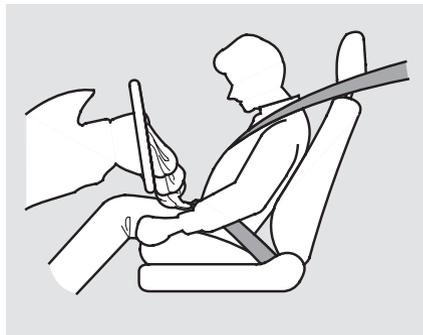
Bien que les deux coussins gonflables se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin gonflable se déploie.

Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Seul le coussin gonflable du conducteur peut se déployer si aucun passager n'occupe le siège avant ou si le système de coussins gonflables avancés a annulé le coussin gonflable du passager (consulter la page 25).



Après s'être déployés, les coussins gonflables se dégonflent immédiatement et ne gênent pas la visibilité du conducteur ni la maîtrise du volant ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins gonflables est d'un dixième de seconde environ. En général, les occupants ne s'aperçoivent qu'après la collision que les coussins se sont déployés.

Après une collision, une sorte de fumée apparaît. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires ressentiront éventuellement un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins gonflables avant à deux phases et à seuils multiples (SRS)

Ce véhicule est équipé de coussins gonflables avant à deux phases et à seuils multiples (SRS). En cas de collision frontale assez grave pour causer le déploiement de l'un ou des deux coussins gonflables avant, les coussins gonflables peuvent se gonfler à des rapports différents, selon la gravité de la collision, que les ceintures de sécurité soient bouclées ou non et/ou selon d'autres facteurs. Les coussins gonflables avant sont conçus en tant que supplément pour les ceintures de sécurité afin d'aider à réduire le risque des blessures à la tête et à la poitrine en cas de collisions frontales.

Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables avant sont aussi des coussins gonflables intelligents. Le but principal de cette caractéristique est d'aider à éviter les blessures des adultes de petite taille et des enfants assis à l'avant dues aux coussins gonflables.

Pour que les deux coussins gonflables avancés fonctionnent parfaitement:

- Les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas renverser un liquide quelconque sur ou sous les sièges, couvrir les capteurs ou ranger des articles ou des objets en métal sous les sièges avant.
- Les articles déposés ou glissés sous le siège du passager avant peuvent nuire au bon fonctionnement du capteur, augmentant le risque d'une blessure en cas d'accident.

Ne pas respecter ces directives pourrait endommager les capteurs ou nuire à leur bon fonctionnement.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Le système avancé du coussin gonflable avant inclut un capteur de la position du siège sous le siège. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



**CAPTEUR DE LA POSITION DU SIÈGE
DU CONDUCTEUR**

Si le capteur est défectueux, le témoin SRS s'allumera et le coussin gonflable se déploiera normalement peu importe la position assise du conducteur.



CAPTEURS DU POIDS DU SIÈGE DU PASSAGER

Le système intelligent du coussin gonflable avant du passager comporte des capteurs du poids sous le siège. Bien que Honda ne recommande pas qu'un bébé ou qu'un enfant de petite taille prenne place à l'avant, si les capteurs détectent qu'un bébé ou qu'un enfant de petite taille (jusqu'à environ 29 kg ou 65 livres) est sur le siège, le système annulera automatiquement le coussin gonflable avant du passager.

Tous les articles déposés sur le siège du passager peuvent aussi causer l'annulation du coussin gonflable.

Quand le coussin gonflable du passager est annulé par les capteurs du poids, un témoin au centre du tableau de bord s'allume en indiquant "Passenger Airbag Off" (coussin gonflable annulé pour le passager) (consulter la page 30).

Si les capteurs de poids détectent que le siège du passager avant est libre, le coussin gonflable sera annulé. Toutefois, dans ce cas, le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager ne s'allumera pas.

Pour assurer que le système du coussin gonflable avant avancé du passager fonctionnera parfaitement, **ne rien faire qui augmenterait ou diminuerait le poids sur le siège du passager avant**. Ceci inclut:

- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l'arrière du siège du passager avant.
- Reculer le siège avant ou le dossier du siège avant de force pour l'appuyer sur les bagages sur le siège ou le plancher arrière.
- Suspendre des articles lourds sur le siège du passager avant ou déposer des articles lourds dans la pochette du dossier.
- Déplacer le siège avant ou le dossier du siège avec force sur le siège arrière rabattu.

- Les passagers du siège arrière ne doivent pas glisser leurs pieds ou des objets sous le siège du passager avant.
- De plus, assurer que le tapis de plancher derrière le siège du passager est en bonne position sur le plancher (consulter la page 375). S'il ne l'est pas, le tapis peut nuire au bon fonctionnement du siège du passager avant et de ses capteurs.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux



En cas de choc latéral modéré à grave, les capteurs détecteront l'accélération rapide et transmettront un signal à l'unité de contrôle de déployer instantanément le coussin gonflable latéral du conducteur ou du passager.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Un seul coussin gonflable se déploie en cas de choc latéral. Si le choc a lieu du côté passager, le coussin gonflable latéral du passager se déploie même s'il n'y a pas de passager.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux, les occupants des sièges avant doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit et bien appuyé sur leur siège.

Système d'annulation du coussin gonflable latéral

Ce véhicule est équipé d'un système d'annulation du coussin gonflable latéral pour protéger un enfant qui prend place sur le siège du passager avant.

Bien que Honda ne recommande pas que les enfants prennent place à l'avant, si les capteurs du siège détectent qu'un enfant se penche dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral, le fonctionnement du coussin gonflable est annulé.

Le coussin gonflable latéral peut aussi être annulé si un adulte de petite taille se penche de côté ou qu'un adulte plus grand s'affaisse et se penche de côté dans la voie de déploiement du coussin gonflable.

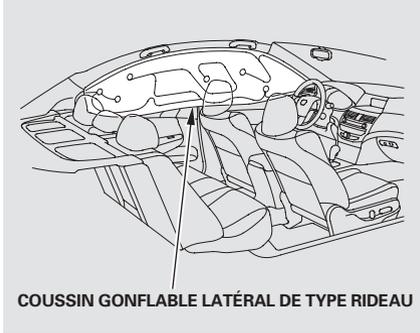
Des articles déposés sur le siège du passager avant peuvent aussi causer l'annulation du coussin gonflable latéral.

Si le témoin d'annulation du coussin gonflable latéral s'allume (consulter la page 30), demander au passager de s'asseoir comme il faut. Une fois que le passager est hors de la voie de déploiement du coussin gonflable, le système activera le coussin gonflable de nouveau et le témoin s'éteindra.

Il y aura un délai entre le moment où le passager entrave ou libère la voie de déploiement du coussin gonflable et l'allumage ou l'extinction du témoin.

Un passager avant ne doit pas utiliser un coussin ou autre objet comme dossier. Cela pourrait nuire au bon fonctionnement du système d'annulation.

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux de type rideau



En cas de choc latéral modéré à grave, les capteurs détecteront l'accélération rapide et transmettront un signal à l'unité de contrôle de déployer instantanément le rideau gonflable latéral.

Si le choc est du côté du passager, le rideau gonflable latéral du côté du passager se déploiera même si personne n'occupe ce côté du véhicule.

Un rideau gonflable ou les deux peuvent se déployer lors d'une collision frontale modérée à grave qui cause le déploiement des coussins gonflables avant.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux de type rideau, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droits et bien appuyés sur leur siège.



Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

Le témoin SRS prévient d'une anomalie potentielle des composantes du système des coussins gonflables.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), ce témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Cela indique que le système fonctionne parfaitement.

Si le témoin s'allume en tout autre temps ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après que le moteur est mis en marche.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

- Si le témoin s'allume ou clignote de manière intermittente pendant la conduite.

Si on voit l'une de ces indications, les composantes du système de coussins gonflables ne fonctionneront peut-être pas comme il faut au besoin.

⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables ou les enrouleurs ne fonctionnent pas parfaitement.

Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

É.-U.



Canada

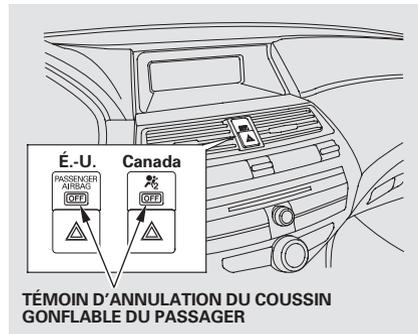


Fonctionnement du témoin du coussin gonflable latéral

Ce témoin indique que le coussin gonflable latéral du passager a été annulé automatiquement. Il **n'indique pas** une défectuosité des coussins gonflables latéraux.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le témoin doit s'allumer brièvement et s'éteindre (consulter la page 57). S'il ne s'allume pas, s'il reste allumé ou s'il s'allume pendant la conduite alors qu'il n'y a aucun passager sur le siège avant, faire vérifier le système.

Fonctionnement du témoin d'annulation du coussin gonflable du passager



TÉMOIN D'ANNULATION DU COUSSIN GONFLABLE DU PASSAGER

Ce témoin prévient que le coussin gonflable avant du passager a été annulé parce que les capteurs du poids ont détecté qu'un poids d'environ 29 kg (65 livres) (poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille) est sur le siège avant. Cela **ne veut pas** dire que le coussin gonflable est défectueux.

Des articles déposés sur le siège avant peuvent faire allumer le témoin.

Si aucun poids n'est détecté sur le siège avant, le coussin gonflable sera annulé automatiquement. Toutefois, le témoin ne s'allumera pas.

Le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil de l'annulation du coussin gonflable.

Si un adulte ou un adolescent prend place à l'avant, reculer le siège le plus possible, faire asseoir le passager comme il faut et lui faire attacher sa ceinture de sécurité.

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège ou qu'un adulte y est assis, quelque chose peut entraver les capteurs du poids. Rechercher et enlever:

- Tous les articles déposés sous le siège du passager avant.
- Tout article suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Tous articles qui touchent l'arrière du dossier du siège.

S'il n'y a aucun obstacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Entretien des coussins gonflables

Les systèmes de coussins gonflables sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, le véhicule doit être entretenu si:

- ***Si un coussin gonflable se déployait.*** Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle et autres pièces connexes. Tout enrouleur d'une ceinture de sécurité qui a été activé doit aussi être remplacé.

Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Ce travail doit être fait chez un concessionnaire agréé ou dans un atelier mécanique qualifié.

à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

- **Le témoin SRS indique un problème.**
Confier le véhicule à un concessionnaire agréé le plus tôt possible. Si cette indication est ignorée, les coussins gonflables ne fonctionneraient peut-être pas parfaitement.
- **Si le véhicule subit un choc modéré à grave.**
Même si les coussins gonflables ne se déploient pas, le concessionnaire devrait inspecter le capteur de la position du siège du conducteur, les capteurs du poids du passager avant, les enrouleurs des ceintures de sécurité avant et toutes les ceintures de sécurité et leurs ancres qui étaient attachées lors de la collision pour assurer qu'ils fonctionnent parfaitement.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.
- **Ne modifier en aucun cas les composantes ni le câblage du coussin gonflable.** Autrement, les coussins gonflables pourraient se déployer subitement et causer des blessures graves.
- **Ne pas exposer le dossier du siège du passager avant à un liquide.** Si de la pluie ou de l'eau pénètre dans le dossier du siège, cela peut nuire au bon fonctionnement du système d'annulation du coussin gonflable latéral.

- **Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans tout d'abord consulter un concessionnaire.** Cela pourrait rendre le capteur de la position du siège du conducteur ou les capteurs du poids du passager avant inefficace(s). S'il est nécessaire d'enlever ou de modifier un siège avant à l'intention d'une personne ayant un handicap physique, il faut d'abord communiquer avec le Service à la clientèle automobile Honda au 1 800-999-1009 aux États-Unis ou au Service à la clientèle Honda au 1 888 9-HONDA-9 au Canada.



Les enfants se fient aux adultes pour les protéger. Toutefois, en dépit de leurs meilleures intentions, de nombreux adultes ne savent pas comment protéger des enfants passagers de manière *appropriée*.

Il est conseillé aux personnes qui doivent conduire avec des enfants dans le véhicule de lire attentivement le présent chapitre. Il fournit d'abord des directives importantes puis présente des renseignements particuliers pour les bébés, les enfants de petite taille et les enfants plus grands.

Retenue des enfants

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de la route parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents de la route sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures des enfants, tous les états américains et provinces et territoires canadiens exigent que les bébés et les enfants soient retenus correctement dans un véhicule.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent être retenus dans un siège d'enfant approuvé et attaché en sécurité dans le véhicule (consulter les pages 38 à 46).

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut sur un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée et s'asseoir sur un siège d'appoint s'il y a lieu.

Les enfants plus grands doivent être attachés avec une ceinture abdominale/baudrier et s'asseoir sur un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils puissent porter la ceinture de sécurité comme il faut (consulter les pages 47 à 50).

Tous les enfants doivent s’asseoir sur un siège arrière

Selon les statistiques sur les accidents, tous les enfants sont mieux protégés s’ils sont assis et attachés sur un siège arrière.

La “National Highway Traffic Safety Administration” et Transports Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l’arrière et de veiller à ce qu’ils soient retenus correctement. Dans certains états, des lois régissent les places exigées pour les enfants dans un véhicule.

Les enfants qui prennent place à l’arrière risquent moins d’être blessés en se frappant sur des pièces rigides du véhicule lors d’une collision ou du freinage dur. De plus, les enfants assis à l’arrière ne peuvent être blessés par un coussin gonflable avant qui se déploie.

Le coussin gonflable du passager avant peut poser des risques graves

Les coussins gonflables avant ont été conçus pour aider à protéger les adultes lors d’une collision frontale de modérée à grave. À cette fin, le coussin gonflable avant du passager est de grandes dimensions et il peut se déployer avec assez de force pour causer des blessures graves.

Bien que le véhicule soit équipé d’un système intelligent de coussins gonflables avant qui peut annuler automatiquement le coussin gonflable avant du passager dans certains cas (consulter la page 30), il faut respecter ces directives:

Bébés

Ne jamais placer un siège d’enfant face à l’arrière sur le siège avant d’un véhicule équipé d’un coussin gonflable avant pour le passager. Si le coussin gonflable se déployait, il pourrait frapper l’arrière du siège d’enfant avec assez de force pour tuer ou blesser gravement un bébé.

Enfants en bas âge

Placer un siège d’enfant face à la route sur le siège avant d’un véhicule équipé d’un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l’enfant est projetée vers l’avant lors d’une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l’enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser grièvement.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour un siège d’enfant risquent aussi d’être blessés ou tués par un coussin gonflable avant du passager qui se déploie. Chaque fois que possible, les enfants plus grands doivent prendre place à l’arrière, utiliser un siège d’appoint s’il y a lieu et être retenus comme il faut avec une ceinture de sécurité (consulter la page 47 pour des renseignements importants sur la protection des enfants plus grands).

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord et sur les pare-soleil avant (modèles pour les États-Unis) rappelant les risques du déploiement du coussin gonflable avant du passager. Elles rappellent aussi que les enfants doivent être assis et attachés correctement sur un siège arrière. Lire attentivement ces étiquettes et suivre les directives à la lettre.

Modèles pour les États-Unis

PARE-SOLEIL



Modèles pour le Canada

PARE-SOLEIL

CAUTION

- TO AVOID SERIOUS INJURY:**
- FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT.
 - DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION.
 - DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG.
 - DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF.
 - SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS.

PRECAUTIONS:

- POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES:**
- POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SECURITE.
 - N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIEGE POUR ENFANTS FAISANT FACE A L'ARRIERE SUR LE SIEGE DU PASSAGER AVANT.
 - NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSOYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE.
 - NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS.
 - LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.

TABLEAU DE BORD

This Vehicle is Equipped with
Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags

Children can be killed or seriously injured by the air bag.
The back seat is the safest place for children.
Never put a rear-facing child seat in the front.
Always use seat belts and child restraints.
See owner's manual for more information about air bags.

To be removed by owner only.

Transport de plusieurs enfants

Ce véhicule comporte un siège arrière où des enfants peuvent être retenus de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant:

- Faire asseoir l'enfant le plus grand sur le siège avant s'il est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité/ baudrier (voir page 47).
- Reculer le siège du véhicule le plus loin possible (consulter les pages 92 et 93).
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège (voir page 15).
- S'assurer que la ceinture est à la bonne place et attachée comme il faut (voir page 14).

Si un enfant demande une attention particulière

De nombreux parents déclarent préférer asseoir un bébé ou un enfant en bas âge sur le siège du passager avant pour le voir ou le surveiller.

Un enfant assis sur le siège avant est exposé aux risques d'une collision frontale et surveiller un enfant est aussi une source de distraction pour le conducteur et pourrait entraîner un accident.

Si un enfant exige une attention physique ou un contact visuel fréquent, il est fortement conseillé à un autre adulte de s'asseoir avec lui sur un siège arrière. Le siège arrière est plus sûr que le siège avant pour un enfant.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne jamais asseoir un bébé ou un enfant sur vos genoux.*** Si vous ne portez pas une ceinture de sécurité lors d'une collision, vous pourriez être projeté vers l'avant et écraser l'enfant sur le tableau de bord ou sur un dossier. Si vous portez une ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de vos bras et être blessé grièvement ou tué.
- ***N'attachez jamais une ceinture de sécurité autour de vous et d'un enfant.*** En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- ***N'attachez jamais deux enfants avec une même ceinture de sécurité.*** En cas de collision, ils pourraient être blessés grièvement.

- **Il faut boucler toute ceinture de sécurité inutilisée qu'un enfant peut rejoindre, assurer que l'enrouleur à blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et verrouillée.** Si un enfant enroule une ceinture de sécurité détachée autour de son cou, il pourrait être blessé gravement ou tué. (Consulter les pages 44 et 45 pour la façon d'activer et d'annuler l'enrouleur à blocage.)
- **Utiliser les serrures de protection pour empêcher les enfants d'ouvrir les portières arrière.** Cela les empêche aussi de tomber accidentellement hors de la voiture (consulter la page 86).

- **Ne pas laisser des enfants seuls dans un véhicule.** Laisser des enfants dans un véhicule sans la supervision d'un adulte est illégal dans la plupart des états américains et des provinces et territoires canadiens et peut être très dangereux.

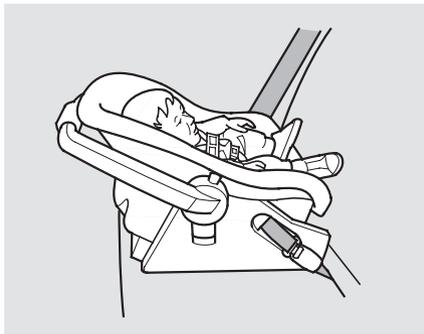
Par exemple, des bébés et des jeunes enfants laissés dans un véhicule quand il fait chaud peuvent mourir d'un coup de chaleur. Un enfant laissé seul avec la clé dans l'interrupteur d'allumage peut mettre le véhicule en marche accidentellement et pourrait être blessé ou blesser quelqu'un d'autre.

- **Verrouiller toutes les portières et le coffre quand le véhicule est stationné.** Les enfants qui jouent dans des véhicules peuvent y être enfermés accidentellement. Enseigner aux enfants à ne pas jouer dans ou autour de véhicules. Il faut apprendre à utiliser l'ouverture d'urgence coffre et décider si les enfants devraient savoir comment utiliser cette caractéristique (consulter la page 91).

- **Ranger les clés/émetteurs à distance hors de la portée des enfants.** Même des enfants très jeunes peuvent apprendre à déverrouiller les portières d'un véhicule, à tourner l'interrupteur d'allumage et à ouvrir le coffre ce qui peut mener à des blessures accidentelles ou à la mort.

Protection des bébés et des enfants de petite taille

Protection des bébés



Type de siège d'enfant

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant incliné face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège ou qu'il ait un an ou plus.

Seul un siège d'enfant face à l'arrière fournit un support approprié pour la tête, le cou et le dos d'un bébé.

Deux types de sièges peuvent être utilisés: un siège conçu exclusivement pour les bébés ou un siège convertible, utilisé en position dos à la route et incliné.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route en position face à la route. Un bébé placé dans un siège face à la route peut être blessé grièvement lors d'une collision frontale.

Emplacement du siège d'enfant face à l'arrière
Un siège d'enfant face à l'arrière peut être installé à n'importe quelle place du siège arrière mais non à l'avant. ***Ne jamais installer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant.***

Si le coussin gonflable avant du passager se déploie, il peut frapper l'arrière du siège d'enfant avec assez de force pour tuer ou blesser grièvement un bébé.

Quand il est installé de manière appropriée, un siège d'enfant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant

de reculer le siège le plus loin possible, tel que recommandé, ou d'enclencher le dossier du siège à la position désirée.

Il peut nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin gonflable avant du passager.

Dans tous les cas, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. On peut aussi se procurer un siège d'enfant plus petit qui fait face à l'arrière.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège d'enfant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Protection des enfants en bas âge



Type de siège d'enfant

Plusieurs états américains et provinces et territoires canadiens permettent de muter un enfant âgé d'un an ou plus d'un siège d'enfant qui fait face à l'arrière à un siège d'enfant qui fait face à la route si sa taille et son poids sont conformes aux exigences minimales. Il faut connaître les exigences et respecter les directives du fabricant du siège. Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège d'enfant qui fait face à l'arrière jusqu'à l'âge de deux ans si la taille et le poids de

l'enfant sont appropriés pour un siège d'enfant qui fait face à l'arrière.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous conseillons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous recommandons aussi qu'un enfant de petite taille utilise un siège d'enfant jusqu'à ce que l'enfant ait atteint le poids ou la taille limite pour le siège.

Position d'un siège d'enfant

Nous recommandons fortement l'installation d'un siège d'enfant face à la route sur un siège arrière et non à l'avant.

Placer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable avant pour le passager peut être dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, un coussin gonflable avant qui se déploie peut frapper l'enfant avec assez de force pour le tuer ou le blesser gravement.

Même avec les coussins gonflables avant du système avancé qui peuvent annuler automatiquement le coussin gonflable avant du passager (consulter la page 30), un siège arrière est l'endroit le plus sûr pour un enfant de petite taille.

à suivre

Protection des bébés et des enfants de petite taille, Choix d'un siège d'enfant

S'il est nécessaire d'installer un siège d'enfant face à la route à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus loin possible vers l'arrière, assurer que le siège d'enfant est attaché en sécurité dans le véhicule et que l'enfant est bien attaché sur le siège.

⚠ ATTENTION

Placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable.

S'il faut placer un siège d'enfant face à la route sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Choix d'un siège d'enfant

Lors de l'achat d'un siège d'enfant, il faut choisir un siège d'enfant conventionnel ou un siège d'enfant conçu pour être utilisé avec le système "LATCH" (ancres du bas et points de fixation pour siège d'enfant).

Un siège d'enfant conventionnel doit être attaché au véhicule avec une ceinture de sécurité alors qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est retenu en place en attachant le siège aux pièces de montage incorporés dans les deux positions assises latérales du siège arrière.

Étant donné qu'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH est plus facile à installer et réduit la possibilité d'une installation incorrecte, nous recommandons ce style.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés de "LATCH", un siège d'enfant compatible avec "LATCH" peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité.

Peu importe le type de siège choisi, un siège d'enfant doit répondre à trois exigences afin de fournir la protection appropriée:

1. Le siège d'enfant doit être conforme à la loi américaine ou la loi canadienne 213 sur la sécurité des véhicules moteurs.

Rechercher le numéro FMVSS 213 ou CMVSS 213 sur la boîte.

2. Le siège d'enfant doit être du type et de la dimension appropriés à la taille de l'enfant.

Siège face à l'arrière pour un bébé, siège face à la route pour les enfants de petite taille.

3. Le siège d'enfant doit être adapté à la position assise du véhicule (ou positions) où il sera utilisé.

Avant d'acheter un siège d'enfant conventionnel ou d'utiliser un siège acheté auparavant, nous recommandons d'essayer le siège à la position assise (ou aux positions) particulière(s) où le siège sera utilisé.

Installation d'un siège d'enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes:

1. Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule. Tous les sièges d'enfant doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/baudrier ou avec le système LATCH (ancrages du bas et points de fixation pour siège d'enfant). Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision.

2. Assurer que le siège d'enfant est bien fixé.

Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et d'un côté à l'autre pour assurer qu'il ne bouge pas.

Un siège d'enfant attaché avec une ceinture de sécurité doit être installé aussi fermement que possible. Toutefois, il n'est pas nécessaire qu'il soit parfaitement immobile. Un petit mouvement latéral peut être attendu

et ne devrait pas réduire l'efficacité du siège d'enfant.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.

S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être blessé grièvement lors d'une collision.

Les pages suivantes fournissent des directives sur l'installation appropriée d'un siège d'enfant. Un siège d'enfant face à la route est utilisé dans tous les exemples. Toutefois, les directives sont les mêmes pour un siège d'enfant face à l'arrière.

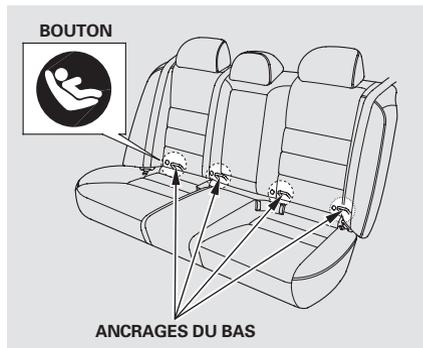
Installation d'un siège d'enfant

Installation d'un siège d'enfant avec "LATCH"

Ce véhicule est équipé de points d'ancrage LATCH (ancrages du bas et points de fixation pour siège d'enfant) près des sièges arrière latéraux.

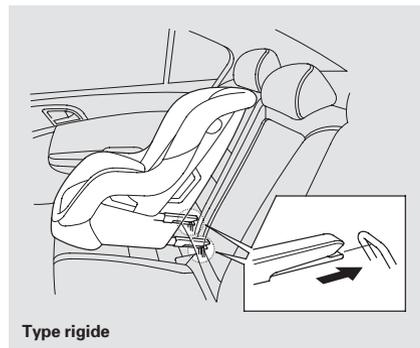
Ces points d'ancrage du bas sont entre le dossier du siège et le coussin du siège et ne doivent être utilisés que pour un siège d'enfant conçu pour être attaché avec le système LATCH.

L'emplacement de chaque ancre du bas est indiqué par un petit bouton au-dessus du point d'ancrage.



Pour installer un siège d'enfant conçu pour être attaché aux ancrages LATCH:

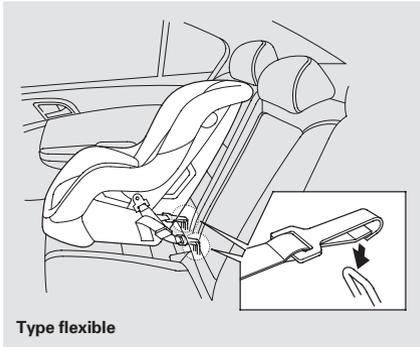
1. Éloigner la boucle de la ceinture de sécurité ou la ceinture de sécurité centrale des ancrages du bas.
2. Assurer qu'il n'y a aucun article près des ancrages qui pourrait entraver une connexion de sécurité entre le siège d'enfant et les ancrages.



Type rigide

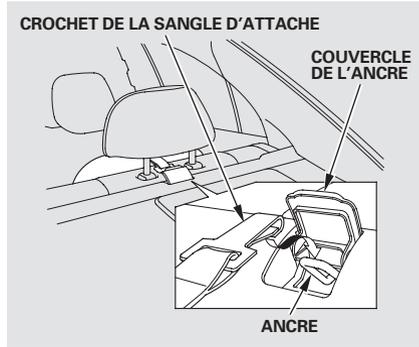
3. Mettre le siège d'enfant sur le siège du véhicule puis attacher le siège aux ancrages du bas conformément aux directives du fabricant du siège d'enfant.

Certains sièges compatibles LATCH ont un connecteur de type rigide tel que représenté ci-dessus.



D'autres sièges compatibles LATCH ont un connecteur de type flexible tel que représenté ci-dessus.

4. Peu importe le type du siège d'enfant, serrer et ajuster le siège selon les directives du fabricant du siège d'enfant.



5. Lever l'appuie-tête (consulter la page 95) puis acheminer la sangle d'attache à travers les pattes de l'appuie-tête et par-dessus le dossier, en assurant que la sangle n'est pas tordue.
6. Ouvrir le couvercle de l'ancre.
7. Attacher le crochet de la sangle d'attache à l'ancre puis serrer la sangle tel que recommandé par le fabricant du siège d'enfant.

8. Pousser et tirer le siège d'enfant d'avant en arrière et d'un côté à l'autre pour confirmer qu'il est bien attaché.

Installation d'un siège d'enfant

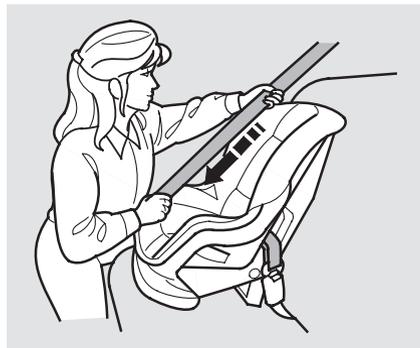
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/baudrier

Quand le système "LATCH" n'est pas utilisé, tous les sièges d'enfants doivent être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture abdominale/baudrier.

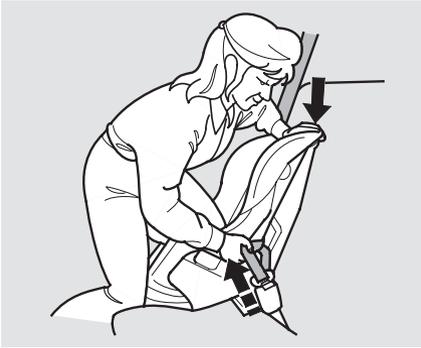
De plus, les ceintures de sécurité abdominales/baudriers de toutes les places, à l'exception du siège du conducteur, sont dotées d'un enrouleur verrouillable qui doit être activé pour attacher un siège d'enfant.



1. Quand le siège d'enfant est à la position souhaitée à l'arrière, acheminer la ceinture de sécurité dans le siège d'enfant conformément aux directives du fabricant du siège puis insérer la languette dans le fermoir et bien serrer la partie abdominale de la ceinture de sécurité.

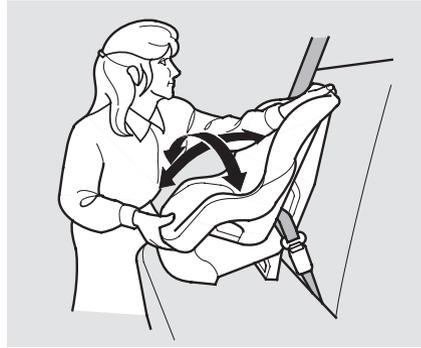


2. Pour faire fonctionner l'enrouleur à verrou, tirer lentement le baudrier complètement hors de l'enrouleur jusqu'à l'arrêt puis laisser la ceinture s'enrouler.
3. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la dérouler. Si la ceinture peut être déroulée, elle n'est pas bloquée et il faut répéter ces étapes.



- Après avoir confirmé que la ceinture est verrouillée, prendre le baudrier de la ceinture près de la boucle et tirer pour tendre parfaitement la partie abdominale de la ceinture. Si la partie abdominale de la ceinture n'est pas serrée, le siège d'enfant ne sera pas attaché de manière appropriée.

Pour assurer que la ceinture est tendue, il peut être pratique d'exercer une pression sur le siège d'enfant ou de pousser sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.

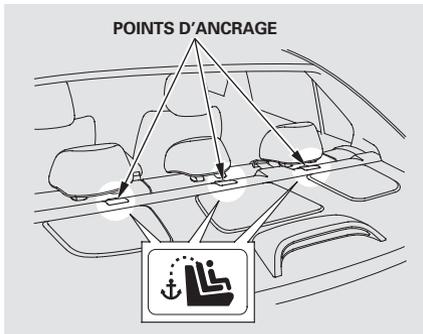


- Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour confirmer qu'il reste parfaitement en place lors de manoeuvres normales. Si le siège d'enfant n'est pas assez solide, détacher la ceinture, la laisser s'enrouler complètement puis répéter ces étapes.

Pour désactiver l'enrouleur verrouillable et enlever le siège d'enfant, détacher la languette, dégager la ceinture de sécurité et la laisser s'enrouler complètement.

Installation d'un siège d'enfant

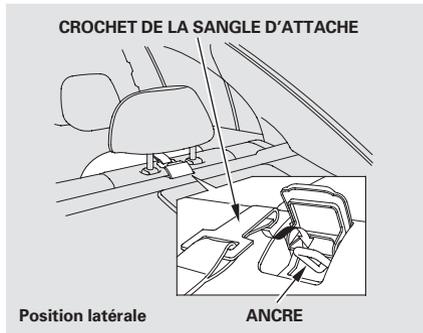
Installation d'un siège d'enfant avec une ancre



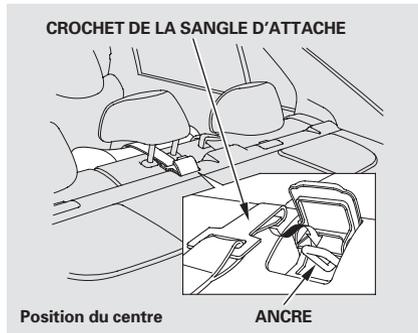
Un siège d'enfant avec une ancre peut être installé à n'importe quelle position assise sur le siège arrière en utilisant l'un des points d'ancrage représentés ci-dessus.

Étant donné qu'un point de fixation peut fournir une sécurité qui s'ajoute à l'installation de la ceinture de sécurité abdominale/baudrier, nous recommandons l'utilisation d'un point de fixation quand il est exigé ou disponible.

Utilisation d'une ancre



1. Après avoir attaché le siège d'enfant de la manière appropriée (consulter la page 44), lever l'appuie-tête puis acheminer la sangle d'attache entre les pattes de l'appuie-tête.
2. Lever le couvercle du point d'ancrage puis attacher le crochet de la sangle à l'ancre en assurant que la sangle n'est pas tordue.



3. Serrer la sangle conformément aux directives du fabricant du siège.

Quand un enfant atteint la limite recommandée du poids ou de la taille pour un siège d'enfant face à la route, l'enfant doit s'asseoir sur un siège d'appoint installé sur un siège arrière et porter une ceinture abdominale/baudrier.

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de siège d'appoint à utiliser, s'il y a lieu, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ou moins de s'asseoir à l'avant pourrait entraîner des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant du passager.

Si un enfant doit prendre place à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible. Utiliser un siège d'appoint, s'il y a lieu. Faire asseoir l'enfant comme il faut et lui faire porter la ceinture de sécurité.

Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité



Pour déterminer si une ceinture de sécurité abdominale/baudrier est bien adaptée à un enfant, demander à l'enfant de porter la ceinture de sécurité, puis se demander:

1. L'enfant est-il assis comme il faut et bien adossé?
2. Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège?
à suivre

Protection des enfants plus grands

3. Le baudrier est-il entre le cou et les bras de l'enfant?
4. La partie abdominale de la ceinture est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant?
5. L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture abdominale/baudrier comme il faut. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint.

Utilisation d'un siège d'appoint



Un enfant trop grand pour un siège d'enfant face à la route soit s'asseoir à l'arrière sur un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité abdominale/baudrier puisse être ajustée parfaitement sans le siège d'appoint.

Certains états américains et provinces et territoires canadiens exigent aussi que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (ex.: 6 ans ou 27 kg). S'informer des lois en vigueur des états, provinces ou territoires où on compte voyager.

Les sièges d'appoint peuvent avoir un dossier haut ou un dossier bas. Peu importe le style choisi, assurer que le siège d'appoint est conforme à la loi (consulter la page 40) et se conformer aux directives du fabricant du siège d'appoint.

Si un enfant qui a besoin d'un siège d'appoint doit être assis à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et assurer que l'enfant porte la ceinture de sécurité comme il faut.

Un enfant peut continuer d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que le haut de ses oreilles soit à la hauteur du dossier du siège du véhicule ou du siège d'appoint. Un enfant de cette taille devrait être assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité abdominale/ boudrier sans un siège d'appoint.

Quand un enfant plus grand peut-il s'asseoir à l'avant?

Transports Canada et la "National Highway Traffic Safety Administration" recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière.

Si le coussin gonflable avant du passager se déployait lors d'une collision frontale modérée à grave, le coussin gonflable peut causer des blessures graves à un enfant qui n'est pas attaché, mal attaché, assis trop près du coussin gonflable ou mal assis.

Un coussin gonflable latéral présente aussi des risques. Si une partie du corps d'un enfant de grande taille est dans la voie de déploiement d'un coussin gonflable latéral, l'enfant pourrait subir des blessures graves.

Les enfants sont tous différents. Bien que l'âge constitue un critère pour déterminer si l'enfant peut monter à l'avant, il existe d'autres facteurs importants à considérer.

Taille physique

Physiquement, un enfant peut être assez grand pour porter la ceinture de sécurité abdominale/boudrier de manière appropriée (consulter les pages 14 et 47). Si la ceinture de sécurité ne s'ajuste pas parfaitement avec ou sans un siège d'appoint, l'enfant ne doit pas prendre place à l'avant.

Maturité

Pour s'asseoir sans risque à l'avant dans cette voiture, un enfant doit être capable de suivre des règles, incluant s'asseoir correctement et porter convenablement la ceinture de sécurité pendant tout le voyage.

à suivre

Protection des enfants plus grands

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité à l'avant, vérifier les points suivants:

- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- Assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Surveiller l'enfant. Il faut parfois rappeler à des enfants plus vieux d'attacher leur ceinture de sécurité ou de s'asseoir de manière appropriée.

Autres informations concernant la sécurité

- ***Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision.
- ***Ne pas laisser un enfant mettre le baudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras.*** Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.
- ***Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité.*** Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.

- ***Ne pas ajouter d'accessoires à une ceinture de sécurité.*** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures graves lors d'une collision.

Les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone. Dans un véhicule entretenu comme il faut et si on suit les directives de la présente page, le monoxyde de carbone ne devrait pas pénétrer pas dans l'habitacle.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Le véhicule a subi une collision qui pourrait avoir endommagé le soubassement.

ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Si le couvercle du coffre est ouvert, l'air qui circule peut aspirer les gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une condition dangereuse. S'il faut conduire avec le couvercle du coffre ouvert, ouvrir toutes les glaces et régler le système de chauffage et de climatisation/le système de contrôle de la température tel que représenté ci-dessous.

Si on doit rester longtemps dans un véhicule stationné avec le moteur en marche, même à l'extérieur, régler le système de chauffage et climatisation/système de contrôle de la température comme suit:

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler le ventilateur sur la grande vitesse.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Étiquettes de sécurité

Ces étiquettes se trouvent aux endroits indiqués. Elles signalent des risques de blessures graves ou de décès. Elles doivent être lues attentivement.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec le concessionnaire aux fins du remplacement.

PARE-SOLEIL

Modèles américains



Modèles canadiens

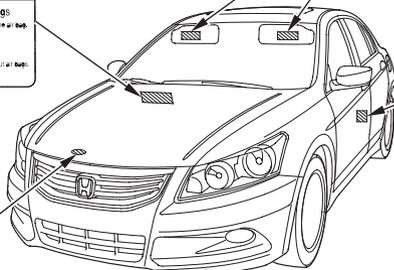


TABEAU DE BORD

Modèles américains seulement



BOUCHON DU RADIATEUR



MONTANTS DES PORTIÈRES

Modèles américains



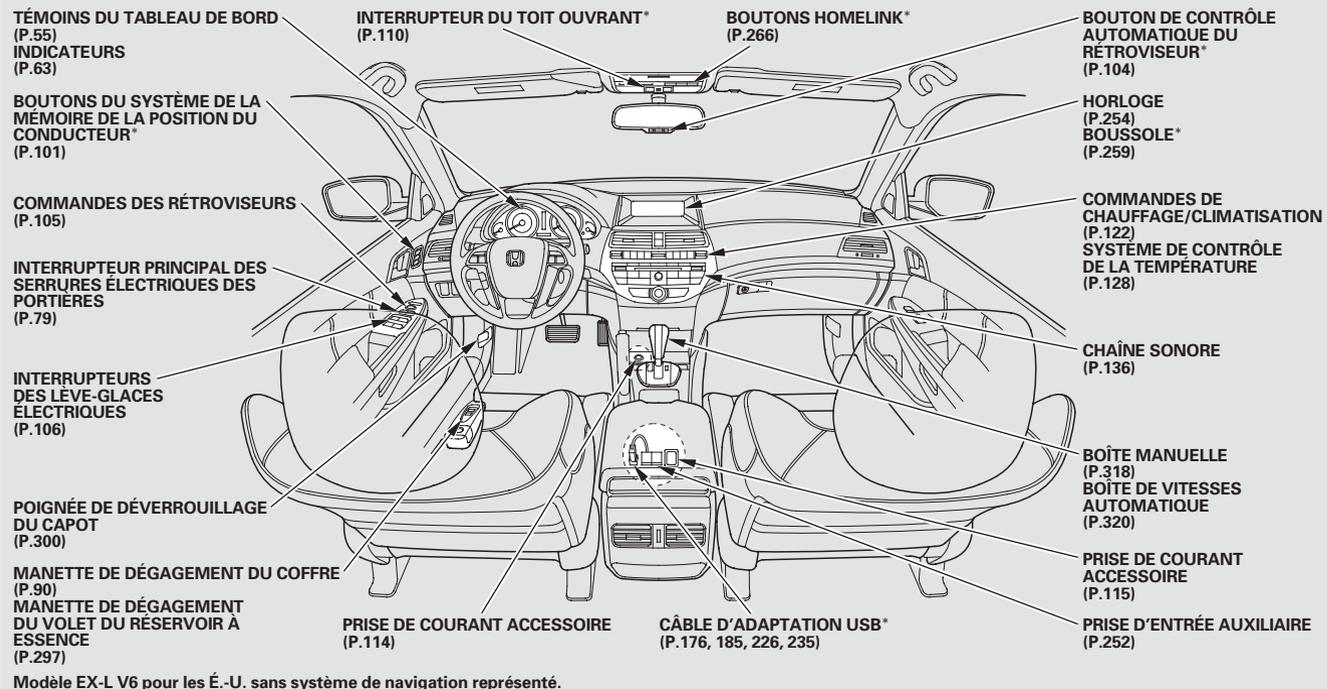
Modèles canadiens



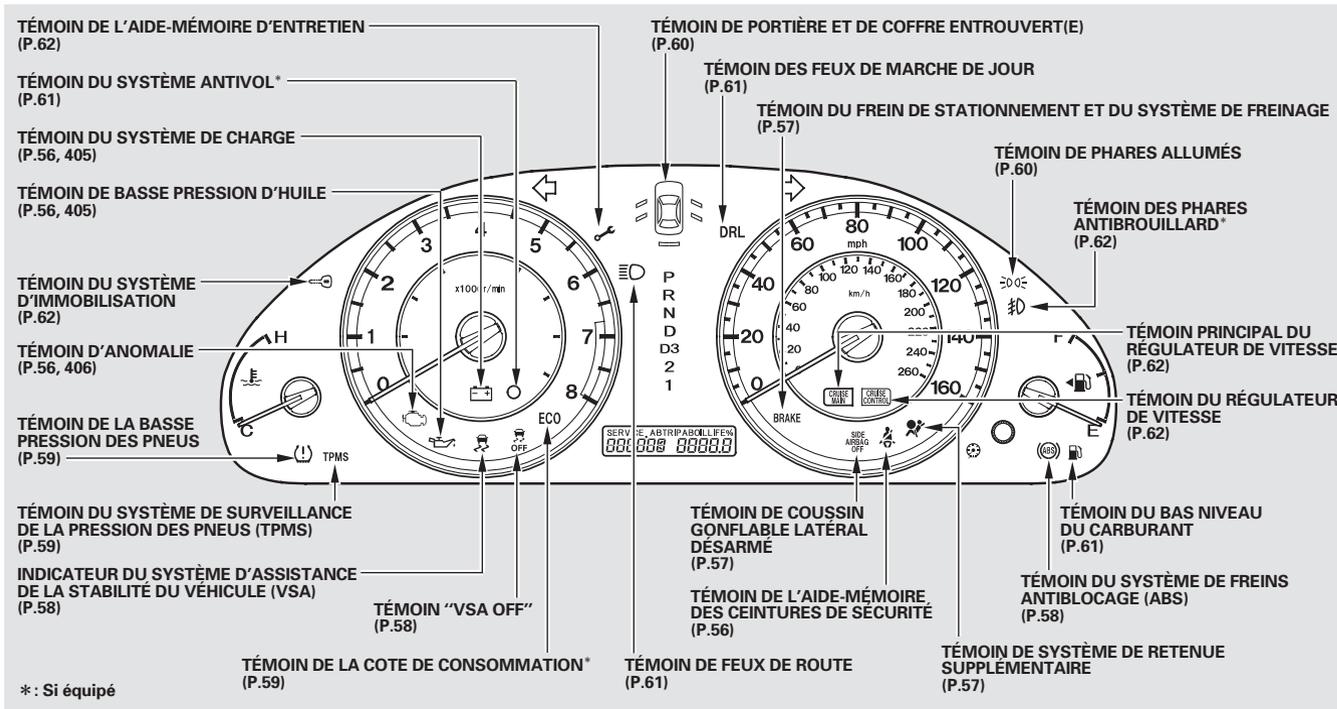
Ce chapitre fournit des renseignements sur les commandes et affichages importants pour l'utilisation quotidienne de ce véhicule. Toutes les commandes essentielles sont facilement accessibles.

<p>Emplacements des commandes 54</p> <p>Tableau de bord..... 55</p> <p>Témoins du tableau de bord 56</p> <p>Instruments 63</p> <p style="padding-left: 20px;">Affichage d'information..... 64</p>	<p>Compteur kilométrique 64</p> <p>Témoin de la température extérieure 65</p> <p>Compteur journalier 65</p> <p>Message Vérifier le bouchon du réservoir à essence 66</p> <p>Aide-mémoire d'entretien^{MD} 66</p> <p>Témoin de la température..... 66</p> <p>Indicateur de niveau d'essence..... 66</p> <p>Commandes près du volant..... 67</p> <p>Essuie-glace et lave-glace du pare-brise 68</p> <p>Feux de virage et phares 69</p> <p>Phares antibrouillard 72</p> <p>Luminosité du tableau de bord 72</p> <p>Bouton des feux de détresse 73</p> <p>Désembueur de la lunette arrière 74</p> <p>Réglages du volant 75</p> <p>Clés et serrures..... 76</p> <p>Système d'immobilisation..... 77</p> <p>Interrupteur d'allumage..... 78</p> <p>Serrures des portières 79</p> <p style="padding-left: 20px;">Verrouillage/Déverrouillage automatique des portières 80</p> <p style="padding-left: 20px;">Verrous de sécurité pour enfants..... 86</p> <p>Émetteur à distance 86</p> <p>Coffre 90</p> <p style="padding-left: 20px;">Déverrouillage d'urgence du coffre..... 91</p>	<p>Sièges 92</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglages du siège avant électrique..... 92</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglages manuels des sièges avant 93</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglage manuel de la hauteur du siège du conducteur 94</p> <p>Appui-tête 94</p> <p>Banquette arrière rabattable..... 97</p> <p>Accoudoirs 98</p> <p>Chauffe-siège 100</p> <p>Système de la mémoire de la position de la conduite 101</p> <p>Rétroviseurs 104</p> <p>Lève-glaces électriques..... 106</p> <p>Toit ouvrant..... 110</p> <p>Frein de stationnement..... 112</p> <p>Articles d'agrément de l'habitacle 113</p> <p style="padding-left: 20px;">Porte-gobelets..... 114</p> <p style="padding-left: 20px;">Prises pour accessoires 114</p> <p style="padding-left: 20px;">Compartiment de console 115</p> <p style="padding-left: 20px;">Boîte à gants 116</p> <p style="padding-left: 20px;">Porte-lunettes de soleil 116</p> <p style="padding-left: 20px;">Pare-soleil 117</p> <p style="padding-left: 20px;">Miroir du pare-soleil..... 118</p> <p style="padding-left: 20px;">Crochet à vêtement..... 118</p> <p style="padding-left: 20px;">Pochettes centrales..... 118</p> <p>Lampes intérieures 119</p>
---	---	--

Emplacements des commandes



* : Si équipé



Le tableau de bord américain est représenté. Les différences pour les modèles canadiens sont décrites dans le texte.

Témoins du tableau de bord

Les témoins du tableau de bord fournissent au conducteur des informations importantes sur le véhicule.



Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle au conducteur et au passager avant d'attacher la ceinture de sécurité. Un signal sonore se fait entendre si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée.

Si on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) avant d'attacher la ceinture de sécurité, le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote. Si le conducteur n'attache pas sa ceinture de sécurité avant l'arrêt du signal sonore, le témoin arrête de clignoter mais reste allumé.

Si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume environ 6 secondes après que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si l'un ou l'autre ne boucle pas sa ceinture de sécurité, le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera de nouveau à intervalles réguliers. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 18 .



Témoin de basse pression d'huile

Le moteur peut subir des dommages graves si ce témoin clignote ou reste allumé pendant que le moteur est en marche. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 405 .



Témoin du système de charge

Si ce témoin s'allume quand le moteur est marche, la tension de la batterie n'est pas rétablie. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 405 .



Témoin d'anomalie

Voir page 406 .

Témoin du frein de stationnement et du système de freinage

É.-U.

Canada

BRAKE



Le témoin remplit deux fonctions:

1. Il s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Un signal sonore se fait entendre si on conduit avec le frein de stationnement partiellement serré. Conduire avec le frein de stationnement partiellement serré peut endommager les freins et les pneus.
2. S'il reste allumé après le desserrement complet du frein de stationnement pendant que le moteur est en marche ou s'il s'allume pendant la conduite, le système des freins pourrait être défectueux. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 407 .



Témoin du système de retenue supplémentaire

Ce témoin s'allume brièvement quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique un problème potentiel des coussins gonflables avant. Ce témoin prévient aussi d'un problème potentiel des composantes du système des coussins gonflables. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 29 .

Témoin d'annulation du coussin gonflable latéral

É.-U.

Canada

SIDE
AIRBAG
OFF



Ce témoin s'allume brièvement quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, il indique l'annulation automatique du coussin gonflable latéral du passager. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 30 .

Témoins du tableau de bord



Témoin du système antiblocage des freins (ABS)

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Quand ce témoin est allumé, le système de freins du véhicule fonctionne normalement mais sans les freins antiblocage. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 327 .



Témoin du système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA)

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Le témoin remplit deux fonctions:

1. Il clignote quand le VSA est actif (voir page 329).
2. S'il s'allume et reste allumé à tout autre moment, il y a une anomalie du système VSA. Dans ce cas, faire inspecter la voiture par le concessionnaire. Sans le système VSA, la véhicule roule normalement mais ne profite pas de l'amélioration de la traction et de la stabilité fournie par le VSA. Consulter la page 329 pour de plus amples renseignements sur le système VSA.



Témoin "VSA Off" (annulé)

Ce témoin s'allume pour rappeler que le système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA) a été annulé.

Ce témoin s'allume normalement pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 329 .



Témoin de la basse pression des pneus

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume pendant la conduite, il indique que la pression de l'un ou de plusieurs des pneus du véhicule est extrêmement basse.

Dans ce cas, arrêter en lieu sûr au bord de la route, vérifier quel pneu s'est dégonflé et déterminer la cause. Si le pneu est crevé, remplacer le pneu crevé par le pneu de secours compact (consulter la page 393) et faire réparer le pneu crevé le plus tôt possible. Si deux pneus ou plus sont dégonflés, communiquer avec un service de dépannage professionnel (consulter la page 415). Pour de plus amples renseignements, consulter la page 331.



Témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Normalement, ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Si ce témoin s'allume et reste allumé à tout autre moment ou s'il ne s'allume pas quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le système TPMS est défectueux. Quand ce témoin est allumé, le témoin de la basse pression des pneus ne s'allumera pas quand un pneu se dégonfle. Confier le véhicule au concessionnaire pour faire vérifier le système. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 332.



Témoin de l'économie de carburant

Modèles V6

Quand le moteur fonctionne à son régime le plus économique, ce témoin s'allume et reste allumé.

Témoins du tableau de bord

Témoins des feux de virage et de détresse



Le témoin du feu de virage gauche ou droit clignote quand on signale un changement de voie ou un virage. Si un témoin ne clignote pas ou clignote rapidement, cela signifie généralement que l'une des ampoules est grillée (consulter les pages 368 et 370). Remplacer l'ampoule aussitôt que possible car les autres automobilistes ne seraient pas avertis de l'intention de tourner du conducteur.

Quand on allume le bouton des feux de détresse, les deux témoins des feux de virage et tous les feux de virage extérieurs du véhicule clignent.



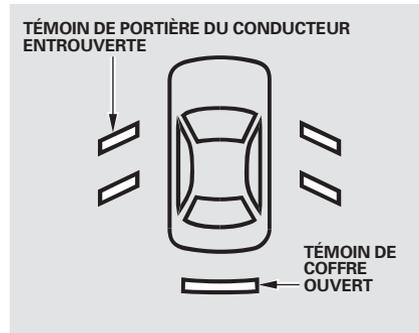
Témoin de phares allumés

Ce témoin rappelle au conducteur que les feux extérieurs sont allumés. Il s'allume lorsque le commutateur d'éclairage se trouve sur la position  ou . Si on tourne l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0) sans mettre le commutateur d'éclairage sur la position d'extinction, ce témoin reste allumé. Un carillon de rappel se fait également entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

Si équipé

Ce témoin s'allumera aussi quand l'interrupteur est à AUTO et que les phares s'allument automatiquement.

Témoin de portière et de coffre entrouvert(e)



Le témoin approprié s'allume si le coffre ou l'une des portières est entrouvert(e).

Tous les témoins s'allument pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHÉ (II).



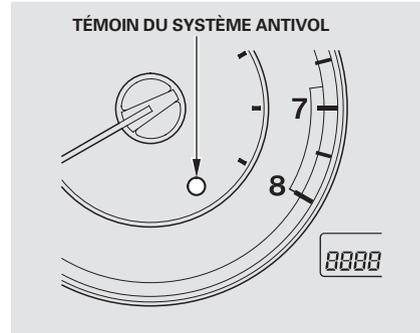
Témoin de bas niveau d'essence

Ce témoin s'allume pour rappeler qu'il faudra bientôt faire le plein.

Quand le témoin s'allume, il reste environ 10,5 l (2,8 US gal) dans le réservoir.

Il y a une petite quantité d'essence dans le réservoir quand l'aiguille atteint E (vide).

Témoin du système de sécurité



Si équipé

Ce témoin s'allume quand le système de sécurité est armé. Consulter la page 257 pour des renseignements complets sur le système de sécurité.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume avec les phares route. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 69 .

Ce témoin s'allume avec une intensité réduite quand les feux de circulation de jour (DRL) sont allumés (consulter la page 71).



Témoin des feux de circulation de jour

Si ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement, cela signifie qu'il y a un problème avec les feux de marche de jour (DRL). Il peut également y avoir un problème avec les phares route. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Témoins du tableau de bord



Témoin principal du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume quand on appuie sur le bouton "CRUISE" du système du régulateur de vitesse (consulter la page 263).



Témoin de régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume quand on utilise le régulateur de vitesse. Pour des renseignements sur l'utilisation du régulateur de vitesse, consulter la page 263.



Témoin des phares antibrouillard

Si équipé

Ce témoin s'allume quand on allume les phares antibrouillard. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 72.



Témoin de l'aide-mémoire d'entretien

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle que l'entretien régulier du véhicule est exigé. Les articles principaux et les articles secondaires de l'entretien paraîtront dans l'affichage d'information. Consulter la page 343 pour de plus amples renseignements sur l'Aide-mémoire d'entretien^{MD}.

Ce témoin s'éteint quand le concessionnaire le reprogramme après avoir effectué le service d'entretien exigé.



Témoin du système d'immobilisation

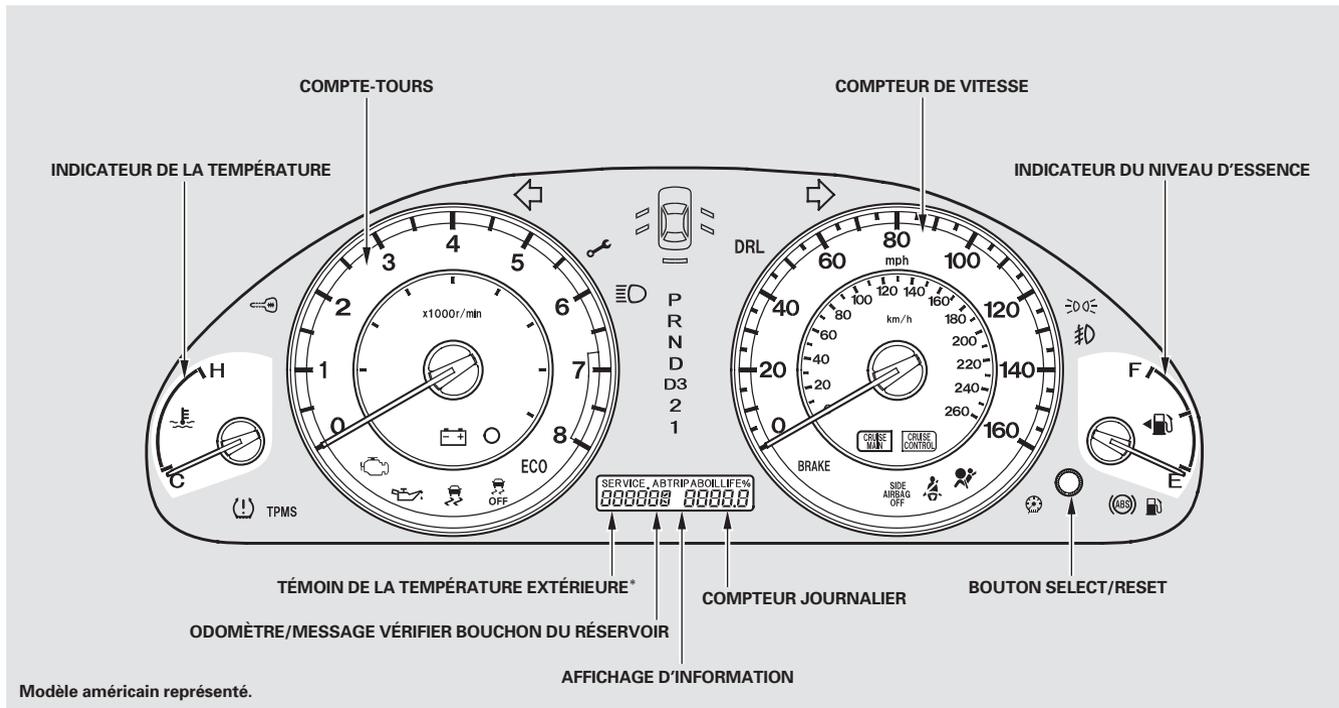
Ce témoin s'allume brièvement quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Il s'éteindra ensuite si une clé d'allumage bien codée a été insérée. Si la clé n'est pas une clé codée comme il se doit, le témoin clignotera et le système d'alimentation du moteur sera neutralisé (consulter la page 77).



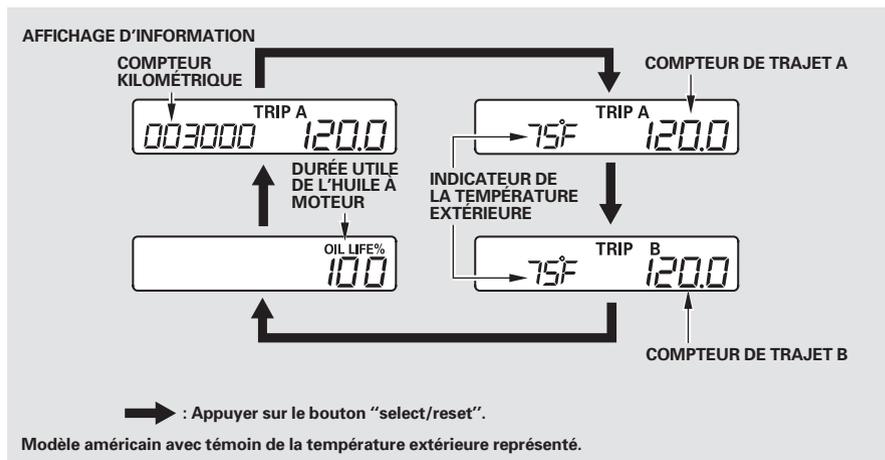
Témoin du niveau du lave-glace

Modèles canadiens seulement

Ce témoin s'allume quand le niveau du lave-glace est bas. Ajouter du liquide pour lave-glace quand ce témoin s'allume (consulter la page 358).



*: Si équipé



Affichage d'information

L'odomètre, le compteur de trajet, la durée utile de l'huile à moteur, la température extérieure (si équipé) et le(s) code(s) d'entretien paraissent sur l'affichage d'information.

Pour changer l'affichage, appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton "select/reset". Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le dernier choix est affiché.

Compteur kilométrique

L'odomètre indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada. Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne/territoriale interdisent de débrancher, de remettre à zéro ou de modifier l'odomètre dans le but de changer le millage ou le kilométrage indiqué.

Témoin de la température extérieure*Si équipé*

Ce témoin affiche la température extérieure en Fahrenheit (modèles américains) ou en centigrades (modèles canadiens). Pour voir la température extérieure, appuyer momentanément sur le bouton “select/reset” jusqu’à l’affichage de la température.

Le capteur de la température est dans le pare-chocs avant. L’indication de la température peut donc être affectée par le rayonnement de la chaleur de la chaussée, la chaleur du moteur ou les gaz d’échappement des véhicules environnants. Ceci peut causer une indication incorrecte de la température lors de la conduite à moins de 30 km/h.

Le capteur retarde la mise à jour de l’affichage jusqu’à l’atteinte de la température extérieure exacte. Cela peut prendre quelques minutes.

Si la température extérieure affichée est incorrecte, on peut la régler jusqu’à $\pm 3^{\circ}\text{C}$ dans les modèles canadiens ($\pm 5^{\circ}\text{F}$ dans les

modèles américains) plus chauds ou plus froids.

NOTA: La température doit être stabilisée avant de faire cette procédure.

Choisir l’affichage de la température extérieure puis appuyer sur le bouton “Select/Reset” pendant dix secondes. La séquence suivante paraîtra une seconde chacune: 0, 1, 2, 3, 4, 5, -5, -4, -3, -2, -1, 0 (É.-U.) ou 0, 1, 2, 3, -3, -2, -1, 0 (Canada).

Quand la température atteint la valeur désirée, relâcher le bouton “select/reset”. La nouvelle température extérieure sera affichée.

Dans certaines conditions climatiques, des indications de la température près du point de congélation (0°C , 32°F) peuvent signaler la formation de verglas sur la chaussée.

Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en milles (États-Unis) ou en kilomètres (Canada) parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Il y a deux compteurs journaliers: “Trip A” et “Trip B”. Passer de l’un à l’autre en appuyant de manière répétée sur le bouton “select/reset”.

Chaque compteur journalier travaille de manière indépendante pour permettre de tenir compte de deux distances différentes.

Quand on tourne l’interrupteur d’allumage à MARCHE (II), le dernier choix est affiché.

Pour remettre le compteur journalier à zéro, l’afficher puis appuyer sur le bouton select/reset jusqu’à l’affichage de “0.0”.

Message Vérifier le bouchon du réservoir à essence

Si le bouchon du réservoir à essence manque ou n'est pas serré, le message "CHECK FUEL CAP" (Vérifier bouchon de carburant) paraît sur l'affichage d'information après la mise en marche du moteur.

Pour de plus amples renseignements, consulter la page 298.

Aide-mémoire d'entretien^{MD}

L'affichage d'information sur le tableau de bord montre la durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II). Cette information aide à tenir au courant de l'entretien périodique exigé par le véhicule pour une conduite sans ennui. Consulter la page 343 pour de plus amples renseignements.

Témoin de la température

Ceci indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Normalement, l'aiguille doit passer du repère du bas jusqu'au milieu du cadran. Dans des conditions de conduite difficiles, par temps très chaud ou lors de la montée prolongée sur une pente, l'aiguille pourrait atteindre la zone du haut. Si elle atteint la marque rouge (chaud), stationner en lieu sûr au bord de la route. Consulter la page 403 pour les directives et précautions d'usage sur la vérification du système de refroidissement du moteur.

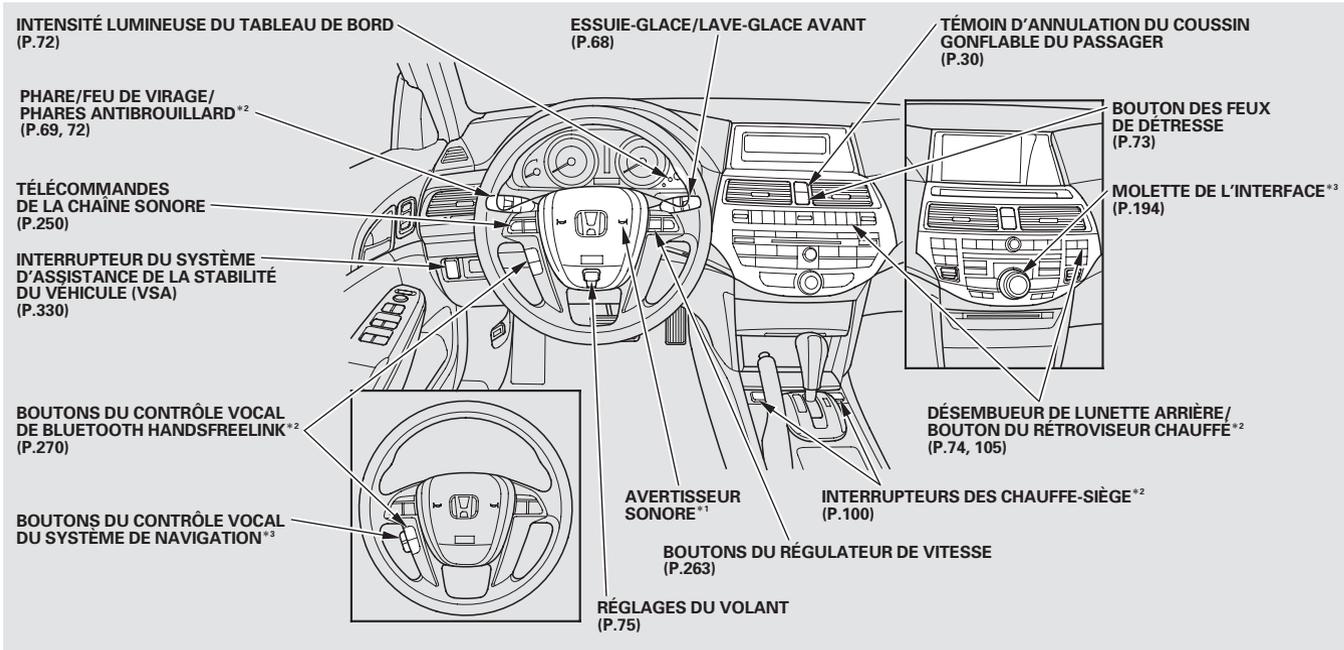
Indicateur de niveau d'essence

Ceci indique le carburant qui reste. Il peut indiquer un peu plus ou un peu moins que la contenance réelle du réservoir. L'aiguille retourne au bas après que le contact est coupé.

REMARQUE

Éviter de conduire quand le niveau de l'essence est extrêmement bas. Un manque d'essence pourrait causer des ratés du moteur ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

Commandes près du volant



Instruments et commandes

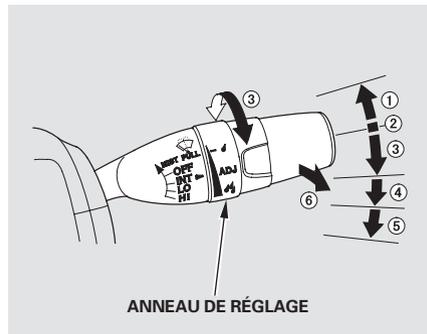
* 1 : Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

* 2 : Si équipé

* 3 : Seulement dans les véhicules équipés du système de navigation. Consulter le manuel du système de navigation.

Essuie-glace et lave-glace du pare-brise

Essuie-glace avant



1. MIST (BUÉE)
2. OFF (ÉTEINT)
3. INT – Intermittent
4. LO – Lent
5. HI – Rapide
6. Lave-glace du pare-brise

Pousser le levier vers le haut ou le bas pour choisir une position.

MIST (BUÉE) – Les essuie-glace balayent rapidement jusqu'à ce que le levier soit relâché.

OFF (ÉTEINT) – Les essuie-glace ne balayent pas.

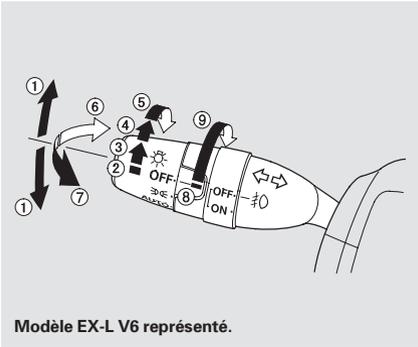
INT – La durée de l'intervalle du balayage varie automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule.

Varié le délai en tournant l'anneau de réglage. Si on le tourne au délai le plus court (position ) , les essuie-glace balayent à basse vitesse quand la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h.

LO (LENT) – Les essuie-glace balayent lentement.

HI (RAPIDE) – Les essuie-glace balayent rapidement.

Lave-glace du pare-brise – Tirer vers soi et de manière continue la manette de l'essuie-glace. Les lave-glace giclent jusqu'au relâchement de la manette. Les essuie-glace balayent lentement et complètent un balayage complet après le relâchement de la manette.



Modèle EX-L V6 représenté.

1. Feu de virage
2. Off
3. Feux de stationnement et témoins
4. AUTO*
5. Phares allumés
6. Phares route
7. Clignotement des phares route
8. Phares antibrouillard éteints*
9. Phares antibrouillard allumés*

*: Si équipé

Feux de virage — Pousser sur le levier gauche vers le bas pour indiquer un virage à gauche et pousser vers le haut pour indiquer un virage à droite. Pour indiquer un changement de voie, pousser légèrement et de manière continue sur le levier. Le levier retourne au centre quand on le relâche ou à la fin du virage.

Phares — Tourner l'interrupteur à la position “” allume les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau de bord, les feux de position latéraux et les lampes de la plaque d'immatriculation arrière.

Tourner l'interrupteur à la position “” allume les phares.

Si on laisse les phares allumés avec la clé retirée de l'interrupteur d'allumage, un carillon se fait entendre quand on ouvre la portière du conducteur.

Quand l'interrupteur d'éclairage est à l'une de ces positions, le témoin des phares allumés s'allume à titre d'aide-mémoire.

Ce témoin reste allumé si les phares restent allumés et qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0).

Phares route — Pour passer des phares code aux phares route, pousser la manette gauche vers l'avant jusqu'à un déclic. Le témoin bleu des phares route s'allumera (consulter la page 61). Tirer sur la manette pour retourner aux phares code. Pour faire clignoter les phares route, tirer la manette légèrement et momentanément. Les phares route resteront allumés tant qu'on retient la manette.

à suivre

Feux de virage et phares

Si équipé

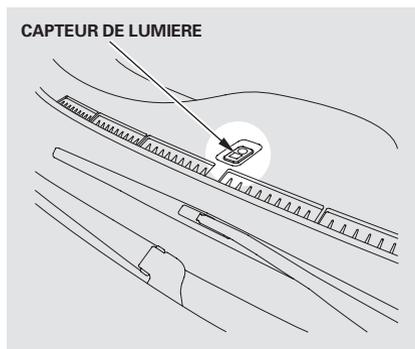
AUTO — La fonction d'éclairage automatique allume les phares et tous les autres feux extérieurs quand la lumière ambiante baisse sous un certain seuil.

Pour passer au mode d'éclairage automatique, placer l'interrupteur d'éclairage sur **AUTO**. Les feux s'allument automatiquement quand la lumière du jour baisse (au crépuscule par exemple). Le témoin d'éclairage des feux reste allumé pour le rappeler. Les feux et les témoins s'éteignent automatiquement quand la lumière ambiante redevient suffisante.

Les phares restent allumés quand le contact est coupé. Ils s'éteignent automatiquement quand on retire la clé de l'interrupteur d'allumage et que la portière du conducteur est ouverte. Pour les rallumer, tourner l'interrupteur d'allumage à **MARCHE (II)** ou celui des phares à **☰D**.

Même au mode d'éclairage automatique, il est recommandé d'allumer les feux manuellement quand on roule la nuit ou par épais brouillard ou quand on entre dans un endroit sombre comme un long tunnel ou un stationnement couvert.

Ne pas laisser le commutateur d'éclairage sur **AUTO** si le véhicule doit rester longtemps inutilisé (une semaine ou plus). Éteindre également les feux si on prévoit laisser le moteur tourner au ralenti ou coupé pendant un certain temps.



La fonction d'éclairage automatique est commandée par un capteur se trouvant au-dessus du tableau de bord. Ne pas couvrir ce capteur et ne pas y renverser de liquide.

Extinction automatique de l'éclairage

Cette caractéristique éteint les phares, tous les feux extérieurs et les lampes du tableau de bord 15 secondes après que la clé est retirée de l'interrupteur d'allumage et que la portière du conducteur est fermée.

La caractéristique d'extinction automatique des phares est initiée si l'interrupteur des phares est à la position "  " ou "  " ou si les phares sont allumés en réglant l'interrupteur à "AUTO" (si équipé), qu'on retire la clé de l'interrupteur d'allumage puis qu'on ouvre et qu'on ferme la portière du conducteur.

Si on tourne l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0) avec l'interrupteur des phares en circuit sans ouvrir la portière et sans sortir du véhicule, les phares s'éteindront 10 minutes plus tard (3 minutes si l'interrupteur est à la position "AUTO").

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un avertisseur sonore se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

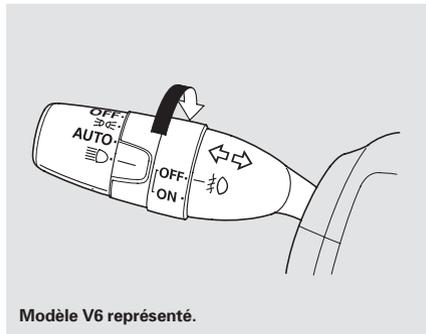
Feux de circulation de jour

Si l'interrupteur de phares est à la position "off" (éteint) ou , les phares route et le témoin des phares route s'allument avec une intensité réduite quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que l'on coupe le contact même si on serre le frein de stationnement.

Les phares reviennent au fonctionnement normal quand ils sont allumés avec l'interrupteur.

Phares antibrouillard, Luminosité du tableau de bord

Phares antibrouillard

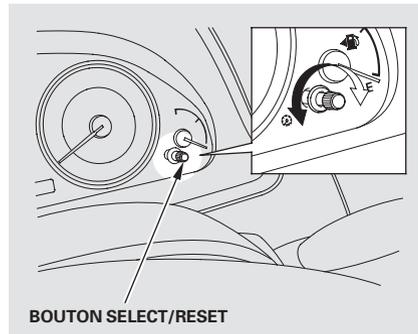


Si équipé
Allumer et éteindre les phares antibrouillard en tournant l'interrupteur à côté de l'interrupteur des phares.

On ne peut utiliser les phares antibrouillards que lorsque les phares sont au mode phares code.

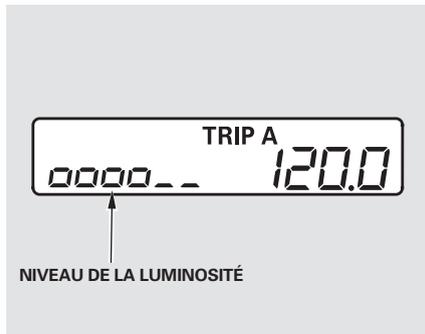
Quand l'interrupteur des phares est à la position AUTO, on peut aussi utiliser les phares antibrouillard quand les phares s'allument automatiquement. Ils s'éteindront quand les phares s'éteindront ou que les feux de marche de jour sont allumés.

Luminosité du tableau de bord



Le bouton Select/Reset sur le tableau de bord commande la luminosité des témoins du tableau de bord. Tourner le bouton pour régler la luminosité avec l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et les freins de stationnement allumés.

Luminosité du tableau de bord, Bouton des feux de détresse



Le niveau de la luminosité paraît sur l'affichage d'information pendant le réglage. Il disparaît 5 secondes environ après la fin du réglage.

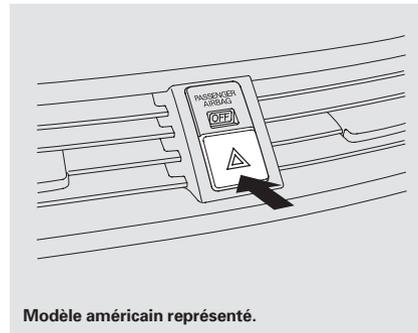
Pour réduire l'éblouissement le soir, la luminosité du tableau de bord diminue quand l'interrupteur d'éclairage est sur ☞ ou ☞ . Tourner le bouton "select/reset" complètement vers la droite jusqu'au signal sonore annule la luminosité réduite.

Le tableau de bord sera illuminé avec une intensité réduite quand on déverrouille et qu'on ouvre la portière du conducteur. La luminosité augmente un peu quand la clé sera insérée dans l'interrupteur d'allumage puis devient normale quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Si la clé n'est pas insérée dans l'interrupteur d'allumage après l'ouverture de la portière du conducteur, l'illumination s'éteint environ 30 secondes après la fermeture de cette portière.

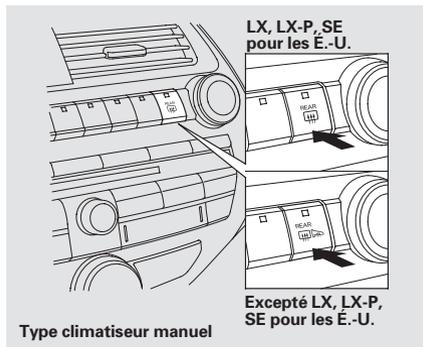
Si on insère la clé sans tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), l'illumination s'éteint environ 10 secondes plus tard.

Bouton des feux de détresse

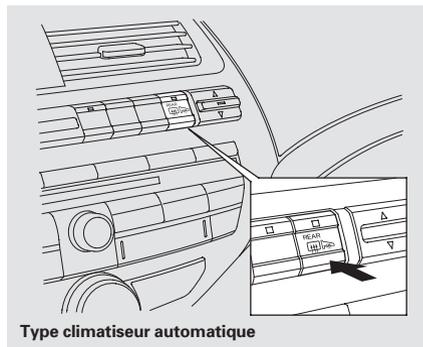


Pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants), appuyer sur le bouton rouge situé entre les bouches d'air centrales. Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins des feux de virage du tableau de bord clignotent ensemble. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.

Désembueur de la lunette arrière

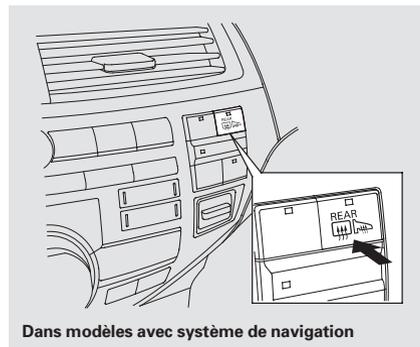


Le désembueur de la lunette arrière permet de faire dissiper la buée, le givre et la glace fine. Pour l'allumer ou l'éteindre, appuyer sur le bouton du désembueur. Le témoin du bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est allumé. Il s'éteint aussi quand le contact est coupé. Il faut allumer le désembueur de nouveau quand on remet le moteur en marche.



Dans les modèles avec système automatique de climatisation
Le désembueur s'éteindra de lui-même 10 à 30 minutes plus tard en fonction de la température extérieure (plus de 0°C, 32°F).

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.



Les fils du désembueur et de l'antenne sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral, d'un côté de la glace à l'autre.

Excepté LX, LX-P et SE pour les É.-U.
Appuyer sur ce bouton allume ou éteint le chauffage des rétroviseurs. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 105.

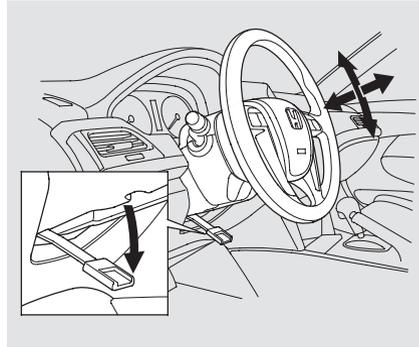
Régler la position du volant à discrétion avant de prendre la route.

ATTENTION

Ne pas régler la position du volant en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Ne régler la position du volant qu'à l'arrêt.

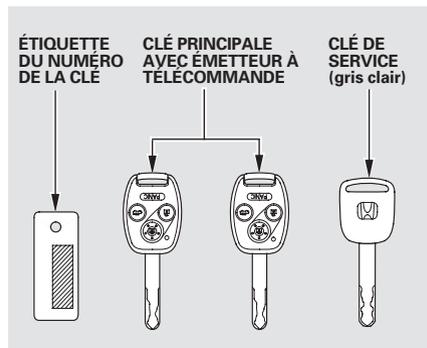
1. Pousser le levier sous la colonne de direction à fond vers le bas.



2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas et en va-et-vient afin qu'il soit en direction de la poitrine et non du visage. Assurer que les cadrans et témoins du tableau de bord sont parfaitement visibles.

3. Relever le levier pour verrouiller le volant à la position désirée.
4. S'assurer que le volant est fixé solidement en le tirant et en le poussant.

Clés et serrures



La clé principale commande toutes les serrures du véhicule. La clé de service ne commande que l'allumage et les serrures des portières. La boîte à gants, la poignée de dégagement du coffre et la voie d'arrière d'accès au coffre peuvent être verrouillées quand on confie le véhicule et la clé de service au préposé d'un stationnement.

Une étiquette du numéro de la clé vous a été remise avec les clés. Vous aurez besoin de ce numéro de la clé si vous devez remplacer une clé perdue. N'utiliser que des clés brutes approuvées par Honda.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont commandés par le système d'immobilisation. Elles ne mettront pas le moteur en marche si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés contre les rayons directs du soleil, les hautes températures et une forte humidité.
- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur elles.
- Ne pas mettre de liquide sur les clés. Si les clés ont été mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

Il n'y a aucune pile dans la clé de service. Ne pas essayer de l'ouvrir.

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le système d'alimentation du moteur est neutralisé.

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer pendant quelques secondes puis s'éteindre. Si le témoin clignote, cela signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Tourner alors l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0), en sortir la clé, l'insérer de nouveau, puis tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) de nouveau.

Le système ne reconnaîtra peut-être pas le code de la clé si une autre clé d'immobilisateur ou autre objet en métal (ex.: porte-clés) est près de l'interrupteur d'allumage quand la clé y est insérée.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, s'adresser au concessionnaire.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Ceci pourrait entraîner des problèmes électriques empêchant l'utilisation du véhicule.

Si vous avez perdu votre clé et que vous ne pouvez mettre le moteur en marche, communiquez avec un concessionnaire.

REMARQUE

Toujours apporter la clé d'allumage avec soin quand on quitte le véhicule.

Selon le règlement FCC:

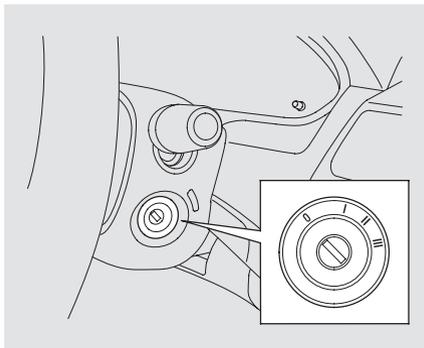
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Interrupteur d'allumage



L'interrupteur d'allumage comporte quatre positions: ANTIVOL (0), ACCESSOIRE (I), MARCHE (II), DÉMARRAGE (III).

ANTIVOL (0) – On ne peut insérer ou retirer la clé qu'à cette position. Pour tourner la clé à ANTIVOL (0), il faut l'enfoncer légèrement. Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, le levier de changement des vitesses doit être à "Park".

Si les roues avant sont braquées, le verrou antivol peut empêcher de tourner la clé. Tourner le volant fermement vers la gauche ou la droite tout en tournant la clé.

ACCESSOIRE (I) – On peut utiliser la chaîne sonore et les prises de courant accessoires à cette position.

MARCHE (II) – C'est la position normale de la clé pendant la conduite. Plusieurs des témoins du tableau de bord s'allument en tant que test quand l'interrupteur d'allumage est passé de ACCESSOIRE (I) à MARCHE (II).

DÉMARRAGE (III) – N'utiliser cette position que pour mettre le moteur en marche. L'interrupteur d'allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.

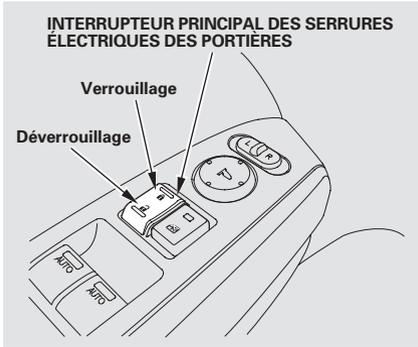
Un signal sonore se fera entendre si la clé est dans l'interrupteur d'allumage à la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I) et que la portière du conducteur est ouverte. Retirer la clé pour annuler le signal sonore.

Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, le levier de changement des vitesses doit être à "Park" pour retirer la clé de l'interrupteur d'allumage.

ATTENTION

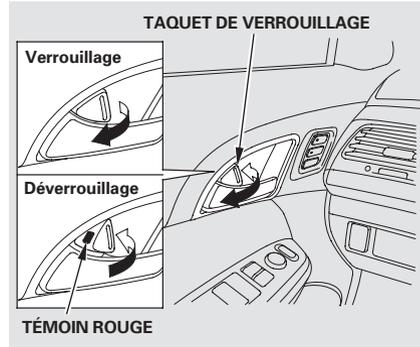
Si on sort la clé de l'interrupteur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Ne retirer la clé de l'interrupteur d'allumage qu'à l'arrêt.



Pour verrouiller toutes les portières, appuyer sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières de l'une des portières avant, tirer le taquet de verrouillage de la portière du conducteur vers l'arrière ou utiliser la clé dans la serrure extérieure de la portière du conducteur.

Appuyer sur l'arrière de l'un ou l'autre des interrupteurs principaux des serrures des portières déverrouillera toutes les portières. Pousser le taquet de verrouillage de la portière du conducteur vers l'avant ne



déverrouillera que cette portière.

Le taquet de verrouillage de la portière d'un passager ne verrouille et déverrouille que cette portière.

Quand la portière est déverrouillée, on peut voir le témoin rouge sur le taquet de verrouillage au-dessus de la poignée intérieure de la portière.

Toutes les portières peuvent être verrouillées de l'extérieur en utilisant la clé dans la portière du conducteur. Pour ne déverrouiller que la portière du conducteur, insérer la clé, la tourner et la relâcher. Les autres portières se déverrouillent quand on tourne la clé une deuxième fois en quelques secondes.

On peut ouvrir ou fermer les glaces et le toit ouvrant (si équipé) en utilisant la clé dans la portière du conducteur (voir page 108).

Pour verrouiller une portière du passager sans quitter le véhicule, tirer le taquet de verrouillage vers l'arrière et fermer la portière. Pour verrouiller la portière du conducteur, sortir la clé de l'interrupteur d'allumage, tirer le taquet de verrouillage vers l'arrière ou appuyer sur le haut de l'interrupteur principal puis fermer la portière.

à suivre

Serrures des portières

Prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Si on oublie de sortir la clé de l'interrupteur d'allumage, la prévention du verrouillage ne permettra pas de verrouiller la portière du conducteur. Quand une portière est ouverte et que la clé est dans l'interrupteur d'allumage, le verrouillage par l'interrupteur principal des serrures des portières est annulé. Si la portière du conducteur est fermée, le taquet de verrouillage de la portière du conducteur n'est pas inerte. Tirer le taquet de verrouillage de la portière du conducteur vers l'arrière verrouillera toutes les portières. Si on essaie de verrouiller la portière ouverte du conducteur en tirant le taquet de verrouillage vers l'arrière, ce dernier ressort et déverrouille la portière du conducteur.

Verrouillage/Déverrouillage automatique des portières

Ce véhicule comporte des réglages qui peuvent être personnalisés pour le verrouillage et le déverrouillage automatiques des portières. Il y a des réglages par défaut de l'usine pour chacune de ces caractéristiques. On peut annuler ou changer les réglages pour ces caractéristiques tel que décrit sur les pages suivantes.

Pour personnaliser le réglage, stationner le véhicule en lieu sûr, couper le contact et serrer le frein de stationnement. Effectuer tous les réglages avant de prendre la route.

EX-L V6 pour les É.-U.

EX-L et EX-L V6 canadiens avec système de navigation

NOTA: Lors de la personnalisation d'un réglage, utiliser l'émetteur à distance approprié (Conducteur 1 ou Conducteur 2).

Pour personnaliser, retirer la clé principale avec l'émetteur à distance et appuyer une fois sur le bouton "UNLOCK"

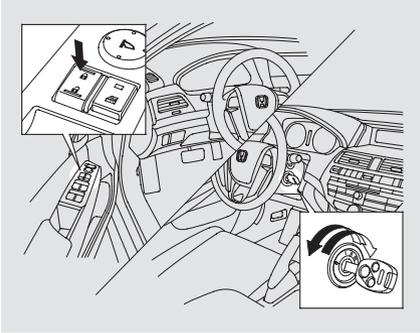
(DÉVERROUILLAGE).

Verrouillage automatique des portières

Il y a trois réglages possibles de la caractéristique de verrouillage automatique des portières:

- Le verrouillage automatique des portières est neutralisé en tous temps.
- Les portières se verrouillent chaque fois que le levier de changement des vitesses est passé hors de "Park" (P) (véhicules avec boîte automatique).
- Les portières se verrouillent quand la vitesse du véhicule atteint 15 km/h. C'est le réglage par défaut.

Pour annuler le verrouillage automatique des portières:

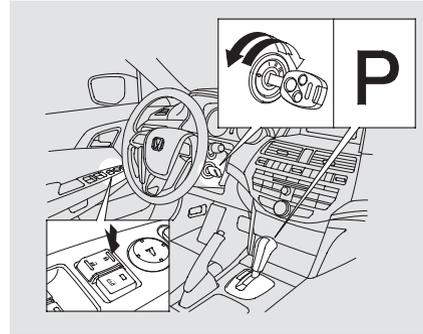


1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHÉ (II) et ouvrir la portière du conducteur.

3. Appuyer de manière continue sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur jusqu'à un déclic (après 5 secondes environ).
4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 20 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Verrouillage à "Park":

Verrouille toutes les portières quand le levier de changement des vitesses est passé hors de "Park" (P) (seulement véhicules avec boîte automatique).



1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHÉ (II) et fermer la portière du conducteur.

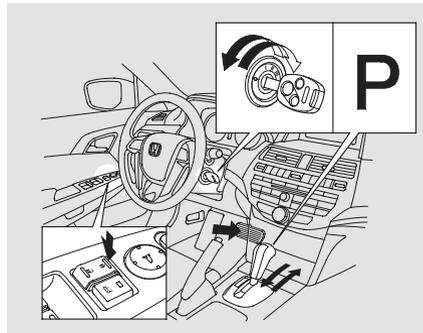
à suivre

Serrures des portières

3. Appuyer de manière continue sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur jusqu'à un autre déclic (après 5 secondes environ).
4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 20 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Verrouillage à "Drive":

Verrouille toutes les portières quand la vitesse du véhicule atteint 15 km/h.



1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHÉ (II) et fermer la portière du conducteur.

3. *Dans les véhicules avec B/A*, enfoncer la pédale des freins de manière continue et passer le levier de changement des vitesses hors de "Park" (P).
4. Appuyer de manière continue sur le devant de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur jusqu'à un autre déclic (après 5 secondes environ).
5. Relâcher l'interrupteur et, en moins de 20 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I). *Dans les véhicules à boîte automatique*, passer le levier de changement des vitesses à "Park" (P).
6. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

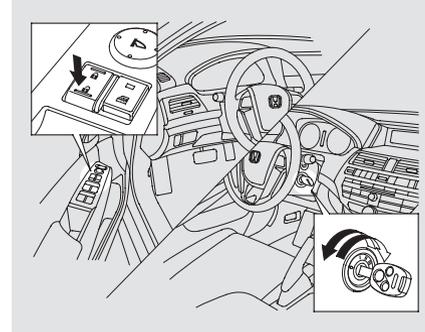
Déverrouillage automatique des portières

Il y a cinq réglages possibles de la caractéristique de déverrouillage automatique des portières:

- Le déverrouillage automatique des portières est neutralisé en tous temps.
- *Dans les véhicules avec B/A*, la portière du conducteur se déverrouille quand on passe le levier de changement des vitesses à “Park” (P) et qu’on relâche la pédale des freins.
C’est le réglage par défaut.
- Toutes les portières se déverrouillent quand le levier de changement des vitesses est passé à “Park” (P) et qu’on relâche la pédale des freins (véhicules avec B/A).

- La portière du conducteur se déverrouille quand on tourne l’interrupteur d’allumage à ACCESSOIRE (I).
C’est le réglage par défaut pour les véhicules à boîte manuelle.
- Toutes les portières se déverrouillent chaque fois que l’interrupteur d’allumage est tourné à ACCESSOIRE (I).

Pour annuler les modes de déverrouillage automatique des portières:



1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à “Park” (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l’interrupteur d’allumage à MARCHE (II) et ouvrir la portière du conducteur.

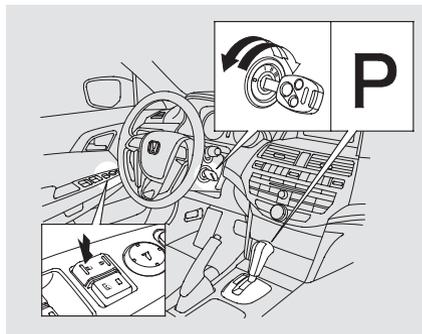
à suivre

Serrures des portières

3. Appuyer de manière continue sur l'arrière de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre et, environ 5 secondes plus tard, il y a un autre déclic.
4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 20 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Déverrouillage à "Park":

Déverrouille la portière du conducteur ou toutes les portières quand le levier de changement des vitesses est passé à "Park" (P) et qu'on relâche la pédale des freins (seulement véhicules avec B/A).



1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et fermer la portière du conducteur.

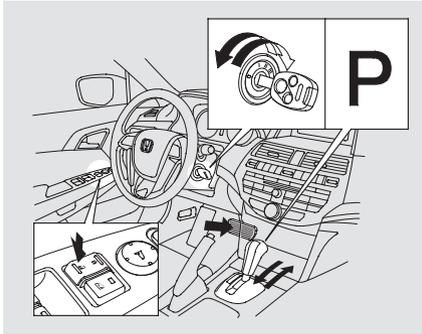
3. Appuyer de manière continue sur l'arrière de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur:

- Jusqu'à ce qu'un autre déclic soit entendu (environ 5 secondes plus tard) pour initier la caractéristique de déverrouillage de la portière du conducteur.
- Jusqu'à ce que deux autres déclics soient entendus (environ 10 secondes plus tard) pour initier le déverrouillage de toutes les portières.

4. Relâcher l'interrupteur, et en moins de 20 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Pour programmer le mode Déverrouillage interrupteur d'allumage:

Déverrouille la portière du conducteur ou toutes les portières quand l'interrupteur d'allumage est tourné hors de MARCHE (II).



1. Assurer que le levier de changement des vitesses est à "Park" (P) (véhicules B/A).
2. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et fermer la portière du conducteur.

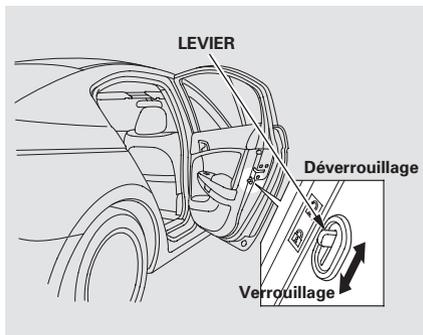
3. Dans les véhicules avec B/A, enfoncer la pédale des freins de manière continue et passer le levier de changement des vitesses hors de "Park" (P).
4. Appuyer de manière continue sur l'arrière de l'interrupteur principal des serrures des portières sur la portière du conducteur. Un déclic se fait entendre. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur:
 - Jusqu'à ce qu'un autre déclic soit entendu (environ 5 secondes plus tard) pour initier la caractéristique de *déverrouillage de la portière du conducteur*.
 - Jusqu'à ce que deux autres déclics soient entendus (environ 10 secondes plus tard) pour initier *le déverrouillage de toutes les portières*.

5. Relâcher l'interrupteur et, en moins de 20 secondes, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I). Dans les véhicules à boîte automatique, passer le levier de changement des vitesses à "Park" (P).
6. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0).

Même si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, le système maintient le réglage choisi pour le verrouillage/déverrouillage automatiques des portières.

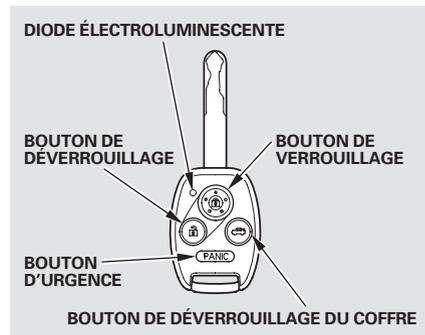
Serrures des portières, Émetteur à distance

Verrous de sécurité pour enfants



Les serrures de sécurité sont conçues pour empêcher les enfants assis à l'arrière d'ouvrir accidentellement les portières arrière. La bordure de chaque portière arrière est dotée d'un levier de verrouillage. Quand le levier est à la position "LOCK" (verrouillage) (levier enfoncé), la portière ne peut être ouverte de l'intérieur, peu importe la position du taquet de verrouillage. Pour ouvrir la portière, pousser le taquet de verrouillage vers l'avant et utiliser la poignée extérieure de la portière.

Émetteur à distance



LOCK (VERROUILLAGE) – Appuyer une fois sur ce bouton verrouille toutes les portières. Certains feux et lampes extérieurs clignoteront une fois. Quand on appuie deux fois sur "LOCK" (verrouillage) en moins de 5 secondes, un signal sonore confirme que les portières sont verrouillées et que le système de sécurité (si équipé) est armé. On ne peut verrouiller les portières si l'une des portières est entrouverte ou si la clé est dans l'interrupteur d'allumage.

UNLOCK (DÉVERROUILLAGE) –

Appuyer une fois sur ce bouton pour déverrouiller la portière du conducteur. Appuyer deux fois pour déverrouiller les autres portières. Certains feux extérieurs clignoteront deux fois chaque fois qu'on appuie sur le bouton.

Le plafonnier et les lampes de lecture commandées par la portière (si équipé) s'allument quand on appuie sur le bouton "UNLOCK" (déverrouillage) si les lampes sont à la position "commandé par la portière". Si une portière n'est pas ouverte en moins de 30 secondes, les lampes s'éteignent graduellement. Si les portières sont reverrouillées avec l'émetteur à distance avant que les 30 secondes ne soient écoulées, la(les) lampe(s) s'éteindra(dront) immédiatement.

Si aucune portière n'est ouverte en moins de 30 secondes, les portières se reverrouillent automatiquement et le système de sécurité s'arme (si équipé).

On peut aussi ouvrir toutes les glaces électriques et le toit ouvrant (si équipé) à partir de l'extérieur du véhicule avec l'émetteur à distance (consulter la page 108).

PANIC (URGENCE) — Appuyer sur ce bouton environ 2 secondes pour attirer l'attention: l'avertisseur sonore se fera entendre et les feux extérieurs clignoteront environ 30 secondes. Pour annuler ce mode, appuyer sur n'importe quel bouton de l'émetteur à distance ou tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

COFFRE — Appuyer de manière continue sur ce bouton pendant 1 seconde environ pour ouvrir le coffre. On ne peut ouvrir le coffre si la clé est dans l'interrupteur d'allumage.

Entretien de l'émetteur à distance

- Éviter d'échapper ou de lancer l'émetteur.
- Protéger l'émetteur contre les températures extrêmes.
- Ne pas tremper l'émetteur dans un liquide quelconque.
- Si on perd un émetteur, l'émetteur de remplacement doit être reprogrammé par le concessionnaire.

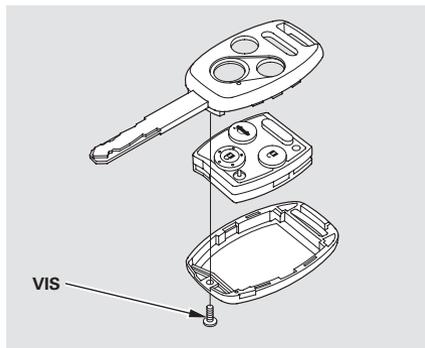
Remplacement de la pile de l'émetteur

S'il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton pour verrouiller ou déverrouiller les portières, remplacer la pile le plus tôt possible.

Type de pile: CR1616

à suivre

Émetteur à distance

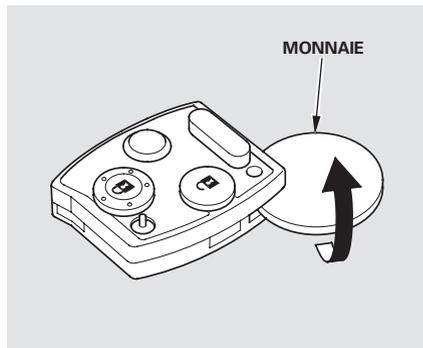


Pour remplacer la pile:

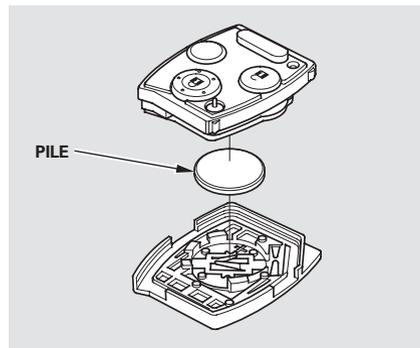
1. Enlever la vis à la base de l'émetteur avec un petit tournevis Phillips.

NOTA: Il faut être prudent quand on enlève cette vis car les filets de la tête de la vis pourraient devenir foirés.

2. Séparer l'émetteur en détachant son joint du milieu avec un ongle.



3. Dans l'émetteur, séparer le couvercle interne du clavier en détachant soigneusement la bordure avec une pièce de monnaie.



4. Sortir la vieille pile et insérer une pile neuve dans l'arrière du couvercle avec le côté + vers le bas.

Une mise aux rebus inappropriée d'une batterie peut nuire à l'environnement. Il faut toujours confirmer les lois locales sur la mise aux rebus des batteries.

5. Installer les pièces dans l'ordre inverse.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

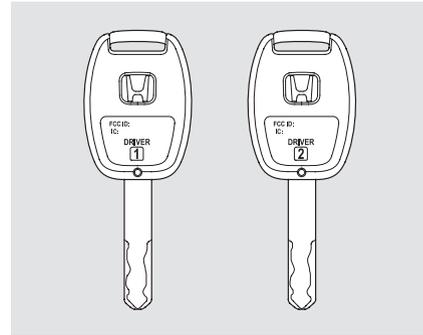
Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Rappel d'une position de conduite mémorisée

EX-L V6 pour les É.-U.

EX-L et EX-L V6 canadiens avec système de navigation



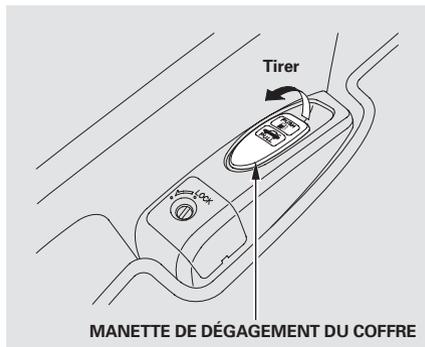
Quand on déverrouille la portière du conducteur avec l'émetteur à distance, chaque émetteur active les réglages de la mémoire sans clé de cet émetteur.

La mémoire activée de la position de la conduite (Conducteur 1, Conducteur 2) est indiquée à l'endos de chaque émetteur. Assurer de programmer la position de conduite désirée dans la mémoire qui est activée par l'émetteur utilisé.

Voici les réglages commandés par l'émetteur:

- Mémoire de la position de la conduite (consulter la page 101).
- Verrouillage/Déverrouillage automatique des portières (consulter la page 80).

Quand la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte avec l'émetteur à distance, le siège du conducteur (à l'exception du support lombaire) se déplace vers les positions mémorisées. Le témoin du bouton de la mémoire concernée s'allume.

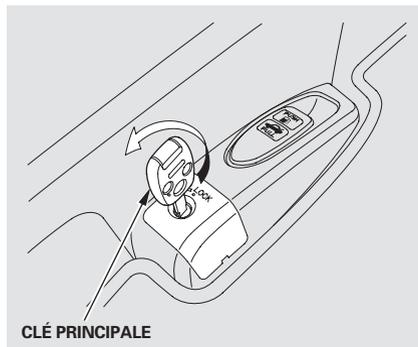


On peut ouvrir le coffre de deux façons:

- Tirer sur la manette de dégivage du coffre située à gauche du siège du conducteur.
- Appuyer de manière continue sur le bouton de déverrouillage de coffre de l'émetteur à étiquette.

Pour fermer le coffre, appuyer sur le couvercle de coffre.

Le couvercle du coffre doit être fermé en tous temps pendant la conduite pour éviter d'endommager le couvercle et pour empêcher les gaz d'échappement de s'infiltrer dans l'habitacle. Consulter **Danger du monoxyde de carbone** à la page 51.

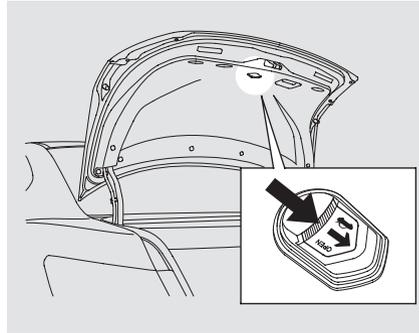


Pour protéger les articles se trouvant dans le coffre contre le vol lorsqu'on confie la clé à quelqu'un:

1. Verrouiller la manette de dégivage du coffre avec la clé principale. Assurer aussi que le couvercle de l'ouverture du coffre est verrouillé (consulter la page 99).
2. Donner la clé de service.

Même si le levier de verrouillage du coffre est verrouillé avec la clé principale, le coffre peut être ouvert avec l'émetteur à distance.

Déverrouillage d'urgence du coffre



Par mesure de sécurité, le véhicule est équipé d'un levier de déverrouillage sur le loquet du coffre afin que le coffre puisse être ouvert de l'intérieur.

Pour ouvrir le coffre, pousser le levier de déverrouillage dans la direction indiquée par la flèche.

Les parents doivent décider si les enfants doivent apprendre à utiliser cette caractéristique.

Pour de plus amples renseignements sur la sécurité des enfants, consulter la page 36 .

Réglages du siège avant électrique

Excepté LX

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 11 – 13 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

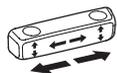
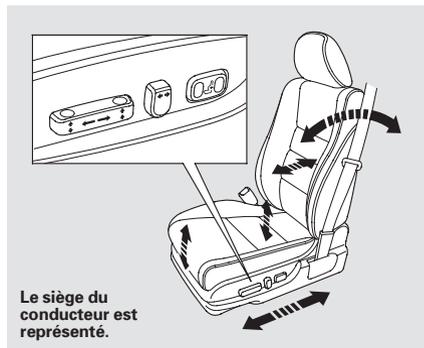
Les commandes de réglage pour les sièges avant électriques sont sur la bordure extérieure de chaque coussin du siège. On peut régler les sièges avec l'interrupteur d'allumage à n'importe quelle position. Régler les sièges à discrétion avant de prendre la route.

EX-L et EX-L V6

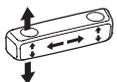
Le siège du passager comporte les mêmes réglages que ceux du siège du conducteur à l'exception des réglages de la hauteur et du support lombaire.

Excepté EX-L et EX-L V6

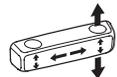
Le siège du passager avant de tous les modèles s'ajuste manuellement.



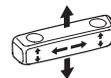
Avance ou recule siège.



Lève et baisse le devant du siège (siège du conducteur seulement).



Lève ou baisse le siège. (Siège du conducteur seulement)



Avance ou recule et lève ou baisse le siège complet. Le devant du siège s'incline aussi vers le haut ou le bas en même temps (seulement le siège du conducteur).



Ajuste l'angle du dossier du siège vers l'avant ou l'arrière.

Seulement siège du conducteur dans modèles SE, EX, EX-L et V6



Augmente ou réduit le support lombaire.

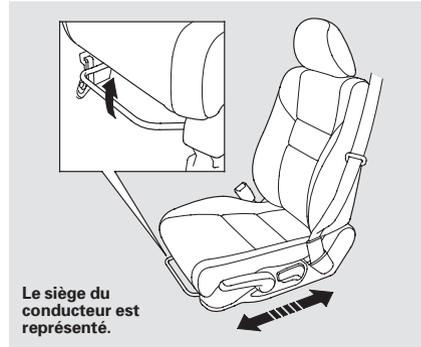
EX-L V6 pour les É.-U. et EX-L et EX-L V6 canadiens avec système de navigation

Le siège du conducteur est doté d'une mémoire. Deux positions de siège peuvent être enregistrées dans des mémoires séparées. On peut alors rappeler une position mémorisée en appuyant sur le bouton de mémoire correspondant. Pour la méthode de mise en mémoire et de sélection des positions de siège, se reporter à la page 101.

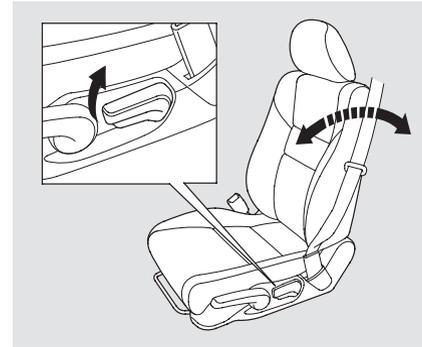
Réglages manuels des sièges avant

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 11 – 13 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Régler le siège avant de prendre la route.



Pour avancer ou reculer le siège, tirer la barre sous le bord avant du coussin du siège. Déplacer le siège à la position désirée et relâcher la barre. Essayer de déplacer le siège pour assurer qu'il est verrouillé en place.

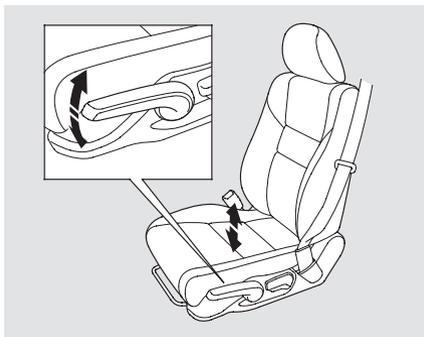


Pour changer l'angle du dossier, tirer vers le haut le levier situé sur l'extérieur du coussin du siège.

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour assurer qu'il est verrouillé en place.

Réglage manuel de la hauteur du siège du conducteur

LX

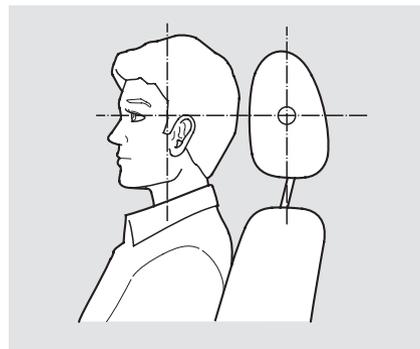


La hauteur du siège du conducteur est réglable. Pour lever le siège, tirer le levier sur l'extérieur du coussin du siège vers le haut de manière répétée. Pour baisser le siège, pousser le levier vers le bas de manière répétée.

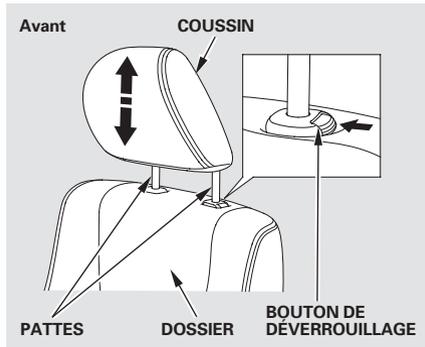
Appuie-tête

Consulter la page 13 pour des informations et des avertissements importants sur l'emplacement incorrect des appuie-tête.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête à toutes les places assises pour aider à protéger le conducteur les passagers contre les blessures du cou et autres blessures.

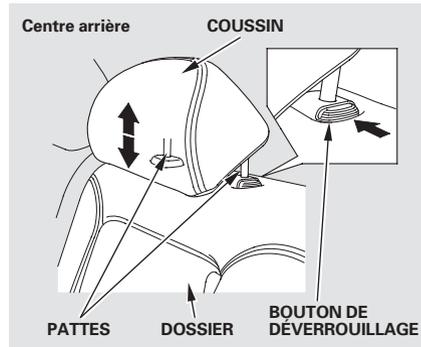


Ils sont plus efficaces quand ils sont ajustés de manière à ce que le centre de la nuque de l'occupant soit appuyé au centre de l'appuie-tête.



Réglage de l'appuie-tête

La hauteur des appuie-tête est réglable. Il faut utiliser les deux mains pour ajuster un appuie-tête. Ne pas essayer de le faire pendant la conduite. Pour le lever, tirer vers le haut. Pour baisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton de dégagement vers le côté et enfoncer l'appuie-tête.



Dépose de l'appuie-tête

Pour enlever un appuie-tête pour le nettoyer ou le réparer, le tirer le plus haut possible. Appuyer sur le bouton de dégagement puis tirer l'appuie-tête hors du dossier.

⚠ ATTENTION

Ne pas remettre les appuie-tête en place pourrait résulter en des blessures graves en cas de collision.

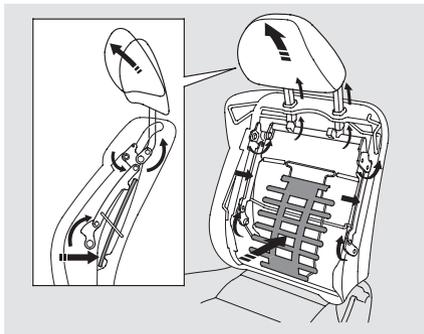
Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

Quand on remet un appuie-tête en place, insérer les pattes en place. Puis, régler l'appuie-tête à la hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement.

Assurer que l'appuie-tête se verrouille en place quand on l'installe de nouveau.

à suivre

Appuie-tête actifs



Les sièges du conducteur et du passager avant sont équipés d'appuie-tête actifs. Si l'arrière du véhicule est frappé avec force, l'occupant dont la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut sera poussé sur le dossier et l'appuie-tête avancera automatiquement.

Ceci réduit la distance entre l'appuie-tête et la tête de l'occupant. Cela aide aussi à protéger les occupants contre les blessures du cou, de la nuque et du haut de la colonne vertébrale.

Après une collision, l'appuie-tête actif devrait retourner à sa position normale.

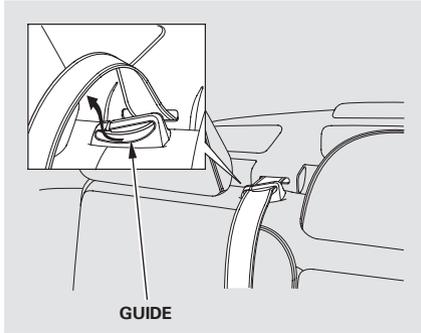
Si les appuie-tête ne retournent pas à leur position normale ou dans le cas d'une collision grave, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire Honda.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne comme il faut:

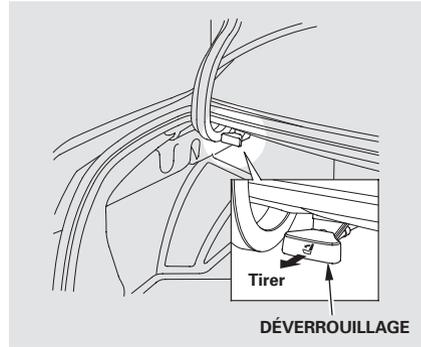
- Ne rien suspendre sur les appuie-tête ni sur leurs pattes.
- Ne rien déposer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.
- Ne remplacer les appuie-tête que par des appuie-tête Honda d'origine.

Banquette arrière rabattable

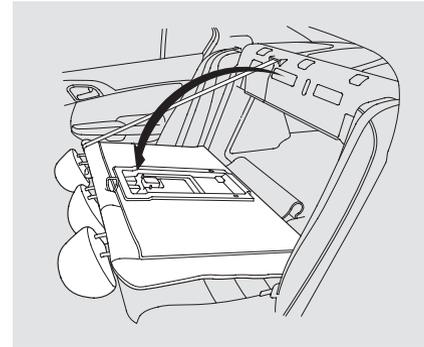
Le dossier du siège arrière se rabat et permet ainsi l'accès direct au coffre. Le dossier est déverrouillé depuis l'intérieur du coffre.



Pour ranger des bagages, il est possible de dégager le baudrier arrière central en détachant la ceinture du guide.



Pour rabattre le dossier de l'intérieur du coffre, tirer sur la sangle de déverrouillage sous la panneau du coffre. Pousser le dossier de l'intérieur du coffre ou le tirer de l'intérieur du véhicule.



Enlever tous articles déposés sur le siège avant d'en rabattre le dossier.

Assurer que l'accoudoir du siège arrière est escamoté.

à suivre

Assurer que le siège arrière rabattu n'entrave pas le dossier du siège du passager avant. Cela nuit au bon fonctionnement des capteurs du poids du passager avant.

Si les appuie-tête arrière frappent les dossiers des sièges avant et qu'on ne peut rabattre le dossier du siège arrière complètement, on peut enlever les appuie-tête (consulter la page 95).

Assurer que les appuie-tête enlevés sont entreposés de manière sécuritaire.

Pour verrouiller le dossier à la verticale, le pousser fermement contre le panneau du coffre. S'assurer qu'il est bien verrouillé en place en tirant sur le dessus du siège.

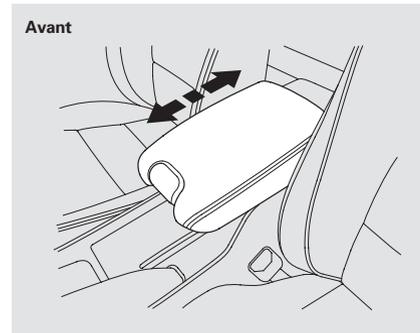
Assurer que tous les boudriers arrière sont devant le dossier du siège arrière et que le boudrier de la ceinture de sécurité du centre est dans son guide quand le dossier est redressé. Assurer que les boudriers ne sont pas tordus.

Ne pas déposer d'articles lourds sur le dossier rabattu.

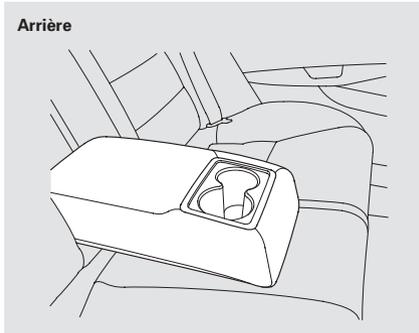
S'assurer que les articles rangés dans le coffre ou glissés dans l'ouverture du siège arrière sont bien fixés en place. Des articles détachés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures lors du freinage dur. Voir **Transport de bagages** à la page 309 .

Ne jamais rouler avec le dossier rabattu et le couvercle du coffre ouvert. Voir **Danger du monoxyde de carbone** à la page 51 .

Accoudoirs



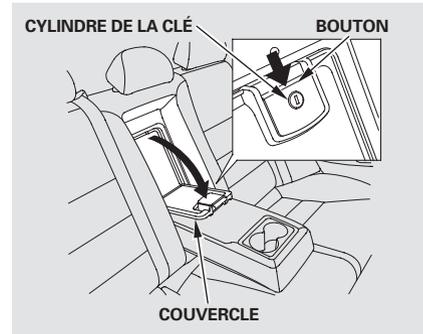
Pour utiliser le couvercle de la console en tant qu'accoudoir, le glisser à l'une de ses trois positions.



L'accoudoir du siège arrière est au centre du siège arrière. Pour l'utiliser, le faire pivoter vers le bas.

Il y a un porte-gobelets dans l'accoudoir.

Trappe d'accès au coffre



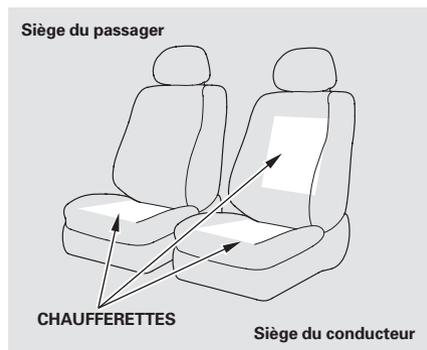
Le couvercle de la voie d'accès au coffre peut être ouvert de l'intérieur du véhicule; il se rabat vers l'avant sur l'accoudoir central. Ouvrir le couvercle en baissant le bouton et en tirant le couvercle. Pour fermer le couvercle, le relever et appuyer fermement sur le haut. Assurer qu'il s'enclenche parfaitement.

S'assurer que tous les articles dans le coffre ou dépassant de l'ouverture d'accès au coffre sont bien fixés.

Par mesure de sécurité, ce volet peut être verrouillé et déverrouillé seulement au moyen de la clé principale. Pour le verrouiller, insérer la clé et la tourner vers la droite.

Ne jamais conduire quand le volet d'accès au coffre et le couvercle du coffre sont ouverts. Se reporter à **Danger du monoxyde de carbone** à la page 51.

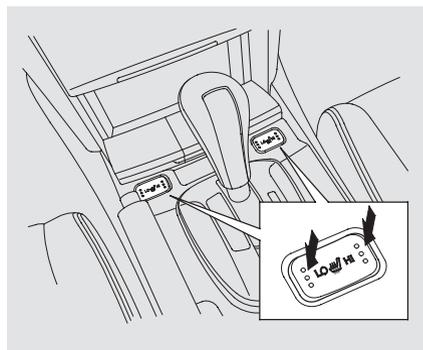
Chauffe-siège



SE, EX-L et EX-L V6 pour les É.-U.

EX-L et EX-L V6 canadiens

Les deux sièges avant sont équipés d'un chauffe-siège. Vu la présence de capteurs pour le système d'annulation des coussins gonflables latéraux, il n'y a pas de chauffe-siège dans le dossier du siège du passager. L'interrupteur d'allumage doit être à MARCHE (II) pour utiliser les chauffe-siège.



Appuyer sur le côté droit de l'interrupteur, HI, pour réchauffer le siège rapidement. Quand le siège atteint une température confortable, choisir LO en appuyant sur le côté gauche de l'interrupteur. Le siège restera chaud.

À la position "HI", le chauffe-siège s'éteint quand le siège devient chaud et se rallume quand la température du siège baisse.

Quand l'interrupteur est à "LO", le chauffe-siège fonctionne continuellement. Il ne s'allume et ne s'éteint pas en fonction de la température du siège.

Lors de l'utilisation du chauffe-siège, respecter les précautions suivantes:

- N'utiliser la position "HI" que pour réchauffer le siège rapidement car il utilise une grande quantité de courant de la batterie.
- Si le moteur tourne au ralenti pendant une période prolongée, ne pas utiliser les chauffe-siège même à la position "LO". Cela affaiblirait la batterie ce qui rendrait la mise en marche difficile.

EX-L V6 pour les É.-U. et EX-L et EX-L V6 canadiens avec système de navigation

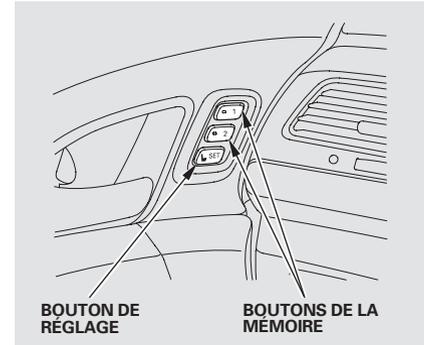
Ce véhicule est doté d'une caractéristique de mémorisation de la position du siège du conducteur.

Deux positions du siège peuvent être programmées dans des mémoires séparées. On choisit une position mémorisée en appuyant sur le bouton approprié ou sur l'émetteur à distance approprié (Conducteur 1 ou Conducteur 2).

Mémorisation d'une position de conduite

Ne programmer une position du siège du conducteur que lorsque le véhicule est stationné.

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). On ne peut ajouter une nouvelle position du siège dans la mémoire à moins que l'interrupteur d'allumage ne soit à la position MARCHE (II). On peut rappeler une position mémorisée avec l'interrupteur d'allumage à n'importe quelle position.
2. Régler le siège à une position confortable (consulter la page 92).



3. Appuyer momentanément sur le bouton "SET" (PROGRAMMER). Un signal sonore se fait entendre. Appuyer immédiatement et de manière continue sur l'un des boutons de la mémoire (1 ou 2) jusqu'à deux signaux sonores. Le témoin dans le bouton de la mémoire s'allumera. La position courante du siège du conducteur est maintenant mémorisée.

à suivre

Systeme de la memoire de la position de la conduite

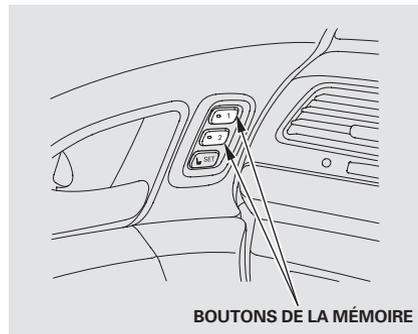
Chaque bouton de la memoire ne memorise qu'une seule position de la conduite. Memoriser une nouvelle position efface le reglage precedent dans ce bouton de la memoire. Si on veut ajouter une nouvelle position tout en gardant la position courante, utiliser l'autre bouton de la memoire.

Toutes les positions de conduite memorisees seront effacees si la batterie du vehicule est a plat ou debranchee.

Pour annuler la procedure de memorisation apres avoir appuye sur le bouton "SET" (PROGRAMMER), proceder de l'une des manieres suivantes:

- Appuyer sur le bouton "SET" de nouveau en moins de 5 secondes.
- Ne pas appuyer sur un bouton de la memoire en moins de 5 secondes.
- Regler la position du siege de nouveau.

Choix d'une position memorisee



Pour choisir une position memorisee, faire ceci:

1. Assurer que le frein de stationnement est serré et que le levier de changement des vitesses est à "Park" (boîte automatique).
2. Appuyer sur le bouton désiré de la memoire (1 ou 2) jusqu'au signal sonore, puis relâcher le bouton.

Le système déplacera le siège du conducteur vers la position mémorisée. Le témoin dans le bouton de la mémoire choisi clignotera pendant le mouvement. Quand le réglage est terminé, deux signaux sonores se feront entendre et le témoin restera allumé.

Dans les véhicules avec boîte manuelle

Si le frein de stationnement n'est pas serré, il faut appuyer de manière continue sur le bouton de la mémoire jusqu'à ce que le réglage soit terminé.

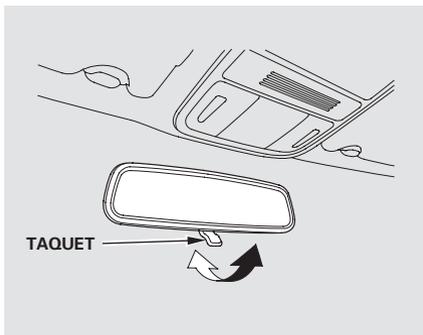
Pour interrompre le réglage automatique du système, faire l'un des suivants:

- Appuyer sur n'importe quel bouton sur la portière du conducteur: "SET" (RÉGLER), bouton de la mémoire 1 ou 2.
- Enfoncer l'un des interrupteurs du réglage pour le siège.
- Passage hors de "Park" (boîte automatique).
- Desserrer le frein de stationnement (boîte manuelle).

Si désiré, on peut utiliser les interrupteurs du réglage pour changer la position du siège une fois qu'il est à sa position mémorisée. Si on change la position mémorisée, le témoin du bouton de la mémoire s'éteindra. Pour garder cette position de la conduite pour une utilisation ultérieure, il faut la programmer dans la mémoire de la position du siège du conducteur.

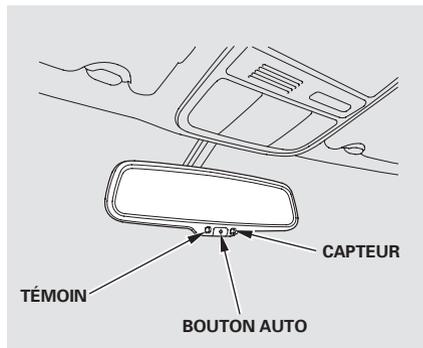
Rétroiseurs

Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.



LX, LX-P, SE, EX et EX V6

Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.



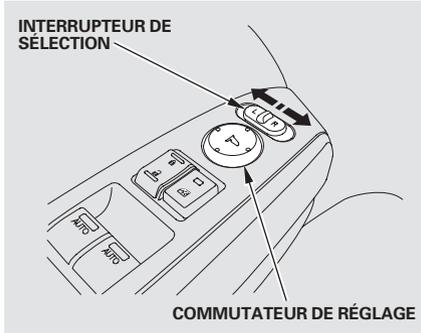
EX-L et EX-L V6

Le rétroviseur intérieur peut s'assombrir automatiquement pour réduire l'éblouissement. Pour utiliser cette caractéristique, appuyer sur le bouton sur le bas du rétroviseur. Le témoin AUTO s'allume à titre d'aide-mémoire. Quand il est allumé, le rétroviseur s'assombrit quand il détecte les phares d'un véhicule qui suit, puis retourne à la visibilité normale quand la lumière disparaît. Appuyer sur le bouton de nouveau pour interrompre la détection.

REMARQUE

Il y a aussi un capteur à l'arrière du rétroviseur. Des articles suspendus au rétroviseur pourraient bloquer ce capteur et en affecter le rendement.

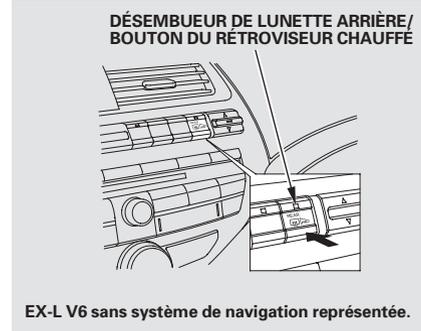
Réglage des rétroviseurs électriques



1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Placer le commutateur de sélection sur L (côté conducteur) ou R (côté passager).

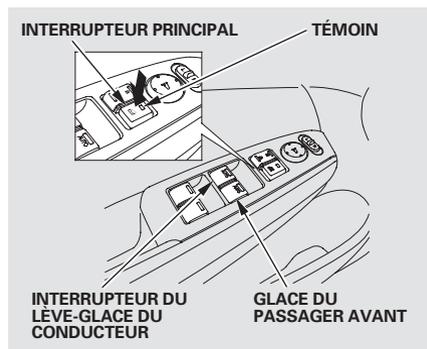
3. Pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, appuyer sur le côté correspondant de l'interrupteur de réglage.
4. Après la fin du réglage, passer l'interrupteur de sélection à la position du centre (éteint). Ceci éteint l'interrupteur du réglage pour maintenir ceux choisis.

Rétroviseurs électriques chauffés



Excepté LX, LX-P et SE pour les É.-U.

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être chauffés pour éliminer la buée et le gel. Avec l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), appuyer sur le bouton pour réchauffer les rétroviseurs. Le témoin du bouton s'allume à titre d'aide-mémoire. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre le chauffage. Appuyer sur ce bouton allume et éteint aussi le désembueur de la glace arrière.



Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour lever ou baisser une glace. Pour baisser une glace, appuyer de manière continue sur l'interrupteur. Relâcher l'interrupteur quand la glace atteint la position désirée. Tirer de manière continue sur l'interrupteur pour lever la glace.

⚠ ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'un occupant risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

AUTO — Pour baisser complètement l'une des glaces avant (seulement glace du conducteur dans la LX), pousser fermement sur l'interrupteur de la glace vers le bas, puis le relâcher. La glace se baisse complètement automatiquement. Pour empêcher la glace de baisser complètement, tirer brièvement sur l'interrupteur de la glace.

Pour lever complètement l'une des glaces avant (seulement glace du conducteur dans la LX), tirer fermement sur l'interrupteur de la glace jusqu'à la deuxième détente puis le relâcher. La glace se lève complètement et automatiquement. Pour empêcher que la glace ne se lève complètement, appuyer momentanément sur l'interrupteur de la glace.

Quand on enfonce l'interrupteur principal, le témoin s'allume et les glaces des passagers ne peuvent être ni levées, ni baissées. Utiliser l'interrupteur principal quand il y a des enfants dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se blessent suite à l'utilisation accidentelle des glaces. Pour annuler cette caractéristique, appuyer sur l'interrupteur de nouveau. Il ressortira et le témoin s'éteindra.

Les glaces et l'interrupteur principal fonctionneront jusqu'à 10 minutes après que le contact est coupé. L'ouverture de l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

INVERSION AUTOMATIQUE – Si l'une des glaces avant (seulement glace du conducteur dans la LX) rencontre un obstacle pendant qu'elle se lève automatiquement, elle s'arrêtera et changera de direction. Pour lever la glace, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur de la glace de nouveau.

L'inversion automatique arrête la détection quand la glace est presque fermée complètement. Il faut toujours assurer que tous les passagers et objets sont éloignés de la glace avant de la lever.

NOTA: La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur devient inerte quand on tire l'interrupteur continuellement.

Lève-glaces électriques

Ouverture des glaces et du toit ouvrant avec l'émetteur à distance



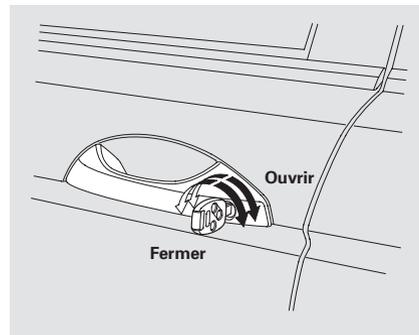
Toutes les glaces et le toit ouvrant (si équipé) peuvent être ouverts de l'extérieur avec l'émetteur à distance.

1. Appuyer sur le bouton "UNLOCK" une fois pour déverrouiller la portière du conducteur.

2. Appuyer une deuxième fois et de manière continue sur le bouton "UNLOCK" (déverrouillage). Les autres portières se déverrouillent et les quatre glaces et le toit ouvrant commencent à ouvrir. Pour arrêter les glaces et le toit ouvrant, relâcher le bouton.
3. Pour ouvrir les glaces et le toit ouvrant davantage, appuyer de manière continue et de nouveau sur le bouton (en moins de 10 secondes après l'étape 1). Si les glaces et le toit ouvrant arrêtent avant la position désirée, répéter les étapes 1 et 2.

On ne peut pas lever les glaces ou fermer le toit ouvrant avec l'émetteur à distance.

Ouverture/Fermeture des glaces et du toit ouvrant avec la clé



Les glaces et le toit ouvrant (si équipé) peuvent être ouverts et fermés avec la clé dans la serrure de la portière du conducteur.

Pour ouvrir:

1. Insérer la clé dans la serrure de la portière du conducteur.
2. Tourner la clé vers la droite et la relâcher.

3. Tourner la clé vers la droite et la retenir ainsi. Les quatre glaces et le toit ouvrant commencent à ouvrir. Pour arrêter le mouvement des glaces et du toit ouvrant, relâcher la clé.
4. Pour ouvrir les glaces et le toit ouvrant davantage, tourner la clé de nouveau et la retenir ainsi (en moins de 10 secondes de l'étape 2).

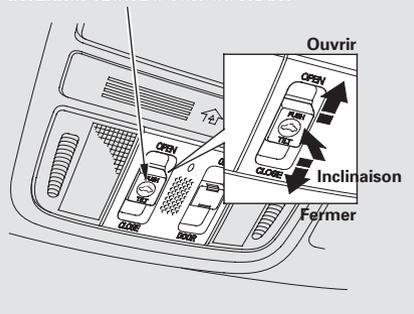
Pour fermer:

1. Insérer la clé dans la serrure de la portière du conducteur.
2. Tourner la clé vers la gauche et la relâcher.
3. Tourner la clé vers la gauche et la retenir ainsi. Les quatre glaces et le toit ouvrant commencent à fermer. Pour arrêter le mouvement des glaces et du toit ouvrant, relâcher la clé.
4. Pour fermer les glaces et le toit ouvrant davantage, tourner la clé de nouveau et la retenir ainsi (en moins de 10 secondes de l'étape 2).

NOTA: Si les glaces et le toit ouvrant arrêtent avant la position désirée, répéter les étapes 2 et 3.

Toit ouvrant

INTERRUPTEUR DU TOIT OUVRANT



Si équipé

L'arrière du toit ouvrant peut être incliné vers le haut pour la ventilation ou glisser vers l'arrière dans le toit. Utiliser l'interrupteur sur le devant du plafond pour commander le toit ouvrant. Il faut tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) pour que le toit ouvrant fonctionne.

Pour incliner le toit ouvrant, appuyer sur le centre de l'interrupteur du toit ouvrant. Pour empêcher l'inclinaison complète du toit ouvrant, appuyer momentanément sur l'interrupteur.

Pour ouvrir le toit ouvrant, tirer sur l'interrupteur de manière continue. Relâcher l'interrupteur quand le toit ouvrant atteint la position désirée. Pour fermer le toit ouvrant, pousser l'interrupteur vers l'avant de manière continue. Relâcher l'interrupteur pour arrêter le mouvement.

⚠ ATTENTION

Si le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme sur les doigts ou les mains de quelqu'un, il risque d'infliger des blessures graves.

S'assurer que personne n'approche les mains du toit ouvrant lors de l'ouverture ou de la fermeture.

AUTO — Pour ouvrir le toit ouvrant complètement, tirer fermement l'interrupteur du toit ouvrant et le relâcher. Le toit ouvrant s'ouvre complètement automatiquement. Pour empêcher le toit ouvrant de s'ouvrir complètement pousser momentanément l'interrupteur vers l'avant.

Pour fermer le toit ouvrant complètement, pousser l'interrupteur vers l'avant et le relâcher. Le toit ouvrant se ferme complètement automatiquement. Pour empêcher le toit ouvrant de se fermer complètement, pousser momentanément sur l'interrupteur.

Pour ouvrir ou fermer partiellement le toit ouvrant, tirer vers l'arrière ou pousser vers l'avant et de manière continue l'interrupteur du toit ouvrant. Le toit ouvrant arrête quand on relâche l'interrupteur.

Inversion automatique

Si un obstacle entrave le toit ouvrant pendant la fermeture automatique, il changera de direction et arrêtera. Pour fermer le toit ouvrant, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur du toit ouvrant de nouveau.

Le capteur d'inversion automatique devient inerte quand le toit ouvrant est presque fermé. Il faut toujours assurer que tout article et que tous les occupants sont éloignés du toit ouvrant avant de le fermer.

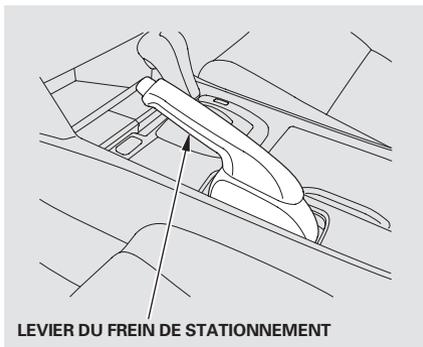
Le toit ouvrant peut être ouvert ou fermé jusqu'à 10 minutes après que le contact du moteur est coupé. Ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

REMARQUE

Si on essaie d'ouvrir le toit ouvrant quand la température est au-dessous du niveau de congélation ou quand le toit est couvert de neige ou de glace, on peut endommager le panneau du toit ouvrant ou son moteur.

On peut utiliser l'émetteur à distance ou la clé pour faire fonctionner le toit ouvrant de l'extérieure. Consulter la page 108 pour de plus amples renseignements.

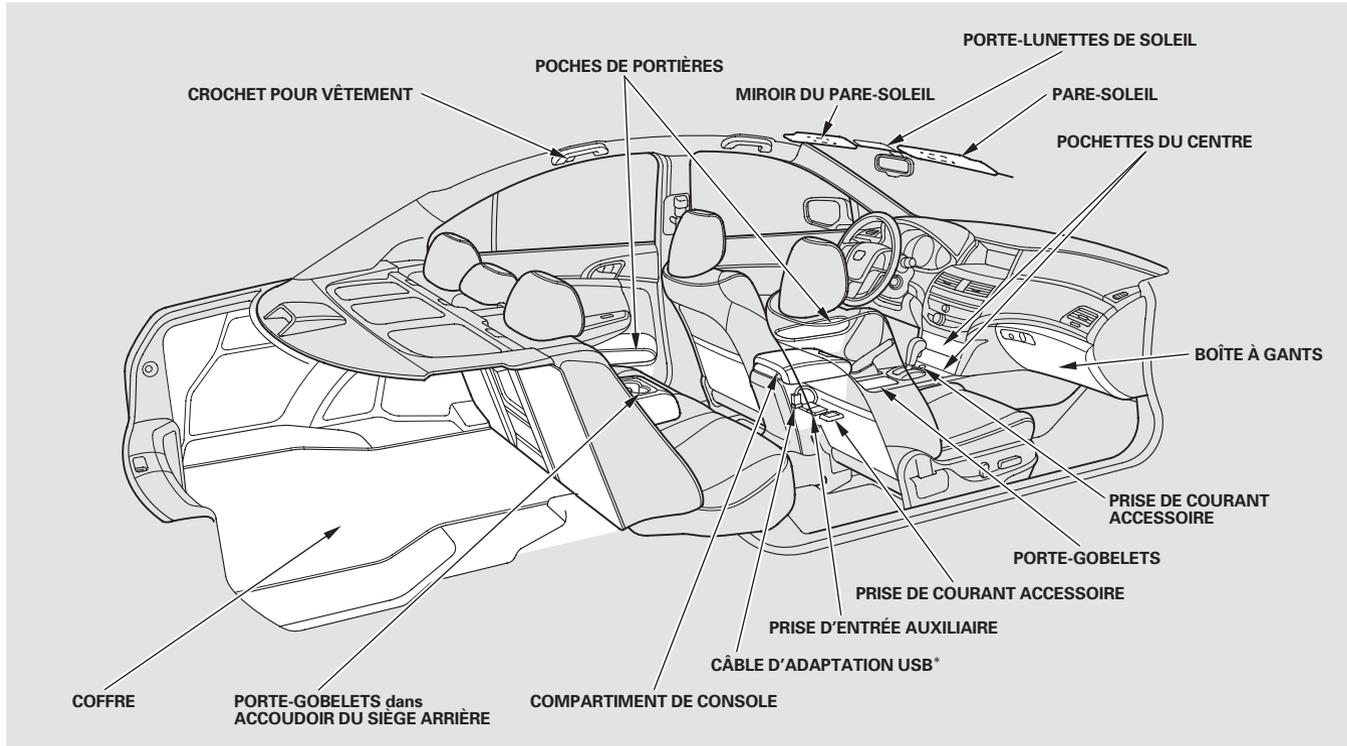
Frein de stationnement



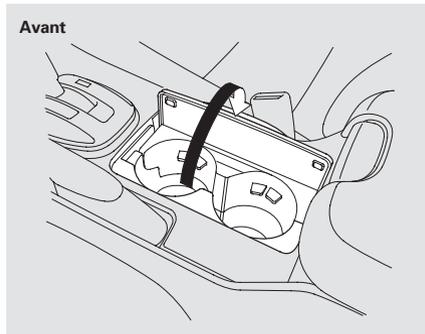
Pour serrer le frein de stationnement, tirer le levier vers le haut à fond. Pour le desserrer, tirer légèrement le levier et le baisser complètement. Le témoin du frein de stationnement du tableau de bord devrait s'éteindre quand le frein de stationnement est desserré complètement (consulter la page 57).

REMARQUE

Conduire le véhicule pendant que le frein de stationnement est serré peut endommager les freins et les moyeux arrière. Un signal sonore se fera entendre si le véhicule commence à se déplacer pendant que le frein de stationnement est serré.



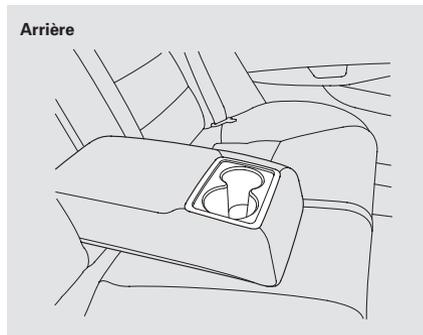
Porte-gobelets



Faire preuve de prudence quand on utilise les porte-gobelets. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler un occupant. Du liquide des porte-gobelets de la pochette de la portière arrière peut aussi être renversé quand on ferme les portières arrière. Utiliser des contenants refermables dans les pochettes des portières.

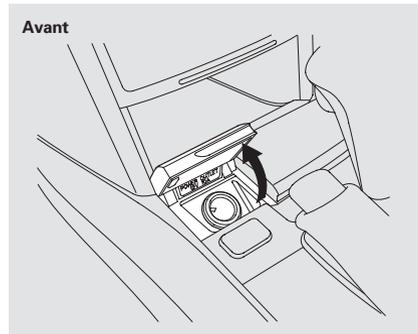
Des liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, la moquette et les composants électriques de l'habitacle.

Ouvrir le porte-gobelets avant en tirant le couvercle vers le haut.



La banquette arrière comporte aussi un porte-gobelets dans l'accoudoir. Pour l'utiliser, baisser l'accoudoir.

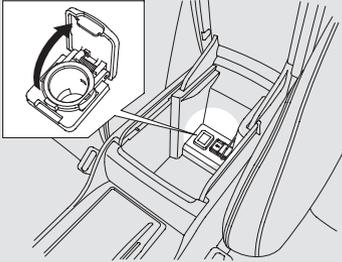
Prises pour accessoires



Ce véhicule compte deux prises de courant accessoire; l'une est à l'avant de la console centrale et l'autre est dans le compartiment de la console.

Pour utiliser une prise de courant accessoire, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHÉ (II).

COMPARTIMENT DE CONSOLE



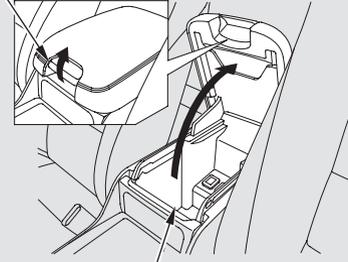
Chaque prise peut alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 120 watts (10 ampères).

Aucune des prises de courant n'alimentera un allume-cigarette de type pour automobile.

Remettre le couvercle de la prise de courant en place pour éviter que de petits objets étrangers ne s'infiltrent dans la prise.

Compartment de console

LEVIER

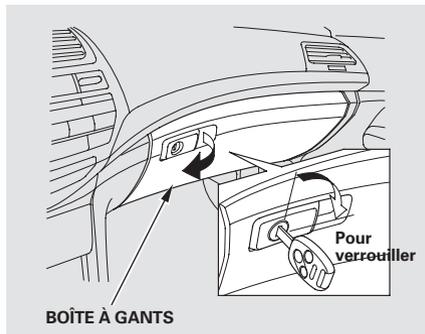


COMPARTIMENT DE CONSOLE

Pour ouvrir le compartiment de la console, tirer sur le levier et soulever l'accoudoir.

Pour fermer, baisser l'accoudoir et le pousser vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Boîte à gants



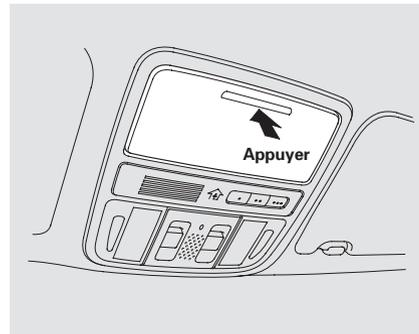
Ouvrir la boîte à gants en tirant sur la poignée vers la gauche. La fermer en la poussant fermement. Pour verrouiller ou déverrouiller la boîte à gants, utiliser la clé principale.

⚠ ATTENTION

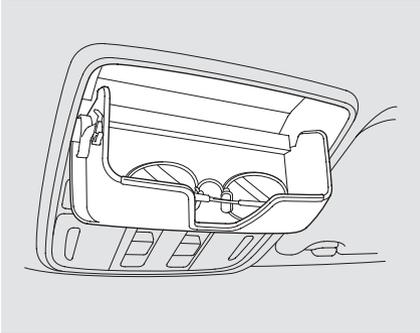
Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant la conduite.

Porte-lunettes de soleil



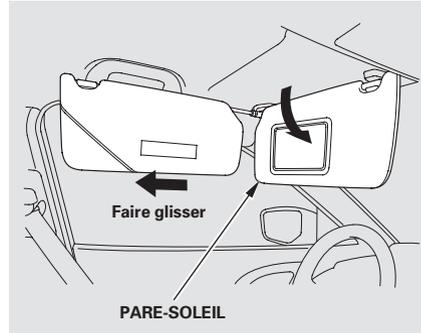
Pour ouvrir l'étui pour lunettes de soleil, appuyer momentanément sur l'échancrure. Il s'ouvre alors et se baisse. Pour le fermer, le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veiller à ce que l'étui soit fermé pendant la conduite.



Certaines lunettes de soleil à grande monture ne vont pas dans le porte-lunettes.

Il est également possible de ranger de petits objets dans le porte-lunettes de soleil. S'assurer toutefois que leur grandeur n'empêche pas le porte-lunettes de se fermer et de s'enclencher et que leur poids ne cause pas l'ouverture du porte-lunettes pendant la conduite.

Pare-soleil

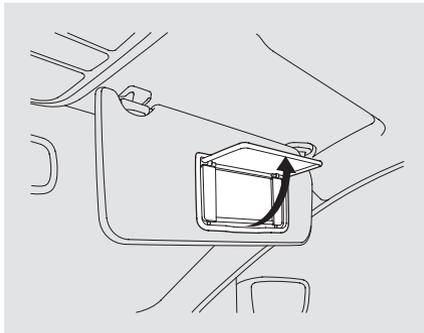


Pour utiliser le pare-soleil, le tirer vers le bas. Lors de l'utilisation du pare-soleil pour la glace latérale, détacher la tige de soutien de l'agrafe et faire pivoter le pare-soleil vers la glace latérale.

À cette position, le pare-soleil peut être ajusté en le déplaçant sur sa coulisse. Ne pas étirer le pare-soleil par-dessus le rétroviseur intérieur.

Remettre le pare-soleil en place avant de monter dans le véhicule ou d'en descendre.

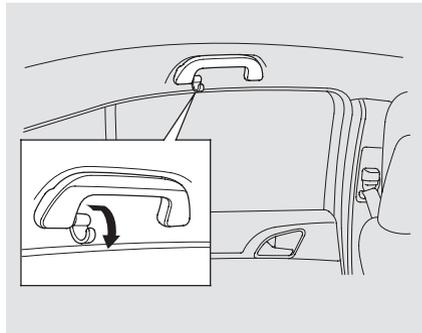
Miroir du pare-soleil



Pour utiliser le miroir à l'arrière du pare-soleil, lever le couvercle.

Les lampes du miroir s'allument quand on en lève le couvercle.

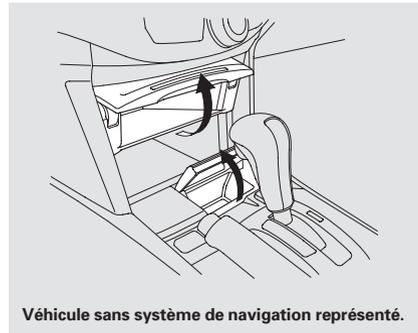
Crochet à vêtement



Pour utiliser un crochet à vêtements, le sortir un peu en le glissant puis le tirer vers le bas.

Assurer que le crochet à vêtements est plié vers le haut quand il est libre. Ce crochet n'est pas conçu pour des articles lourds ou de grandes dimensions.

Pochettes centrales



Véhicule sans système de navigation représenté.

Tirer le couvercle vers le haut pour ouvrir chaque pochette.

Plafonnier



Le plafonnier est doté d'un interrupteur à trois positions: "ON" (allumé), "Door Activated" (allumé par la portière) et "OFF" (éteint). À la position "Door Activated" (au centre), la lampe s'allume quand:

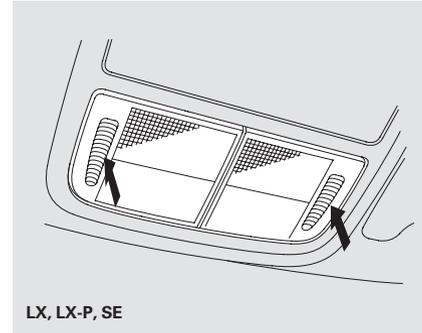
- Ouvrir une portière.
- Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé ou l'émetteur à distance.

Après la fermeture de toutes les portières, les lampes s'atténuent légèrement puis s'éteignent progressivement en moins de 30 secondes.

Le plafonnier (avec l'interrupteur à la position centrale) s'allume lors de la sortie de la clé de l'interrupteur d'allumage. Si aucune portière n'est ouverte, la lampe reste allumée puis s'éteint graduellement environ 30 secondes plus tard.

Si une portière est entrouverte sans que la clé ne soit dans l'interrupteur d'allumage, le plafonnier s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

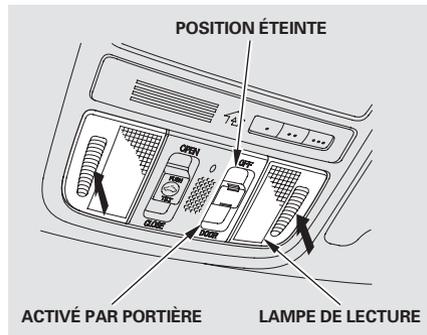
Lampes de lecture



Allumer la lampe de lecture en appuyant sur la lentille. Appuyer de nouveau sur la lentille pour l'éteindre. Les lampes de lecture peuvent être utilisées à discrétion.

à suivre

Lampes intérieures



Excepté LX, LX-P et SE

L'interrupteur des lampes de lecture comporte deux positions. À la position "commandé par la portière", les lampes s'allument quand on ouvre une portière. Elles s'éteignent graduellement 30 secondes environ après la fermeture des portières. À la position "OFF" (hors circuit), les lampes ne s'allument pas.

Les lampes de lecture (avec l'interrupteur à la position "DOOR") s'allument aussi quand on déverrouille la portière avec la clé ou l'émetteur à distance et quand on retire la clé de l'interrupteur d'allumage.

Éclairage d'accueil

La lampe d'accueil dans chaque portière avant s'allume quand on ouvre la portière et s'éteint quand on ferme la portière.

L'interrupteur d'allumage de ce véhicule est aussi doté d'une lampe d'accueil. Cette lampe s'allume quand on ouvre la portière du conducteur. Elle s'éteint graduellement en 30 secondes environ après la fermeture de la portière.

Le système de chauffage et de climatisation du véhicule procure un milieu de conduite confortable quelles que soient les conditions climatiques.

La chaîne sonore de série comporte de nombreuses caractéristiques. Ce chapitre décrit ces caractéristiques et leur utilisation.

Excepté LX, LX-P et SE

Ce véhicule est équipé d'une chaîne sonore antivol nécessitant un numéro de code pour fonctionner.

Excepté LX

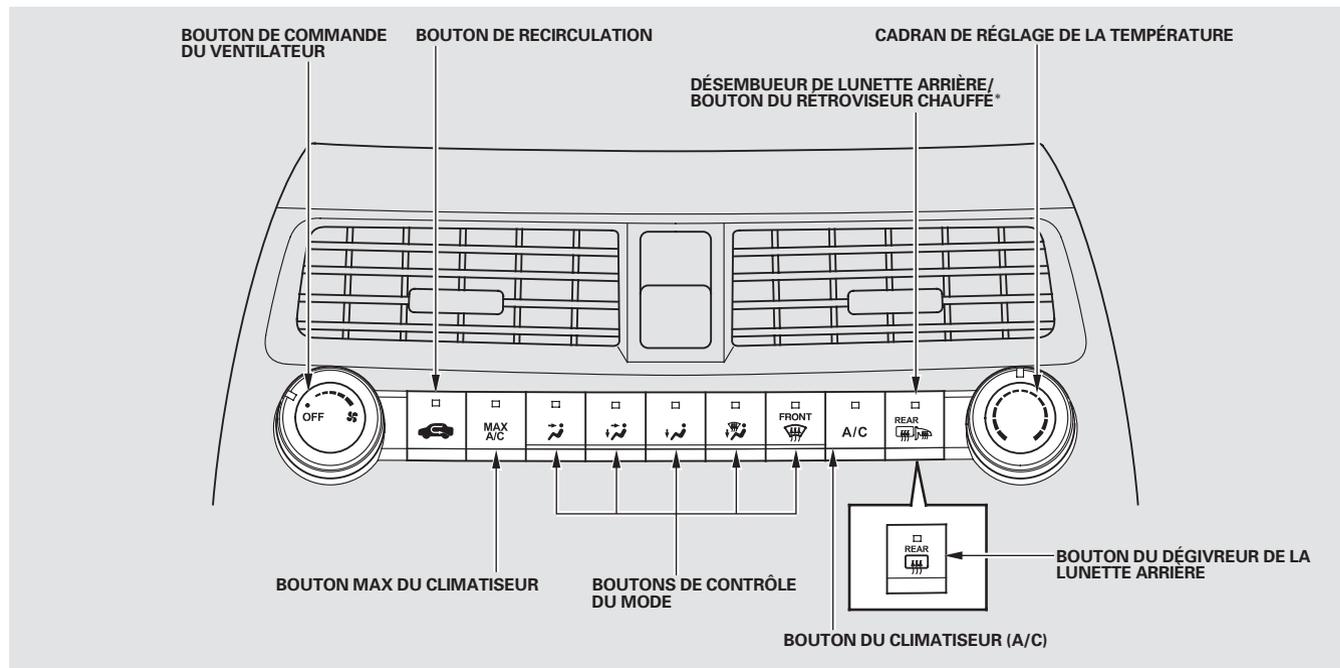
Le système de sécurité vise à décourager le vandalisme et le vol du véhicule.

Bouches d'air, Chauffage et climatisation	122
Système de contrôle de la température.....	128
Chaîne sonore	136
<i>LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.</i>	
Utilisation de la radio FM/AM.....	137
Lecture d'un disque.....	144
Messages d'erreurs du lecteur de disques.....	150
<i>EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation</i>	
Chaîne sonore	151
Utilisation de la radio FM/AM.....	152
Utilisation de la radio XM®	159
Lecture de disques	165
Messages d'erreurs du changeur de disque.....	175
Lecture d'un iPod®	176
Messages d'erreur iPod®.....	184
Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash.....	185
Messages d'erreur d'un dispositif USB de mémoire flash.....	193
<i>Modèles avec système de navigation</i>	
Chaîne sonore	194
Utilisation de la radio FM/AM.....	195

Utilisation de la radio XM®.....	207
Lecture de disques	214
Messages d'erreurs du changeur de disque.....	225
Lecture d'un iPod®	226
Messages d'erreur iPod®	234
Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash.....	235
Messages d'erreur du dispositif USB de mémoire flash	244
Protection des disques.....	245
Réception de la radio FM/AM	248
Commandes audio à distance	250
Prises pour fiches auxiliaires.....	252
Protection antivol de la radio	253
Réglage de la montre	254
Système de sécurité	257
Boussole	259
Régulateur de vitesse.....	263
Récepteur-émetteur universel HomeLink®	266
Bluetooth® HandsFreeLink®	270
Caméra et témoin de rétrovision.....	294

Bouches d'air, Chauffage et climatisation

LX, LX-P, SE, modèles EX et EX V6 pour les É.-U.



* : Si équipé

Commande du ventilateur

Tourner cette molette pour augmenter ou réduire la vitesse du ventilateur et la circulation d'air.

Commande de la température

Tourner cette molette vers la droite augmente la température de la circulation d'air.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton allume et éteint le climatiseur. Le témoin dans le bouton s'allume quand le climatiseur est allumé.

Bouton MAX du climatiseur

 Le système allume le climatiseur automatiquement et passe au mode recirculation (consulter la page 126 pour utiliser ce réglage). L'air circule à partir des bouches centrales et latérales dans le tableau de bord. Appuyer sur , A/C ou sur l'un des boutons du mode annule MAX A/C mais A/C reste allumé.

Bouton de recirculation d'air

Quand le témoin "recirculation" est allumé, l'air de l'habitacle recircule dans le système. Quand le témoin est éteint, l'air est aspiré de l'extérieur du véhicule (mode Air frais).

Les prises d'air extérieures du système de chauffage et de climatisation sont à la base du pare-brise. Cet endroit doit rester dégagé de feuilles mortes ou autres débris.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation", surtout quand le climatiseur est éteint, peut faire embuer les glaces.

Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 74).

Excepté LX, LX-P et SE pour les É.-U.

Appuyer sur ce bouton allume et éteint aussi le chauffage des rétroviseurs électriques.

Bouches d'air, Chauffage et climatisation

Commande du mode

Utiliser les boutons de commande du mode pour choisir les bouches desquelles l'air s'échappera. De l'air circulera des bouches des coins du tableau de bord à tous les modes.

 L'air circule à partir des bouches d'air du centre et latérales dans le tableau de bord et des bouches d'air à l'arrière de la console centrale*.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale*, et les bouches d'air du plancher.

*: Si équipé

 L'air circule par les bouches d'air du plancher.

Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode air frais. Si on passe le mode de  ou  à , le système maintient le climatiseur allumé. Le témoin A/C ne s'allumera pas s'il était déjà éteint.

Pour éteindre le climatiseur, appuyer sur le bouton A/C pour illuminer le témoin puis appuyer de nouveau pour éteindre le climatiseur.

Quand on passe au mode  ou  à partir de , le climatiseur s'éteint. Mais, s'il était déjà allumé, il reste allumé.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage à la base du pare-brise.

 L'air circule surtout par les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

Quand  ou  est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais et allume le climatiseur. On ne peut éteindre le climatiseur à ce mode.

Aération

Le système de ventilation prélève l'air à l'extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le rejette à l'extérieur par les bouches près de la lunette arrière.

1. Régler la température à sa limite la plus basse.
2. Assurer que le climatiseur est éteint.
3. Choisir  et le mode air frais.
4. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

La direction du débit d'air des bouches d'air du centre et de chaque côté du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale peut être réglée.

Utilisation du système de chauffage

Le système de chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air. Si le moteur est froid, il faudra quelques minutes avant que le système fasse circuler de l'air chaud.

1. Choisir .
Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode air frais. Si on passe le mode de  ou , le système allume aussi le climatiseur automatiquement. Cela empêche les glaces de s'embuer. Le témoin A/C ne s'allumera pas s'il était déjà éteint (consulter la première colonne de la présente page).
2. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
3. Régler la chaleur de l'air à l'aide de la molette de contrôle de la température.

Utilisation du climatiseur

Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur. Il faut surveiller la jauge de la température du liquide de refroidissement du moteur (consulter la page 66). Si elle approche de la zone rouge, éteindre le climatiseur jusqu'à ce que la lecture soit normale.

1. Appuyer sur le bouton pour mettre le climatiseur en marche. Le témoin du bouton s'allume quand une vitesse du ventilateur est choisie.
2. Assurer que la molette de commande de la température est réglée au refroidissement maximum.
3. Choisir .
4. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode recirculation. Si l'air extérieur est sec, choisir le mode air frais.
5. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

S'il fait très chaud dans l'habitacle, on peut le refroidir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en allumant le climatiseur et en réglant le ventilateur à la vitesse maximum au mode air frais. à suivre

Bouches d'air, Chauffage et climatisation

Pour refroidir l'habitacle avec MAX A/C:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Choisir "MAX A/C".

Le système allume le climatiseur automatiquement, choisit  et passe au mode Recirculation.

3. Assurer que la température est réglée au refroidissement maximum.

Déshumidification de l'habitacle

La climatisation déshumidifie l'air par refroidissement. Lorsqu'elle est utilisée conjointement avec le chauffage, elle permet d'obtenir un air chaud et sec et peut empêcher les glaces de s'embuer.

1. Mettre le ventilateur en marche.
2. Allumer le climatiseur.
3. Choisir  et le mode air frais.
4. Régler la température selon ses préférences.

Ce réglage convient à toutes les conditions de conduite lorsque la température extérieure est supérieure à 0°C (32°F).

Pour désembuer et dégivrer

Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée ou à la vitesse rapide pour un dégivrage plus rapide.
2. Choisir . Quand on choisit, le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur. Le témoin du climatiseur ne s'allume pas s'il était déjà éteint.
3. Régler la température de manière à ce que l'air qui circule soit chaud.
4. Choisir  /  pour aider à dégager la lunette arrière.
5. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches d'air latérales.

Quand on passe à  de  ou , le climatiseur reste allumé. Cela empêche les glaces de s'embuer rapidement quand l'air est subitement orienté en direction opposée au pare-brise. Pour éteindre le climatiseur, appuyer deux fois momentanément sur le bouton A/C. Le témoin dans le bouton s'allume et s'éteint.

Pour dégeler ou dégivrer les glaces extérieures

1. Choisir . Le système passe automatiquement au mode Air frais et allume le climatiseur.
Le témoin du climatiseur ne s'allume pas s'il était déjà éteint.
2. Choisir .
3. Régler les commandes du ventilateur et de la température au niveau maximum.

Pour dégager le pare-brise plus rapidement, on peut fermer les bouches d'air des coins du tableau de bord en tournant la molette sous chacune d'elles. Cela fait circuler plus d'air chaud par les bouches de dégivrage du pare-brise. Une fois que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter que les glaces ne s'embuent.

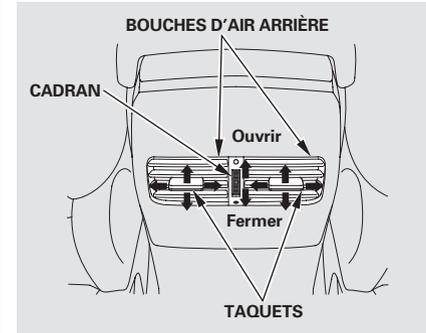
Aux fins la sécurité, assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Pour éteindre tous les accessoires

Tourner la molette de contrôle de la vitesse du ventilateur complètement vers la gauche éteint le système.

- L'extinction complète du système doit être brève.
- Le ventilateur doit fonctionner en tout temps afin d'éviter l'accumulation d'air vicié et d'humidité.

Aération arrière



Caractéristiques

Si équipé

Le débit d'air des bouches arrière peut être réglé quand le mode du ventilateur est à la position  ou .

On peut orienter la direction du débit d'air en déplaçant la patte de chaque bouche de haut en bas et d'un côté à l'autre. On peut aussi ouvrir ou fermer les bouches avec la molette qui les sépare.

Système de contrôle de la température

EX-L et EX-L V6 pour les É.-U.

Modèles EX, EX-L et V6 pour le Canada

Sans système de navigation

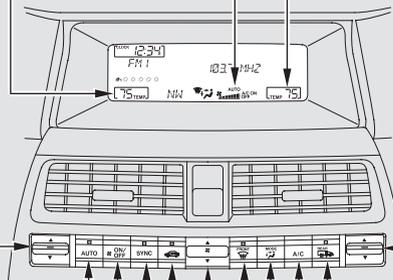
INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DU CÔTÉ CONDUCTEUR

INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DU CÔTÉ PASSAGER

TEMPÉRATURE DU CÔTÉ DU CONDUCTEUR

TEMPÉRATURE DU CÔTÉ DU PASSAGER

TÉMOIN AUTO



BOUTON AUTO

TOUCHE MARCHÉ/ARRÊT

BOUTON SYNC

BOUTON DE RECIRCULATION

INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DU VENTILATEUR

BOUTON DU CLIMATISEUR (A/C)

BOUTON DE CONTRÔLE DU MODE

BOUTON DU DÉGIVREUR DU PARE-BRISE

Modèles américains représentés.

Avec système de navigation

TEMPÉRATURE DU CÔTÉ DU PASSAGER

TÉMOIN AUTO

TEMPÉRATURE DU CÔTÉ DU CONDUCTEUR

BOUTON DE CONTRÔLE DU MODE

BOUTON SYNC

TOUCHE MARCHÉ/ARRÊT

DÉSEMBUEUR DE LUNETTE ARRIÈRE/
BOUTON DU RÉTROVISEUR CHAUFFÉ

INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DU CÔTÉ CONDUCTEUR

AFFICHAGE DU CENTRE

BOUTON DU DÉGIVREUR DU PARE-BRISE

DÉSEMBUEUR DE LUNETTE ARRIÈRE/
BOUTON DU RÉTROVISEUR CHAUFFÉ

BOUTON AUTO

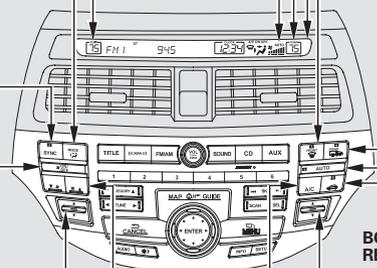
BOUTON DE RECIRCULATION

INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DU CÔTÉ PASSAGER

BOUTONS DE CONTRÔLE DU VENTILATEUR

INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DU CÔTÉ CONDUCTEUR

BOUTON DU CLIMATISEUR (A/C)



Système de commande vocale

Dans les modèles avec système de navigation

Le système de contrôle de la température du véhicule peut aussi être utilisé par des commandes vocales. Consulter le manuel du système de navigation pour des renseignements complets.

Utilisation du contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température du véhicule maintient la température choisie dans l'habitacle. Le système régularise aussi la vitesse du ventilateur et le débit d'air.

1. Appuyer sur le bouton Auto. Le témoin dans le bouton s'allume aussi à titre d'aide-mémoire. AUTO s'affichera (affichage du centre dans les modèles avec système de navigation).
2. Régler à la température désirée avec l'interrupteur de commande de la température. On peut régler séparément la température du côté du conducteur et celle du côté du passager.

Le système choisit automatiquement le mélange approprié d'air climatisé et/ou réchauffé qui augmentera ou diminuera rapidement la température intérieure préférée.

La direction du débit d'air des bouches d'air du centre et de chaque côté du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale peut être réglée.

Contrôle de la température

La température du côté du conducteur et la température du côté du passager peuvent être réglées séparément. Pousser l'interrupteur de la commande de la température appropriée vers le haut pour augmenter la température de l'air. Appuyer sur l'interrupteur pour la diminuer. Chaque température réglée est affichée (affichage du centre dans les modèles avec système de navigation).

à suivre

Systeme de controle de la temperature

Si on regle la temperature a sa limite la plus basse () ou a sa limite la plus haute (), le systeme ne fonctionne qu'a la climatisation ou au chauffage complet. Il ne regularise pas la temperature dans l'habitacle.

Quand on regle une commande du ventilateur, le mode AUTO du ventilateur est annule.

Dans les modes avec systeme de navigation

Au mode AUTO, la temperature de l'habitacle est regularisee de maniere independante pour le conducteur et le passager avant selon la temperature choisie par chacun. Le systeme regularise aussi chaque temperature en fonction des donnees du capteur solaire et de la position du soleil qui est mise a jour automatiquement par le systeme de positionnement global de la navigation (GPS). Par exemple, si un cote du conducteur du vehicule recoit trop de soleil, le systeme en baissera la temperature.

Bouton SYNC

Quand on appuie sur ce bouton, le temoin s'allume dans le bouton et la temperature du cote du passager est synchronisee avec la temperature reglee pour le cote du conducteur. Changer la temperature du cote du passager fait eteindre le temoin et annule le mode SYNC.

Bouton "ON/OFF" (MARCHE/ANTIVOL)

Chaque fois qu'on appuie sur ce bouton, le systeme de controle de la temperature passe entre allume et eteint. Allumer le systeme avec ce bouton selectionne le dernier controle de la temperature choisi.

Pour eteindre tous les accessoires

Pour eteindre le systeme, appuyer sur le bouton "ON/OFF".

- L'extinction complete du systeme doit etre breve.
- Le ventilateur doit fonctionner en tout temps afin d'eviter l'accumulation d'air vicié et d'humidité.

Fonctionnement semi-automatique

On peut choisir manuellement des fonctions variées du système de contrôle de la température quand il est au mode entièrement automatique. Toutes les autres caractéristiques sont contrôlées automatiquement. Tout choix manuel fait éteindre le mot "AUTO" de l'affichage.

Commande du ventilateur

Dans les modèles sans système de navigation

Pousser l'interrupteur vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et le débit d'air. Appuyer sur l'interrupteur pour les diminuer.

Dans les modèles avec système de navigation

Appuyer sur le bouton ▲ pour augmenter la vitesse du ventilateur et le débit de l'air. Appuyer sur le bouton ▼ pour les réduire.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton allume et éteint le climatiseur. "A/C ON" ou "A/C OFF" s'affiche.

Quand on éteint le climatiseur, le système ne peut régulariser la température dans l'habitacle si la température est réglée à un niveau plus bas que celui de la température extérieure.

Touche de recyclage

Quand le témoin dans le bouton est allumé, l'air de l'habitacle du véhicule recircule dans le système. Quand le témoin est éteint, l'air est aspiré de l'extérieur du véhicule (mode Air frais).

Les prises d'air extérieur pour le système de contrôle de la température sont à la base du pare-brise. Il faut enlever les feuilles mortes et tous autres débris qui pourraient s'y accumuler.

Le système devrait rester au mode Air frais dans presque toutes les conditions. Garder le système au mode "recirculation", surtout quand le climatiseur est éteint, peut faire embuer les glaces.

Passer au mode "recirculation" lors de la conduite dans des conditions poussiéreuses ou enfumées puis retourner au mode Air frais.

à suivre

Système de contrôle de la température

Bouton de désembueur de lunette

arrière 

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (consulter la page 74).

Appuyer sur ce bouton allume et éteint aussi le chauffage des rétroviseurs électriques.

Contrôle du mode

Utiliser le bouton de contrôle du mode pour choisir les bouches d'air à discrétion. De l'air s'échappera des bouches du tableau de bord à tous les modes.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches du plancher et latérales et les bouches de dégivrage à la base du parebrise.

 L'air circule par les bouches d'air du plancher.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale, et les bouches d'air du plancher.

 L'air circule à partir des bouches d'air du centre et latérales dans le tableau de bord et des bouches d'air à l'arrière de la console centrale.

Bouton du dégivreur du pare-brise

Ce bouton oriente le débit d'air principal vers le pare-brise pour un dégivrage plus rapide. Il annule aussi tout mode déjà choisi.

Quand on choisit , le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur. Pour un dégivrage plus rapide, régler manuellement la vitesse du ventilateur à la vitesse la plus rapide. On peut aussi augmenter le débit d'air vers le pare-brise en fermant les bouches d'air latérales sur le tableau de bord. Pour fermer les bouches d'air, tourner la molette sous chacune des bouches d'air.

Quand on éteint , en appuyant de nouveau sur ce bouton, le système retourne à ses valeurs de consigne précédentes.

Pour désembuer l'intérieur des glaces, régler comme suit:

1. Choisir . Le système passe automatiquement au mode air frais et allume le climatiseur.
2. Régler la température avec le contrôle de la température du côté conducteur de manière à ce que l'air qui circule soit chaud.
3. Choisir  pour aider à dégager la lunette arrière.
4. Pour augmenter le débit d'air vers le pare-brise, fermer les bouches d'air latérales. Pour un désembuage plus rapide, régler le ventilateur manuellement à la vitesse la plus rapide.

Aux fins la sécurité, assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Quand le témoin dans le bouton  est allumé, le témoin SYNC s'allume aussi. La température du passager avant ne peut pas être réglée séparément de celle du conducteur.

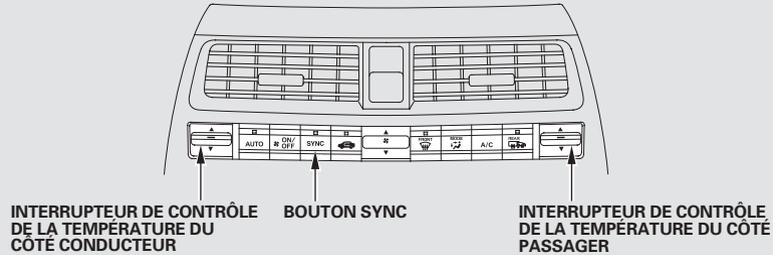
Système de contrôle de la température

Contrôle double de la température

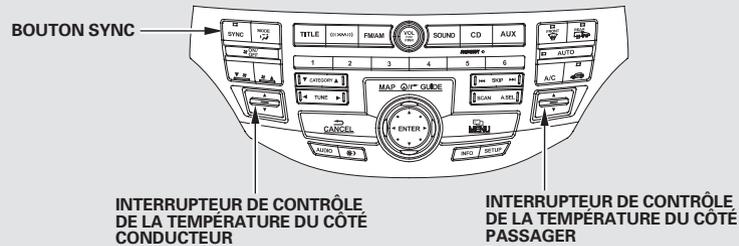
Ce véhicule comporte deux molettes de commande de la température: l'une pour le conducteur et l'autre pour le passager avant.

Les températures du côté du conducteur et du côté du passager avant peuvent être contrôlées de manière indépendante.

Sans système de navigation



Avec système de navigation



Caractéristiques

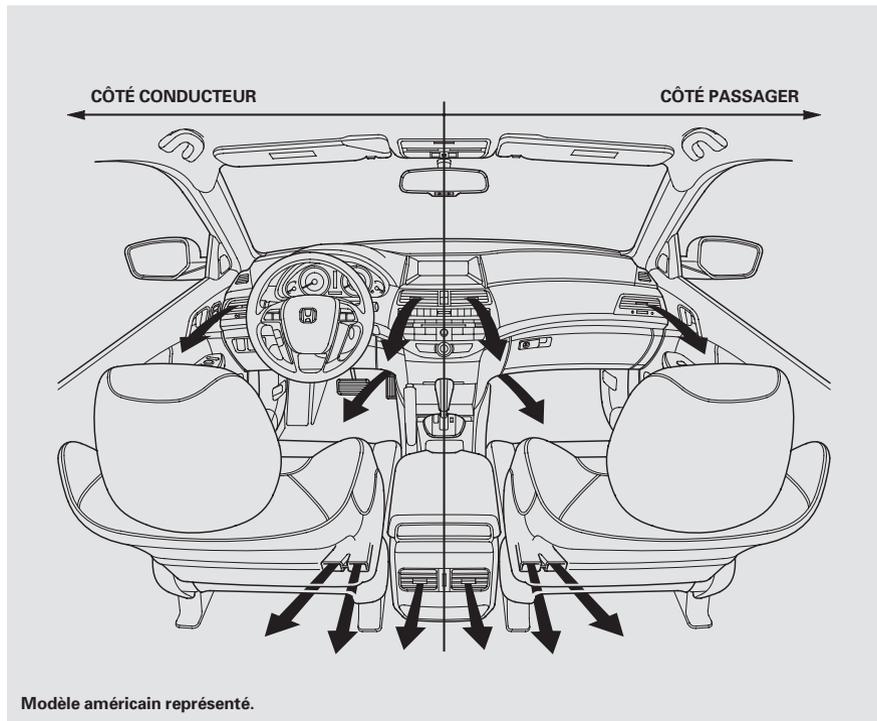
à suivre

Systeme de contrôle de la température

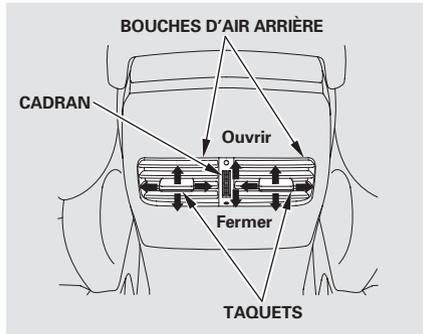
Contrôle synchronisé

Les températures choisies paraissent dans l'affichage (affichage du centre dans les modèles avec système de navigation). Quand le témoin dans le bouton SYNC est allumé, on peut régler les deux côtés à la même température en poussant l'interrupteur de contrôle de la température du côté conducteur vers le haut ou le bas.

Quand la température est réglée à sa limite la plus haute ou la plus basse, elle sera affichée en tant que **H**, ou **L**.



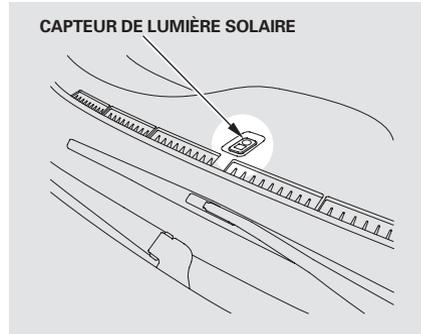
Aération arrière



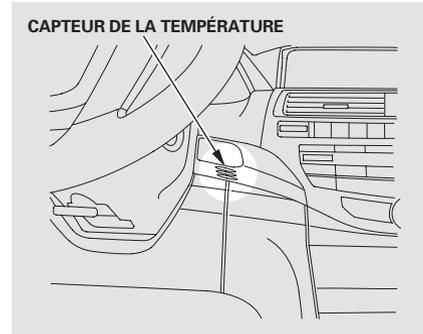
Le débit d'air des bouches d'air arrière peuvent être réglé quand le mode AUTO est sélectionné ou que le mode du ventilateur est à la position  ou  .

On peut orienter la direction du débit d'air en déplaçant la patte de chaque bouche de haut en bas et d'un côté à l'autre. On peut aussi ouvrir ou fermer les bouches avec la molette qui les sépare.

Capteur de lumière solaire/capteur de température



Le système de contrôle de la température compte deux capteurs: un capteur de la lumière du soleil sur le tableau de bord et un capteur de la température à côté de la colonne de direction. Ne pas couvrir les capteurs ni renverser de liquide sur ces derniers.



Chaîne sonore

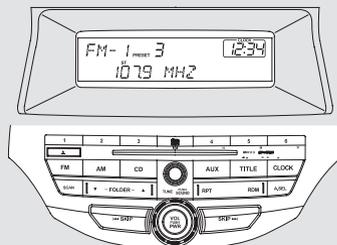
Une chaîne sonore est de série dans tous les modèles. Lire les pages appropriées (représentées ci-dessous) pour l'utilisation de la chaîne sonore de ce véhicule.

Dans le modèle LX (incluant LX-P) et dans le modèle SE pour les É.-U., consulter les pages 137 jusqu'à 150.

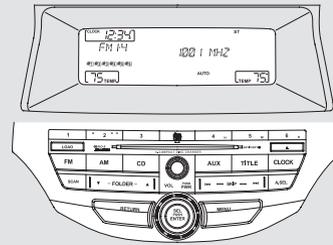
Pour les modèles EX et EX V6, le modèle SE canadien et les modèles EX-L et EX-L V6 sans système de navigation, consulter les pages 151 jusqu'à 193.

Pour les modèles avec système de navigation, consulter les pages 194 jusqu'à 244.

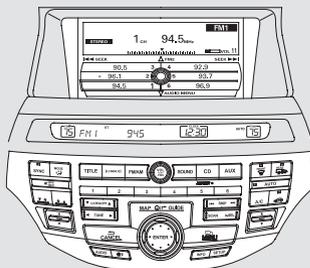
LX, LX-P et modèles SE pour les É.-U.



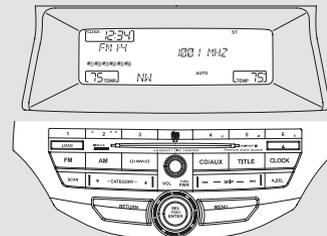
EX et EX V6 pour les É.-U.



Avec système de navigation

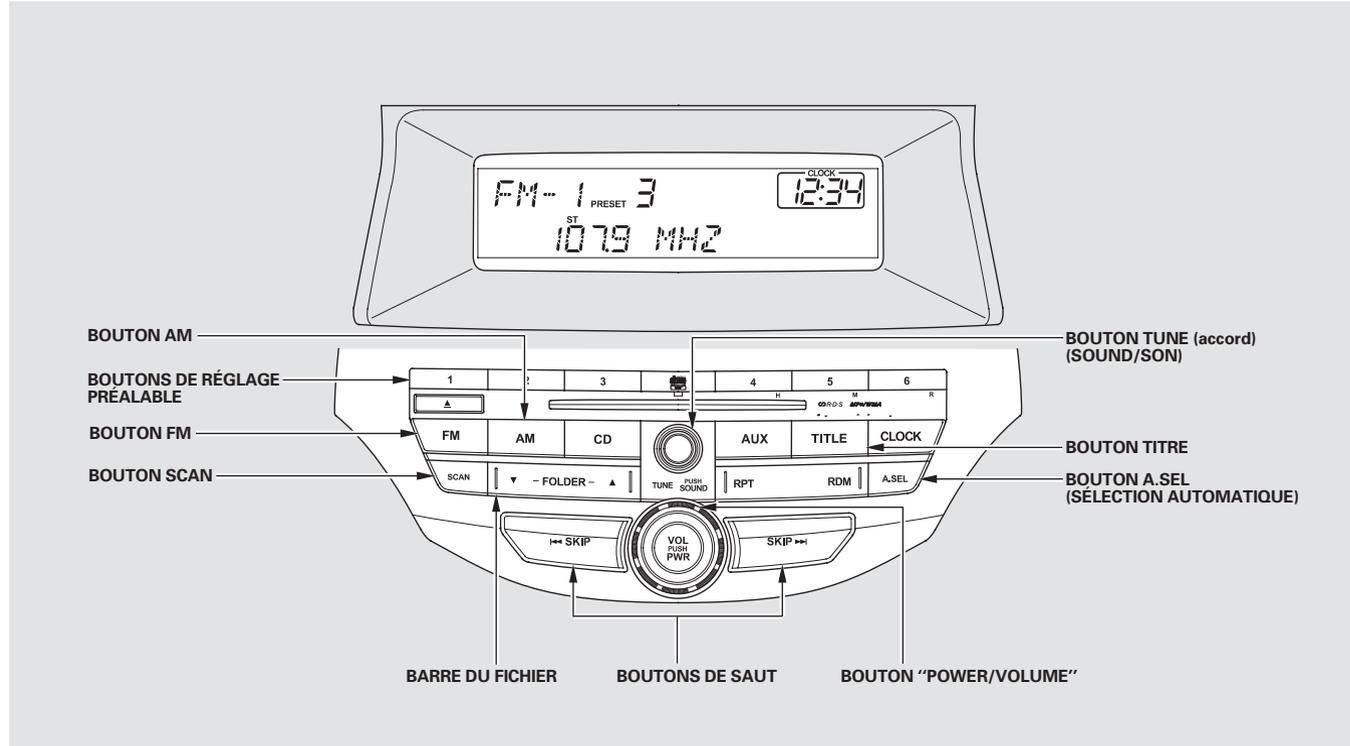


**Sans système de navigation
EX-L et EX-L V6 pour les É.-U.
SE, EX, EX-L, EX V6 et EX-L V6 canadiens**



Modèles américains représentés.

Utilisation de la radio FM/AM (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)



Utilisation de la radio FM/AM (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)

Pour écouter la radio FM/AM

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHÉ (II). Allumer la chaîne sonore en tournant le bouton "POWER/VOLUME" ou le bouton AM ou FM. Ajuster l'intensité sonore en tournant le bouton "POWER/VOLUME".

La fréquence et la dernière station sintonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM ou FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

Sur la bande AM, la réduction du bruit AM s'allume automatiquement.

Pour choisir une station

On peut utiliser l'une de cinq méthodes pour trouver les stations de radio d'une bande: "TUNE" (accord), "SKIP" (saut), "SCAN" (balayage), boutons de programmation et "AUTO SELECT" (sélection automatique).

Sur la bande FM, on peut aussi utiliser les caractéristiques fournies par le système de radiocommunication de données (SRD). Pour de plus amples renseignements au sujet de SRD, consulter la page 140.

TUNE (ACCORD) — Utiliser le bouton "TUNE" pour sintoniser la radio à une fréquence désirée. Tourner le bouton vers la droite pour une fréquence plus haute ou vers la gauche pour une fréquence plus basse.

SKIP (SAUT) — Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses à partir de la fréquence courante pour trouver une station avec un signal fort. Pour l'initier, appuyer momentanément sur l'un des boutons "SKIP" (◀◀ ou ▶▶).

"SCAN" (BALAYAGE) — La fonction de balayage lit un échantillon de toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour initier le balayage, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN" (BALAYAGE). "SCAN" (BALAYAGE) est affiché. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant 10 secondes et lit la station.

Si on ne touche à rien, le système recherchera la prochaine station puissante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand le système atteint une station qu'on veut écouter, appuyer sur le bouton "SCAN" de nouveau.

Preset (Programmation) – Chaque bouton de programmation peut entreposer une fréquence AM et deux fréquences FM.

1. Choisir la bande désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de programmer six stations chacune.
2. Utiliser la fonction “tune” (accord), “skip” (saut), “scan” (balayage) ou SRD pour choisir une station.
3. Choisir un bouton de programmation (1 à 6) et l’enfoncer jusqu’au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations AM et douze stations FM.

“AUTO SELECT” (SÉLECTION AUTOMATIQUE) – Pendant les voyages hors de portée des stations programmées, la fonction sélection automatique permet de trouver les stations les plus puissantes de la région locale.

Appuyer sur le bouton “A. SEL”. “A.SEL” clignote dans l’affichage et le système passe au mode balayage pendant plusieurs secondes. Il entrepose les fréquences de six stations AM et de douze stations FM dans les boutons de programmation.

“0” s’affiche quand on appuie sur un bouton de programmation si “Auto Select” ne peut trouver une station puissante pour chaque bouton de programmation.

Si les stations programmées par “Auto Select” ne plaisent pas, on peut programmer d’autres fréquences sur les boutons de programmation tel que décrit auparavant.

Pour annuler le choix automatique, appuyer sur le bouton “A. SEL” (sélection automatique). Ceci rétablit ce qui avait été programmé auparavant.

Pour des renseignements sur les fréquences et la réception de la radio FM/AM, consulter la page 248 .

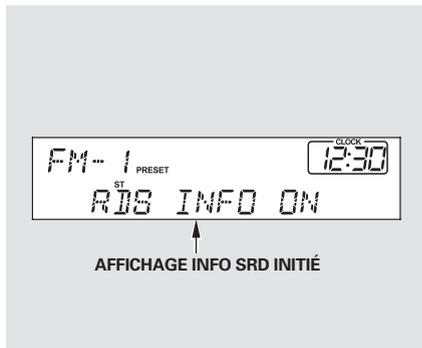
Utilisation de la radio FM/AM (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)

Système de radiocommunication de données (SRD)

Sur la bande FM, on peut choisir une station préférée et afficher le nom du service de l'émission selon l'information fournie par le système de radiocommunication de données (SRD).

Affichage de l'INFO SRD

La fonction d'affichage de l'information SRD montre le nom de la station SRD écoutée. Avec la chaîne sonore allumée et la bande FM choisie, on peut initier ou annuler cette fonction.

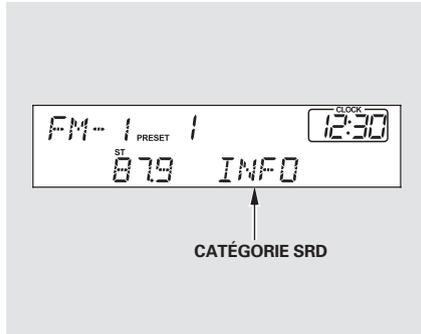


Pour initier et annuler la fonction, appuyer momentanément sur le bouton "TITLE" (TITRE). Avec la chaîne sonore allumée, on voit le message "INFO SRD INITIÉE" sur l'affichage. Si la station écoutée est une station SRD, la fréquence affichée passe au nom de la station.

Si la station écoutée n'est pas une station SRD, l'affichage continue de montrer la fréquence avec la fonction d'affichage de l'information SRD.

Quand on annule cette fonction en appuyant sur le bouton "TITLE" (TITRE), "INFO SRD ANNULÉE" est affiché.

Catégorie Système de radiocommunication de données (SRD)



Sur la bande FM choisie, on peut choisir la catégorie d'émissions fournies par le SRD. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre FICHIER (▲ ou ▼) pour afficher et choisir une catégorie SRD. Les catégories SRD principales paraissent comme suit:

ALL (TOUTES): Toutes les stations de la catégorie SRD
ROCK: Rock, rock classique et rock tendre
COUNTRY: Musique country

SOFT (romantique): Musique populaire pour adultes et musique tendre
TOP 40: 40 pièces les plus populaires de l'heure
OLDIES (musique d'autrefois): Musique nostalgique et musique populaire d'autrefois
R & B: Rhythm and blues et rhythm and blues tendres
RELIGION: Émissions à caractère religieux
CLASSIC: Musique classique
JAZZ: Jazz
INFO: Nouvelles, information, sports, émission-débat, langue étrangère, personnalité, public, collègue et météo
TRAFFIC: Information sur la circulation routière

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre FICHIER pour choisir une catégorie SRD. Le nom de la catégorie SRD choisie est affiché pendant 10 secondes environ. On peut utiliser la fonction recherche ou balayage pour retrouver les stations de radio de la catégorie SRD choisie. Si on ne fait rien pendant l'affichage du nom de la catégorie SRD, la catégorie choisie est annulée.

Recherche d'émissions SRD

Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses pour le signal le plus fort des fréquences qui diffusent l'information de la catégorie SRD choisie. Ceci peut aider à trouver une station de la catégorie préférée. Pour l'initier, appuyer momentanément sur l'un ou l'autre des boutons SAUT ("SKIP") (|◀◀ ou ▶▶|). Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera pendant la recherche. Quand le système trouve une station, le nom de la catégorie SRD choisie sera affiché de nouveau pendant 5 secondes environ.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)

BALAYAGE d'émissions SRD

La fonction balayage offre un échantillon de toutes les stations de la catégorie SRD choisie dont le signal est puissant. Pour l'initier, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN" (balayage). "SCAN" (balayage) s'affichera. Le système balaiera pour trouver une station au signal puissant dans la catégorie SRD choisie. Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera aussi pendant le balayage. Quand le système trouve une telle station, il interrompt le balayage et reproduit cette station pendant 10 secondes environ.

Si on ne fait rien, le système poursuivra le balayage jusqu'à la station puissante suivante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand une station désirée est entendue, appuyer sur le bouton BALAYAGE de nouveau.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.

On peut utiliser la fonction recherche ou balayage SRD même si la fonction d'affichage de l'information SRD est annulée.

Réglage du son

Appuyer sur le bouton “SOUND” (TUNE) de manière répétée pour afficher les réglages des GRAVES (BASS), des AIGUËS (TREBLE), de l’ATTÉNUATION (FADER), de l’ÉQUILIBRE (BALANCE) et du SVC (compensation de l’intensité sonore sensible à la vitesse).

BASS (Graves) – Règle les notes graves.

TREBLE (Aiguës) – Règle les notes aiguës.

FADER (ATTÉNUATION) – Règle l’atténuation, soit la puissance sonore d’avant en arrière.

BALANCE (Équilibre) – Règle l’équilibre de la puissance sonore d’un côté à l’autre.

SVC – Règle l’intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule.

Chaque mode paraît tour à tour sur l’affichage. Tourner le bouton “TUNE” pour régler selon ses préférences.

Excepté réglage SVC

Quand le niveau atteint le centre, “C” sera affiché.

Le système retourne à l’affichage audio environ 10 secondes après la fin du réglage du mode.

Compensation de l’intensité sonore sensible à la vitesse (SVC)

Le mode de compensation de l’intensité sonore sensible à la vitesse (SVC) contrôle l’intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus l’intensité sonore augmente. Quand le véhicule ralentit, l’intensité diminue.

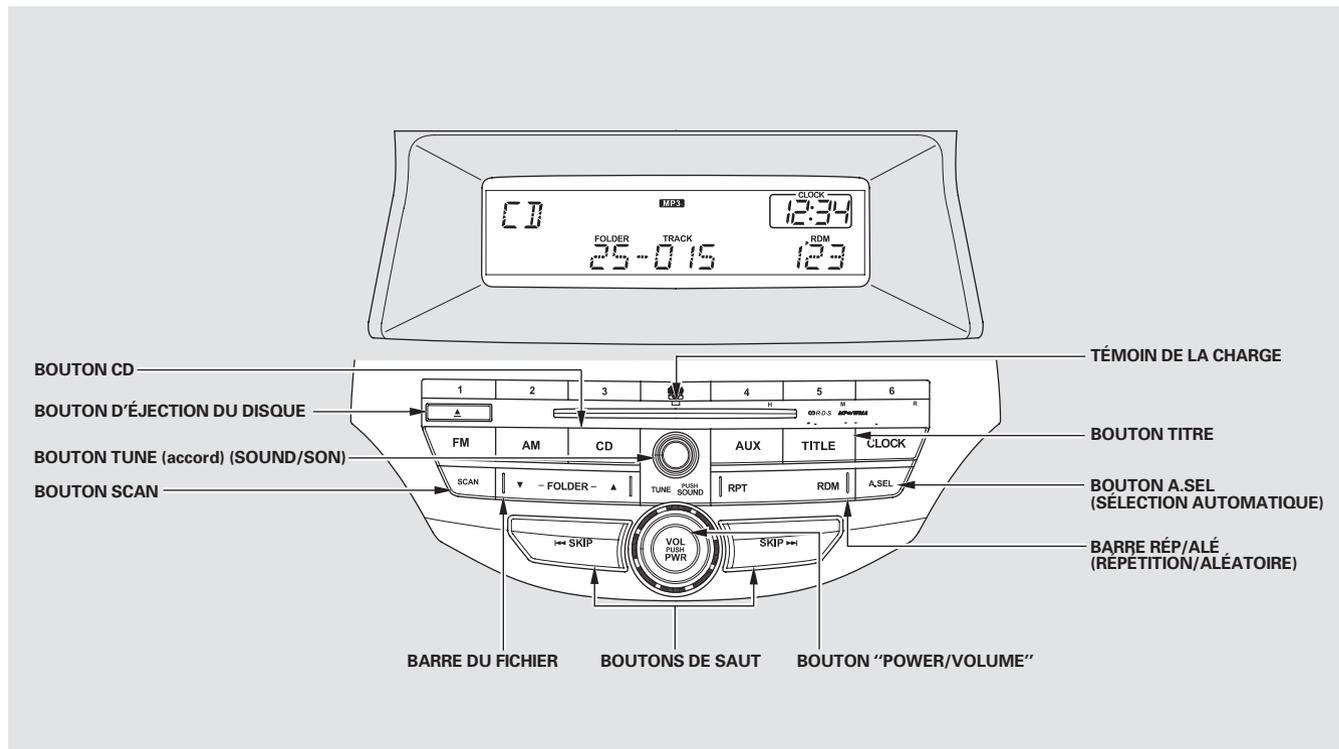
Il y a quatre modes du SVC: SVC inerte, SVC bas, SVC moyen et SVC haut. Tourner le

bouton “TUNE” (accord) pour régler le son à discrétion. Si le son est trop haut, choisir bas. Si le son est trop bas, choisir haut.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l’intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l’éclairage de la chaîne sonore (voir page 72). La chaîne sonore s’illumine quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Lecture d'un disque (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)



Pour lire un disque

Pour charger ou lire un disque, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHÉ (II).

Le lecteur de disque fonctionne par les mêmes commandes que celles de la radio.

Pour choisir le lecteur de disque, appuyer sur le bouton CD. "CD" s'affichera.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

Cette chaîne sonore peut aussi lire des CD-R et CD-RW comprimés en formats MP3 ou WMA. Lors de la lecture d'un disque en MP3, MP3 paraît sur l'écran. Au format WMA, WMA paraît sur l'affichage. On peut choisir jusqu'à 99 fichiers ou 255 pistes/dossiers.

Selon le logiciel utilisé pour créer les dossiers, il pourrait être impossible de lire certains dossiers ou d'afficher certaines données texte.

NOTA:

Si un dossier sur un disque WMA est protégé par la gestion des droits numériques (DRM), l'unité audio affiche INCOMPATIBLE et passe au dossier suivant.

Les disques CD et DVD vidéo ne peuvent pas être lus par cette unité.

Pour charger un disque

Insérer un disque à mi-chemin dans l'encoche du disque. Le lecteur tirera le disque au fond et en commencera la lecture. Le lecteur de disque est utilisé avec les mêmes commandes que celles de la radio. Le numéro de la piste courante est affiché. Lors de la lecture d'un disque en MP3 ou WMA, les numéros du fichier et du dossier courants sont affichés. Le système lit un disque continuellement jusqu'au changement du mode.

On ne peut charger ni lire des disques de 8 cm (3 pouces) dans ce système.

Pour des renseignements sur la manutention et la protection de disques compacts, consulter la page 245.

à suivre

Lecture d'un disque (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)

Fonction d'affichage des données texte

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton "TITLE" (TITRE), l'affichage montre les données texte d'un disque si le disque a été enregistré avec des données texte.

Les noms de l'album, de l'artiste et de la piste sont affichés. Si un disque est enregistré en MP3 ou WMA, on peut voir les noms du fichier et du dossier et l'étiquette de l'album, de l'artiste et de la piste.

L'affichage montre jusqu'à 14 caractères des données texte choisies (nom du fichier, nom du dossier, etc.). Si les données texte comptent plus de 14 caractères, les 14 premiers caractères seront affichés de même que le témoin ► . Appuyer de manière continue sur le bouton TITRE jusqu'à ce que les 14 caractères paraissent.

On verra aussi des données texte dans les conditions suivantes:

- Quand un nouveau fichier, un nouveau dossier ou une nouvelle piste est choisi(e).
- Quand on change le mode audio pour lire un disque avec données texte ou en MP3 ou WMA.
- Quand on insère un disque et le système commence la lecture.

Lors de la lecture d'un CD-DA avec données texte, les noms de l'album et de la piste sont affichés. Avec un disque en MP3 ou WMA, les noms du fichier et du dossier sont affichés.

Pour changer ou choisir des pistes/des fichiers

On peut utiliser les boutons SAUT pendant la lecture d'un disque afin de choisir des passages et de changer les pistes (dossiers au mode MP3/WMA).

SAUT — Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► du bouton SAUT, le système avance jusqu'au début de la piste suivante (dossier au mode MP3 ou WMA). Appuyer momentanément sur ◀◀ pour retourner au début de la piste courante. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la piste précédente.

Pour le déplacement rapide sur une piste, appuyer de manière continue sur le bouton SAUT ►► ou ◀◀ .

Au mode MP3 ou WMA

CHOIX DU FICHIER — Pour choisir un fichier différent, appuyer sur l'un ou l'autre côté de la barre FICHIER pour passer au début du fichier suivant. Appuyer sur le côté ▲ de la barre pour passer au fichier suivant et sur le côté ▼ de la barre pour retourner au début du fichier précédent.

RÉPÉTITION (RÉPÉTITION DE LA PISTE/DU DOSSIER) — Pour relire une piste continuellement (dossiers au mode MP3 ou WMA), appuyer momentanément sur le côté RPT de la barre RPT/ALÉ. "RPT" s'affichera. Appuyer sur le côté "RPT" pendant 2 secondes pour annuler ce mode.

Au mode MP3 ou WMA

RÉPÉTITION DU FICHIER — Quand cette caractéristique est utilisée, elle relit tous les dossiers du fichier choisi dans l'ordre dans lequel ils sont comprimés. Pour initier le mode de répétition du fichier, appuyer deux fois sur le côté RPT de la barre RPT/ALÉ. Un signal sonore se fera entendre et F-RPT s'affichera. Le système relit continuellement le fichier courant. Appuyer de nouveau sur le côté RPT de la barre pour annuler ce mode. Appuyer sur le côté ALÉ de la barre ou choisir un fichier différent avec la barre FICHIER annule aussi la caractéristique de répétition.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté RPT de la barre le mode passe de répétition du dossier à répétition du fichier puis à la lecture normale.

ALÉATOIRE (Lecture aléatoire d'un disque) — Cette caractéristique permet la lecture des pistes d'un disque (les dossiers au mode MP3 ou WMA) au hasard. Pour activer la lecture aléatoire, appuyer momentanément sur le côté ALÉ de la barre RPT/ALÉ. Au mode MP3 ou WMA, appuyer sur le côté ALÉ de la barre de manière répétée pour choisir ALÉ (pendant la lecture aléatoire d'un disque). ALÉ s'affichera. Appuyer sur le côté ALÉ de la barre pendant 2 secondes pour retourner à la lecture normale.

à suivre

Lecture d'un disque (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)

Au mode MP3 ou WMA

FICHER ALÉATOIRE — Quand cette caractéristique est initiée, tous les dossiers du fichier choisi sont lus de manière aléatoire. Pour initier la lecture aléatoire du fichier, appuyer sur le côté ALÉ de la barre RÉP/ALÉ. F-ALÉ s'affichera. Le système choisira alors et lira les dossiers au hasard. Ceci se poursuit jusqu'à l'annulation de la lecture aléatoire du fichier en appuyant de nouveau de manière continue sur le côté ALÉ de la barre ou en choisissant un fichier différent avec la barre FICHER.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ALÉ de la barre, le mode passe de lecture aléatoire du fichier à lecture aléatoire (pendant la lecture aléatoire d'un disque) puis à la lecture normale.

BALAYAGE (BALAYAGE DE LA PISTE/ DU DOSSIER) — Cette fonction lit un échantillon de toutes les pistes (dossiers en MP3 ou WMA) du disque dans l'ordre d'enregistrement. Pour utiliser le balayage, appuyer momentanément sur le bouton BALAYAGE. BALAYAGE s'affichera. Le système lit un échantillon de 10 secondes de chaque piste/dossier sur le disque. Appuyer de manière continue sur le bouton BALAYAGE pendant 2 secondes pour annuler le balayage et pour lire la dernière piste/le dernier dossier lu(e).

Appuyer sur l'un ou l'autre des boutons SAUT annule aussi le balayage.

Au mode MP3 ou WMA

"F-SCAN" (BALAYAGE DU FICHER) — Quand cette caractéristique est utilisée, elle lit un échantillon du premier dossier de chaque fichier sur le disque. Pour initier le balayage du fichier, appuyer deux fois sur le bouton "SCAN" (balayage). "F-SCAN" (balayage du fichier) s'affichera. Le système lit le premier dossier du premier fichier pendant environ 10 secondes. Si on ne touche à rien, le système lit alors les premiers dossiers des fichiers suivants pendant 10 secondes. Après la lecture du premier dossier du dernier fichier, le système reprend la lecture normale. Appuyer sur l'un ou l'autre des boutons SAUT, choisir un fichier différent avec la barre FICHER ou appuyer sur le bouton BALAYAGE annule aussi le balayage du fichier. Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "SCAN" (BALAYAGE), le mode passe de balayage du dossier à balayage du fichier puis à la lecture normale.

Pour interrompre la lecture d'un disque

Appuyer sur le bouton d'éjection (▲) pour sortir le disque. Si le disque est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de l'encoche, le système rechargera le disque automatiquement après 10 secondes et en reprendra la lecture.

On peut aussi éjecter le disque quand le contact est coupé.

Pour écouter la radio pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton AM ou FM. Appuyer sur le bouton CD de nouveau pour retourner au lecteur de disque.

On peut aussi appuyer sur le bouton MODE sur le volant pour changer le mode.

Si le système est éteint pendant la lecture d'un disque, soit avec le bouton "power/volume" ou en coupant le contact, le disque restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du disque reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

Protection des disques

Pour des renseignements sur la manutention et la protection de disques compacts, consulter la page 245.

Messages d'erreurs du lecteur de disques (LX, LX-P, modèle SE pour les É.-U.)

Le tableau ci-contre à droite explique les messages d'erreurs qui peuvent être affichés pendant la lecture d'un disque.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton d'éjection. Après l'éjection du disque, l'inspecter pour voir s'il est endommagé ou déformé. S'il est intact, insérer le disque de nouveau.

Pour des renseignements additionnels sur les disques endommagés, consulter la page 246.

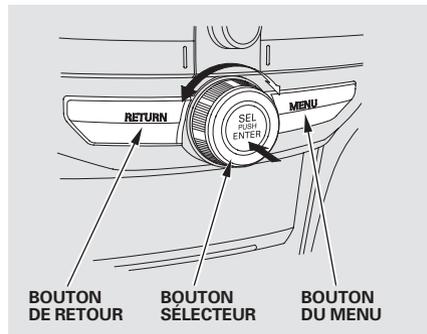
La chaîne sonore essaiera de lire le disque. Si le problème persiste, le message d'erreur paraîtra de nouveau. Appuyer sur le bouton d'éjection et sortir le disque en tirant. Insérer un disque différent. Si le disque est lu sans difficulté, cela signifie que le premier disque est défectueux. Si le cycle du message d'erreur se répète et qu'on ne peut l'effacer, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
UNSUPPORTED	Format incompatible de la piste/du dossier	La piste courante sera omise. La piste ou le dossier suivant(e) lisible est lu(e) automatiquement.
BAD DISC CHECK MANUAL PUSH EJECT	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" (éjection) et sortir le disque en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé, déformé, égratigné et/ou sale (consulter la page 246). Insérer le disque de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si le disque ne peut être sorti de l'encoche, consulter le concessionnaire. Ne pas forcer pour tirer le disque hors du lecteur.
BAD DISC CHECK MANUAL	Erreur servo	

Le disque éjecté ne sera pas chargé automatiquement.

Chaîne sonore (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Bouton sélecteur



La plupart des fonctions de la chaîne sonore peuvent être commandées par des boutons et des barres standard. De plus, on peut accéder à ces fonctions en utilisant le bouton sélecteur de la chaîne sonore.

Le bouton tourne vers la droite et vers la gauche. L'utiliser pour défiler sur des listes, pour faire un choix ou un réglage sur une liste ou un article du menu sur l'affichage. Après une sélection, appuyer sur le centre du sélecteur (ENTRER) pour passer à cette sélection.

Quand la chaîne sonore est au mode de la radio XM® ou de la lecture de disques, appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) fait passer l'affichage entre l'affichage normal et l'affichage prolongé. L'affichage prolongé comporte trois segments pour afficher l'information détaillée.

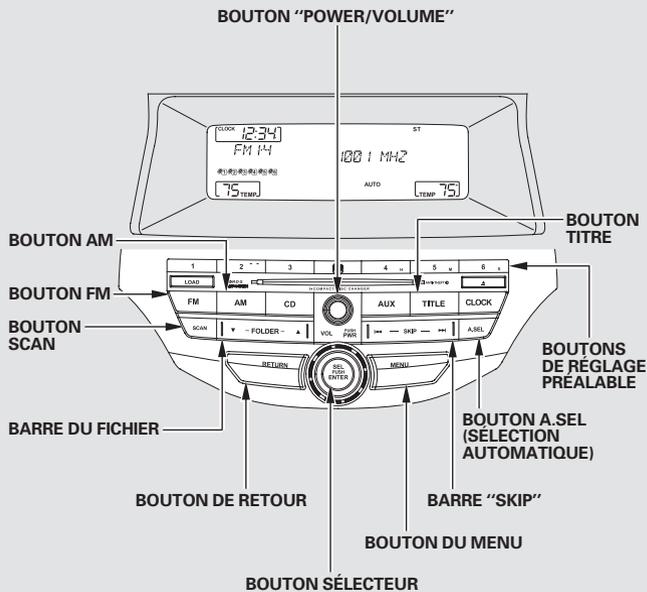
Affichage du menu

Pour effectuer un réglage quelconque, tel mise à l'heure de la montre, réglage du son ou de la boussole (si équipé), appuyer sur le bouton MENU. Pour initier toute fonction de la chaîne sonore, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). On peut choisir l'article en tournant le bouton sélecteur. Pour retourner à l'affichage précédent, appuyer sur le bouton RETOUR.

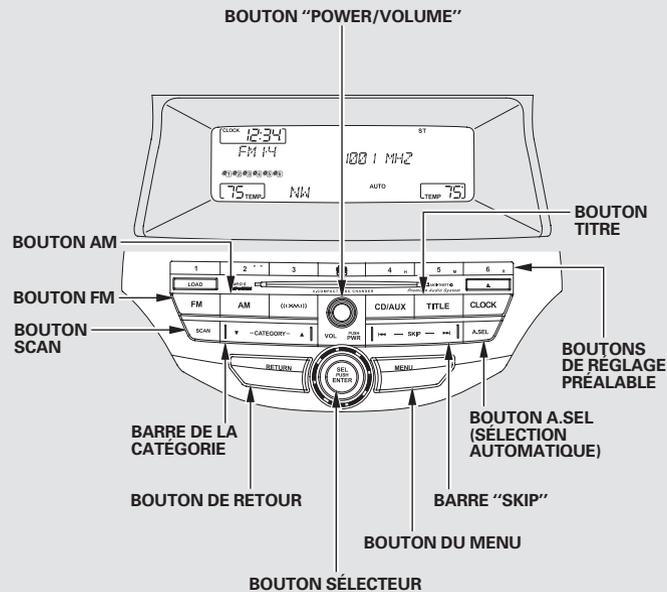
Appuyer sur le bouton MENU de nouveau annulera aussi le mode d'affichage du menu.

Utilisation de la radio FM/AM (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Sans Radio XM®



Avec Radio XM®



Modèles américains représentés.

Utilisation de la radio FM/AM (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Pour écouter la radio

L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHÉ (II). Allumer la chaîne sonore en tournant le bouton "POWER/VOLUME" ou le bouton AM ou FM. Ajuster l'intensité sonore en tournant le bouton "POWER/VOLUME".

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la bande, appuyer sur le bouton AM ou FM. Sur la bande FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

Sur la bande AM, la réduction du bruit AM s'allume automatiquement.

Pour choisir une station

On peut utiliser l'une de cinq méthodes pour trouver les stations de radio d'une bande: "TUNE" (accord), "SKIP" (saut), "SCAN" (balayage), boutons de programmation et "AUTO SELECT" (sélection automatique).

Sur la bande FM, on peut aussi utiliser les caractéristiques fournies par le système de radiocommunication de données (SRD). Pour de plus amples renseignements au sujet de SRD, consulter la page 155.

TUNE (ACCORD) — Utiliser le bouton "TUNE" pour choisir une station de radio. Tourner le bouton vers la droite pour une fréquence plus haute ou vers la gauche pour une fréquence plus basse.

SKIP (SAUT) — Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses à partir de la fréquence courante pour trouver une station avec un signal fort. Pour l'initier, appuyer de manière continue sur le côté ►►| ou |◄◄ de la barre "SKIP" jusqu'au signal sonore.

"SCAN" (BALAYAGE) — La fonction de balayage lit un échantillon de toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour initier le balayage, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN" (BALAYAGE). "SCAN" (BALAYAGE) est affiché. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant 10 secondes et lit la station.

Si on ne touche à rien, le système recherchera la prochaine station puissante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand le système atteint une station qu'on veut écouter, appuyer sur le bouton "SCAN" de nouveau.

Caractéristiques

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Preset (Programmation) – Chaque bouton de programmation peut entreposer une fréquence AM et deux fréquences FM.

1. Choisir la bande désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de programmer six stations chacune.
2. Utiliser la fonction “tune” (accord), “skip” (saut), “scan” (balayage) ou SRD pour choisir une station.
3. Choisir un bouton de programmation et appuyer de manière continue jusqu’au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations AM et douze stations FM.

“AUTO SELECT” (SÉLECTION AUTOMATIQUE) – Pendant les voyages hors de portée des stations programmées, la fonction sélection automatique permet de trouver les stations les plus puissantes de la région locale.

Appuyer sur le bouton A. SEL. “A-SEL” clignote dans l’affichage et le système passe au mode balayage pendant plusieurs secondes. Il entrepose les fréquences de six stations AM et de douze stations FM dans les boutons de programmation.

“0” s’affiche quand on appuie sur un bouton de programmation si “Auto Select” ne peut trouver une station puissante pour ce bouton de programmation.

Si les stations entreposées par “Auto Select” ne plaisent pas, on peut entreposer d’autres fréquences sur les boutons de programmation tel que décrit auparavant.

Pour annuler le choix automatique, appuyer sur le bouton “A. SEL” (sélection automatique). Ceci rétablit ce qui avait été programmé auparavant.

Pour des renseignements sur les fréquences et la réception de la radio FM/AM, consulter la page 248 .

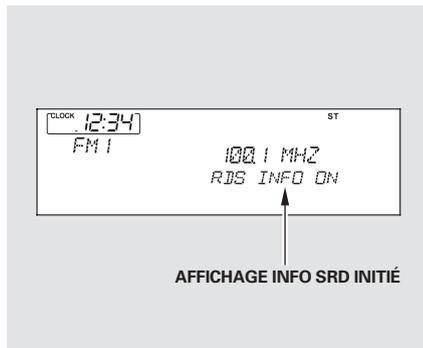
Utilisation de la radio FM/AM (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Système de radiocommunication de données (SRD)

Sur la bande FM, on peut choisir une station préférée et afficher le nom du service de l'émission selon l'information fournie par le système de radiocommunication de données (SRD).

Affichage de l'INFO SRD

La fonction d'affichage de l'information SRD montre le nom de la station SRD écoutée. Avec la chaîne sonore allumée et la bande FM choisie, on peut initier ou annuler cette fonction.



Pour initier et annuler la fonction, appuyer momentanément sur le bouton "TITLE" (TITRE). Avec la chaîne sonore allumée, on voit le message "INFO SRD INITIÉE" sur l'affichage. Si la station écoutée est une station SRD, la fréquence affichée passe au nom de la station.

Si la station écoutée n'est pas une station SRD, l'affichage continue de montrer la fréquence avec la fonction d'affichage de l'information SRD.

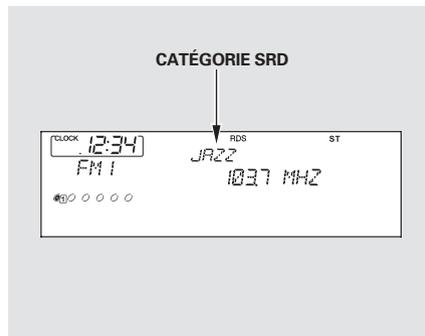
Quand on annule cette fonction en appuyant sur le bouton "TITLE" (TITRE), "INFO SRD ANNULÉE" est affiché.

Caractéristiques

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Catégorie Système de radiocommunication de données (SRD)



Sur la bande FM choisie, on peut choisir la catégorie d'émissions fournies par le SRD. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE (▲ ou ▼) (barre FICHER dans les modèles avec radio XM) pour afficher et choisir une catégorie SRD. Les catégories SRD principales paraissent comme suit:

ALL (TOUTES): Toutes les stations de la catégorie SRD
ROCK: Rock, rock classique et rock tendre
COUNTRY: Musique country
SOFT (romantique): Musique populaire pour adultes et musique tendre
TOP 40: 40 pièces les plus populaires de l'heure
OLDIES (musique d'autrefois): Musique nostalgique et musique populaire d'autrefois
R & B: Rhythm and blues et rhythm and blues tendres
RELIGION: Émissions à caractère religieux
CLASSIC: Musique classique
JAZZ: Jazz
INFO: Nouvelles, information, sports, émission-débat, langue étrangère, personnalité, public, collègue et météo
TRAFFIC: Information sur la circulation routière

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE (barre FICHER dans les modèles sans radio XM) pour choisir une catégorie SRD. Le nom de la catégorie SRD choisie est affiché pendant 10 secondes

environ. On peut utiliser la fonction recherche ou balayage pour retrouver les stations de radio de la catégorie SRD choisie. Si on ne fait rien pendant l'affichage du nom de la catégorie SRD, la catégorie choisie est annulée.

Recherche d'émissions SRD

Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses pour le signal le plus puissant des fréquences qui diffusent l'information de la catégorie SRD choisie. Ceci peut aider à trouver une station de la catégorie préférée. Pour l'initier, appuyer momentanément sur un côté ou l'autre (◀◀ ou ▶▶) de la barre "SKIP" (SAUT). Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera pendant la recherche. Quand le système trouve une station, le nom de la catégorie SRD choisie sera affiché de nouveau pendant 5 secondes environ.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.

Utilisation de la radio FM/AM (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

BALAYAGE d'émissions SRD

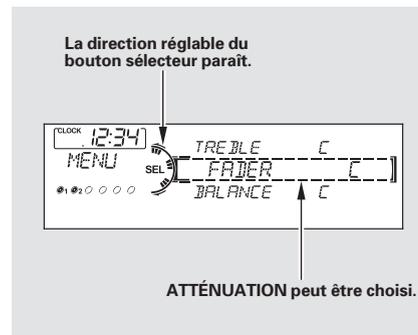
La fonction balayage offre un échantillon de toutes les stations de la catégorie SRD choisie dont le signal est puissant. Pour l'initier, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN" (balayage). "SCAN" (balayage) s'affichera. Le système balaiera pour trouver une station au signal puissant dans la catégorie SRD choisie. Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera aussi pendant le balayage. Quand le système trouve une telle station, il interrompt le balayage et reproduit cette station pendant 10 secondes environ.

Si on ne fait rien, le système poursuivra le balayage jusqu'à la station puissante suivante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand une station désirée est entendue, appuyer sur le bouton BALAYAGE de nouveau.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.

On peut utiliser la fonction recherche ou balayage SRD même si la fonction d'affichage de l'information SRD est annulée.

Réglage du son

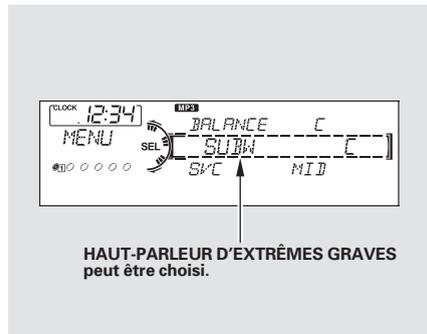


Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les réglages du son. Tourner le bouton sélecteur pour choisir un réglage approprié: graves (bass), aiguës (treble), atténuation (fader), équilibre (balance), SUBW* (haut-parleur d'extrêmes graves) et SVC (compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse). Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour choisir le réglage puis tourner le bouton sélecteur pour modifier le réglage.

*: Si équipé

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)



BASS (Graves) – Règle les notes graves.

TREBLE (Aiguës) – Règle les notes aiguës.

FADER (ATTÉNUATION) – Règle l'atténuation, soit la puissance sonore d'avant en arrière.

BALANCE (Équilibre) – Règle l'équilibre de la puissance sonore d'un côté à l'autre.

Si équipé

SUBWOOFER (HAUT-PARLEUR D'EXTRÊMES GRAVES) – Règle la puissance sonore du haut-parleur d'extrêmes graves.

Si le réglage de l'atténuation est à F9 (niveau maximum à l'avant), le haut-parleur d'extrêmes graves est silencieux.

SVC – Règle l'intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule.

Chaque mode paraît tour à tour dans l'affichage. Tourner le bouton sélecteur pour régler selon ses préférences.

Excepté réglage SVC

Quand le niveau atteint le centre, "C" sera affiché.

Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur le bouton RETOUR ou MENU à la fin du réglage d'un mode.

Compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC)

Le mode de compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC) contrôle l'intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus l'intensité sonore augmente. Quand le véhicule ralentit, l'intensité diminue.

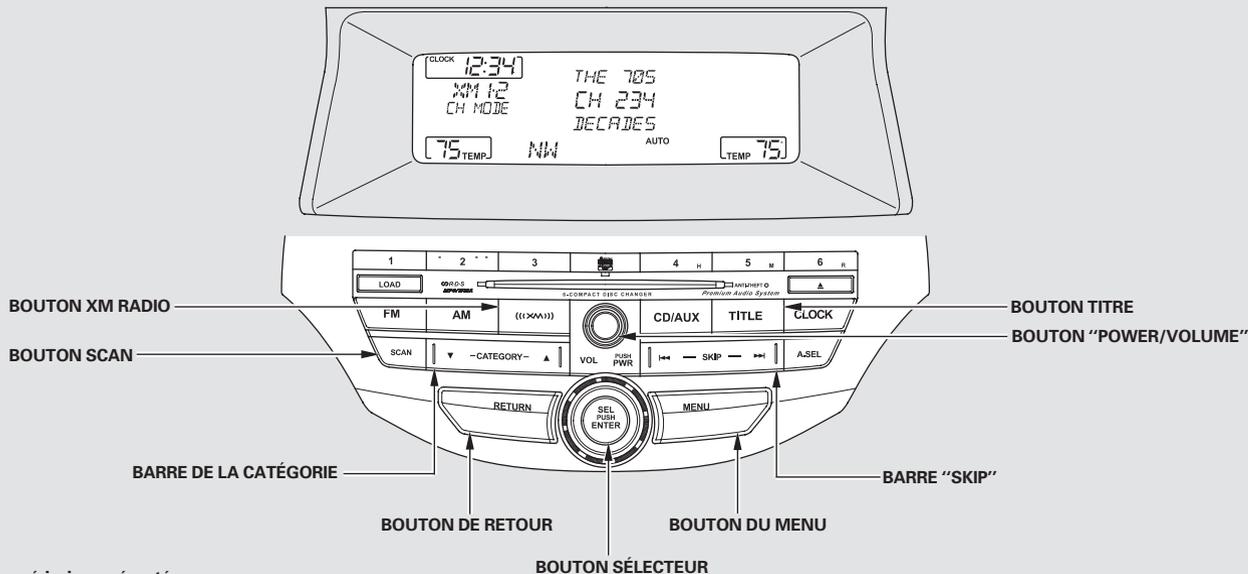
Le SVC comporte quatre modes: SVC OFF (éteint), SVC LOW (bas), SVC MID (moyen) et SVC HIGH (haut). Tourner le bouton sélecteur pour régler selon ses préférences. Si le son semble trop fort, choisir "LOW" (bas). Si le son semble trop faible, choisir "HIGH" (haut).

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 72). La chaîne sonore s'allume quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Utilisation de la radio XM® (modèles sans chaîne sonore haut de gamme “Premium”)

Modèles EX-L et EX-L V6 pour les É.-U.
Modèles SE, EX, EX-L et V6 canadiens



Modèle américain représenté.

Caractéristiques

à suivre

Utilisation de la radio XM® (modèles sans chaîne sonore haut de gamme “Premium”)

Ce véhicule peut recevoir des signaux de la radio XM® n'importe où aux États-Unis et au Canada à l'exception d'Hawaï, de l'Alaska et de Porto Rico. XM est une marque déposée de Sirius XM Radio®, Inc. et XM CANADA® est une marque commerciale déposée de Canadian Satellite Radio Inc.

La radio XM reçoit des signaux de deux satellites pour fournir une réception numérique claire et de haute qualité. Elle offre de nombreux canaux dans plusieurs catégories. Il y a aussi une grande variété de types musicaux et la radio XM permet de voir les choix du canal et de la catégorie dans l'affichage.

Fonctionnement de la radio XM

Pour écouter la radio XM, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) et appuyer sur le bouton «**XM**». Le dernier canal écouté sera affiché. Régler l'intensité sonore en tournant le bouton “power/volume”.

MODE — Pour passer du mode canal au mode catégorie et vice versa, appuyer de manière continue sur le bouton “TITRE” jusqu'au changement du mode.

Au mode canal, on peut choisir tous les canaux disponibles. Au mode catégorie, tel Jazz, Rock, Classique, etc., on peut choisir tous les canaux de la catégorie concernée.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton “TITRE” l'affichage change en fonction de la séquence suivante: nom, titre et catégorie.

On peut aussi changer le mode à partir des articles du menu. Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les articles du menu puis tourner le bouton sélecteur pour choisir MODE/CATÉGORIE et appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER). Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton sélecteur (ENTRER), l'affichage passe de CANAL à CATÉGORIE et vice versa. Pour programmer le réglage, appuyer sur le bouton TITRE.

Il peut arriver que la radio XM ne transmette pas le nom de l'artiste et le titre de la chanson. Dans ce cas, cela n'indique pas une anomalie du système.

Utilisation de la radio XM® (modèles sans chaîne sonore haut de gamme “Premium”)

ACCORD (“TUNE”) – Utiliser le bouton “TUNE” pour changer le canal. Tourner le bouton vers la droite pour un canal plus haut ou vers la gauche pour un canal plus bas. Au mode de la catégorie, on ne peut choisir que les canaux de cette catégorie.



La liste des canaux paraît.

On peut aussi choisir un canal ou une catégorie de la liste en utilisant le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer à l'affichage de la liste en trois segments puis tourner le bouton pour choisir un canal ou une catégorie. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

CATÉGORIE (▼ ou ▲) – Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE pour choisir une autre catégorie.

“SCAN” (BALAYAGE) – La fonction balayage (SCAN) offre un échantillon de tous les canaux quand on est au mode canal. Au mode de la catégorie, seules les stations de cette catégorie sont balayées. Pour initier le balayage, appuyer sur le bouton “SCAN”. Le système lit chaque canal par ordre numérique pendant quelques secondes puis passe au canal suivant. Quand le système atteint un canal qu'on veut écouter, appuyer sur le bouton de nouveau.

Caractéristiques

à suivre

Utilisation de la radio XM® (modèles sans chaîne sonore haut de gamme “Premium”)

Preset (Préréglage) — On peut mémoriser jusqu’à 12 canaux en utilisant les six boutons de préréglage. Chaque bouton mémorise un canal de la fréquence XM1 et un canal de la fréquence XM2.

Pour mémoriser un canal:

1. Appuyer sur le bouton «». XM1 ou XM2 s’affichera.
2. Utiliser le bouton sélecteur, la barre CATÉGORIE ou le bouton BALAYAGE pour choisir un canal.

Au mode de la catégorie, seuls les canaux de cette catégorie peuvent être choisis. Au mode du canal, tous les canaux peuvent être choisis.

3. Choisir le bouton de préréglage préféré pour ce canal. Appuyer de manière continue sur ce bouton jusqu’au signal sonore.

4. Répéter les étapes 2 et 3 pour mémoriser les six premiers canaux.

5. Appuyer sur le bouton XM de nouveau. L’autre fréquence XM s’affichera. Mémoriser les six canaux suivants en utilisant les étapes 2 et 3.

Une fois qu’un canal est mémorisé, appuyer momentanément sur le bouton de préréglage approprié pour l’écouter.

Affichage des message de la radio XM

“LOADING” (CHARGEMENT) — XM charge les données audio ou du programme.

“OFF AIR” (NON DIFFUSION) — Le canal choisi ne diffuse plus.

“UPDATING” (MISE À JOUR) — Le code par cryptage fait l’objet d’une mise à jour. Attendre que le code de cryptage soit mis à jour complètement. Les canaux 0 et 1 continuent de fonctionner normalement.

“NO SIGNAL” (AUCUN SIGNAL) — Le signal est présentement trop faible. Éloigner le véhicule des bâtiments élevés et se rendre à un endroit où il y a une vue sans obstacle de l’horizon du sud.

“ - - - ” — Le numéro du canal choisi n’existe pas ou ne fait pas partie de votre abonnement ou ce canal ne comporte pas de données sur l’artiste ou sur le titre.

“AUCUNE INFO” — Le canal choisi ne comporte pas de données sur l’artiste ou sur le titre.

“ANTENNA” (ANTENNE) — L’antenne XM est défectueuse. Consulter le concessionnaire.

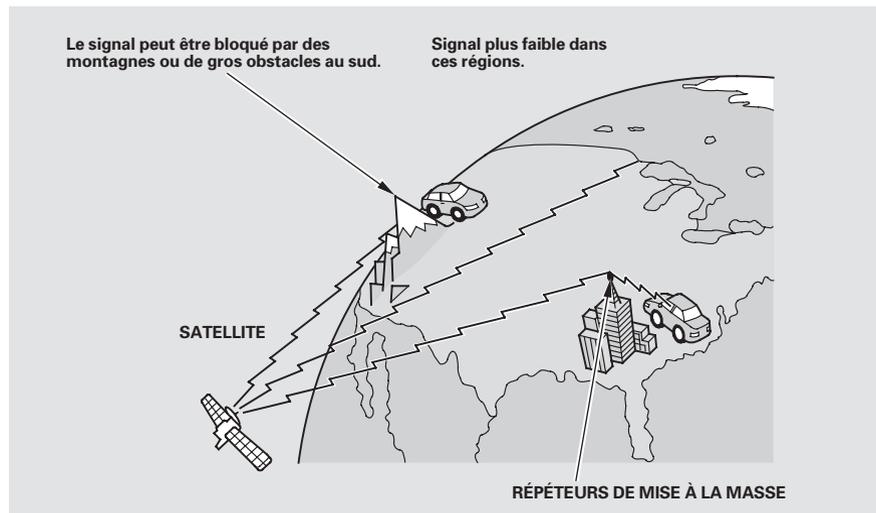
Utilisation de la radio XM® (modèles sans chaîne sonore haut de gamme “Premium”)

Les satellites XM sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, des objets au sud du véhicule peuvent interrompre la réception satellite. Pour aider à compenser, des répéteurs de surface sont situés dans des grandes régions métropolitaines.

Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes plus on roule en direction du nord de l'équateur. Le transport d'articles de grand encombrement sur une galerie de toit peut aussi bloquer le signal.

Selon la région parcourue, il peut y avoir des problèmes de réception. Certaines des conditions qui peuvent causer de l'interférence sont:

- Conduite sur le côté nord d'une route de montagne est/ouest.
- Conduite sur le côté nord d'une grosse semi-remorque sur une route est/ouest.
- Conduite dans un tunnel.



- Conduite le long d'un mur vertical, d'une falaise à pic ou d'une colline.
- Conduite sur le niveau du bas d'une route à niveaux multiples.

- Arbres de plus de 15 mètres (50 pieds) de hauteur se situant au sud du véhicule, le long d'une route à une seule voie.
- Articles de grand encombrement transportés sur une galerie de toit.

Caractéristiques

à suivre

Utilisation de la radio XM® (modèles sans chaîne sonore haut de gamme “Premium”)

D'autres situations géographiques peuvent affecter la réception de la radio XM.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications): Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Réception du service de la radio XM

Si le service de la radio XM est échu ou que le véhicule a été acheté d'un propriétaire précédent, on peut écouter des exemples des diffusions offertes par la radio XM. Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer sur le bouton «». Des types et des styles de musiques variés seront reproduits.

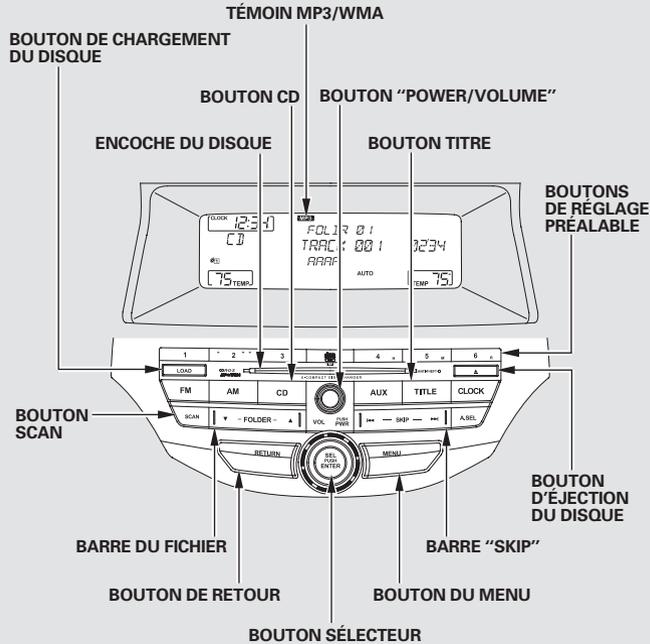
Si on décide d'acheter le service de la radio XM, il faut communiquer avec XM Radio à www.xmradio.com ou au 1 800 852-9696. Au Canada, communiquer avec XM CANADA® à www.xmradio.ca ou au 1 877 209-0079. Il faut leur fournir le numéro d'identification de la radio et le numéro d'une carte de crédit. Pour obtenir le numéro d'identification de la radio, appuyer sur le bouton «» puis tourner le bouton sélecteur jusqu'à ce que “CH 000” s'affiche. Le numéro d'identification s'affichera.

Après l'enregistrement auprès de XM Radio, garder la chaîne sonore au mode radio XM pendant l'attente pour l'activation. Il faudra environ 30 minutes.

En attendant l'activation, assurer que le véhicule est dans un endroit propice à une bonne réception. Une fois que la chaîne sonore est activée, “CATÉGORIE” ou “CANAL” sera affiché et on pourra écouter les diffusions de la radio XM. XM Radio continuera d'émettre un signal d'activation au véhicule pendant au moins 12 heures après la demande d'activation. Si le service n'a pas été activé après 36 heures, communiquer avec XM® Radio. Au Canada, communiquer avec XM CANADA®.

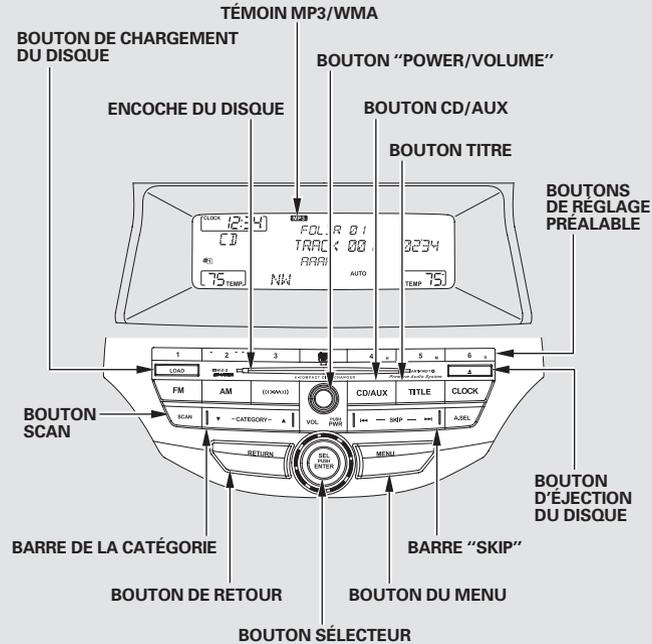
Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Sans Radio XM®



Modèles américains représentés.

Avec Radio XM®



Caractéristiques

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Pour lire un disque

Pour charger ou lire des disques, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II).

Le changeur de disque fonctionne par les mêmes commandes que celles de la radio. Pour choisir le changeur de disques, appuyer sur le bouton CD/AUX ou CD. "CD" s'affichera. Les numéros du disque et de la piste et le temps écoulé sont affichés. On peut aussi choisir les données affichées avec le bouton TITRE (consulter la page 167). Le système lira un disque continuellement jusqu'au changement du mode.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

Cette chaîne sonore peut aussi lire des CD-R et CD-RW comprimés en formats MP3 ou WMA. Lors de la lecture d'un disque en MP3, MP3 paraît sur l'écran. Au format WMA, WMA paraît sur l'affichage. On peut choisir jusqu'à 99 fichiers ou 255 pistes/dossiers.

Selon le logiciel utilisé pour créer les dossiers, il pourrait être impossible de lire certains dossiers ou d'afficher certaines données texte.

Les disques CD et DVD vidéo ne peuvent pas être lus par cette unité.

NOTA:

Si un dossier sur un disque WMA est protégé par la gestion des droits numériques (DRM), l'unité audio affiche INCOMPATIBLE et passe au dossier suivant.

Chargement de disques

Le changeur de disques CD du véhicule peut contenir jusqu'à six disques.

1. Appuyer sur le bouton "LOAD" jusqu'au signal sonore et jusqu'à l'affichage de CHARGEMENT. Pour ne charger qu'un seul disque, appuyer momentanément sur le bouton "LOAD".
2. Le numéro du disque pour une position libre commence à clignoter.
3. Insérer le disque dans l'encoche du disque quand le témoin vert de chargement du disque s'allume. Ne l'insérer qu'à mi-chemin; le lecteur le tirera jusqu'au fond. Le mot "BUSY" est affiché alors que le témoin de chargement du disque devient rouge et clignote pendant le chargement du disque.

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

On ne peut charger ni lire des disques de 8 cm (3 pouces) dans ce système.

4. Quand le témoin vert de chargement du disque s'allume et que "LOAD" paraît de nouveau, insérer le disque suivant dans l'encoche. Ne pas essayer d'insérer un disque avant que "LOAD" ne s'affiche. Cela pourrait endommager l'unité audio.
5. Répéter ainsi jusqu'après le chargement de six disques. Si on n'insère pas six disques, le système commencera la lecture du dernier disque chargé.

Un disque peut aussi être chargé dans une position vide en cours de lecture d'un autre disque en appuyant sur le bouton de programmation approprié. Le système arrêtera la lecture du disque courant et commencera la séquence de chargement. Il lira ensuite le disque qui vient d'être chargé.

Fonction d'affichage des données texte

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton "TITLE" (TITRE), l'affichage montre les données texte d'un disque si le disque a été enregistré avec des données texte.

Les noms de l'album, de l'artiste et de la piste sont affichés. Si un disque est enregistré en MP3 ou WMA, on peut voir les noms du fichier et du dossier et l'étiquette de l'album, de l'artiste et de la piste.

Avec le nom du fichier, le témoin FICHIER est affichée. Le témoin PISTE est affiché avec le nom du dossier ou de la piste.

Quand on appuie momentanément sur le bouton TITRE pendant la lecture d'un disque sans données texte, "AUCUNE INFO" sera affiché.

L'affichage montre jusqu'à 16 caractères de données texte choisies (nom du fichier, nom du dossier, etc.).

Si les données du texte comptent plus de 16 caractères, les 16 premiers caractères et le témoin ► s'afficheront. Appuyer de manière continue sur le bouton TITRE jusqu'à l'affichage des 16 caractères suivants. On peut voir jusqu'à 32 caractères des données du texte.

Si on appuie de manière continue et de nouveau sur le bouton TITRE l'affichage montre les 16 premiers caractères de nouveau.

Si une lettre n'est pas disponible, elle est remplacée par "." (un point) dans l'affichage. Quand le disque ne compte pas de données texte, "AUCUNE INFO" est affiché.

à suivre

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

On verra aussi des données texte dans les conditions suivantes:

- Quand un nouveau fichier, un nouveau dossier ou une nouvelle piste est choisi(e).
- Quand on change le mode audio pour lire un disque avec données texte ou en MP3 ou WMA.
- Quand on insère un disque et le système commence la lecture.

Lors de la lecture d'un CD-DA avec données texte, les noms de l'album et de la piste sont affichés. Avec un disque en MP3 ou WMA, les noms du fichier et du dossier sont affichés.

La prochaine fois que la chaîne sonore est allumée, le système garde votre choix avec le bouton TITRE.

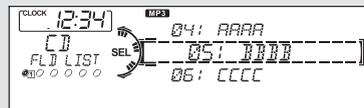
Pour changer ou choisir des pistes/des fichiers

Utiliser la barre SAUT pendant la lecture d'un disque pour choisir des passages et changer des pistes (dossiers au mode MP3 ou WMA).

Au mode MP3 ou WMA, utiliser la barre FICHER (barre CATÉGORIE dans les modèles avec radio XM) pour choisir les fichiers d'un disque et utiliser un côté ou l'autre de la barre saut pour changer les dossiers.

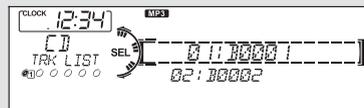
Pour choisir un disque différent, utiliser les boutons de programmation appropriés (1 à 6). Si on choisit une position libre, le système passera à la séquence de chargement (consulter la page 166).

Choix du fichier



Appuyer sur ENTRER

Choix de la piste



Au mode MP3 ou WMA, on peut aussi choisir un fichier ou une piste/un dossier de la liste en utilisant le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer l'affichage à la liste affichée avec trois segments puis tourner le bouton pour choisir un fichier. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer à la liste piste/dossier puis tourner le même bouton pour choisir une piste/un dossier. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

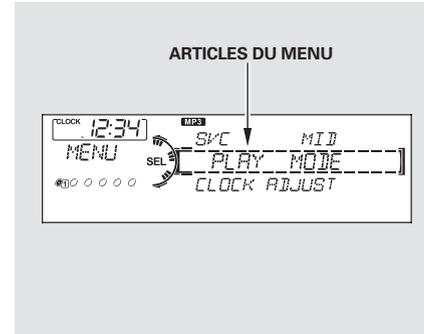
SAUT — Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre "SKIP" (saut), le lecteur avance au début de la piste suivante (dossier au mode MP3 ou WMA). Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre pour retourner au début de la piste courante. Appuyer de nouveau pour passer au début de la piste précédente.

Pour le déplacement rapide sur une piste ou un dossier, appuyer de manière continue sur un côté ou l'autre (◄◄ ou ►►) de la barre "SKIP" (saut).

Au mode MP3 ou WMA

CHOIX DU FICHIER — Pour choisir un fichier différent, appuyer sur un côté ou l'autre (▲ ou ▼) de la barre FICHIER (barre CATÉGORIE dans les modèles avec radio XM) pour passer au début du fichier suivant. Appuyer sur le côté ▲ de la barre pour passer au fichier suivant et sur le côté ▼ de la barre pour retourner au début du fichier précédent.

Pour choisir le mode de répétition, aléatoire ou de balayage:

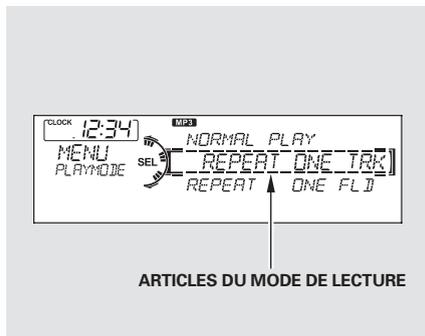


On peut choisir n'importe quel type des modes de répétition, aléatoire et de balayage en utilisant le bouton MENU et le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les articles du menu puis tourner le bouton sélecteur pour choisir "MODE DE LECTURE". Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

Caractéristiques

à suivre

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)



ARTICLES DU MODE DE LECTURE

Tourner le bouton sélecteur pour choisir un mode de répétition, aléatoire ou de balayage approprié puis appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

Pour annuler le mode de répétition, aléatoire ou de balayage choisi, appuyer sur le bouton MENU pour afficher “MODE DE LECTURE” et appuyer ensuite sur le bouton sélecteur (ENTRER). Quand on voit “LECTURE NORMALE”, appuyer sur ENTRER de nouveau.

RÉPÉTITION D’UNE PISTE – Pour relire une piste continuellement (dossier au mode MP3 ou WMA), sélectionner RÉPÉTER UNE PISTE à partir des articles du menu. RÉPÉTITION paraîtra sur l’affichage. Sélectionner Lecture normale pour annuler la répétition de la piste. Appuyer sur un côté ou l’autre de la barre “SKIP” (saut) annule aussi la répétition.

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Au mode MP3 ou WMA

RÉPÉTITION D'UN FICHIER – Quand cette caractéristique est initiée, tous les dossiers du fichier sélectionné sont relus continuellement dans l'ordre dans lequel ils sont comprimés en MP3 ou WMA. Pour initier la répétition du fichier, sélectionner **RÉPÉTER UN FICHIER** à partir des articles du menu. **RÉPÉTITION DU FICHIER** paraîtra sur l'affichage. Le système relit alors le fichier courant continuellement. Sélectionner Lecture normale pour annuler la répétition du fichier. Sélectionner un fichier différent avec la barre **FICHIER** (**CATÉGORIE** dans les modèles avec radio XM) annule aussi la répétition.

RÉPÉTITION DU DISQUE – Cette caractéristique relit le disque courant continuellement. Pour initier la répétition du disque, sélectionner **RÉPÉTER LE DISQUE** à partir des articles du menu. **RÉPÉTITION DU DISQUE** paraîtra sur l'affichage. Sélectionner Lecture normale pour annuler la répétition du disque.

Au mode MP3 ou WMA

FICHIER ALÉATOIRE – Quand cette caractéristique est initiée, tous les dossiers du fichier courant sont lus de manière aléatoire plutôt que dans l'ordre dans lequel ils sont comprimés en MP3 ou WMA. Pour initier la lecture aléatoire d'un fichier, sélectionner **FICHIER ALÉATOIRE** à partir des articles du menu. **FICHIER ALÉATOIRE** paraîtra sur l'affichage. Le système choisira alors les dossiers et les lira de manière aléatoire. La lecture aléatoire du fichier se poursuit jusqu'à ce que la lecture normale soit sélectionnée ou jusqu'à la sélection d'un fichier différent avec la barre **FICHIER** (barre **CATÉGORIE** dans modèles avec radio XM).

DISQUE ALÉATOIRE – Cette caractéristique lit les pistes d'un disque (les dossiers au mode MP3 ou WMA) de manière aléatoire. Pour initier la lecture aléatoire, sélectionner **DISQUE ALÉATOIRE** à partir des articles du menu. **ALÉATOIRE** paraîtra sur l'affichage. Sélectionner Lecture normale pour retourner à ce mode.

à suivre

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

BALAYAGE DE LA PISTE – La fonction BALAYAGE lit un échantillon de toutes les pistes du disque dans l'ordre dans lequel elles sont enregistrées sur le disque (tous les dossiers du fichier sélectionné au mode MP3 ou WMA). Pour initier le balayage, appuyer momentanément sur le bouton "SCAN" (BALAYAGE). BALAYAGE paraîtra sur l'affichage. Le système lira un échantillon de 10 secondes de chaque piste/dossier du disque/fichier. Appuyer de manière continue sur le bouton "SCAN" (BALAYAGE) pour quitter ce mode et pour lire la dernière piste (le dernier dossier) de l'échantillon.

On peut aussi choisir la caractéristique balayage à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 169).

Au mode MP3 ou WMA

"SCAN FLD" (BALAYAGE DU FICHIER) – Cette fonction lit un échantillon du premier dossier de chaque fichier dans l'ordre de l'entreposage. Pour initier le balayage, appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton BALAYAGE. BALAYAGE-F s'affichera. Le système lira un échantillon de 10 secondes du premier dossier de chaque fichier. Appuyer de manière continue sur le bouton BALAYAGE pour quitter ce mode et pour lire le dernier dossier de l'échantillon.

On peut aussi choisir la caractéristique balayage du fichier à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 169).

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre saut ou choisir un disque (en utilisant les boutons de programmation) ou un fichier (en utilisant la barre FICHIER ou CATÉGORIE) différent annule la caractéristique BALAYAGE ou BALAYAGE-F.

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

BALAYAGE DU DISQUE — Quand cette caractéristique est initiée, elle lit la première piste de chaque disque dans l'ordre d'enregistrement (le premier dossier du fichier principal de chaque disque au mode MP3 ou WMA). Pour initier le balayage du disque, appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton "SCAN" (BALAYAGE) jusqu'à ce que BALAYAGE DU DISQUE paraisse sur l'affichage. Le système lira alors la première piste/le premier dossier du premier fichier principal du disque pendant 10 secondes. Si on ne touche à rien, le système lira alors la première piste/le premier dossier suivant(e) pendant 10 secondes chacun(e). Quand il lit une piste/un dossier qu'on veut écouter, appuyer de nouveau de manière continue sur le bouton "SCAN" (BALAYAGE).

Quand la lecture de la première piste sur le dernier disque ou du premier dossier dans le dernier fichier principal commence, le mode de balayage du disque sera annulé. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre saut ou choisir un fichier différent avec la barre FICHIER ou CATÉGORIE annule aussi le balayage.

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "SCAN" (balayage), le mode passe de balayage à balayage du disque puis à la lecture normale.

Au mode MP3 ou WMA

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le bouton "SCAN" (balayage), le mode passe de balayage du dossier à balayage du fichier à balayage du disque puis à la lecture normale.

On peut aussi choisir la caractéristique balayage du disque à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 169).

Pour interrompre la lecture d'un disque

Appuyer sur le bouton d'éjection (▲) pour sortir le disque. Si le disque est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de l'encoche, le système rechargera le disque automatiquement après 10 secondes et en reprendra la lecture.

On peut aussi éjecter le disque quand le contact est coupé.

Pour écouter la radio pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton AM, FM ou XM (si équipé). Appuyer sur le bouton CD (CD/AUX dans les modèles avec radio XM) de nouveau pour retourner au changeur de disques.

On peut aussi appuyer sur le bouton MODE sur le volant pour changer le mode.

Lecture de disques (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Si le système est éteint pendant la lecture d'un disque, soit avec le bouton "power/volume" ou en coupant le contact, le disque restera dans le lecteur. Quand on allume le système de nouveau, la lecture du disque reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

Comment sortir des disques du changeur de disque du tableau de bord

Pour sortir le disque en cours de lecture, appuyer sur le bouton d'éjection. Quand un disque est retiré d'une encoche, le système commence automatiquement la séquence de chargement afin qu'un autre disque puisse être inséré à cette position. Si on ne retire pas le disque du changeur en moins de 10 secondes, le disque sera inséré de nouveau dans l'encoche. Puis, le système retourne au mode précédent (AM, FM ou radio XM).

Pour sortir un disque différent du changeur, choisir d'abord le bouton de programmation approprié. Quand la lecture de ce disque commence, appuyer sur le bouton d'éjection. Continuer d'appuyer sur le bouton d'éjection pour sortir tous les disques du changeur.

On peut aussi sortir des disques quand l'interrupteur d'allumage est à ANTIVOL. Le dernier disque choisi est le premier disque éjecté.

Protection des disques

Pour des renseignements sur la manutention et la protection de disques compacts, consulter la page 245 .

Messages d'erreurs du changeur de disque (EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation)

Le tableau ci-contre à droite explique les messages d'erreurs qui peuvent être affichés pendant la lecture d'un disque.

Si un message d'erreur s'affiche pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton d'éjection. Après l'éjection du disque, l'inspecter pour voir s'il est endommagé ou déformé. S'il est intact, insérer le disque de nouveau.

Pour des renseignements additionnels sur les disques endommagés, consulter la page 246.

La chaîne sonore essaiera de lire le disque. Si le problème persiste, le message d'erreur paraîtra de nouveau. Appuyer sur le bouton d'éjection et sortir le disque en tirant.

Insérer un disque différent. Si le disque est lu sans difficulté, cela signifie que le premier disque est défectueux. Si le cycle du message d'erreur se répète et qu'on ne peut l'effacer, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
HEAT ERROR	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
UNSUPPORTED	Format incompatible de la piste/du dossier	La piste courante sera omise. La piste ou le dossier suivant(e) lisible est lu(e) automatiquement.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL PUSH EJECT	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" (éjection) et sortir le(s) disque(s) en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé, déformé, égratigné et/ou sale (consulter la page 246). Insérer le disque de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si le(s) disque(s) ne peut(peuvent) être sortis de l'encoche, consulter le concessionnaire. Ne pas forcer pour tirer le disque hors du lecteur.
MECH ERROR		
CHANGER ERROR		
CHECK DISC LOAD		
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Erreur servo	

Lecture d'un iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Pour lire un iPod®

Cette chaîne sonore peut aussi sélectionner et lire les dossiers audio d'un iPod® avec les commandes utilisées pour le lecteur de disque. Pour lire un iPod, le brancher au câble d'adaptation USB dans le compartiment de la console en utilisant le connecteur de quai et appuyer sur le bouton CD/AUX (bouton AUX dans les modèles sans radio XM). L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHÉ (II). La tension du iPod peut aussi être rétablie avec l'interrupteur d'allumage à l'une de ces positions.

La chaîne sonore lit et reproduit des dossiers sonores lisibles d'un iPod. La chaîne sonore ne peut faire fonctionner un iPod en tant que dispositif d'entreposage en masse. La chaîne sonore ne lira que les chansons entreposées avec iTunes sur le iPod.

iPod et iTunes sont des marques déposées exclusives de Apple Inc.

Les iPod compatibles avec cette chaîne sonore en utilisant le câble d'adaptation USB sont:

Modèle	Logiciel
iPod classic (80/160 G)	Version 1.1.2 ou plus récente
iPod classic (120 G)	Version 2.0.1 ou plus récente
iPod avec vidéo (iPod 5ème génération)	Version 1.3.0 ou plus récente
iPod nano	Version 1.3.1 ou plus récente
iPod nano 2ème génération	Version 1.1.3 ou plus récente
iPod nano 3ème génération	Version 1.1.3 ou plus récente
iPod nano 4ème génération	Version 1.0.3 ou plus récente
iPod nano 5ème génération	Version 1.0.1 ou plus récente
iPod touch	Version 1.1.5 ou plus récente
iPod touch 2ème génération	Version 2.2.1 ou plus récente

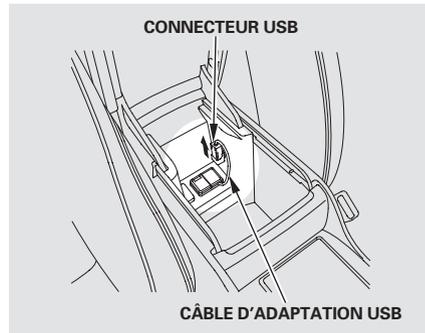
N'utiliser que des iPod compatibles avec le logiciel le plus récent. Les iPod qui ne sont pas compatibles ne seront pas lus par cette unité audio.

Lecture d'un iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

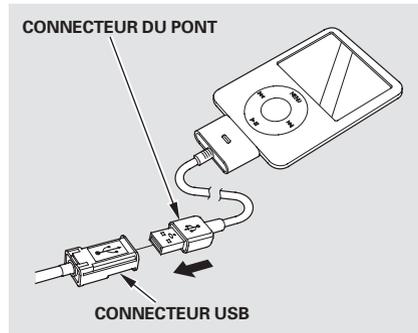
NOTA:

- Ne pas brancher un iPod en utilisant un répéteur multiport.
- Ne pas laisser le iPod dans le véhicule. Les rayons directs du soleil et la chaleur intense l'endommageront.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge entre le câble d'adaptation USB fourni avec le véhicule et un connecteur de quai.
- Nous recommandons la sauvegarde des données avant de les lire.
- Certains dispositifs ne peuvent être ni alimentés ni chargés par l'adaptateur USB. Dans ce cas, utiliser l'adaptateur accessoire pour alimenter le dispositif concerné.

Branchement d'un iPod



1. Sortir le câble d'adaptation USB en le tirant hors du support.



2. Brancher soigneusement le connecteur de quai au iPod.
3. Installer soigneusement le connecteur de quai au câble d'adaptation USB.

Lecture d'un iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Si le témoin iPod ne paraît pas dans l'affichage audio, vérifier les connexions et essayer de brancher le iPod plusieurs fois de nouveau.

Si la chaîne sonore ne reconnaît toujours pas le iPod, il peut être nécessaire de réinitialiser le iPod. Suivre les directives qui accompagnaient le iPod. On peut aussi trouver les directives de réinitialisation en ligne au www.apple.com/itunes/

Fonction d'affichage des données texte

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton TITRE, le mode d'affichage passe du nom de l'album au nom de la chanson au nom de l'artiste ou annule le nom (ce qui éteint l'affichage du texte).

Si les données du texte comptent plus de 16 caractères, les 16 premiers caractères et le témoin ► s'afficheront. Appuyer de manière continue sur le bouton TITRE jusqu'à l'affichage des 16 caractères suivants. On peut voir jusqu'à 32 caractères des données du texte.

Pour changer ou choisir des dossiers

Utiliser la barre SAUT pendant la lecture d'un iPod pour choisir des passages musicaux et changer des dossiers.

SAUT – Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre SAUT, le système avance au début du dossier suivant. Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre fait retourner au début du dossier courant. Appuyer de nouveau pour retourner au début du dossier précédent.

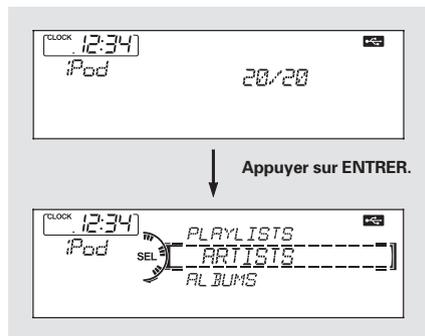
Pour la lecture accélérée d'un dossier, appuyer de manière continue sur un côté ou l'autre (►► ou ◄◄) de la barre SAUT.

Tourner le bouton sélecteur vers la droite ou la gauche change aussi le dossier.

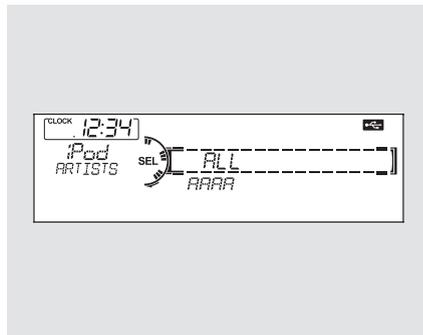
à suivre

Lecture d'un iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Pour choisir un dossier du menu iPod



On peut aussi choisir un dossier de n'importe quelle liste du menu iPod: listes de lecture, artistes, albums et chansons, en utilisant le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer l'affichage à un menu iPod puis tourner le bouton sélecteur pour choisir une liste désirée. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.



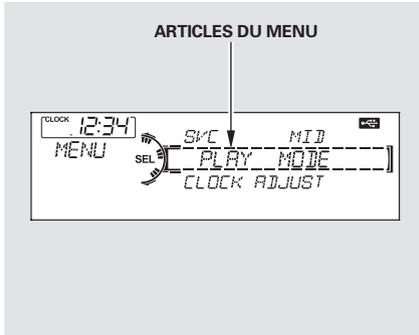
L'affichage montre les articles de la liste choisie. Tourner le bouton sélecteur pour choisir un article et appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Si on choisit "TOUT", tous les dossiers disponibles de la liste choisie seront lus.

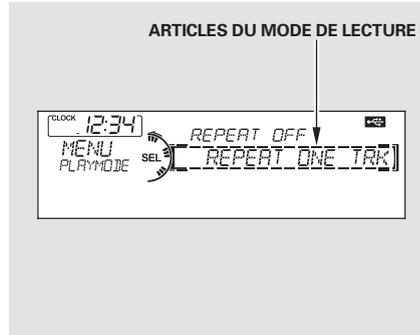
Appuyer sur le bouton RETOUR fait passer à l'affichage précédent et appuyer sur le bouton MENU annule ce mode de réglage.

Lecture d'un iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Pour choisir le mode de répétition ou de lecture au hasard:



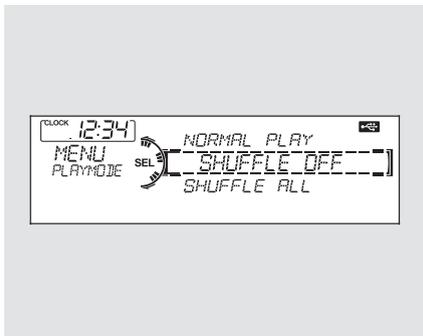
On peut choisir n'importe quel type du mode de répétition ou de lecture au hasard en utilisant le bouton MENU et le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les articles du menu puis tourner le bouton sélecteur pour choisir "MODE DE LECTURE". Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.



Tourner le bouton sélecteur pour choisir un mode de lecture: lecture normale, hasard annulé, toute lecture au hasard, album au hasard, répétition annulée ou répétition une piste et appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Pour annuler le mode choisi, appuyer sur le bouton MENU et tourner le bouton sélecteur pour afficher "MODE DE LECTURE" et appuyer sur ENTRER. Quand "LECTURE NORMALE" paraît, appuyer sur ENTRER de nouveau.

Lecture d'un iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)



AU HASARD ANNULÉ – Cette caractéristique annule l'un ou l'autre des modes de lecture au hasard (TOUTE LECTURE AU HASARD ou ALBUM AU HASARD).

TOUTE LECTURE AU HASARD – Cette caractéristique lit de manière aléatoire tous les dossiers disponibles d'une liste choisie (listes de lecture, artistes, albums ou chansons).

AU HASARD s'affichera.

Choisir le mode de lecture normale ou AU HASARD ANNULÉ pour annuler cette caractéristique.

ALBUM AU HASARD – Cette caractéristique lit de manière aléatoire tous les albums disponibles d'une liste choisie (listes de lecture, artistes, albums ou chansons). Les dossiers de chaque album sont lus dans l'ordre d'enregistrement. HASARD-ALB s'affichera.

Choisir le mode de lecture normale ou HASARD ANNULÉ pour annuler cette caractéristique.

RÉPÉTITION ANNULÉE – Ceci annule le mode de répétition.

RÉPÉTITION UNE PISTE – Cette caractéristique lit continuellement un dossier. RÉPÉTITION s'affichera. Choisir la lecture normale ou RÉPÉTITION ANNULÉE pour l'annuler.

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre SAUT ou tourner le bouton sélecteur change le dossier tout en maintenant la caractéristique de répétition.

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre SAUT ou tourner le bouton sélecteur change un dossier tout en maintenant la fonction de lecture au hasard.

NOTA:

Les fonctions disponibles varient selon les modèles ou les versions. Certaines fonctions ne sont peut-être pas disponibles sur le système audio du véhicule.

Lecture d'un iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Pour interrompre la lecture d'un iPod

Pour écouter la radio, appuyer sur le bouton AM, FM ou «». Appuyer sur le bouton CD/AUX pour passer du mode du disque (si un disque est chargé) au mode du iPod et AUX. Dans les modèles sans radio XM, appuyer sur le bouton CD pour passer au mode du disque. Appuyer sur le bouton AUX fait passer le mode audio entre le iPod et AUX.

On peut aussi appuyer sur le bouton MODE sur le volant pour changer le mode.

Débranchement d'un iPod

On peut débrancher le iPod à tout moment quand on voit le message "Débranchement permis" (OK to Disconnect)* dans l'affichage du iPod. Toujours assurer que ce message paraît dans l'affichage du iPod avant de le débrancher. Suivre les directives du iPod pour débrancher le connecteur de quai du câble d'adaptation USB.

* : Le message affiché peut varier selon les modèles ou les versions. Dans certains modèles, il n'y a aucun message pour débrancher.

Si le même iPod est branché de nouveau, le système reprendra la lecture à l'endroit où elle avait été interrompue selon le mode du iPod quand il est branché de nouveau.

Messages d'erreur iPod®

Si un message d'erreur s'affiche, consulter la page 184 .

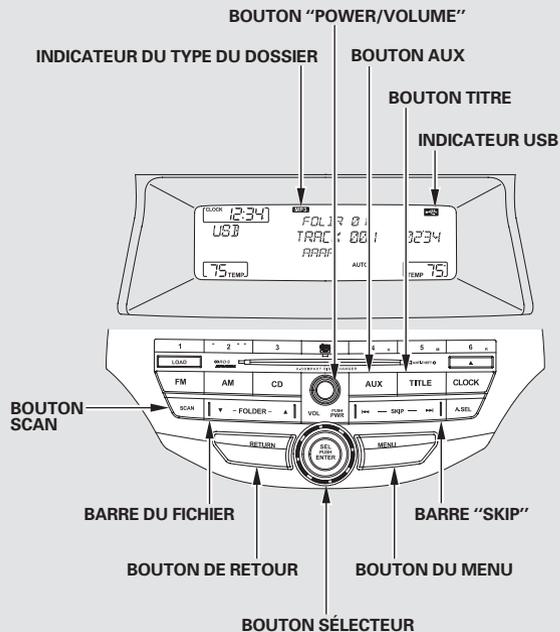
Messages d'erreur iPod® (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Si un message d'erreur paraît sur l'affichage audio lors de la lecture d'un iPod, trouver la solution sur le tableau ci-contre à droite. Si on ne peut effacer le message d'erreur, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

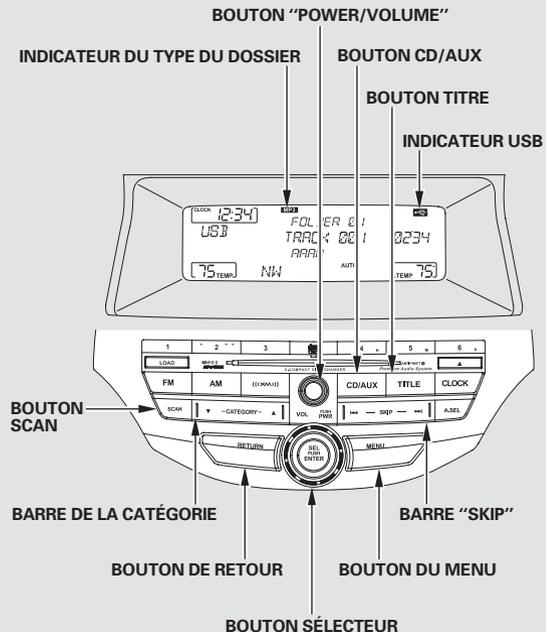
Message d'erreur	Cause	Solution
USB ERROR	Erreur USB ROM	L'unité d'adaptation USB est défectueuse.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Paraît quand un dispositif incompatible est branché	Débrancher le dispositif. Puis, éteindre la chaîne sonore et la rallumer de nouveau. Ne pas rebrancher le dispositif qui a suscité l'erreur.
iPod NO SONG	Aucun dossier dans le iPod	Paraît quand le iPod est vide. Entreposer des dossiers dans le iPod.
UNSUPPORTED VER.	Utilisation d'un iPod incompatible	Paraît quand un iPod incompatible est branché. Consulter la page 177 pour des renseignements sur les spécifications pour les iPod. S'il paraît quand un iPod compatible est branché, actualiser le logiciel iPod à l'aide d'une version plus récente.
CONNECT RETRY	Ne reconnaît pas le iPod	Paraît quand le système ne reconnaît pas le iPod. Brancher le iPod de nouveau.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Sans Radio XM®



Avec Radio XM®



Modèles américains représentés.

Caractéristiques

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Pour lire un dispositif USB de mémoire flash

Cette chaîne sonore peut choisir et lire les dossiers audio d'un dispositif USB de mémoire flash avec les commandes utilisées pour le lecteur de disque. Pour lire un dispositif USB de mémoire flash, le brancher au câble d'adaptation USB dans le compartiment de la console et appuyer sur le bouton CD/AUX (bouton AUX dans les modèles sans radio XM). L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

La chaîne sonore lit et reproduit les dossiers audio du dispositif USB de mémoire flash en formats MP3, WMA ou AAC*. Selon le format, l'affichage montre MP3, WMA ou AAC quant un dispositif USB de mémoire flash est lu. La limite du dispositif USB de mémoire flash est de 700 fichiers ou de 65535 dossiers.

* : Seuls des dossiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Les dispositifs USB de mémoire flash recommandés sont des dispositifs de 256 MB ou plus programmés avec le système de dossiers FAT. Certains lecteurs audio numériques pourraient aussi être compatibles.

Certains dispositifs USB de mémoire flash (tels dispositifs avec caractéristiques de sécurité, etc.) ne peuvent pas être utilisés dans cette unité audio.

NOTA:

- Ne pas utiliser un dispositif du genre lecteur de carte ou lecteur dur car le dispositif ou les dossiers pourraient être endommagés.
- Ne pas brancher le dispositif USB de mémoire flash en utilisant un répéteur multiport.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge avec le câble d'adaptation USB fourni avec le véhicule.
- Ne pas laisser un dispositif USB de mémoire flash dans le véhicule. Les rayons directs du soleil et la chaleur intense l'endommageront.
- Nous recommandons la sauvegarde des données avant la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

- Certains dispositifs ne peuvent être ni alimentés ni chargés par l'adaptateur USB. Dans ce cas, utiliser l'adaptateur accessoire pour alimenter le dispositif concerné.
- Selon le type et le nombre de dossiers, il peut s'écouler un peu de temps avant le début de la lecture.
- Selon le logiciel utilisé pour créer les dossiers, il pourrait être impossible de lire certains dossiers ou d'afficher certaines données texte.
- Selon le type de codage et d'écriture du logiciel utilisé, il est possible que l'information du caractère ne s'affiche pas comme il faut.

- L'ordre des dossiers dans la lecture USB pourrait être différent de l'ordre des dossiers affichés en PC ou autres dispositifs, etc. Les dossiers sont lus dans l'ordre d'entreposage dans le dispositif USB de mémoire flash.

Certaines versions des formats MP3, WMA ou AAC sont incompatibles. Si un dossier incompatible est trouvé, l'unité audio affiche INCOMPATIBLE et passe au dossier suivant.

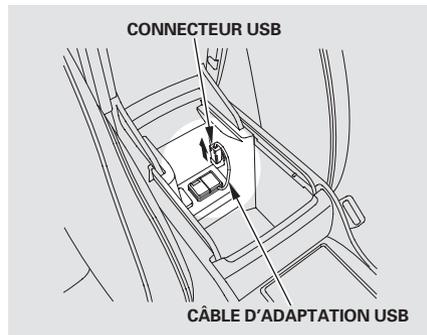
REMARQUE

Combiner une cadence d'échantillonnage basse avec un débit binaire bas pourrait résulter en une qualité sonore médiocre.

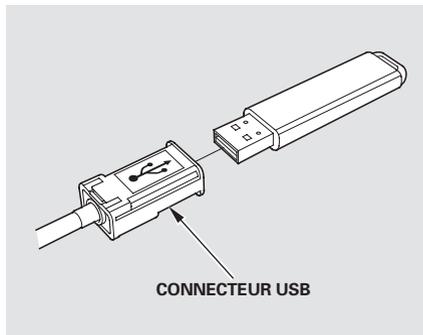
à suivre

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Branchement d'un dispositif USB de mémoire flash



1. Sortir le câble d'adaptation USB en le tirant hors du support.



2. Brancher soigneusement le dispositif USB de mémoire flash au câble d'adaptation USB.

Quand le dispositif USB de mémoire flash est branché, le témoin USB paraît dans l'affichage.

Fonction d'affichage des données texte

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton TITRE, le mode d'affichage montre, de manière consécutive, le nom du fichier, le nom du dossier, le nom de l'artiste, le nom de l'album, le nom de la chanson ou nom annulé (ce qui éteint l'affichage du texte).

Si les données du texte comptent plus de 16 caractères, les 16 premiers caractères et le témoin ► s'afficheront. Appuyer de manière continue sur le bouton TITRE jusqu'à l'affichage des 16 caractères suivants. On peut voir jusqu'à 32 caractères des données du texte.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

Pour changer ou choisir des dossiers

Utiliser la barre SAUT pendant la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash pour choisir des passages musicaux et changer des dossiers.

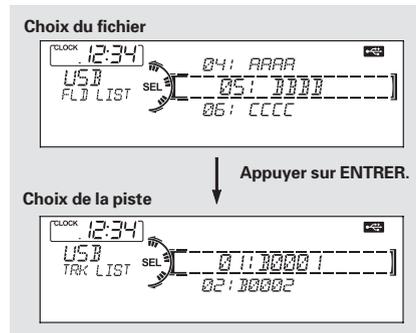
SAUT — Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre SAUT, le système avance au début du dossier suivant. Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre fait retourner au début du dossier courant. Appuyer de nouveau pour retourner au début du dossier précédent.

Pour la lecture accélérée d'un dossier, appuyer de manière continue sur un côté ou l'autre (►► ou ◄◄) de la barre SAUT.

Tourner le bouton sélecteur vers la droite ou la gauche change aussi le dossier.

Choix du fichier — Pour choisir un fichier différent, appuyer momentanément sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE (barre FICHER dans les modèles sans radio XM). Appuyer sur le côté ▲ pour passer au fichier suivant et appuyer sur le côté ▼ pour passer au début du fichier précédent.

Pour choisir un dossier d'un fichier et de listes de dossiers



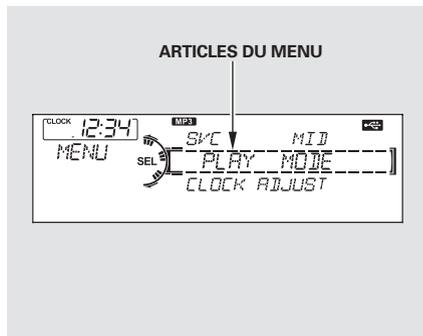
On peut aussi choisir un fichier ou un dossier de la liste en utilisant le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour passer l'affichage à la liste des fichiers puis tourner le bouton sélecteur pour choisir un fichier. Appuyer sur ENTRER pour passer l'affichage à la liste des dossiers puis tourner le même bouton pour choisir un dossier. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

à suivre

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

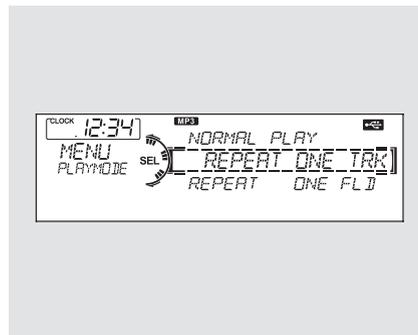
Appuyer sur le bouton RETOUR fait passer à l'affichage précédent et appuyer sur le bouton MENU annule ce mode de réglage.

Pour choisir le mode de répétition, aléatoire ou de balayage:



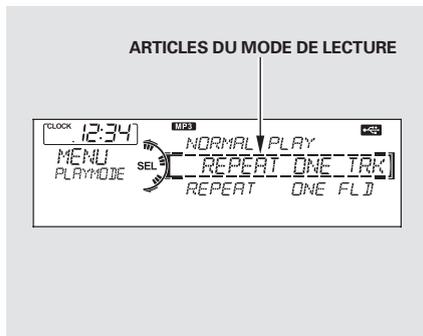
On peut choisir n'importe quel type des modes de répétition, aléatoire et de balayage en utilisant le bouton MENU et le bouton sélecteur. Appuyer sur le bouton MENU pour afficher les articles du menu puis tourner le bouton sélecteur pour choisir "MODE DE LECTURE". Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.

Tourner le bouton sélecteur pour choisir un mode de répétition, aléatoire ou de balayage approprié puis appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix.



Pour annuler le mode choisi, appuyer sur le bouton MENU et tourner le bouton sélecteur pour afficher "MODE DE LECTURE" et appuyer sur ENTRER. Quand "LECTURE NORMALE" paraît, appuyer sur ENTRER de nouveau.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)



RÉPÉTITION UNE PISTE — Cette caractéristique lit continuellement un dossier. Choisir la lecture normale pour l'annuler. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre SAUT annule aussi cette caractéristique.

RÉPÉTITION UN FICHIER — Cette caractéristique relit tous les dossiers du fichier choisi dans l'ordre de l'entreposage. Choisir la lecture normale pour l'annuler. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE (barre FICHIER dans les modèles sans radio XM) annule aussi cette caractéristique.

FICHIER ALÉATOIRE — Cette caractéristique lit de manière aléatoire les dossiers du fichier choisi. ALÉ-F s'affichera. Choisir la lecture normale pour l'annuler.

LECTURE ALÉATOIRE — Cette caractéristique lit tous les dossiers de manière aléatoire. ALÉATOIRE s'affichera. Choisir la lecture normale pour l'annuler.

BALAYAGE DE LA PISTE — Cette fonction lit un échantillon de tous les dossiers du fichier choisi dans l'ordre de l'entreposage. Pour initier le balayage, appuyer momentanément sur le bouton BALAYAGE. BALAYAGE s'affichera. Le système lira un échantillon de 10 secondes de chaque dossier du fichier. Appuyer de manière continue sur le bouton BALAYAGE pour quitter ce mode et pour lire le dernier dossier de l'échantillon.

On peut aussi choisir la caractéristique balayage à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 190).

Caractéristiques

à suivre

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

“SCAN FLD” (BALAYAGE DU FICHER) — Cette fonction lit un échantillon du premier dossier de chaque fichier dans l'ordre de l'entreposage. Pour initier le balayage, appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton BALAYAGE. BALAYAGE-F s'affichera. Le système lira un échantillon de 10 secondes du premier dossier de chaque fichier. Appuyer de manière continue sur le bouton BALAYAGE pour quitter ce mode et pour lire le dernier dossier de l'échantillon.

On peut aussi choisir la caractéristique balayage du fichier à partir des articles du menu avec le bouton sélecteur (consulter la page 190).

Choisir la lecture normale pour annuler l'un ou l'autre des balayages. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE (FICHER) ou SAUT annule aussi cette caractéristique.

Pour interrompre la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash

Pour écouter la radio, appuyer sur le bouton AM, FM ou « \times »». Appuyer sur le bouton CD/AUX pour passer du mode du disque (si un disque est chargé) au mode du USB et au mode AUX. Dans les modèles sans radio XM, appuyer sur le bouton CD pour passer au mode du disque. Appuyer sur le bouton AUX fait passer le mode audio entre le USB et AUX.

On peut aussi appuyer sur le bouton MODE sur le volant pour changer le mode.

Si on rebranche le même dispositif USB de mémoire flash, le système reprendra la lecture à l'endroit où elle avait été interrompue.

Débranchement d'un dispositif USB de mémoire flash

On peut débrancher le dispositif USB de mémoire flash à tout moment même si le mode USB est choisi dans la chaîne sonore. Toujours suivre les directives du dispositif USB de mémoire flash quand on le débranche.

Messages d'erreur du dispositif USB de mémoire flash

Si un message d'erreur s'affiche, consulter la page 193.

Messages d'erreur d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles EX, EX-L et V6 sans système de navigation)

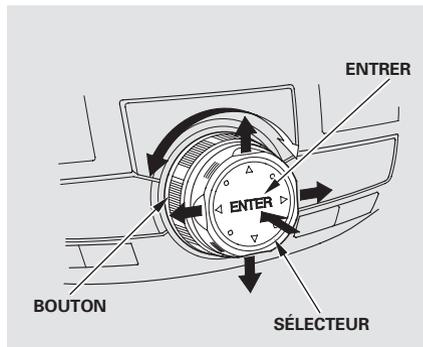
Si un message d'erreur paraît sur l'affichage audio lors de la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash, trouver la solution sur le tableau ci-contre à droite. Si on ne peut effacer le message d'erreur, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
USB ERROR	Erreur USB ROM	L'unité d'adaptation USB est défectueuse.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Paraît quand un dispositif incompatible est branché	Débrancher le dispositif. Puis, éteindre la chaîne sonore et la rallumer de nouveau. Ne pas rebrancher le dispositif qui a suscité l'erreur.
UNPLAYABLE FILE	Utilisation de dossiers incompatibles	Paraît quand les dossiers dans le dispositif USB de mémoire flash sont en DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur paraît pendant 3 secondes environ. La chanson suivante est ensuite lue.
USB NO SONG	Aucun dossier dans le dispositif USB de mémoire flash	Paraît quand le dispositif USB de mémoire flash est vide ou quand il n'y a aucun dossier MP3, WMA ou AAC dans le dispositif USB de mémoire flash. Enregistrer des dossiers MP3, WMA ou AAC dans le dispositif USB de mémoire flash.
UNSUPPORTED	Utilisation d'un dispositif USB de mémoire flash incompatible	Paraît quand un dispositif incompatible est branché. Consulter la page 186 pour les spécifications du dispositif USB de mémoire flash. S'il paraît quand le dispositif compatible est branché, rebrancher le dispositif.

Chaîne sonore (modèles avec système de navigation)

Cadran interface

La plupart des fonctions de la chaîne sonore peuvent être commandées par des boutons et molettes standard mais certaines fonctions ne peuvent être commandées qu'en utilisant la molette de l'interface. La molette de l'interface comporte deux parties: un bouton et un sélecteur.



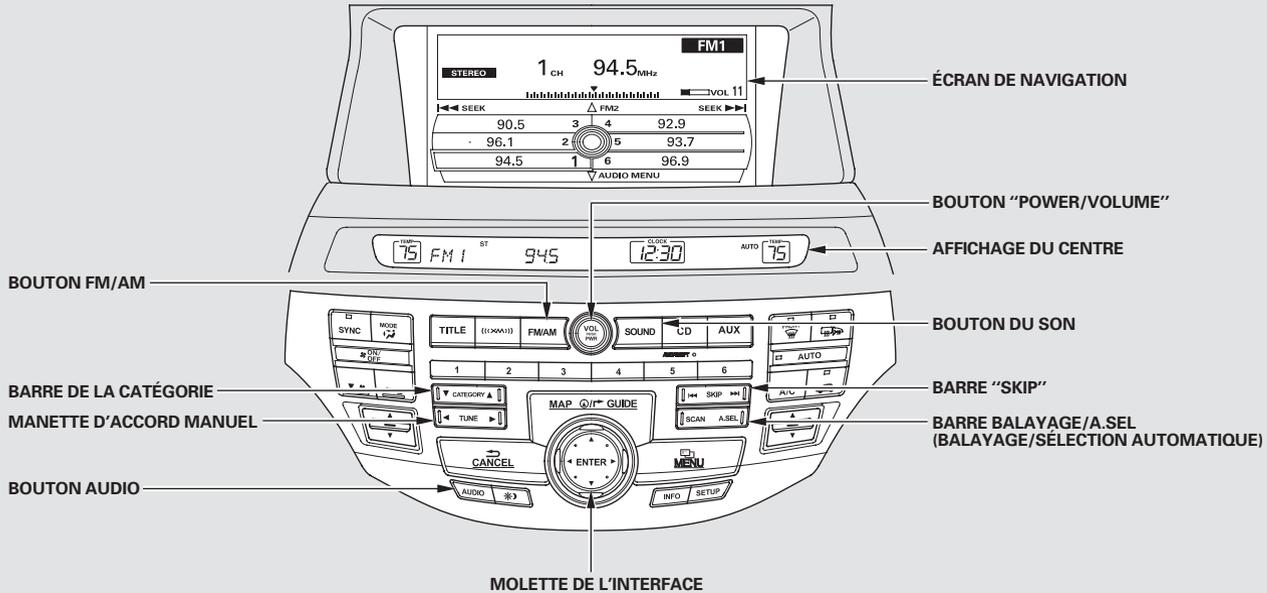
Le bouton tourne à droite et à gauche.
L'utiliser pour des choix ou des réglages sur une liste ou un menu sur l'écran.

Le sélecteur peut être poussé à gauche, à droite, vers le haut, vers le bas et enfoncé.
Utiliser le sélecteur pour défiler sur des listes, pour choisir des menus et pour surbriller des articles du menu. Pour faire un choix, appuyer sur le centre du sélecteur (ENTRER) pour passer à ce choix.

Système de commande vocale

La chaîne sonore peut aussi être utilisée par des commandes vocales. Consulter le manuel du système de navigation pour des renseignements complets.

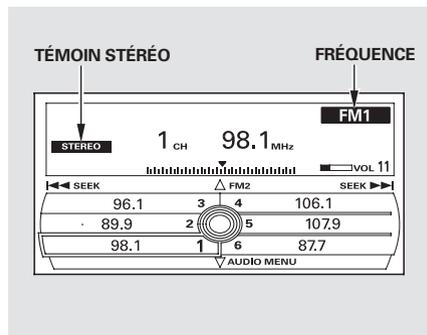
Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)



Modèle américain représenté.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Pour écouter la radio FM/AM



L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Appuyer sur le bouton AUDIO pour voir l'affichage des commandes audio. Allumer le système en appuyant sur le bouton "power/volume" ou FM/AM. Régler l'intensité sonore en tournant le bouton "power/volume".

La bande et la fréquence de la dernière station de radio écoutée sont affichées. Pour changer les bandes, appuyer sur le bouton FM/AM. On peut aussi changer les bandes

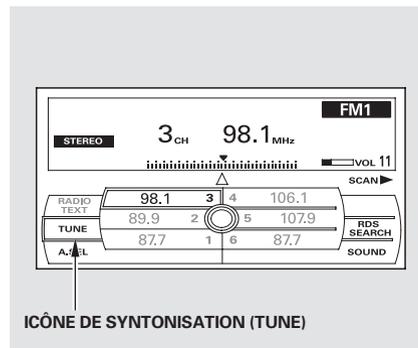
en poussant le sélecteur d'interface vers le haut. Chaque fois qu'on le pousse vers le haut, la bande passera à FM1, FM2 ou AM. Aux bandes FM, "STÉRÉO" paraîtra sur l'écran de navigation et ST sur l'affichage du centre si la station diffuse en stéréophonie. Il n'y a pas de reproduction stéréo sur la bande AM.

Sur la bande AM, la réduction du bruit AM s'allume automatiquement.

Pour choisir une station

On peut utiliser l'une de cinq méthodes pour trouver les stations de radio d'une bande: "TUNE" (accord), "SKIP" ("seek") (SAUT) (recherche), "SCAN" (balayage), boutons de programmation et "AUTO SELECT" (sélection automatique).

Sur la bande FM, on peut aussi utiliser les caractéristiques fournies par le système de radiocommunication de données (SRD). Pour de plus amples renseignements au sujet de SRD, consulter la page 199.



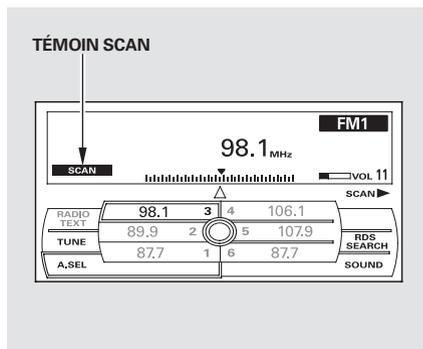
ICÔNE DE SYNTONISATION (TUNE)

ACCORD ("TUNE") – Utiliser la barre ACCORD pour passer à une fréquence désirée. Appuyer sur le côté droit de la barre pour passer à une fréquence plus haute ou sur le côté gauche pour passer à une fréquence plus basse. Pour syntoniser avec la molette d'interface, pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton à l'icône ACCORD. Puis, appuyer sur ENTRER sur le sélecteur et tourner le bouton jusqu'à la fréquence désirée. Pour quitter le mode ACCORD, appuyer sur ENTRER sur le sélecteur et pousser le sélecteur vers le haut.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

“SKIP” (“SEEK”)/SAUT (RECHERCHE)

— Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses à partir de la fréquence courante pour trouver une station avec un signal fort. Pour l’initier, appuyer momentanément sur un côté ou l’autre (◀◀ ou ▶▶) de la barre “SKIP”. On peut aussi initier le saut (“SEEK” (RECHERCHE) paraît sur l’écran) en poussant le sélecteur d’interface vers la gauche ou vers la droite.



BALAYAGE (“SCAN”) — Cette fonction balaie toutes les stations de la bande choisie pour y détecter celles dont le signal est le plus fort. Pour l’initier, appuyer momentanément sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL.

Pour balayer avec la manette, défiler vers le bas et pousser la manette vers la droite. “SCAN” paraîtra sur l’écran.

Le système balaiera pour trouver une station au signal puissant. Quand il en trouve une, il arrête de balayer et reproduit cette station 10 secondes environ. Si on ne fait rien, le système poursuit le balayage jusqu’à la prochaine station puissante et la reproduit pendant 10 secondes. Quand le système trouve une station désirée, appuyer de nouveau sur le côté balayage de la barre ou pousser le sélecteur d’interface vers la droite de nouveau.

Programmation — Chaque bouton de programmation ou icône de programmation permet d’entreposer une fréquence AM et deux fréquences FM.

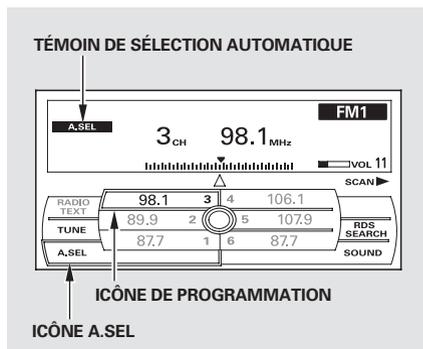
Pour programmer l’emplacement d’une mémoire:

1. Choisir la bande désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux fréquences FM avec les boutons de programmation (icônes sur l’écran).

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

- Utiliser la fonction “tune” (accord), “skip” (seek) (saut/recherche), “scan” (balayage) ou SRD pour choisir une station.
- Appuyer de manière continue sur le bouton de programmation jusqu’au signal sonore. On peut aussi programmer des fréquences avec la molette de l’interface. Choisir l’icône de programmation de la fréquence désirée puis appuyer ENTRER sur le sélecteur de l’interface de manière continue pendant plus de 2 secondes.
- Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser un total de six stations AM et douze stations FM.



“AUTO SELECT” (SÉLECTION AUTOMATIQUE) – Pendant les voyages hors de portée des stations programmées, la fonction sélection automatique permet de trouver les stations les plus puissantes de la région locale.

Pour l’activer, défiler vers le bas, choisir “A.SEL” et pousser la manette. “A.SEL” paraîtra sur l’écran et le système passe au mode de balayage pendant plusieurs secondes.

Pour annuler “Auto Select” (sélection automatique), appuyer de nouveau sur ENTRER sur le sélecteur d’interface.

On peut aussi appuyer sur le côté A.SEL de la barre BALAYAGE/A.SEL. “A.SEL” paraîtra sur l’écran et le système passe au mode de balayage pendant plusieurs secondes. Le système entrepose les fréquences de six stations AM et de douze stations FM dans les boutons de programmation.

“0” s’affichera si “Auto Select” ne peut trouver une station ayant un signal puissant pour chaque bouton de programmation. Si les stations programmées par “Auto Select” ne plaisent pas, on peut programmer d’autres fréquences avec les boutons (icônes) de programmation tel que décrit auparavant.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Pour annuler le choix automatique, appuyer sur le côté "A. SEL" de la barre. Cela rétablit la programmation précédente.

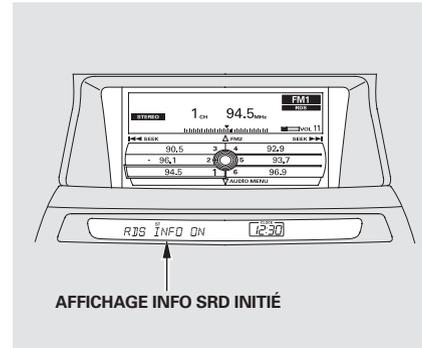
Pour des renseignements sur les fréquences et la réception de la radio FM/AM, consulter la page 248.

Système de radiocommunication de données (SRD)

Sur la bande FM, on peut choisir une station préférée et afficher le nom du service de l'émission selon l'information fournie par le système de radiocommunication de données (SRD).

Affichage de l'INFO SRD

La fonction d'affichage de l'INFO SRD montre le nom de la station écoutée. Avec la chaîne sonore allumée et la bande FM choisie, on peut initier ou annuler cette fonction.



Pour initier et annuler la fonction, appuyer momentanément sur le bouton "TITLE" (TITRE). Avec la chaîne sonore allumée, on voit le message "INFO SRD INITIÉE" sur l'affichage. Si la station écoutée est une station SRD, la fréquence affichée passe au nom de la station.

Caractéristiques

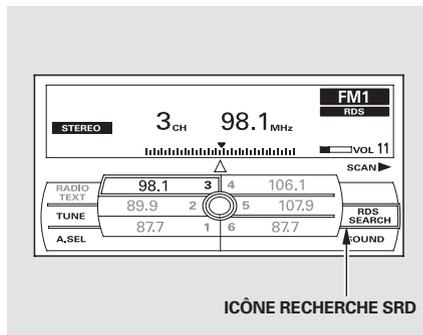
à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Si la station écoutée n'est pas une station SRD, l'écran audio et l'affichage du centre continuent de montrer la fréquence.

Quand on annule cette fonction en appuyant sur le bouton "TITLE" (TITRE), "INFO SRD ANNULÉE" paraît sur l'affichage du centre.

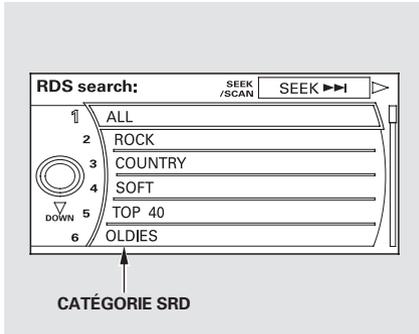
Catégorie Système de radiocommunication de données (SRD)



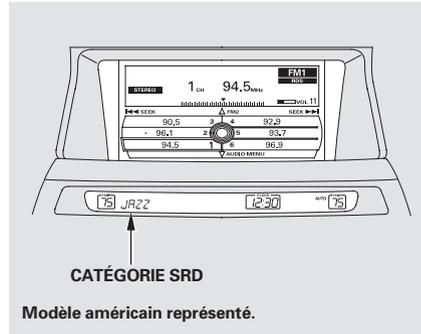
Sur la bande FM choisie, on peut choisir le type d'émissions fournies par le SRD. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information radio sur l'écran. Pousser le sélecteur de la molette d'interface vers le bas puis tourner le bouton pour choisir l'icône RECHERCHE SRD. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix. Les catégories SRD principales paraissent comme suit:

ALL (TOUTES): Toutes les stations de la catégorie SRD
ROCK: Rock, rock classique et rock tendre
COUNTRY: Musique country
SOFT (romantique): Musique populaire pour adultes et musique tendre
TOP 40: 40 pièces les plus populaires de l'heure
OLDIES (musique d'autrefois): Musique nostalgique et musique populaire d'autrefois
R & B: Rhythm and blues et rhythm and blues tendres
RELIGION: Émissions à caractère religieux
CLASSIC: Musique classique
JAZZ: Jazz
INFO: Nouvelles, information, sports, émission-débat, langue étrangère, personnalité, public, collège et météo
TRAFFIC: Information sur la circulation routière

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)



Tourner le sélecteur pour choisir une catégorie SRD. On peut utiliser la fonction recherche ou balayage pour trouver des stations de radio de la catégorie SRD choisie en poussant le sélecteur vers la droite de manière répétée. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix. Si on ne fait rien pendant que la catégorie SRD est choisie, la catégorie choisie est annulée.



On peut aussi choisir une catégorie SRD avec la barre CATÉGORIE. Appuyer sur un côté ou l'autre (▲ ou ▼) de la barre CATÉGORIE pour voir une catégorie SRD sur l'affichage du centre. Choisir une catégorie en appuyant sur un côté ou l'autre de la barre.

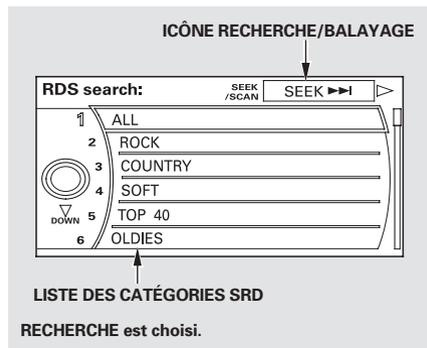
Recherche d'émissions SRD

Cette fonction recherche des fréquences plus hautes ou plus basses pour le signal le plus puissant des fréquences qui diffusent l'information de la catégorie SRD choisie. Ceci peut aider à trouver une station de la catégorie préférée. Pour l'initier, appuyer momentanément sur un côté ou l'autre (◀◀ ou ▶▶) de la barre "SKIP" (SAUT). Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera aussi dans l'affichage du centre pendant la recherche. Quand le système trouve une station, le nom de la catégorie SRD choisie paraîtra de nouveau dans l'affichage du centre pendant 5 secondes environ.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)



Pour initier la recherche d'émissions SRD avec la molette d'interface, appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information de la radio FM sur l'écran. Pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton pour choisir l'icône RECHERCHE SRD. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. La liste de la catégorie d'émissions SRD paraît sur l'écran.

Tourner le bouton à la catégorie SRD désirée.

Pendant le choix de la catégorie SRD, pousser le bouton sélecteur vers la droite pour choisir RECHERCHE sur le coin droit du haut de l'écran. Appuyer ensuite sur ENTRER pour initier la recherche.

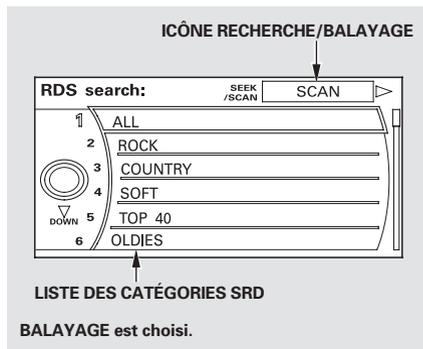
BALAYAGE d'émissions SRD

La fonction balayage offre un échantillon de toutes les stations de la catégorie SRD choisie dont le signal est puissant. Pour l'initier, appuyer momentanément sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL. BALAYAGE paraîtra dans l'affichage du centre. Le système balayera pour trouver une station au signal puissant dans la catégorie SRD choisie. Le nom de la catégorie SRD choisie clignotera aussi dans l'affichage du centre pendant le balayage. Quand le système trouve une station, il interrompt le balayage et reproduit cette station pendant 10 secondes environ.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Si on ne fait rien, le système poursuivra le balayage jusqu'à la station puissante suivante et la reproduira pendant 10 secondes. Quand une station désirée est entendue, appuyer sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL de nouveau.

Si le système ne trouve pas une station, "RIEN" clignotera pendant 5 secondes environ puis le système retourne à la dernière station choisie.



Pour initier le balayage SRD avec la molette d'interface, appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information de la radio FM sur l'écran. Pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton pour choisir l'icône RECHERCHE SRD. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. La liste de la catégorie SRD paraît sur l'écran.

Tourner le bouton à la catégorie SRD désirée.

Pendant le choix de la catégorie SRD, pousser le bouton sélecteur vers la droite pour choisir BALAYAGE sur le coin droit du haut de l'écran. Appuyer ensuite sur ENTRER pour initier le balayage.

On peut utiliser la fonction recherche ou balayage SRD même si la fonction d'affichage du nom SRD est annulée. Dans ce cas, une fréquence plutôt que le nom d'une station SRD est affichée.

Caractéristiques

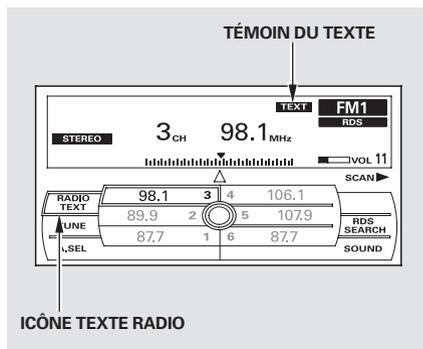
à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

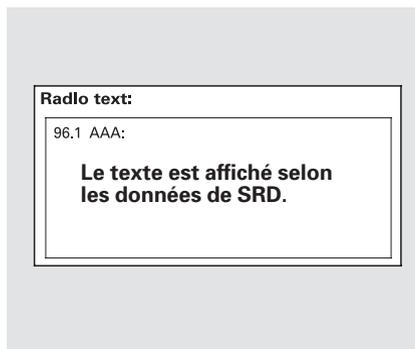
Affichage du texte de la radio

Cette fonction affiche l'information du texte de la radio de la station SRD choisie.

Si la station SRD choisie offre les données du texte radio, le témoin du texte paraîtra sur l'écran.



Pour initier l'affichage du texte de la radio, utiliser la molette d'interface. Pousser le sélecteur vers le bas et tourner le bouton pour choisir l'icône TEXTE RADIO. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur pour programmer le réglage.



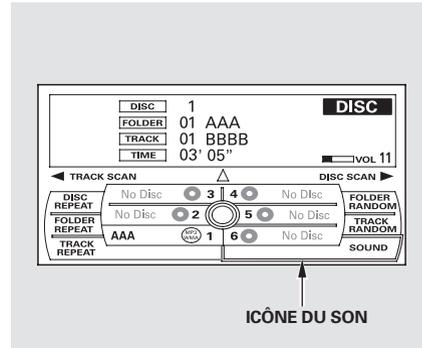
Jusqu'à 64 caractères des données texte sont affichés pour la station SRD sélectionnée.

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

Réglage du son

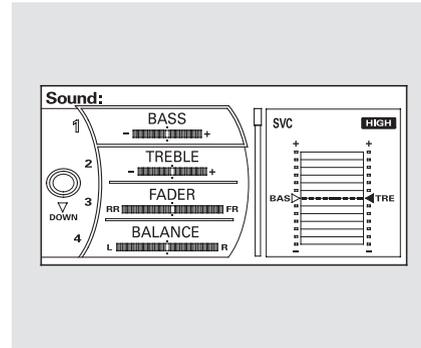
Les GRAVES, AIGUËS, ATTÉNUATION et ÉQUILIBRE sont réglables. On peut aussi régler la puissance du son provenant du haut-parleur d'extrêmes graves. De plus, on peut régler la compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC).

Ces réglages peuvent être faits avec le bouton "SOUND" (son) ou la molette d'interface.



Pour les régler, appuyer sur le bouton AUDIO et défiler vers le bas. Choisir "SON" sur l'écran puis pousser la manette.

Choisir le mode à régler en tournant la molette d'interface.



On peut aussi régler le son en appuyant sur le bouton "SOUND" (son) de manière répétée. Chaque mode paraît tour à tour dans l'affichage du centre. Tourner le bouton "power/volume" pour régler selon ses préférences. Quand le niveau atteint le centre, "C" sera affiché.

Le système retournera au mode de la lecture audio dans l'affichage du centre 10 secondes environ après la fin du réglage d'un mode.

Caractéristiques

à suivre

Utilisation de la radio FM/AM (modèles avec système de navigation)

“BASS/TREBLE” (GRAVES/AIGUËS) —

Pour régler les graves et les aiguës, choisir “BASS” (GRAVES) ou “TREBLE” (AIGUËS) et pousser la manette. Le réglage courant est affiché. Tourner la manette au niveau désiré et entrer le choix en poussant la manette.

FADER/BALANCE (ATTÉNUATION/ÉQUILIBRE) —

Ces modes règlent la puissance du son de chaque haut-parleur. La fonction atténuation règle la puissance d'avant en arrière alors que la fonction équilibre règle la puissance d'un côté à l'autre. Pour régler l'atténuation et l'équilibre, choisir “FADER” ou “BALANCE” et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur de l'interface. Le réglage courant paraît sur l'écran. Tourner le bouton de l'interface au niveau désiré et entrer le choix en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur de l'interface. Pour égaliser l'atténuation et l'équilibre, tourner le bouton de l'interface jusqu'à ce que les marques de la grille sonore soient au centre de la barre de réglage.

HAUT-PARLEUR D'EXTRÊMES

GRAVES — Pour régler la puissance du son du haut-parleur d'extrêmes graves, la choisir et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. Tourner le bouton d'interface au niveau désiré et programmer le choix en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

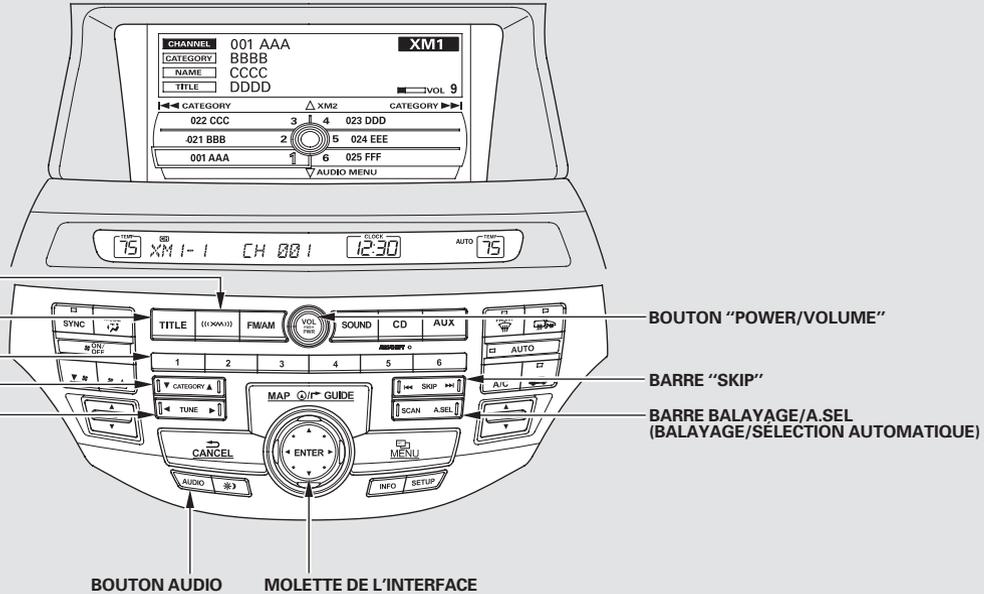
Si le réglage de l'atténuation est à F9 (niveau maximum à l'avant), le haut-parleur d'extrêmes graves est silencieux.

Compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC)

Le mode de compensation de l'intensité sonore sensible à la vitesse (SVC) contrôle l'intensité sonore en fonction de la vitesse du véhicule. Plus le véhicule roule vite, plus l'intensité sonore augmente. Quand le véhicule ralentit, l'intensité diminue.

Le SVC comporte quatre modes: SVC OFF (éteint), SVC LOW (bas), SVC MID (moyen) et SVC HIGH (haut). Le réglage par défaut est MID (moyen). Pour changer le mode SVC, choisir SVC et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. Le réglage courant paraît sur l'écran. Tourner le bouton d'interface au niveau désiré et programmer le choix en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. Si le son semble trop fort, choisir “LOW” (bas). Si le son semble trop faible, choisir “HIGH” (haut).

Utilisation de la radio XM® (modèles avec système de navigation)



Modèle américain représenté.

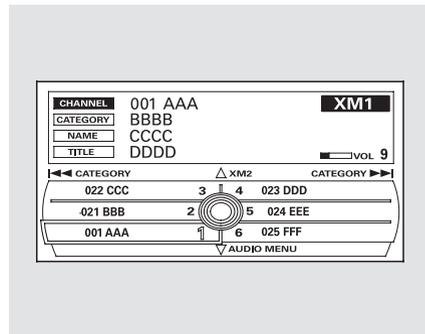
à suivre

Utilisation de la radio XM® (modèles avec système de navigation)

Ce véhicule peut recevoir des signaux de la radio XM® n'importe où aux États-Unis et au Canada à l'exception d'Hawaï, de l'Alaska et de Porto Rico. XM est une marque déposée de Sirius XM Radio®, Inc. et XM CANADA® est une marque commerciale déposée de Canadian Satellite Radio Inc.

La radio XM reçoit des signaux de deux satellites pour fournir une réception numérique claire et de haute qualité. Elle offre de nombreux canaux dans plusieurs catégories. Il y a aussi une grande variété de types musicaux et la radio XM permet de voir les choix du canal et de la catégorie dans l'affichage audio.

Fonctionnement de la radio XM



Pour écouter la radio XM, tourner l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) et appuyer sur le bouton « XM ». Le dernier canal écouté paraîtra sur l'écran audio et sur l'affichage du centre. Régler l'intensité sonore en tournant le bouton "power/volume".

Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher les données XM sur l'écran. On peut commander le système de la radio XM avec la molette d'interface.

Utilisation de la radio XM® (modèles avec système de navigation)

MODE — Pour passer du mode de la catégorie au mode du canal et vice versa, appuyer de manière continue sur le bouton “TITRE” jusqu’au changement du mode. Le mode CATÉGORIE ou CANAL est affiché sur l’écran. Pour changer le mode avec la molette d’interface, pousser le sélecteur d’interface vers le bas pour choisir MENU AUDIO puis tourner le bouton pour choisir MODE et appuyer de manière répétée sur ENTRER sur le sélecteur.

Au mode catégorie, tel Jazz, Rock, Classique, etc., on peut choisir tous les canaux de cette catégorie. Au mode canal, on peut choisir tous les canaux disponibles.

Chaque fois qu’on appuie momentanément sur le bouton “TITRE” l’affichage du centre change en fonction de la séquence suivante: NOM (nom de l’artiste), TITRE (titre de la chanson) et NOM DU CANAL (nom du canal).

Sur l’écran, on verra le CANAL (numéro), la CATÉGORIE, le NOM (nom de l’artiste) et le TITRE (titre de la musique) choisis.

ACCORD (“TUNE”) — Appuyer sur un côté ou l’autre de la barre “TUNE” pour changer le canal. Appuyer sur le côté ► de la barre pour un canal plus haut ou sur le côté ◀ pour un canal plus bas. On peut aussi changer le canal avec le sélecteur d’interface. Pousser le sélecteur d’interface vers le bas pour choisir MENU AUDIO puis tourner le bouton d’interface pour choisir ACCORD et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. Tourner le bouton d’interface dans la direction appropriée. Au mode de la catégorie, on ne peut choisir que les canaux de cette catégorie.

LISTE DES CANAUX — Pousser le sélecteur d’interface vers le bas pour choisir MENU AUDIO puis tourner le bouton d’interface pour choisir LISTE DES CANAUX et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur. Tourner le bouton d’interface pour choisir un canal puis appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

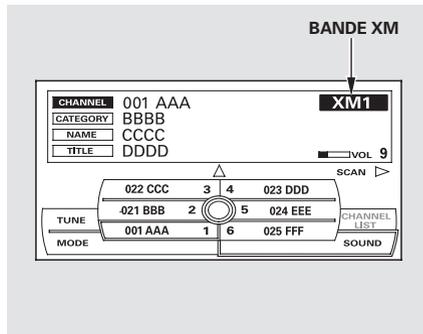
à suivre

Utilisation de la radio XM® (modèles avec système de navigation)

CATÉGORIE (▼ ou ▲) – Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre pour choisir une autre catégorie. On peut aussi changer la catégorie en poussant le sélecteur d'interface vers la gauche ou la droite.

BALAYAGE (“SCAN”) – La fonction balayage offre un échantillon de tous les canaux quand on est au mode canal. Au mode de la catégorie, seuls les canaux de cette catégorie sont balayés. Pour initier le balayage, appuyer sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A.SEL. Pour balayer avec la molette d'interface, défiler vers le bas et pousser le sélecteur d'interface vers la droite. BALAYAGE paraîtra sur l'écran et sur l'affichage du centre.

Le système lit chaque canal par ordre numérique pendant quelques secondes puis choisit le canal suivant. Quand il atteint un canal désiré, pousser le sélecteur d'interface vers la droite de nouveau ou appuyer sur le côté BALAYAGE de la barre pour annuler.



Preset (Préréglage) – On peut mémoriser jusqu'à 12 canaux en utilisant les six boutons de préréglage. Chaque bouton mémorise un canal de la fréquence XM1 et un canal de la fréquence XM2.

Pour mémoriser un canal:

1. Appuyer sur le bouton « XM » ou défiler vers le haut en poussant sur la manette. XM1 ou XM2 s'affichera.

2. Utiliser la fonction “tune” (accord), “skip” (seek) (saut/recherche) ou “scan” (balayage) pour choisir un canal.

Au mode de la catégorie, seuls les canaux de cette catégorie peuvent être choisis. Au mode du canal, tous les canaux peuvent être choisis.

3. Choisir un bouton de programmation pour le canal. Appuyer de manière continue sur le bouton de programmation jusqu'au signal sonore. On peut aussi choisir le numéro avec la molette d'interface. Choisir le numéro désiré et appuyer de manière continue sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour mémoriser les six premiers canaux.

Utilisation de la radio XM® (modèles avec système de navigation)

5. Appuyer sur le bouton «**↔**» ou défiler de nouveau. L'autre bande XM s'affichera. Programmer les six canaux suivants en utilisant les étapes 2 et 3.

Une fois qu'un canal est mémorisé, appuyer momentanément sur le bouton de programmation approprié pour l'écouter.

Affichage des message de la radio XM

“LOADING” (CHARGEMENT) – XM charge les données audio ou du programme.

“OFF AIR” (NON DIFFUSION) – Le canal choisi ne diffuse plus.

“UPDATING” (MISE À JOUR) – Le code par cryptage fait l'objet d'une mise à jour. Attendre que le code de cryptage soit mis à jour complètement. Les canaux 0 et 1 continuent de fonctionner normalement.

“NO SIGNAL” (AUCUN SIGNAL) – Le signal est présentement trop faible. Éloigner le véhicule des bâtiments élevés et se rendre à un endroit où il y a une vue sans obstacle de l'horizon du sud.

“ - - - ” – Le numéro du canal choisi n'existe pas ou ne fait pas partie de votre abonnement ou ce canal ne comporte pas de données sur l'artiste ou sur le titre.

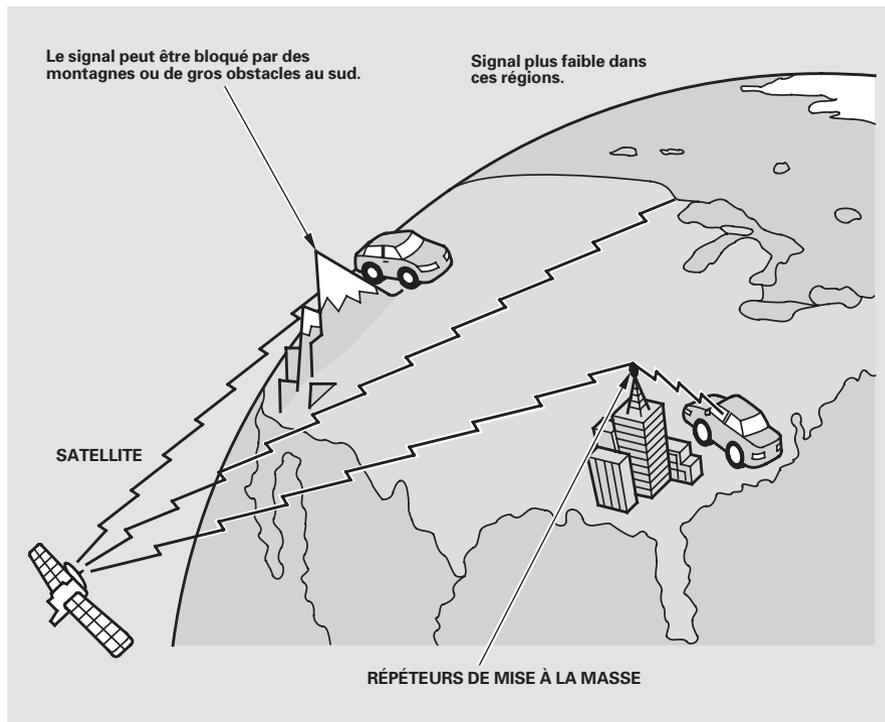
“AUCUNE INFO” – Le canal choisit ne comporte pas de données sur l'artiste ou sur le titre.

“ANTENNA” (ANTENNE) – L'antenne XM est défectueuse. Consulter le concessionnaire.

Caractéristiques

à suivre

Utilisation de la radio XM® (modèles avec système de navigation)



Les satellites XM sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, des objets au sud du véhicule peuvent interrompre la réception satellite. Pour aider à compenser, des répéteurs de surface sont situés dans des grandes régions métropolitaines. Les signaux satellites ont plus tendance à être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes plus on roule en direction du nord de l'équateur.

Selon la région parcourue, il peut y avoir des problèmes de réception. Certaines des conditions qui peuvent causer de l'interférence sont:

- Conduite sur le côté nord d'une route de montagne est/ouest.
- Conduite sur le côté nord d'une grosse semi-remorque sur une route est/ouest.
- Conduite dans un tunnel.

Utilisation de la radio XM® (modèles avec système de navigation)

- Conduite le long d'un mur vertical, d'une falaise à pic ou d'une colline.
- Conduite sur le niveau du bas d'une route à niveaux multiples.
- Arbres de plus de 15 mètres (50 pieds) de hauteur se situant au sud du véhicule, le long d'une route à une seule voie.

D'autres situations géographiques peuvent affecter la réception de la radio XM.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications): Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Réception du service de la radio XM

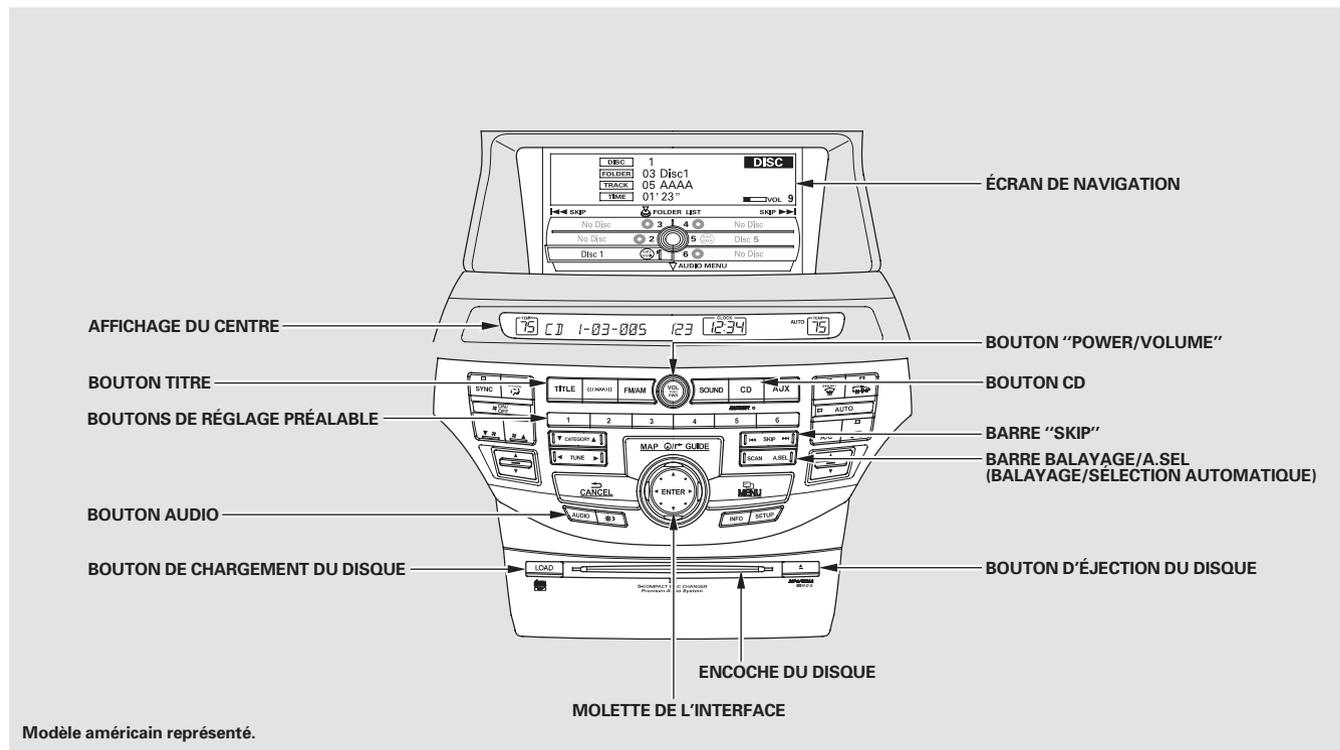
Si le service de la radio XM est échu ou que le véhicule a été acheté d'un propriétaire précédent, on peut écouter des exemples des diffusions offertes par la radio XM. Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer sur le bouton «». Des types et des styles de musiques variés seront reproduits.

Si on décide d'acheter le service de la radio XM, il faut communiquer avec XM Radio à www.xmradio.com ou au 1 800 852-9696. Au Canada, communiquer avec XM CANADA® à www.xmradio.ca ou au 1 877 209-0079. Il faut leur fournir le numéro d'identification de la radio et le numéro d'une carte de crédit. Pour obtenir le numéro d'identification de la radio, appuyer sur le côté  de la barre "TUNE" (ACCORD) jusqu'à ce que "0" s'affiche. Le numéro d'identification s'affichera.

Après l'enregistrement auprès de XM Radio, garder la chaîne sonore au mode radio XM pendant l'attente pour l'activation. Il faudra environ 30 minutes.

En attendant l'activation, assurer que le véhicule est dans un endroit propice à une bonne réception. Une fois que la chaîne sonore est activée, CAT (catégorie) ou CAN (canal) paraîtra dans l'affichage du centre et on pourra écouter les diffusions de la radio XM. XM Radio continuera d'émettre un signal d'activation au véhicule pendant au moins 12 heures après la demande d'activation. Si le service n'a pas été activé après 36 heures, communiquer avec XM® Radio. Au Canada, communiquer avec XM CANADA®.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)



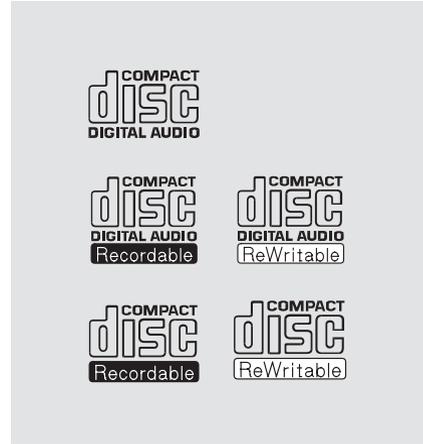
Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

La chaîne sonore du véhicule comprend un changeur de disques dans le tableau de bord utilisé avec les mêmes commandes que celles de la radio. Pour utiliser le changeur de disques, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

Le changeur de disque peut lire les disques suivants:

- CD (CD-DA)
- MP3/WMA

Ces emballages ou pochettes devraient porter les marques représentées.



Le changeur peut lire des formats MP3 ou WMA (consulter la page 221).

Lors de la lecture d'un disque en MP3, "MP3" s'affichera. Au format WMA, "WMA" paraîtra dans l'affichage.

NOTA:

Si un dossier sur un disque WMA est protégé par la gestion des droits numériques (DRM), l'unité audio affiche INCOMPATIBLE et passe au dossier suivant.

Les disques CD et DVD vidéo ne peuvent pas être lus par cette unité.

Certains disques CD-DA et CD-ROM mélangés ne peuvent pas être lus.

On ne peut charger ni lire des disques de 8 cm (3 pouces) dans ce système.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Chargement des disques dans le changeur

Pour charger plusieurs disques en une seule opération:

1. Avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II), appuyer de manière continue sur le bouton CHARGER ("load") jusqu'au signal sonore et jusqu'à ce que CHARGEMENT ("load") paraisse dans l'affichage du centre puis relâcher le bouton.
2. Insérer un disque dans l'encoche. Ne l'insérer qu'à mi-chemin. Le lecteur le tirera au fond. Le mot "OCCUPÉ" paraîtra dans l'affichage du centre. Quand on insère le premier disque, le changeur en commence la lecture.
3. Quand "CHARGEMENT" paraît dans l'affichage audio, insérer le disque suivant dans l'encoche.
Attendre que "LOAD" paraisse avant d'insérer un disque. Autrement, la chaîne sonore pourrait être endommagée.

4. Répéter ainsi jusqu'après le chargement de six disques. Si on n'insère pas six disques, le système commencera la lecture du dernier disque chargé.

Si le chargement des disques est interrompu avant que les six positions ne soient remplies, la chaîne sonore attendra 10 secondes, arrêtera le chargement et commencera la lecture du dernier disque chargé.

Pour charger un seul disque:

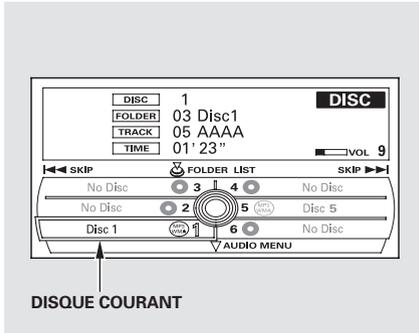
1. Appuyer momentanément sur le bouton "LOAD".
2. "AUCUN DISQUE" paraît sur l'écran pour une position libre dans le changeur. Quand le témoin vert de chargement s'allume et que CHARGEMENT paraît dans l'affichage du centre, insérer le disque dans l'encoche. Ne l'insérer qu'à mi-chemin; le lecteur le tirera au fond.

Attendre que "LOAD" paraisse avant d'insérer un disque. Autrement, la chaîne sonore pourrait être endommagée.

On peut choisir la position pour charger un disque. Tourner le bouton de l'interface ou appuyer sur un bouton de programmation pour choisir la position et appuyer ensuite sur le bouton ENTRER sur le sélecteur. Ceci initie la séquence de chargement. Si aucune position n'est choisie, le système charge le disque dans la première position libre par ordre numérique.

Si on appuie sur le bouton "LOAD" pendant la lecture d'un disque, le système arrêtera la lecture de ce disque et commencera la séquence du chargement. Il lira ensuite le disque qui vient d'être chargé.

Pour lire un disque



Choisir le changeur en appuyant sur le bouton "CD". Le système commencera la lecture du dernier disque choisi dans le changeur des disques. La position du disque courant sera surbrillée.

Pour choisir un disque différent, appuyer sur le numéro correspondant des boutons de programmation ou tourner le bouton d'interface pour surbriller le numéro du disque désiré puis appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

Le lecteur peut lire des formats CD-TEXT, MP3 et WMA.

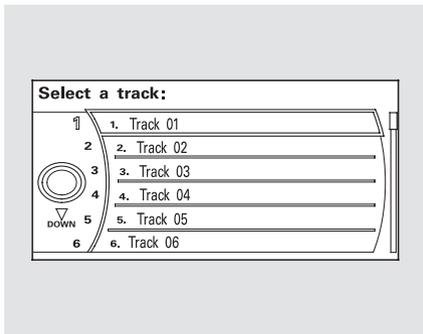
Pendant la lecture d'un disque CD-TEXT, le nom de la piste, le nom de l'artiste et le nom de l'album s'affichent sur l'écran. Pendant la lecture de disques MP3/WMA, le nom de la piste et le nom du fichier s'affichent sur l'écran. Si le disque ne contient pas ces données, rien ne s'affichera.

Pour changer les pistes

Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre saut ou qu'on pousse le sélecteur de l'interface vers la droite, le lecteur avance jusqu'au début de la piste suivante. Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre saut ou pousser le sélecteur de l'interface vers la gauche pour retourner au début de la piste courante. Appuyer sur le côté ◄◄ ou pousser le sélecteur d'interface vers la gauche de nouveau pour passer à la piste précédente. Pour le déplacement rapide sur une piste, appuyer de manière continue sur le côté de la barre saut.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Pour choisir une piste



On peut choisir une piste d'une liste des pistes. Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur de l'interface et l'écran de la liste des pistes s'affichera. Si la piste n'est pas identifiée par un nom, des numéros des pistes sont affichés. La piste courante est surbrillée. Tourner le bouton de l'interface pour choisir la piste désirée et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur de l'interface.

Pour quitter l'affichage de la liste des pistes, appuyer sur le bouton AUDIO ou pousser le sélecteur de l'interface vers la gauche.

Balayage de la piste

Quand on appuie sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A. SEL ou qu'on défile vers le bas et qu'on pousse le sélecteur d'interface vers la gauche, la piste suivante est lue pendant 10 secondes environ. BALAYAGE paraît à côté de PISTE sur l'écran et dans l'affichage du centre. Pour écouter le reste de la piste, appuyer de manière continue sur le côté de la barre BALAYAGE jusqu'au signal sonore ou pousser le sélecteur d'interface vers la gauche de nouveau en moins de 10 secondes.

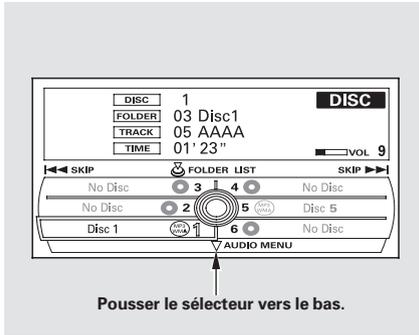
Sinon, le système passe à la piste suivante, la lit pendant 10 secondes et continue ainsi sur toutes les pistes.

Balayage du disque

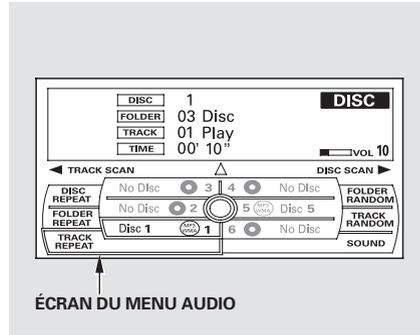
Quand on appuie sur le bouton BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A. SEL de manière répétée jusqu'à ce que BALAYAGE-D paraisse dans l'affichage du centre ou qu'on pousse le sélecteur d'interface vers la droite, la première piste du disque courant est lue pendant 10 secondes environ. BALAYAGE paraîtra à côté de DISQUE sur l'écran. Le numéro du disque clignote et BALAYAGE paraît aussi dans l'affichage du centre. Pour lire le reste du disque, appuyer de manière continue sur le côté BALAYAGE de la barre jusqu'au signal sonore ou pousser le sélecteur d'interface vers la droite de nouveau en moins de 10 secondes.

Sinon, le système passe au disque suivant, le lit pendant 10 secondes environ et continue ainsi sur tous les disques. Quand le système atteint le dernier disque, DISQUE ALÉATOIRE est annulé et la lecture du disque reprend normalement.

Pour choisir le mode de répétition ou aléatoire:



On peut choisir n'importe quel type de modes de répétition et aléatoire en utilisant la molette d'interface. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'information audio sur l'écran puis défiler vers le bas en poussant le sélecteur vers le bas pour choisir le menu audio.



Tourner le bouton d'interface pour choisir le mode de répétition ou aléatoire désiré puis appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Pour annuler le mode de répétition ou aléatoire choisi, surbriller le mode choisi et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

Répétition de la piste

Pour relire continuellement la piste courante, choisir RÉPÉTITION DE LA PISTE et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. À titre d'aide-mémoire, RÉPÉTITION paraîtra à côté de PISTE sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller RÉPÉTITION DE LA PISTE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer sur ENTRER de nouveau sur le sélecteur d'interface.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Répétition du disque

Pour relire continuellement le disque courant, appuyer sur le bouton RÉPÉTITION DU DISQUE et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. À titre d'aide-mémoire, RÉPÉTITION paraîtra à côté de DISQUE sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller RÉPÉTITION DU DISQUE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer sur ENTRER de nouveau sur le sélecteur d'interface.

Lecture aléatoire

Pour lire les pistes du disque courant de manière aléatoire, choisir PISTE ALÉATOIRE et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. À titre d'aide-mémoire, ALÉATOIRE paraîtra à côté de PISTE sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller PISTE ALÉATOIRE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer de nouveau sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

Pour interrompre la lecture d'un disque

Pour quitter le mode du disque, appuyer sur le bouton FM/AM, le bouton «» ou le bouton AUX (si une unité appropriée est branchée). Pour retourner au mode du disque, appuyer sur le bouton CD.

On peut aussi appuyer sur le bouton MODE sur le volant pour changer le mode.

Si on éteint le système pendant la lecture d'un disque, soit par le bouton "POWER/VOLUME", soit par l'interrupteur d'allumage, la lecture recommencera au même point quand le système sera allumé de nouveau.

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Lecture d'un disque MP3/WMA

Le changeur lit les disques MP3/WMA dans l'ordre d'enregistrement. Il y a 8 couches maximum de dossiers lisibles et 255 pistes lisibles. Si le disque a une structure compliquée, le changeur prend un certain temps pour déchiffrer le disque avant de commencer la lecture.

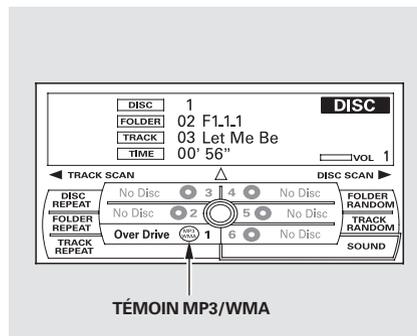
Selon le logiciel utilisé pour créer les dossiers, il pourrait être impossible de lire certains dossiers ou d'afficher certaines données texte.

Pour lire un disque MP3/WMA, utiliser les commandes du disque décrites auparavant de même que les renseignements suivants.

Changement des fichiers

Pendant la lecture d'un disque MP3/WMA, on peut choisir un fichier sur un disque en appuyant sur un côté ou l'autre de la barre catégorie. Chaque fois qu'on appuie sur un côté ou l'autre de la barre, le titre du fichier et les données de son premier dossier paraissent dans l'affichage du centre dans l'ordre d'enregistrement.

Changement et choix des fichiers/dossiers

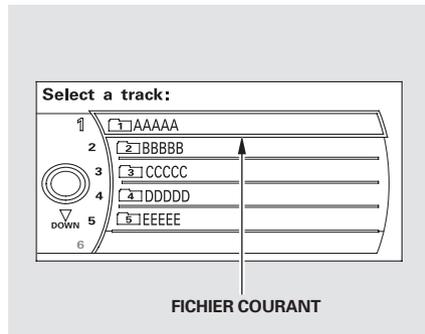


Si on utilise le sélecteur d'interface, on peut voir la liste de tous les dossiers et fichiers sur un disque. Pendant la lecture d'un disque MP3/WMA, appuyer sur le bouton AUDIO. Le fichier en cours de lecture et les données du dossier paraissent sur l'écran.

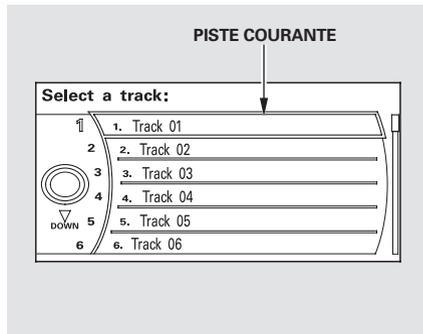
Caractéristiques

à suivre

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)



Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur pour afficher la liste des fichiers. Tourner le bouton sélecteur, surbriller le fichier pour lequel on veut voir les données et appuyer sur ENTRER.



On peut voir la liste de tous les dossiers dans le fichier choisi. Tourner le bouton sélecteur puis appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Si le fichier principal compte des fichiers additionnels dans la couche du bas, la liste paraîtra sur l'écran.

Balayage fichier

Cette caractéristique permet de lire un échantillon du premier dossier de chaque fichier pendant 10 secondes. Pour balayer un fichier, appuyer de manière répétée sur le côté BALAYAGE de la barre BALAYAGE/A. SEL. BALAYAGE paraît à côté de FICHIER et le numéro du fichier clignote.

Pour écouter le reste du fichier, appuyer de manière continue sur le côté "SCAN" (BALAYAGE) de la barre jusqu'au signal sonore. Si on ne fait rien d'autre, le système passe au fichier suivant, le lit pendant 10 secondes et continue ainsi jusqu'à la fin des autres fichiers. Une fois que le système a lu le premier dossier de tous les fichiers, le balayage du fichier est annulé et la lecture du dernier dossier lu se poursuit.

Répétition du fichier

Quand cette caractéristique est initiée, elle relit tous les dossiers du fichier choisi. Pour initier le mode de répétition du fichier, choisir RÉPÉTITION DU FICHER avec le bouton d'interface et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. RÉPÉTITION paraîtra à côté de FICHER sur l'écran. Pour annuler ce mode, surbriller RÉPÉTITION DU FICHER (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer sur ENTRER de nouveau sur le sélecteur d'interface.

Pour choisir n'importe quel type des modes de répétition, utiliser la molette d'interface. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 219.

Fichier aléatoire

Quand cette caractéristique est utilisée, elle lit tous les dossiers du fichier courant de manière aléatoire. Pour initier la lecture aléatoire du fichier, choisir FICHER ALÉATOIRE avec le bouton d'interface et appuyer sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. ALÉATOIRE paraîtra à côté de FICHER sur l'écran. Pour quitter ce mode, surbriller FICHER ALÉATOIRE (s'il n'est pas déjà surbrillé) et appuyer de nouveau sur ENTRER sur le sélecteur d'interface.

Pour choisir n'importe quel type des modes aléatoires, utiliser la molette d'interface. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 219.

Sortie des disques du changeur

Pour sortir le disque en cours de lecture, appuyer sur le bouton d'éjection. "ÉJECTION" paraîtra dans l'affichage du centre. Quand on sort le disque de l'encoche, le système passe automatiquement au mode précédent AM, FM1, FM2 ou radio XM. Le système commence aussi la séquence de chargement pour permettre de charger un autre disque. Si aucun autre disque n'est chargé, la séquence de chargement est annulée et le système continue la lecture au mode précédent.

Si le disque n'est pas retiré de l'encoche, le système chargera le disque de nouveau environ 10 secondes plus tard. Pour commencer la lecture du disque, appuyer sur le bouton CD.

à suivre

Lecture de disques (modèles avec système de navigation)

Pour sortir un disque différent du changeur, le choisir en appuyant sur le numéro correspondant sur le bouton de programmation ou en tournant le bouton d'interface et en appuyant sur ENTRER sur le sélecteur d'interface. Quand la lecture du disque commence, appuyer sur le bouton d'éjection.

Quand on appuie sur le bouton "EJECT" pendant l'écoute de la radio ou quand la chaîne sonore est éteinte, le dernier disque choisi sera éjecté. Après l'éjection de ce disque, appuyer sur le bouton d'éjection de nouveau éjecter le disque suivant par ordre numérique. En faisant ceci six fois, on peut sortir tous les disques du changeur.

On peut aussi éjecter des disques quand l'interrupteur d'allumage est hors circuit: Pour éjecter un disque, appuyer momentanément sur le bouton "EJECT". Pour éjecter tous les disques, appuyer de manière continue sur le bouton d'éjection jusqu'à l'éjection du premier disque.

Protection des disques

Pour des renseignements sur la manutention et la protection de disques compacts, consulter la page 245 .

Messages d'erreurs du changeur de disque (modèles avec système de navigation)

Le tableau ci-contre à droite explique les messages d'erreurs qui peuvent être affichés au centre pendant la lecture d'un disque.

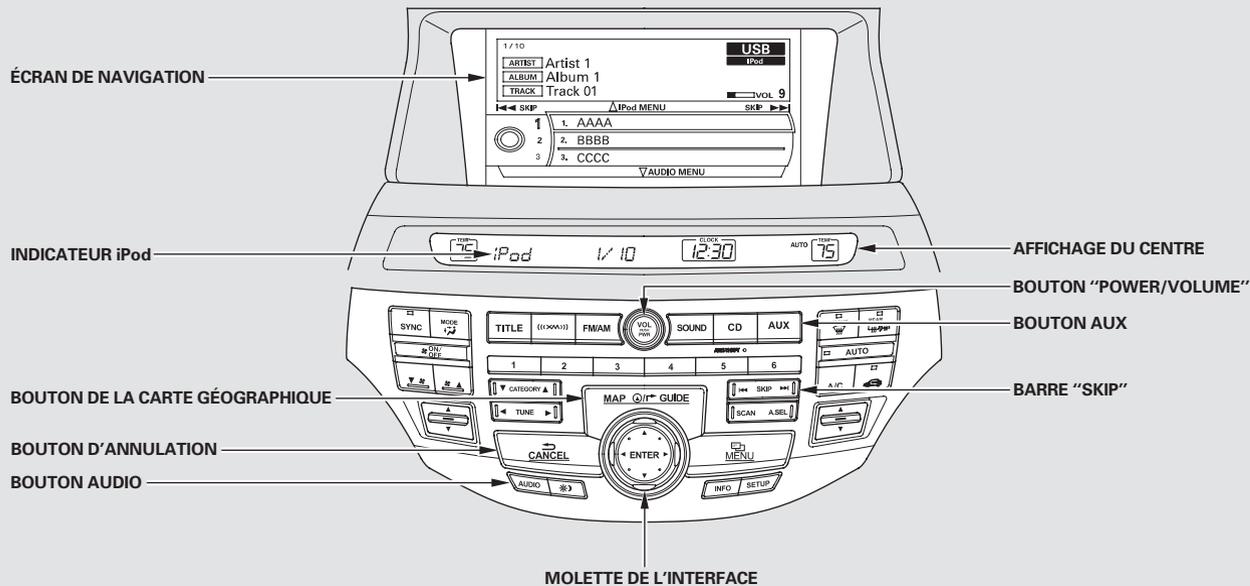
Si un message d'erreur s'affiche au centre pendant la lecture d'un disque, appuyer sur le bouton d'éjection. Après l'éjection du disque, l'inspecter pour voir s'il est endommagé ou déformé. S'il est intact, insérer le disque de nouveau.

Pour des renseignements additionnels sur les disques endommagés, consulter la page 246.

La chaîne sonore essaiera de lire le disque. Si le problème persiste, le message d'erreur paraîtra de nouveau. Appuyer sur le bouton d'éjection et sortir le disque en tirant. Insérer un disque différent. Si le disque est lu sans difficulté, cela signifie que le premier disque est défectueux. Si le cycle du message d'erreur se répète et qu'on ne peut l'effacer, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
HEAT ERROR	Température élevée	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
UNSUPPORTED	Format incompatible de la piste/du dossier	La piste courante sera omise. La piste ou le dossier suivant(e) lisible est lu(e) automatiquement.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL PUSH EJECT	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" (éjection) et sortir le(s) disque(s) en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé, déformé, égratigné et/ou sale (consulter la page 246). Insérer le disque de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si le(s) disque(s) ne peut(peuvent) être sortis de l'encoche, consulter le concessionnaire. Ne pas forcer pour tirer le disque hors du lecteur.
MECH ERROR		
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Erreur servo	
CHECK DISC	Disc Error	Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé, déformé, égratigné et/ou sale (consulter la page 246).

Lecture d'un iPod® (modèles avec système de navigation)



Modèle américain représenté.

Lecture d'un iPod® (modèles avec système de navigation)

Pour lire un iPod®

Cette chaîne sonore peut commander les dossiers audio d'un iPod® avec les commandes utilisées pour le changeur de disque du tableau de bord. Pour lire un iPod, le brancher au câble d'adaptation USB dans le compartiment de la console et appuyer sur le bouton AUX. L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHÉ (II). La tension du iPod peut aussi être rétablie avec l'interrupteur d'allumage à l'une de ces positions.

La chaîne sonore lit et reproduit des dossiers sonores lisibles d'un iPod. La chaîne sonore ne peut faire fonctionner un iPod en tant que dispositif d'entreposage en masse. La chaîne sonore ne lira que les chansons entreposées avec iTunes sur le iPod.

iPod et iTunes sont des marques déposées exclusives de Apple Inc.

Système des commandes vocales

On peut choisir le mode AUX en utilisant les boutons des commandes vocales du système de navigation mais on ne peut commander les fonctions du mode de lecture.

Les iPod compatibles avec cette chaîne sonore en utilisant le câble d'adaptation USB sont:

Modèle	Logiciel
iPod classic (80/160 G)	Version 1.1.2 ou plus récente
iPod classic (120 G)	Version 2.0.1 ou plus récente
iPod avec vidéo (iPod 5ème génération)	Version 1.3.0 ou plus récente
iPod nano	Version 1.3.1 ou plus récente
iPod nano 2ème génération	Version 1.1.3 ou plus récente
iPod nano 3ème génération	Version 1.1.3 ou plus récente
iPod nano 4ème génération	Version 1.0.3 ou plus récente
iPod nano 5ème génération	Version 1.0.1 ou plus récente
iPod touch	Version 1.1.5 ou plus récente
iPod touch 2ème génération	Version 2.2.1 ou plus récente

Caractéristiques

à suivre

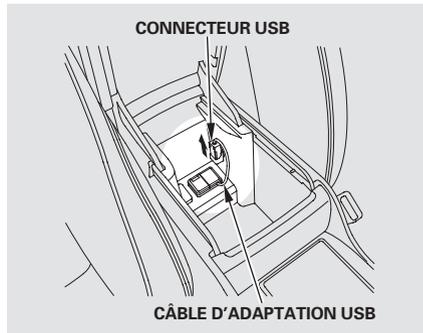
Lecture d'un iPod® (modèles avec système de navigation)

N'utiliser que des iPod compatibles avec le logiciel le plus récent. Les iPod qui ne sont pas compatibles ne seront pas lus par cette unité audio.

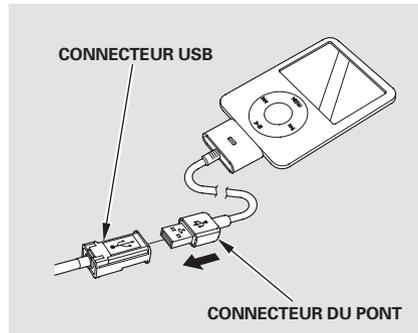
NOTA:

- Ne pas brancher un iPod en utilisant un répéteur multiport.
- Ne pas laisser le iPod dans le véhicule. Les rayons directs du soleil et la chaleur intense l'endommageront.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge entre le câble d'adaptation USB fourni avec le véhicule et un connecteur de quai.
- Nous recommandons la sauvegarde des données avant de les lire.
- Certains dispositifs ne peuvent être ni alimentés ni chargés par l'adaptateur USB. Dans ce cas, utiliser l'adaptateur accessoire pour alimenter le dispositif concerné.

Branchement d'un iPod



1. Sortir le câble d'adaptation USB en le tirant hors du support.



2. Brancher soigneusement le connecteur de quai au iPod.
3. Installer soigneusement le connecteur de quai au câble d'adaptation USB.

Lecture d'un iPod® (modèles avec système de navigation)

Si le témoin iPod ne paraît pas dans l'affichage audio, vérifier les connexions et essayer de brancher le iPod plusieurs fois de nouveau.

Si la chaîne sonore ne reconnaît toujours pas le iPod, il peut être nécessaire de réinitialiser le iPod. Suivre les directives qui accompagnaient le iPod. On peut aussi trouver les directives de réinitialisation en ligne au www.apple.com/itunes/

Le numéro du dossier courant et le total des dossiers lisibles choisis paraissent dans l'affichage du centre. Appuyer sur le bouton AUDIO affiche les noms de l'artiste, de l'album et de la piste (du dossier) sur l'écran de navigation.

Pour changer ou choisir des dossiers

Utiliser la barre SAUT pendant la lecture d'un iPod pour choisir des passages musicaux et changer des dossiers.

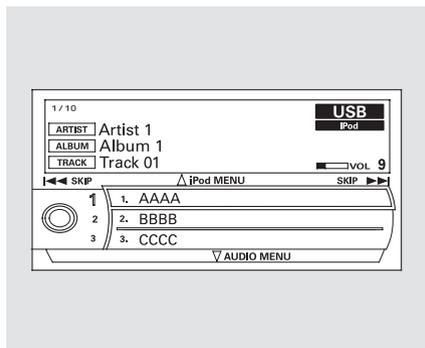
SAUT – Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►►| de la barre SAUT, le système avance au début du dossier suivant. Appuyer momentanément sur le côté |◄◄ de la barre fait retourner au début du dossier courant. Appuyer de nouveau pour retourner au début du dossier précédent.

Pour la lecture accélérée d'un dossier, appuyer de manière continue sur un côté ou l'autre (►►| ou |◄◄) de la barre SAUT.

Caractéristiques

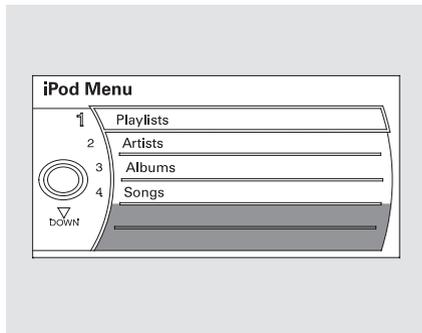
à suivre

Lecture d'un iPod® (modèles avec système de navigation)

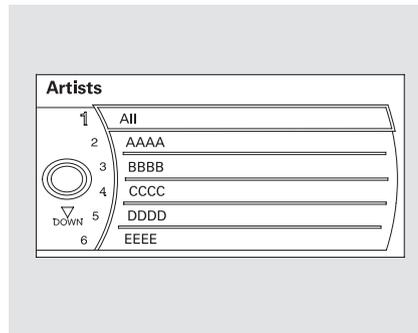


On peut aussi changer des dossiers avec la molette d'interface. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher le contrôle de la chaîne sonore sur l'écran de navigation. Pousser le bouton sélecteur vers la droite pour avancer et vers la gauche pour retourner en arrière.

Pour choisir un dossier du menu iPod



On peut aussi choisir un dossier des menus iPod: listes de lecture, artistes, albums et chansons, en utilisant la molette d'interface. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'affichage du contrôle audio sur l'écran de navigation. Pousser le sélecteur d'interface vers le haut pour afficher le menu iPod. Tourner le bouton sur la molette d'interface pour choisir une liste désirée.



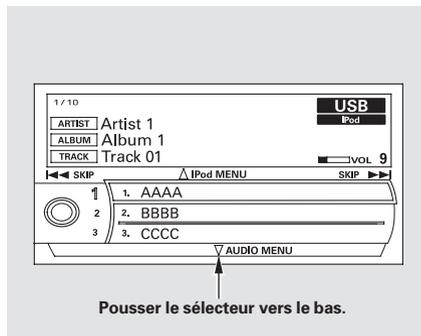
Appuyer sur ENTRER sur le sélecteur pour afficher les articles de cette liste puis tourner le bouton de la molette d'interface pour choisir une liste désirée. Pousser le sélecteur vers le haut ou le bas fait passer un choix au haut ou au bas des articles de l'écran. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Lecture d'un iPod® (modèles avec système de navigation)

Si on choisit "TOUT" sur la liste des artistes ou des albums, tous les dossiers disponibles de la liste choisie sont lus.

Appuyer sur le bouton AUDIO pour retourner à l'affichage de la lecture audio normale. Appuyer sur le bouton ANNULER fait retourner à l'écran précédent et appuyer sur le bouton MAP annule l'affichage du contrôle audio sur l'écran.

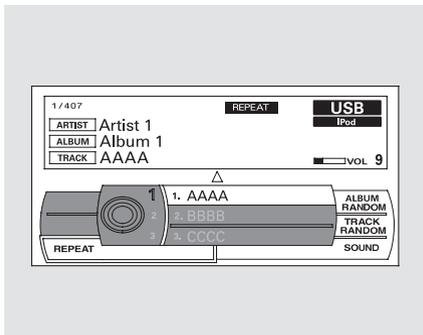
Pour choisir le mode de répétition ou aléatoire:



On peut choisir tous les types de modes de répétition et de lecture aléatoire sur le menu audio. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher l'écran du contrôle audio et pousser le sélecteur vers le bas pour afficher le menu audio. Tourner le bouton sur la molette d'interface pour choisir un mode audio: répétition, album aléatoire et piste aléatoire. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Pour annuler le mode choisi, appuyer sur ENTRER de nouveau pendant que le mode surbrillé est choisi sur l'affichage du contrôle audio.

Lecture d'un iPod® (modèles avec système de navigation)



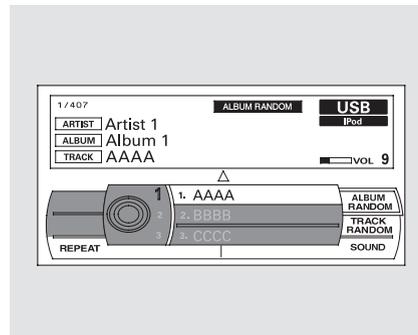
RÉPÉTITION — Cette caractéristique lit continuellement un dossier.

Pour l'annuler, appuyer sur ENTRER de nouveau.

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre SAUT change le dossier tout en maintenant la caractéristique de répétition.

PISTE ALÉATOIRE — Cette caractéristique lit de manière aléatoire tous les dossiers disponibles des articles choisis dans la liste du menu iPod (listes de lecture, artistes, albums ou chansons). PISTE ALÉATOIRE paraît sur l'écran.

Pour l'annuler, surbriller ce mode et appuyer sur ENTRER de nouveau.



ALBUM ALÉATOIRE — Cette caractéristique lit de manière aléatoire tous les albums disponibles des articles choisis dans la liste du menu iPod (listes de lecture, artistes, albums ou chansons). Les dossiers de chaque album sont lus dans l'ordre d'enregistrement. ALBUM ALÉATOIRE paraît sur l'écran.

Pour l'annuler, surbriller ce mode et appuyer sur ENTRER de nouveau.

On peut aussi choisir une autre liste du menu iPod tout en maintenant la fonction aléatoire.

NOTA:

Les fonctions disponibles varient selon les modèles ou les versions. Certaines fonctions ne sont peut-être pas disponibles sur le système audio du véhicule.

Pour interrompre la lecture d'un iPod

Pour écouter la radio, appuyer sur le bouton FM/AM ou sur le bouton «><»». Appuyer sur le bouton CD pour passer au mode du disque. Appuyer sur le bouton AUX pour retourner à l'iPod.

Débranchement d'un iPod

On peut débrancher le iPod à tout moment quand on voit le message "Débranchement permis" (OK to Disconnect)* dans l'affichage du iPod. Toujours assurer que ce message paraît dans l'affichage du iPod avant de le débrancher. Suivre les directives du iPod pour débrancher le connecteur de quai du câble d'adaptation USB.

* : Le message affiché peut varier selon les modèles ou les versions. Dans certains modèles, il n'y a aucun message pour débrancher.

Quand on débranche le iPod pendant sa lecture, l'affichage du centre et l'écran audio (si choisi) indiquent AUCUNE DONNÉE.

Si le même iPod est branché de nouveau, le système reprendra la lecture à l'endroit où elle avait été interrompue selon le mode du iPod quand il est branché de nouveau.

Messages d'erreur iPod®

Si un message d'erreur paraît dans l'affichage du centre, consulter la page 234 .

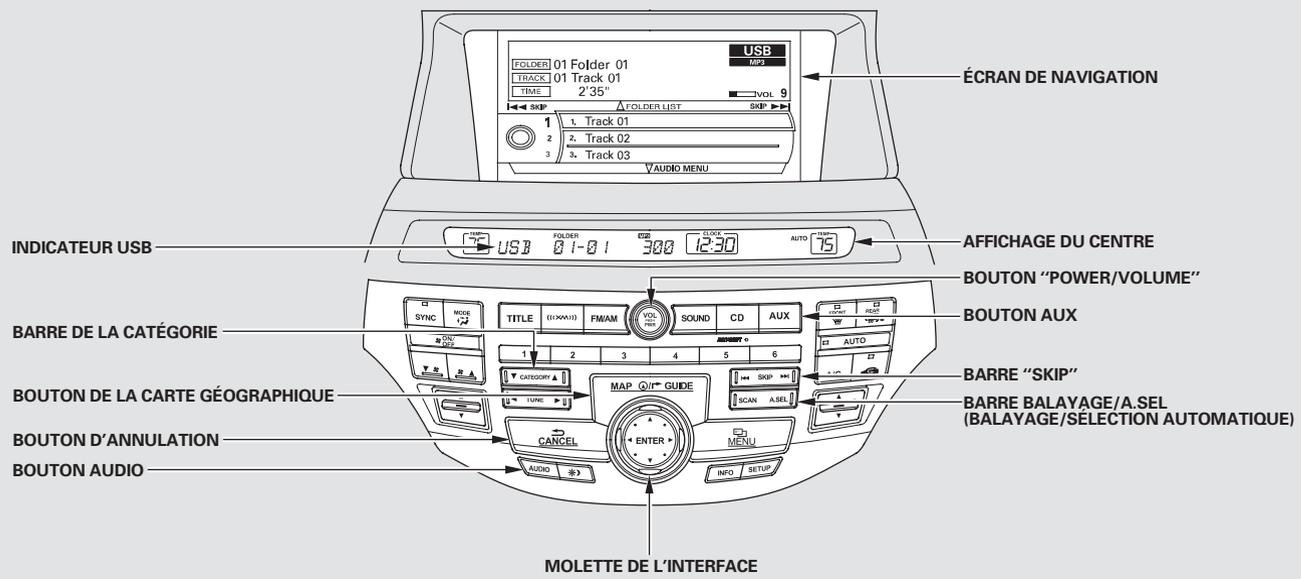
Messages d'erreur iPod® (modèles avec système de navigation)

Si un message d'erreur paraît sur l'affichage du centre lors de la lecture d'un iPod, trouver la solution sur le tableau ci-contre à droite. Si on ne peut effacer le message d'erreur, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
USB ERROR	Erreur USB ROM	L'unité d'adaptation USB est défectueuse.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Paraît quand un dispositif incompatible est branché	Débrancher le dispositif. Puis, éteindre la chaîne sonore et la rallumer de nouveau. Ne pas rebrancher le dispositif qui a suscité l'erreur.
iPod NO SONG	Aucun dossier dans le iPod	Paraît quand le iPod est vide. Entreposer des dossiers dans le iPod.
UNSUPPORTED VER.	Utilisation d'un iPod incompatible	Paraît quand un iPod incompatible est branché. Consulter la page 227 pour des renseignements sur les spécifications pour les iPod. S'il paraît quand un iPod compatible est branché, actualiser le logiciel iPod à l'aide d'une version plus récente.
CONNECT RETRY	Ne reconnaît pas le iPod	Paraît quand le système ne reconnaît pas le iPod. Brancher le iPod de nouveau.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

Caractéristiques



Modèle américain représenté.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

Pour lire un dispositif USB de mémoire flash

Cette chaîne sonore peut commander les dossiers audio d'un dispositif USB de mémoire flash avec les commandes utilisées pour le changeur de disque du tableau de bord. Pour lire un dispositif USB de mémoire flash, le brancher au câble d'adaptation USB dans le compartiment de la console et appuyer sur le bouton AUX. L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

La chaîne sonore lit et reproduit les dossiers audio du dispositif USB de mémoire flash en formats MP3, WMA ou AAC*. Selon le format, l'affichage montre MP3, WMA ou AAC quant un dispositif USB de mémoire flash est lu. La limite du dispositif USB de mémoire flash est de 700 fichiers ou de 65535 dossiers.

* : Seuls des dossiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Les dispositifs USB de mémoire flash recommandés sont des dispositifs de 256 MB ou plus programmés avec le système de dossiers FAT. Certains lecteurs audio numériques pourraient aussi être compatibles.

Certains dispositifs USB de mémoire flash (tels dispositifs avec caractéristiques de sécurité, etc.) ne peuvent pas être utilisés dans cette unité audio.

NOTA:

- Ne pas utiliser un dispositif du genre lecteur de carte ou lecteur dur car le dispositif ou les dossiers pourraient être endommagés.
- Ne pas brancher le dispositif USB de mémoire flash en utilisant un répéteur multiport.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge avec le câble d'adaptation USB fourni avec le véhicule.
- Ne pas laisser un dispositif USB de mémoire flash dans le véhicule. Les rayons directs du soleil et la chaleur intense l'endommageront.
- Nous recommandons la sauvegarde des données avant la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash.
- Selon le type et le nombre de dossiers, il peut s'écouler un peu de temps avant le début de la lecture.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

- Selon le logiciel utilisé pour créer les dossiers, il pourrait être impossible de lire certains dossiers ou d'afficher certaines données texte.
- Selon le type de codage et d'écriture du logiciel utilisé, il est possible que l'information du caractère ne s'affiche pas comme il faut.
- L'ordre des dossiers dans la lecture USB pourrait être différent de l'ordre des dossiers affichés en PC ou autres dispositifs, etc. Les dossiers sont lus dans l'ordre d'entreposage dans le dispositif USB de mémoire flash.
- Certains dispositifs ne peuvent être ni alimentés ni chargés par l'adaptateur USB. Dans ce cas, utiliser l'adaptateur accessoire pour alimenter le dispositif concerné.

Certaines versions des formats MP3, WMA ou AAC sont incompatibles. Si un dossier incompatible est trouvé, l'unité audio affiche INCOMPATIBLE et passe au dossier suivant.

REMARQUE

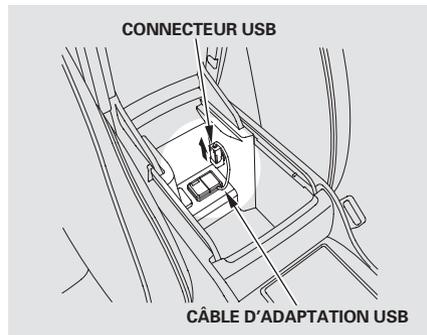
Combiner une cadence d'échantillonnage basse avec un débit binaire bas pourrait résulter en une qualité sonore médiocre.

Systeme des commandes vocales

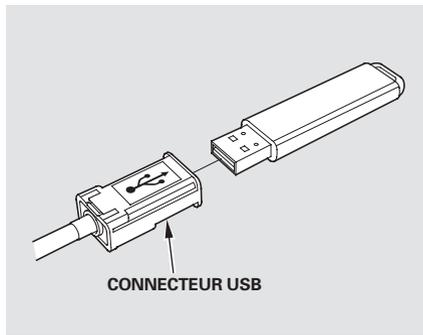
On peut choisir le mode AUX en utilisant les boutons des commandes vocales du système de navigation mais on ne peut commander les fonctions du mode de lecture.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

Branchement d'un dispositif USB de mémoire flash



1. Sortir le câble d'adaptation USB en le tirant hors du support.



2. Brancher soigneusement le dispositif USB de mémoire flash au câble d'adaptation USB.

Quand le dispositif USB est branché et que le mode USB est choisi dans la chaîne sonore, le témoin USB paraît dans l'affichage du centre. Les numéros du fichier et du dossier sont aussi affichés. Appuyer sur le bouton AUDIO affiche les noms du fichier et du dossier et le temps écoulé sur l'écran de navigation.

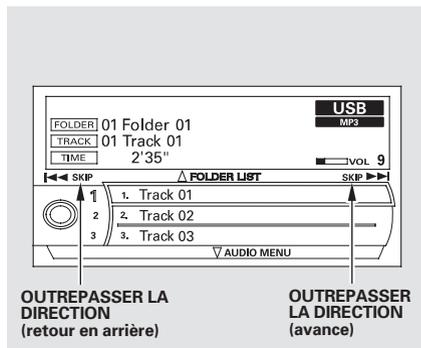
Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

Pour changer ou choisir des dossiers

Utiliser la barre SAUT pendant la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash pour choisir des passages musicaux et changer des dossiers.

SAUT — Chaque fois qu'on appuie momentanément sur le côté ►► de la barre SAUT, le système avance au début du dossier suivant. Appuyer momentanément sur le côté ◄◄ de la barre fait retourner au début du dossier courant. Appuyer de nouveau pour retourner au début du dossier précédent.

Pour la lecture accélérée d'un dossier, appuyer de manière continue sur un côté ou l'autre (►► ou ◄◄) de la barre SAUT.

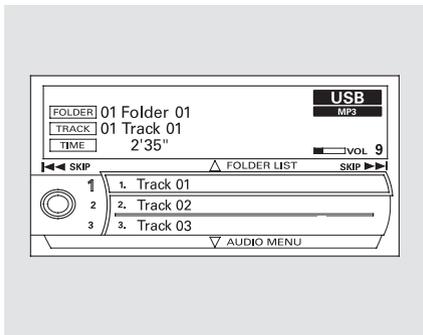


On peut aussi changer des dossiers avec la molette d'interface. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher le contrôle de la chaîne sonore sur l'écran de navigation. Pousser le bouton sélecteur vers la droite pour passer au début du dossier suivant et vers la gauche pour retourner au début du dossier courant. Pousser vers la gauche de nouveau fait retourner au début du dossier précédent.

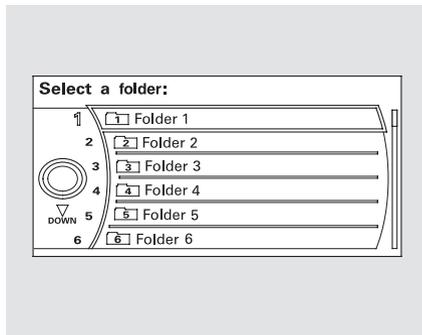
Choix du fichier — Pour choisir un fichier différent, appuyer momentanément sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE. Appuyer sur le côté ▲ pour passer au fichier suivant et appuyer sur le côté ▼ pour passer au début du fichier précédent.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

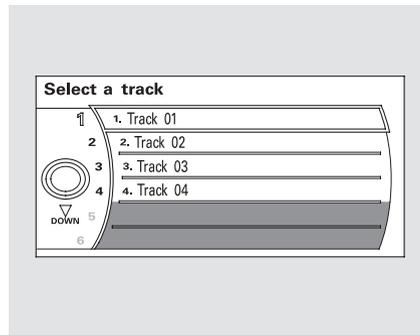
Pour choisir un dossier d'un fichier et de listes de dossiers



On peut aussi choisir un fichier ou un dossier de la liste en utilisant la molette d'interface. Appuyer sur le bouton AUDIO pour afficher le contrôle de la chaîne sonore sur l'écran de navigation.



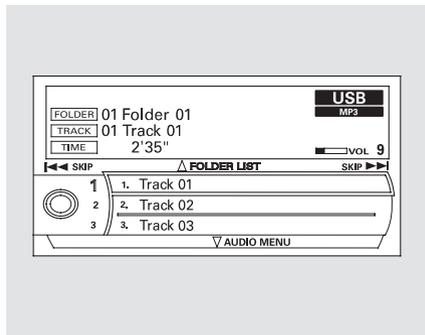
Pousser le sélecteur de la molette d'interface vers le haut pour passer l'affichage à la liste du fichier puis tourner le bouton de la molette d'interface pour choisir un fichier.



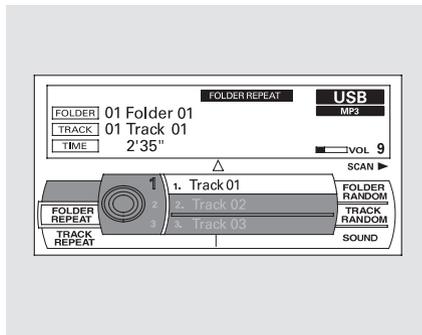
Appuyer sur ENTRER pour passer l'affichage à la liste des dossiers puis tourner le bouton de la molette d'interface pour choisir un dossier. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix. Pour retourner à l'affichage de la lecture normale, appuyer sur le bouton AUDIO. Appuyer sur le bouton ANNULER fait retourner à l'écran précédent et appuyer sur le bouton MAP annule l'affichage du mode audio.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

Pour choisir le mode de répétition, aléatoire ou de balayage:



On peut choisir tous les types de modes de répétition, de lecture aléatoire et de balayage sur l'écran du menu audio. Appuyer sur le bouton AUDIO pour montrer l'affichage du contrôle audio sur l'écran de navigation. Pousser le sélecteur de la molette d'interface vers le bas pour afficher les articles du menu audio.



Tourner le bouton sur la molette d'interface pour choisir un mode de lecture: fichier aléatoire, piste aléatoire, répétition du fichier, répétition de la piste. Appuyer sur ENTRER pour programmer le choix.

Pour annuler le mode choisi, pousser le sélecteur vers le bas pour afficher le menu audio sur l'affichage du contrôle audio. Tourner le bouton sur la molette d'interface pour choisir le mode de lecture surbrillé et

appuyer sur ENTRER pour annuler le mode choisi.

PISTE ALÉATOIRE – Cette caractéristique lit tous les dossiers de manière aléatoire.

FICHIER ALÉATOIRE – Cette caractéristique lit de manière aléatoire les dossiers du fichier choisi.

RÉPÉTITION DE LA PISTE – Cette caractéristique lit continuellement un dossier. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre SAUT annule aussi cette caractéristique.

RÉPÉTITION FICHIER – Cette caractéristique relit tous les dossiers d'un fichier choisi dans l'ordre de l'entreposage. Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre CATÉGORIE annule aussi cette caractéristique.

à suivre

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

BALAYAGE DE LA PISTE – Cette fonction lit un échantillon de tous les dossiers du fichier choisi dans l'ordre de l'entreposage. Pour initier le balayage, pousser le sélecteur vers la droite. **BALAYAGE DE LA PISTE** s'affichera sur l'écran. **BALAYAGE** paraîtra aussi sur l'affichage du centre le numéro du dossier clignotera. Le système lira un échantillon de 10 secondes de chaque dossier du fichier. Pousser le sélecteur de manière répétée pour quitter le mode du balayage. Le système lit le dernier dossier de l'échantillon.

On peut aussi choisir la caractéristique de balayage avec le côté "SCAN" (balayage) de la barre "SCAN/A.SEL" (balayage/sélection automatique) sur le panneau des commandes. Appuyer momentanément sur le côté "SCAN" (balayage) de la barre. Appuyer de manière continue sur le côté "SCAN" (balayage) de la barre pour quitter le mode du balayage et pour lire le dernier dossier de l'échantillon.

BALAYAGE DU FICHIER – Cette fonction lit un échantillon du premier dossier de chaque fichier dans l'ordre de l'entreposage. Pour initier le balayage du fichier, pousser le sélecteur vers la droite de manière répétée. **BALAYAGE DU FICHIER** s'affichera sur l'écran. **BALAYAGE** paraîtra aussi sur l'affichage du centre et le numéro du fichier clignotera. Le système lira un échantillon de 10 secondes de chaque premier dossier de chaque fichier. Pousser le sélecteur de manière répétée pour quitter le mode du balayage. Le système lira le dernier dossier de l'échantillon.

On peut aussi choisir la caractéristique de balayage du fichier avec le côté "SCAN" (balayage) de la barre "SCAN/A.SEL" (balayage/sélection automatique) sur le panneau des commandes. Appuyer momentanément et de manière répétée sur le côté "SCAN" (balayage) de la barre. Appuyer de manière continue sur le côté "SCAN" (balayage) de la barre pour quitter le mode du balayage du fichier et pour lire le dernier dossier de l'échantillon.

Appuyer sur un côté ou l'autre de la barre **CATÉGORIE** ou **SAUT** annule aussi cette caractéristique.

Lecture d'un dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

Pour interrompre la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash

Pour écouter la radio, appuyer sur le bouton FM/AM ou sur le bouton «>>>». Appuyer sur le bouton CD pour passer au mode du disque. Appuyer sur le bouton AUX pour retourner au mode de l'USB.

Si on rebranche le même dispositif USB de mémoire flash, le système reprendra la lecture à l'endroit où elle avait été interrompue.

Débranchement d'un dispositif USB de mémoire flash

On peut débrancher le dispositif USB de mémoire flash à tout moment même si le mode USB est choisi dans la chaîne sonore. Toujours suivre les directives du dispositif USB de mémoire flash quand on le débranche.

Quand on débranche le dispositif USB de mémoire flash pendant sa lecture, l'affichage du centre et l'écran audio (si choisi) indiquent AUCUNE DONNÉE.

Messages d'erreur du dispositif USB de mémoire flash

Si un message d'erreur paraît dans l'affichage du centre, consulter la page 244 .

Messages d'erreur du dispositif USB de mémoire flash (modèles avec système de navigation)

Si un message d'erreur paraît sur l'affichage du centre lors de la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash, trouver la solution sur le tableau ci-contre à droite. Si on ne peut effacer le message d'erreur, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Message d'erreur	Cause	Solution
USB ERROR	Erreur USB ROM	L'unité d'adaptation USB est défectueuse.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	Paraît quand un dispositif incompatible est branché	Débrancher le dispositif. Puis, éteindre la chaîne sonore et la rallumer de nouveau. Ne pas rebrancher le dispositif qui a suscité l'erreur.
UNPLAYABLE FILE	Utilisation de dossiers incompatibles	Paraît quand les dossiers dans le dispositif USB de mémoire flash sont en DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur paraît pendant 3 secondes environ. La chanson suivante est ensuite lue.
USB NO SONG	Aucun dossier dans le dispositif USB de mémoire flash	Paraît quand le dispositif USB de mémoire flash est vide ou quand il n'y a aucun dossier MP3, WMA ou AAC dans le dispositif USB de mémoire flash. Enregistrer des dossiers MP3, WMA ou AAC dans le dispositif USB de mémoire flash.
UNSUPPORTED	Utilisation d'un dispositif USB de mémoire flash incompatible	Paraît quand un dispositif incompatible est branché. Consulter la page 236 pour les spécifications du dispositif USB de mémoire flash. S'il paraît quand le dispositif compatible est branché, rebrancher le dispositif.

Informations générales

- Lors de l'utilisation de disques CD-R ou CD-RW, n'utiliser que des disques de grande qualité étiquetés pour l'utilisation audio.
- Lors de l'enregistrement d'un CD-R ou d'un CD-RW, l'enregistrement doit être clos pour qu'il puisse être lu par le changeur de disque.
- Ne lire que des disques ronds standard de 12 cm (5 pouces). Des disques plus petits ou de forme inusitée peuvent bloquer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.
- Manipuler les disques avec soin afin d'éviter de les endommager.

REMARQUE

Éviter d'utiliser des disques qui portent une étiquette adhésive. L'étiquette peut s'enrouler et bloquer le disque dans l'unité.

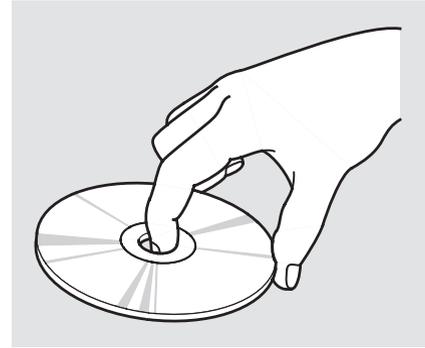
Protection des disques

Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.

Pour nettoyer un disque, utiliser un chiffon propre et doux. Essuyer le disque à partir du centre jusqu'à la bordure extérieure.

Les bordures extérieures et intérieures d'un disque neuf peuvent être rugueuses. Les petits morceaux de plastique qui causent cette rugosité peuvent se détacher et tomber sur la surface enregistrée du disque causant le dérapage ou d'autres problèmes. Enlever ces résidus en frottant les bordures extérieures et intérieures avec le côté d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le changeur de disques.



Caractéristiques

Tenir un disque par ses bords; ne jamais toucher à l'une de ses faces. Ne pas ajouter d'anneaux stabilisateurs ou d'étiquettes sur le disque. Ces derniers, de même que la contamination par les doigts, les liquides et les stylos-feutre, peuvent empêcher la reproduction parfaite du disque et causer le blocage dans le lecteur.

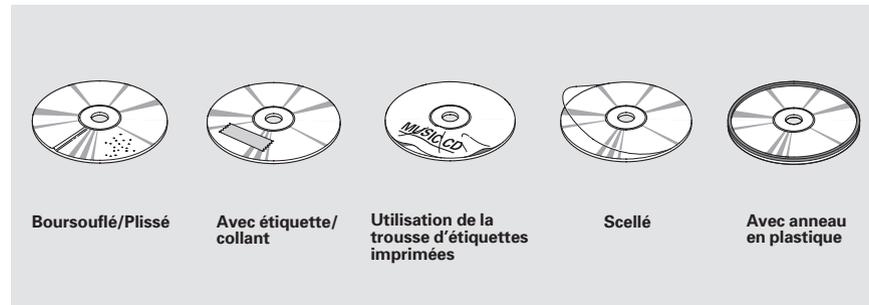
Protection des disques

Renseignements additionnels sur les disques recommandés

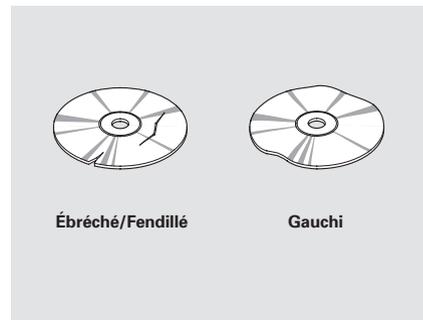
Le changeur/lecteur de disque du tableau de bord comporte un mécanisme perfectionné et délicat. Si on insère un disque endommagé tel qu'indiqué dans ce chapitre, il pourrait bloquer à l'intérieur et endommager la chaîne sonore.

Des exemples de ces disques sont représentés ci-contre à droite:

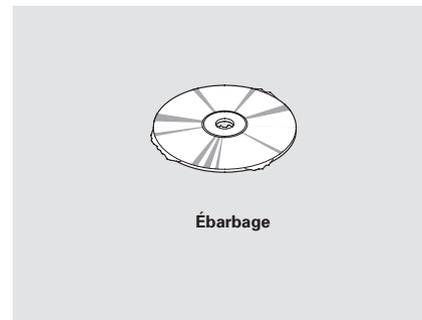
1. Disques boursoufflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



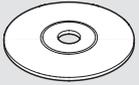
2. Disques endommagés



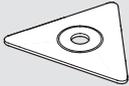
3. Disques de qualité médiocre



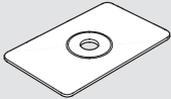
4. Petits disques de forme irrégulière



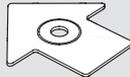
CD de 8 cm (3 pouces)



Forme triangulaire

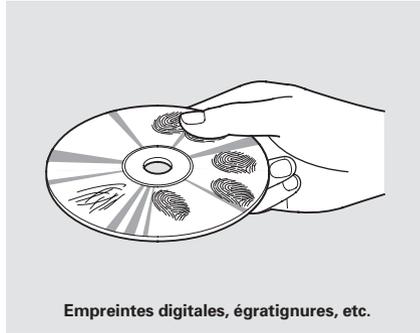


Forme de boîte



Forme fléchée

5. Disques égratignés, disque sales



Empreintes digitales, égratignures, etc.

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent être lus à cause des conditions de l'enregistrement.
- Des égratignures et des empreintes digitales sur les disques peuvent causer le saut du son.

- Le sigle suivant est imprimé sur les disques recommandés.



- La chaîne sonore ne lira peut-être pas les formats suivants.



- Cette chaîne sonore ne peut lire un "Dual-disc®".

Réception de la radio FM/AM

Fréquences radio FM/AM

La radio peut recevoir les fréquences AM et FM complètes.

Elles couvrent ce qui suit:

Fréquence AM: 530 à 1 710 kHz

Fréquence FM: 87,7 à 107,9 MHz

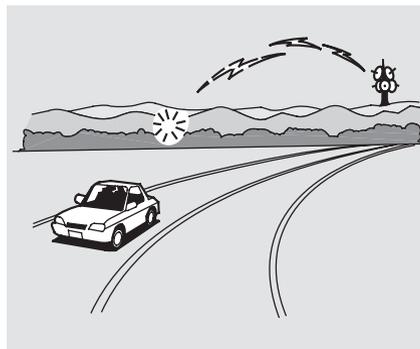
Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kHz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 MHz (87,9, 88,1, 88,3).

Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

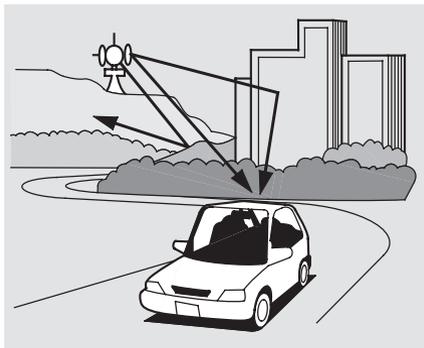
Réception de la radio FM/AM

Les conditions de réception de la radio dépendent de plusieurs facteurs, dont la distance depuis l'émetteur de la station, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques.

Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Éventuellement, le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.



Les signaux radiophoniques, surtout ceux de la fréquence FM, sont réfléchis par de gros objets tels des bâtiments et des collines. La radio reçoit alors le signal direct de l'émetteur de la station et le signal réfléchi. Cela provoque la distorsion ou le pleurage du signal. C'est l'une des causes principales d'une réception médiocre en ville.

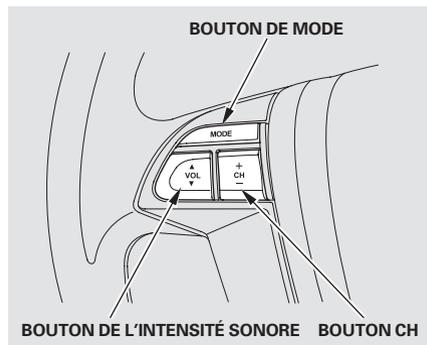


La réception de la radio peut être perturbée par certaines conditions atmosphériques telles les orages, la forte humidité et les taches solaires. Il est possible de recevoir une station lointaine un jour et non le lendemain à cause du changement des conditions atmosphériques.

Les brouillages électriques dus aux autres véhicules et aux sources immobiles peuvent également perturber temporairement la réception.

*Conformément aux directives de la FCC
(Commission fédérale des communications):
Toutes modifications non-approuvées par la
personne responsable de la conformité pourraient
annuler les droits d'utilisation de l'équipement.*

Commandes audio à distance



Trois commandes de la chaîne sonore sont montées dans le moyeu du volant. Elles permettent de commander des fonctions de base sans que les mains ne quittent le volant.

Le bouton VOL augmente (▲) ou réduit (▼) l'intensité sonore. Appuyer de manière continue sur le haut ou le bas du bouton jusqu'à l'intensité sonore recherchée puis le relâcher.

Le bouton MODE change le mode. Appuyer de manière répétée sur le bouton pour choisir FM1, FM2, AM, disque (si un(des) disque(s) est(sont) chargé(s) ou AUX (si une unité audio appropriée est branchée). Dans les modèles avec radio XM, on peut aussi choisir XM1 et XM2.

Si un iPod ou un dispositif USB de mémoire flash est branché dans le système, on peut aussi sélectionner AUX.

Lors de l'écoute de la radio, utiliser le bouton CH pour changer la station. Chaque fois qu'on appuie sur le haut du bouton (+), le système passe à la station suivante programmée de la bande écoutée. Appuyer sur le bas (-) pour retourner à la station précédente. Quand on appuie de manière continue sur le bouton CH (+) ou (-), la chaîne passe au mode du saut (de la recherche). Elle arrête quand elle trouve une station dont le signal est puissant.

Pendant la lecture d'un disque, d'un iPod ou d'un dispositif USB de mémoire flash, le système passe au début de la piste/du dossier suivant(e) chaque fois qu'on appuie sur le haut (+) du bouton CH. Appuyer sur le bas (-) pour retourner au début de la piste/du dossier courant(e). Appuyer deux fois pour retourner à la piste/au dossier précédent(e).

On peut aussi utiliser la fonction du saut pour choisir des fichiers. Appuyer de manière continue sur le haut (+) du bouton CH jusqu'au bip pour passer au premier dossier du fichier suivant. Appuyer sur le bas (-) pour retourner au fichier précédent.

Dans les modèles avec changeur de disque dans le tableau de bord

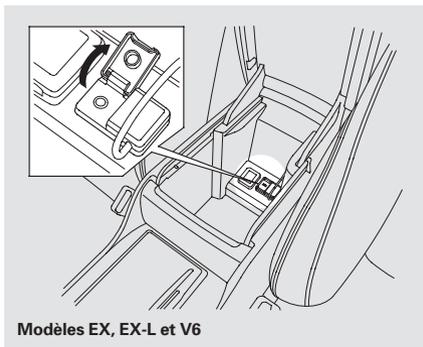
Si on lit un CD conventionnel (sans les données du texte et non comprimé en MP3 ou WMA), on peut utiliser la fonction saut pour choisir des disques. Appuyer de manière continue sur le haut (+) du bouton CH jusqu'au signal sonore pour passer au disque suivant. Appuyer de manière continue sur le bas (-) pour retourner au disque précédent.

Modèles EX, EX-L et V6

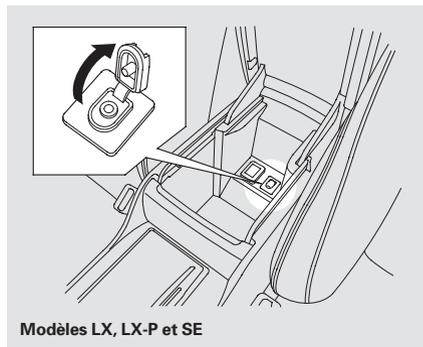
Si on utilise un dispositif USB de mémoire flash ou un iPod avec le câble d'adaptation USB, appuyer momentanément sur le haut (+) du bouton CH (CANAL) pour passer au dossier suivant. Appuyer sur le bas (-) pour retourner au début du dossier courant. Appuyer deux fois pour retourner au dossier précédent.

Lors la lecture d'un dispositif USB de mémoire flash, on peut aussi utiliser la fonction de recherche pour omettre le fichier. Pour initier ceci, appuyer de manière continue sur un côté ou l'autre du bouton CH (CANAL) jusqu'au bip.

Prises pour fiches auxiliaires



La prise d'entrée auxiliaire est dans le compartiment de la console. Le système acceptera une entrée auxiliaire provenant d'accessoires audio standard avec minifiche stéréo de 3,5 mm (1/8 pouce).



Quand on branche un câble de mini-prise entre une unité audio compatible et la prise, AUX paraît dans l'affichage et le système passe automatiquement au mode AUX.

Quand une unité audio compatible est branchée dans la prise, appuyer sur le bouton AUX ou CD/AUX pour la choisir.

Excepté LX, LX-P et modèle SE pour les É.-U.

La chaîne sonore du véhicule se neutralisera si elle est débranchée du courant électrique pour une raison quelconque. Pour qu'elle fonctionne de nouveau, il faut entrer un code de cinq chiffres spécial en utilisant les boutons de programmation. Étant donné qu'il y a des centaines de combinaisons de cinq chiffres, faire fonctionner le système sans connaître le code exact est pratiquement impossible.

Vous avez dû recevoir une carte qui porte les numéros de code et de série de la chaîne sonore. Il est recommandé de ranger la carte dans un lieu sûr à la maison. De plus, le numéro de série de la chaîne sonore devrait être écrit dans ce Manuel du conducteur.

Si vous perdez la carte, vous devez obtenir le numéro du code d'un concessionnaire. À cette fin, vous aurez besoin du numéro de série de la chaîne sonore.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, la chaîne sonore se neutralisera. Dans ce cas, "ENTRER CODE" paraîtra dans l'affichage de la fréquence (sur l'écran dans les modèles avec système de navigation) la prochaine fois que la chaîne sonore sera allumée. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code de cinq chiffres. Le code est sur la carte du code de la radio incluse dans l'ensemble du Manuel du conducteur. Dès que le code est entré correctement, la radio fonctionne.

Si vous faites un erreur en entrant le code, ne recommencez pas; complétez la séquence de cinq chiffres, puis entrez le bon code. Vous pouvez essayer dix fois d'entrer le bon code. Si vous ne réussissez pas en dix essais, la chaîne sonore doit rester allumée au moins 1 heure avant d'essayer de nouveau.

Le système gardera en mémoire les stations AM et FM programmées même si le courant est coupé.

EX, EX-L, modèle SE canadien et modèles V6 sans système de navigation

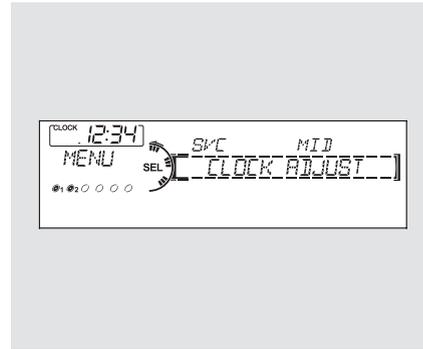
Réglage de la montre avec MENU

On peut aussi mettre la montre à l'heure et passer l'affichage de la montre entre 24 heures et 12 heures au mode du menu.

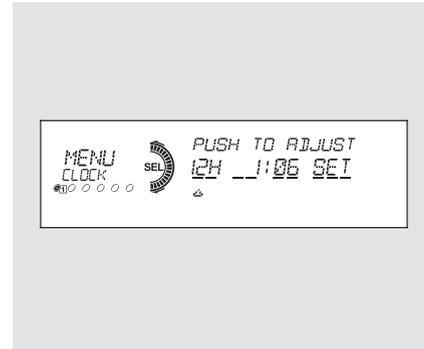
Pour mettre la montre à l'heure:

1. Appuyer momentanément sur le bouton MENU. Les articles du menu sont affichés.

On peut mettre la montre à l'heure avec l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).



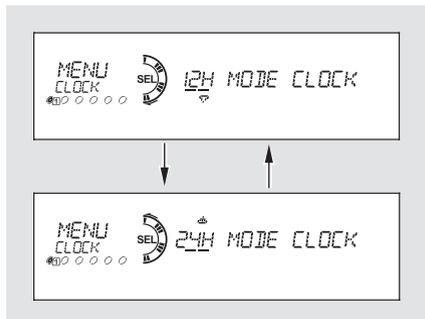
2. Tourner le bouton sélecteur pour choisir RÉGLAGE DE LA MONTRE.
3. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix. L'affichage passe à l'affichage du réglage de la montre.



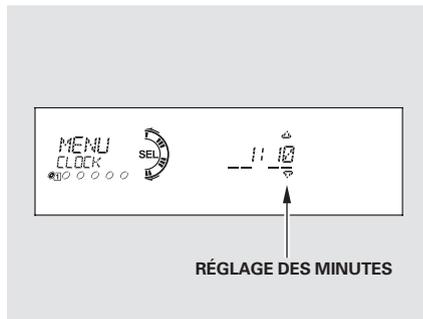
4. Tourner le bouton sélecteur pour choisir l'article qu'on veut régler. Tourner le bouton sélecteur changera l'article choisi entre le réglage de l'affichage de la montre, les heures, les minutes et RÉGLER. L'article choisi est indiqué par \triangle dans l'affichage.

à suivre

Réglage de la montre

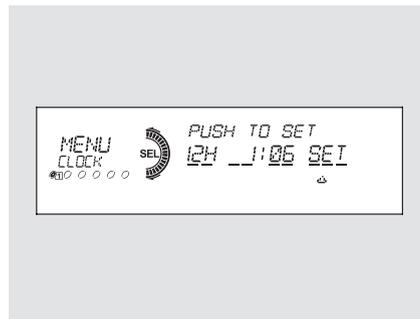


5. Tourner le bouton sélecteur pour changer le réglage entre 12H et 24H.
6. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix. L'affichage retournera à l'affichage du réglage de la montre.
7. Pour mettre la montre à l'heure, tourner le bouton sélecteur et choisir les heures ou les minutes puis appuyer sur le bouton pour programmer votre choix. L'affichage passe au réglage.



8. Tourner le bouton sélecteur pour compter les numéros vers le haut ou vers le bas.
9. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix. L'affichage retournera à l'affichage du réglage de la montre.

Pendant le réglage, appuyer sur le bouton RETOUR fera passer à l'affichage précédent.
Appuyer sur le bouton MENU de nouveau annulera le mode du réglage.

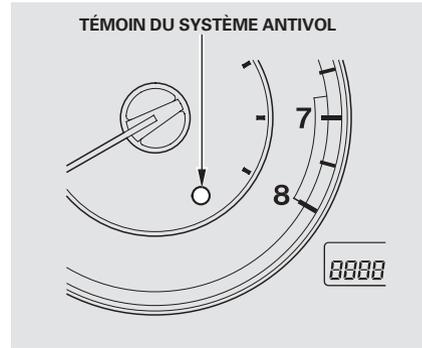


10. Pour programmer le réglage de la montre, tourner le bouton sélecteur pour choisir "RÉGLER" puis appuyer sur le bouton. L'affichage retournera à l'affichage normal du menu.
11. Appuyer sur le bouton RETOUR ou MENU pour retourner à l'affichage normal.

Excepté LX

Le système de sécurité aide à protéger le véhicule et les objets de valeur contre le vol. L'avertisseur sonore se fait entendre et les phares, les feux de stationnement, les feux de position latéraux et les feux arrière clignotent si un intrus tente d'entrer dans le véhicule ou de voler la radio. Cette alarme se poursuit pendant deux minutes puis le système s'arme. Pour armer un système d'alarme avant que les deux minutes ne soient écoulées, déverrouiller la portière du conducteur avec la clé ou l'émetteur à distance.

Le système de sécurité s'arme automatiquement 15 secondes après le verrouillage des portières, du capot et du coffre. Pour que le système soit actif, il faut verrouiller les portières de l'extérieur au moyen de la clé, du taquet de verrouillage de la portière du conducteur, de l'interrupteur principal des serrures des portières ou de l'émetteur à distance. Le témoin du système de sécurité dans le tableau de bord se met immédiatement à clignoter pour indiquer que le système s'arme.



Une fois que le système de sécurité est armé, ouvrir une portière (sans utiliser la clé ou l'émetteur à distance), le capot ou le coffre déclenchera l'alarme. L'alarme est aussi déclenchée si la chaîne sonore est détachée du tableau de bord ou si le câblage est coupé.

Quand le système est armé, on peut ouvrir le coffre avec l'émetteur à distance sans déclencher l'alarme. L'alarme est déclenchée si on essaie de forcer ou de casser la serrure de coffre ou si on ouvre le coffre avec la poignée de déverrouillage du coffre ou d'ouverture d'urgence du coffre.

Le système de sécurité ne s'armera pas si le capot, le coffre ou l'une des portières est entrouvert(e). Si le système ne s'arme pas, vérifier le témoin de portière et de coffre entrouvert(e) sur le tableau de bord (consulter la page 60) pour voir si les portières et le coffre sont bien fermés. Étant donné qu'il n'est pas compris dans l'affichage, vérifier le capot manuellement.

Caractéristiques

à suivre

Système de sécurité

NOTA: Utiliser l'émetteur à distance pour confirmer rapidement que le capot, le coffre et toutes les portières sont fermés. Appuyer sur le bouton "lock" (verrouillage) deux fois en moins de 5 secondes. Un signal sonore de confirmation se fera entendre.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs.

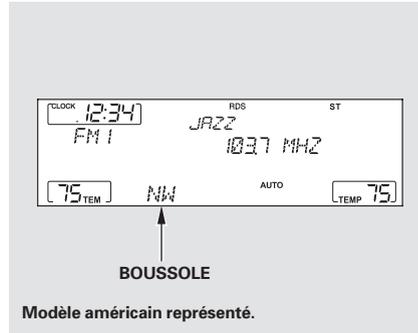
EX-L et EX-L V6 sans système de navigation

Fonctionnement de la boussole

Le fonctionnement de la boussole peut être affecté par la conduite près des lignes ou des stations d'énergie électrique, sur les ponts, dans des tunnels, sur les voies ferrées, à côté de gros véhicules ou près d'objets très gros qui peuvent causer une interférence magnétique. Cela peut aussi être affecté par des accessoires tels antennes et galeries de pavillon qui sont retenus par des aimants.

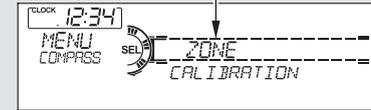
Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), la boussole est au mode d'étalonnage automatique puis la boussole est affichée.

Étalonnage de la boussole



La boussole peut devoir être étalonnée manuellement après l'exposition à un champ magnétique fort. Si la boussole semble indiquer la mauvaise direction de manière continue et qu'elle ne s'étalonne pas d'elle-même ou que la boussole affichée clignote et que le témoin ÉTA est allumé, faire ce qui suit:

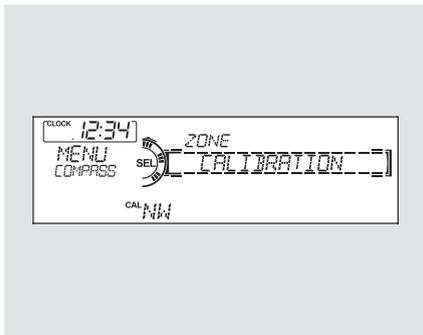
ARTICLES DU MENU DE PROGRAMMATION DE LA BOUSSOLE



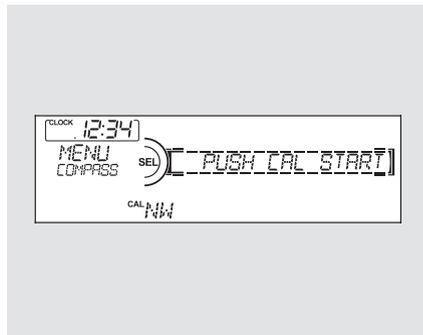
NOTA: Cette procédure doit être faite dans un endroit dégagé loin de tous bâtiments, lignes d'énergie électrique et autres véhicules.

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer de manière continue sur le bouton MENU pendant 5 secondes environ jusqu'au signal sonore. Les articles du menu de la boussole sont affichés.

à suivre



3. Tourner le bouton sélecteur pour choisir "ÉTALONNAGE".



4. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix. "APPUYER SUR DÉBUT ÉTA" s'affiche.

Pendant l'étalonnage de la boussole, appuyer sur le bouton RETOUR fera passer à l'affichage précédent. Appuyer sur le bouton MENU annulera le mode d'étalonnage de la boussole.

5. Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER). L'affichage de la boussole clignote et le témoin ÉTA paraît.
6. Conduire le véhicule lentement en deux cercles complets.

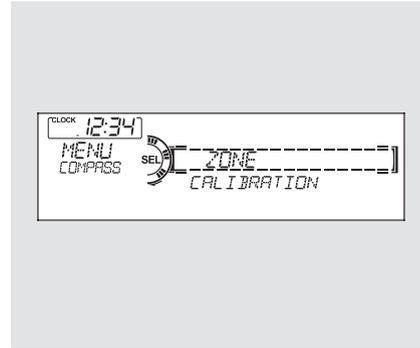
Dès que l'étalonnage est terminé, le témoin ÉTA s'éteint et l'affichage de la boussole arrête de clignoter et indique une direction réelle.

La chaîne sonore n'est pas reliée au système de la boussole. Même si la boussole est au mode d'étalonnage, l'affichage retourne au dernier affichage normal choisi.

Choix de la zone de la boussole

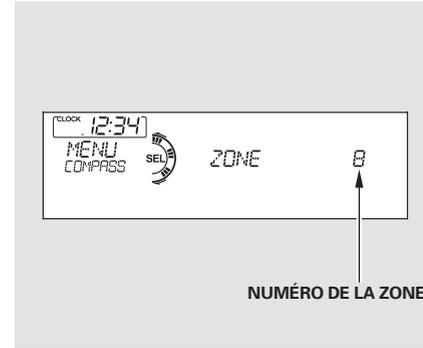
Dans la plupart des régions, il y a une déviation entre le nord magnétique et le nord véritable. La sélection de la zone est exigée afin que la boussole puisse compenser pour cette déviation. Pour vérifier et choisir la zone, faire ce qui suit:

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer de manière continue sur le bouton MENU pendant 5 secondes environ jusqu'au signal sonore. Les articles du menu de la boussole sont affichés.
3. Tourner le bouton sélecteur pour choisir "ZONE". Appuyer sur le bouton sélecteur (ENTRER) pour programmer le choix. Le numéro de la zone déjà choisie s'affiche.



4. Repérer la zone de la région concernée sur la carte géographique (consulter la page 262). Si la bonne zone n'est pas représentée, tourner le bouton sélecteur pour le défilement de la liste des zones.

Si nécessaire, appuyer sur le bouton RETOUR pour passer à l'écran précédent. Appuyer sur le bouton MENU annulera le mode d'étalonnage de la boussole.



5. Dès que la bonne zone est affichée, appuyer sur le bouton sélecteur. L'affichage redevient normal.

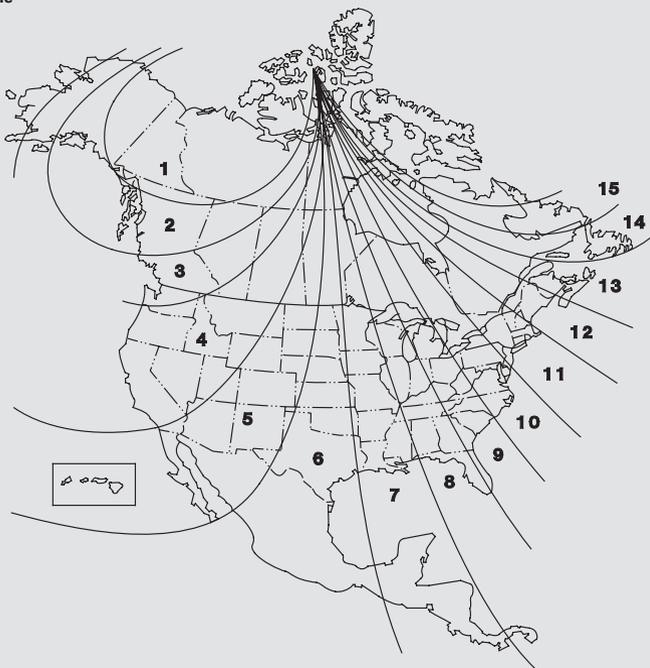
Caractéristiques

à suivre

Boussole

La chaîne sonore n'est pas reliée au système de la boussole. Même si la boussole est au mode du réglage de la zone, l'affichage retourne au dernier affichage normal choisi.

Plan de la zone



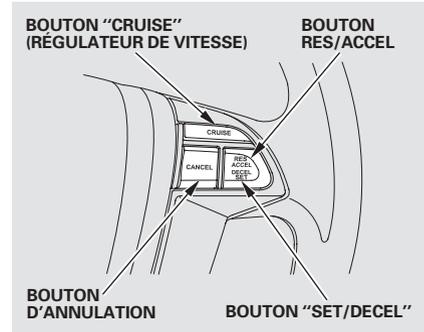
Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans toucher à la pédale de l'accélérateur. Il ne devrait être utilisé que sur des autoroutes droites et dégagées. Il n'est pas recommandé pour la conduite en ville, les routes tortueuses, les routes glissantes, quand il pleut ou par tout autre mauvais temps.

ATTENTION

Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Utilisation du régulateur de vitesse



1. Enfoncer le bouton principal du régulateur de vitesse ("CRUISE") sur le volant. Le témoin "CRUISE MAIN" s'allume sur le tableau de bord.

Le système du régulateur de vitesse peut rester en circuit même quand il n'est pas utilisé.

2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h.

3. Appuyer momentanément sur le bouton "SET/DECEL" sur le volant. Le témoin "CRUISE CONTROL" s'allume sur le tableau de bord pour indiquer que le système est actif.

à suivre

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse ne maintiendra peut-être pas la vitesse de consigne sur les pentes. Si la vitesse augmente lors de la descente, utiliser les freins pour ralentir. Cela annulera le régulateur de vitesse. Pour retourner à la vitesse de consigne, appuyer sur le bouton “RES/ACCEL”. Le témoin “CRUISE CONTROL” s’allumera de nouveau sur le tableau de bord.

Changement de la vitesse de consigne

On peut augmenter la vitesse de consigne de l’une des manières suivantes:

- Appuyer de manière continue sur le bouton “RES/ACCEL”. Quand la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Appuyer sur la pédale d’accélérateur. Accélérer jusqu’à la vitesse de consigne désirée et appuyer sur le bouton “SET/DECEL”.
- Pour augmenter graduellement la vitesse, appuyer momentanément sur le bouton “RES/ACCEL”. Chaque fois qu’on touche à ce bouton, la vitesse de la voiture augmente par 1,6 km/h.

On peut diminuer la vitesse de consigne de l’une des manières suivantes:

NOTA: S’il faut ralentir subitement, utiliser les freins comme d’habitude.

- Appuyer de manière continue sur le bouton “SET/DECEL”. Quand la vitesse désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Pour ralentir très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur le bouton “SET/DECEL”. À chaque pression, la vitesse du véhicule diminue d’environ 1,6 km/h.
- Donner un petit coup de pied sur la pédale des freins ou de l’embrayage. Le témoin “CRUISE CONTROL” s’éteindra sur le tableau de bord. Quand le véhicule ralentit à la vitesse désirée, appuyer sur le bouton “SET/DECEL”.

Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction, on peut continuer à utiliser la pédale d'accélérateur pour doubler. Après avoir doublé, relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de consigne.

Si on met le pied sur la pédale des freins ou de l'embrayage, le circuit du régulateur de vitesse est coupé.

Annulation du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut être désactivé par l'une des actions suivantes:

- Appuyer sur la pédale de freins ou sur la pédale d'embrayage.
- Appuyer sur le bouton d'annulation (CANCEL) sur le volant.
- Enfoncer le bouton "CRUISE" sur le volant.

Retour à la vitesse de consigne

Quand on appuie sur le bouton "CANCEL" ou qu'on frappe légèrement la pédale des freins ou d'embrayage avec le pied, le système mémorise la vitesse de consigne précédente. Pour retourner à cette vitesse, accélérer au-delà de 40 km/h et appuyer momentanément sur le bouton "RES/ACCEL". Le témoin "CRUISE CONTROL" s'allume. Le véhicule accélérera jusqu'à la vitesse de consigne précédente.

Appuyer sur le bouton "CRUISE" annule le système au complet et efface la vitesse de consigne précédente.

EX-L V6

L'émetteur-récepteur universel HomeLink® incorporé dans le véhicule peut être programmé pour faire fonctionner jusqu'à trois dispositifs à commande à distance autour de la maison (ex.: ouvre-porte de garage, éclairage ou système de sécurité domestique).

Informations générales

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que l'ouvre-porte de garage est équipé d'un système de protection externe, tel un "œil électronique", ou d'autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité.

Si l'ouvre-porte de garage a été fabriqué avant le 1^{er} avril 1982, il ne sera peut-être pas possible de programmer HomeLink pour commander le fonctionnement. Ces unités ne comportent pas de caractéristiques de sécurité qui coupent le contact du moteur et qui inversent la direction du mouvement si un obstacle est détecté pendant la fermeture ce qui augmente le risque des blessures. Ne pas utiliser HomeLink avec un ouvre-porte de garage qui ne comporte pas des caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité.

Les unités fabriquées entre le 1^{er} avril 1982 et le 1^{er} janvier 1993 pourraient être équipées de caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Si l'unité n'est pas dotée d'un système de protection externe, on peut faire un test facile de la caractéristique d'arrêt et d'inversion automatique. Déposer un colombage deux par quatre sur le sol sous la fermeture de la porte. La porte devrait arrêter et remonter dès qu'elle touche au colombage en bois.

En tant que caractéristique de sécurité additionnelle, les ouvre-porte de garage fabriqués après le 1^{er} janvier 1993 doivent être équipés d'un système de protection externe, tel un "œil électronique", qui détecte un objet qui obstrue la porte.

Précautions importantes concernant la sécurité

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage pour confirmer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant de l'équipement.

Avant de programmer un HomeLink avec un ouvre-porte de garage ou d'entrée, assurer que la voie de l'équipement est libre afin d'éviter les blessures ou les dommages potentiels.

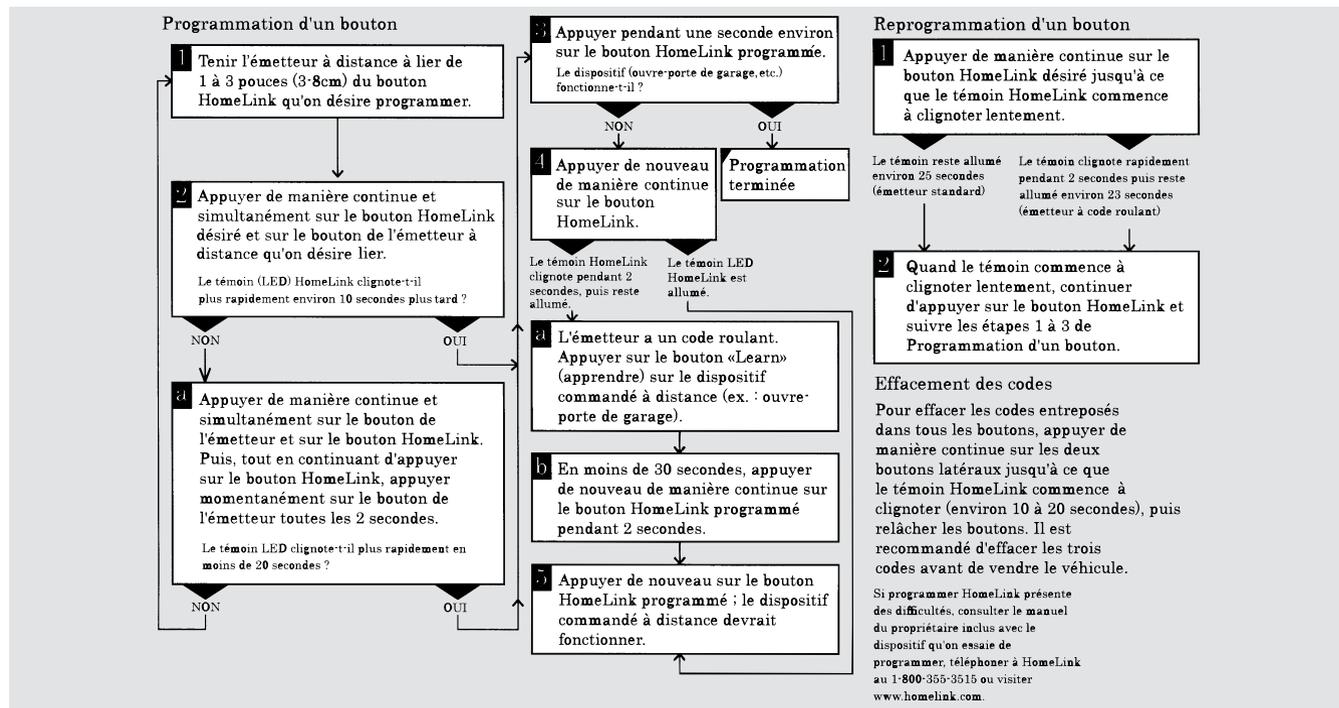
Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner juste à l'extérieur du garage.

Programmation de HomeLink

Avant de commencer — Dès la réception du véhicule, si aucun des boutons de HomeLink n'a été programmé auparavant, il faut effacer les codes déjà appris avant de programmer le premier bouton. À cette fin, appuyer de manière continue sur les deux boutons latéraux de l'émetteur-récepteur HomeLink pendant environ 10–20 secondes jusqu'à ce que le témoin rouge clignote. Relâcher les boutons puis passer à l'étape 1.

à suivre

Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'Étape 1.



HomeLink® est une marque déposée de Johnson Controls, Inc.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Si équipé

Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) permet de placer et de recevoir des appels téléphoniques en utilisant des commandes vocales sans toucher au téléphone cellulaire.

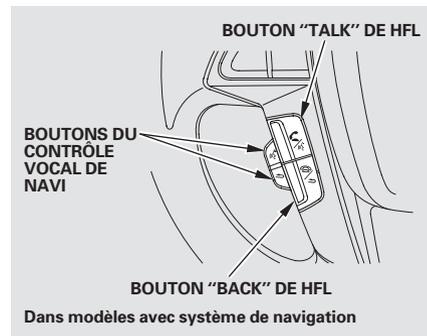
Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth. Pour une liste des téléphones compatibles, les procédures du jumelage et les caractéristiques spéciales:

Aux É.-U., visiter handsfreelink.honda.com ou composer 1 888 528-7876.

Au Canada, visiter www.handsfreelink.ca, ou composer 1 888 528-7876.

Utilisation de HFL

Boutons HFL

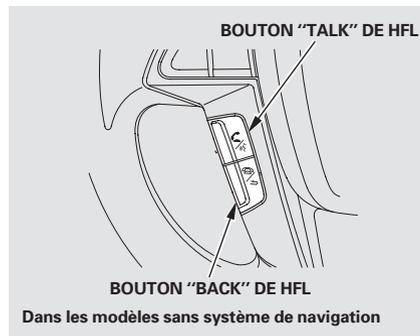


Bouton "Talk" (Parler) de HFL —

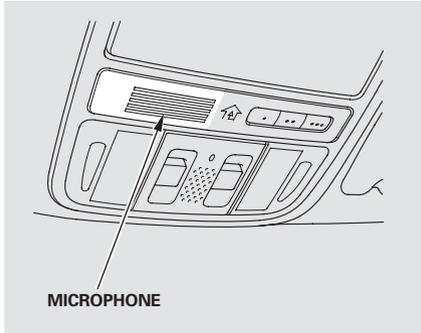
Appuyer momentanément pour donner une commande vocale ou pour répondre à un appel.

Bouton "Back" (Retour) de HFL —

Appuyer momentanément pour mettre fin à un appel, pour retourner à la commande précédente ou pour annuler la commande.



Conseils sur le contrôle vocal



- Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL chaque fois qu'on veut dire une commande. Après le bip, parler d'une voix claire et naturelle.
- Essayer d'atténuer tous les bruits ambiants. Si le microphone entend d'autres voix, les commandes pourraient être mal interprétées.

- Le bruit du vent ou du débit d'air des bouches du tableau de bord et latérales, des glaces et du toit ouvrant peut créer de l'interférence avec le microphone. Les ajuster ou les fermer au besoin.

- Plusieurs commandes peuvent être dites ensemble. Par exemple, on peut dire "Composer 123-456-# # # #" ou "Appeler Pierre".
- Quand HFL est en cours d'utilisation, les commandes vocales de la navigation ne peuvent être reconnues.
- Pour changer l'intensité sonore de HFL, utiliser le bouton de l'intensité sonore de la chaîne sonore ou les commandes de l'intensité sonore sur le volant.

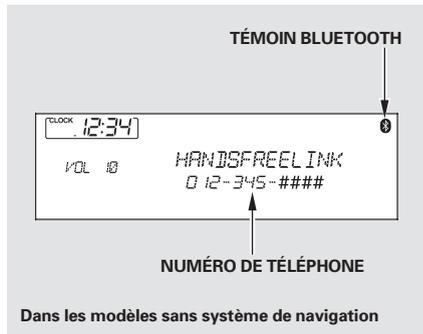
Caractéristiques

à suivre

Caractéristiques d'aide

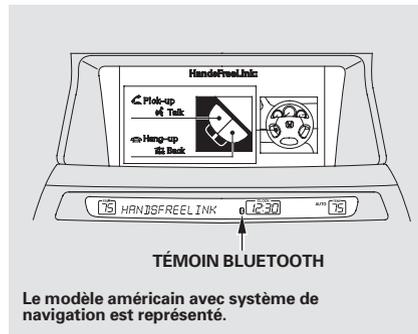
- Pour entendre des renseignements HFL généraux, incluant l'aide pour jumeler un téléphone ou pour configurer le système, dire "Tutoriel".
- Pour obtenir de l'aide en tous temps, incluant une liste des commandes disponibles, dire "Aide mains libres".

Affichage d'information



Quand il y a un appel d'arrivée ou que HFL est occupé, "HANDSFREELINK" paraîtra sur l'affichage.

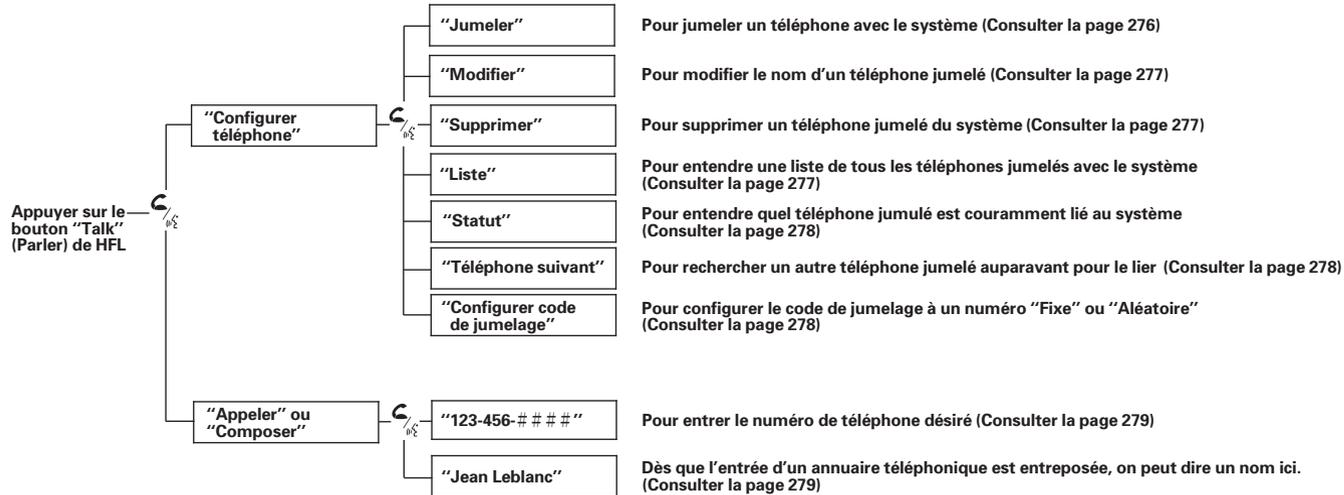
Le témoin "  " paraît sur l'affichage audio quand un téléphone est lié.



Dans les modèles avec système de navigation
Un avis qu'il y a un appel d'arrivée ou que HFL est en cours d'utilisation paraîtra sur l'écran de navigation quand la chaîne sonore est utilisée.

Comment utiliser le HFL

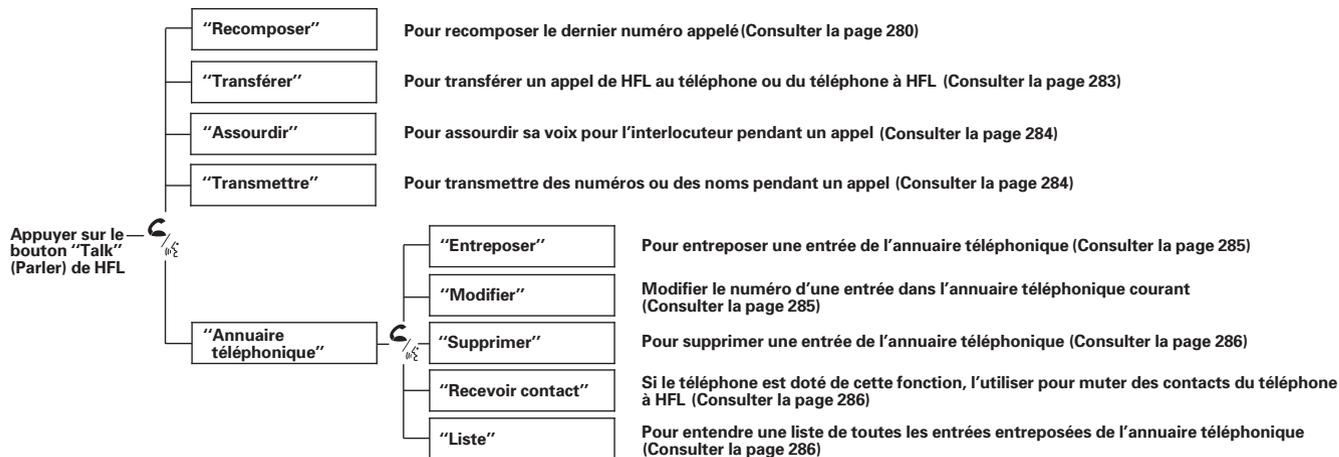
L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHÉ (II).



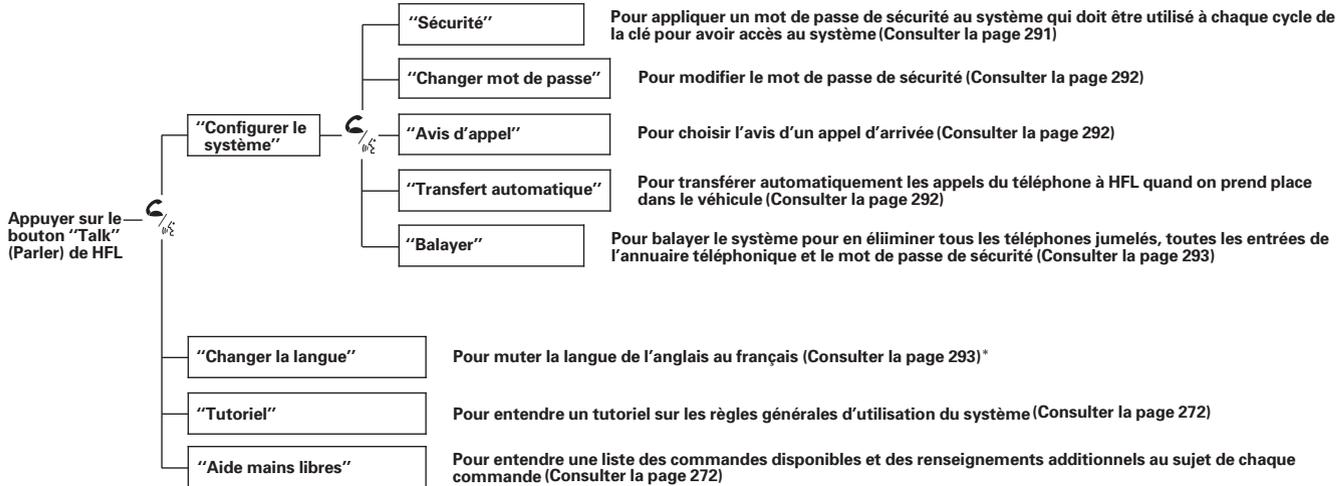
Caractéristiques

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL chaque fois qu'on prononce une commande.

à suivre



 Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL chaque fois qu'on prononce une commande.



 Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL chaque fois qu'on prononce une commande.

* : Modèles canadiens

à suivre

Pour utiliser HFL, il faut jumeler un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth au système.

Configuration du téléphone

Ce groupe de commandes est disponible pour les téléphones cellulaires jumelés.

Conseils sur le jumelage d'un téléphone

- On ne peut jumeler un téléphone pendant que le véhicule roule.
- Le téléphone doit être au mode de découverte ou de recherche pour le jumelage. Consulter le manuel du téléphone.
- On peut jumeler jusqu'à six téléphones.
- La tension de la pile du téléphone baisse plus rapidement quand il est jumelé avec HFL.
- Si trois minutes plus tard, le téléphone n'est pas prêt au jumelage ou si un téléphone n'est pas trouvé, le système retournera en attente.

Pour jumeler un téléphone cellulaire:

1. Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL. Si on jumelle un téléphone pour la première fois, HFL fournit des renseignements sur le processus du jumelage. Si ce n'est pas le premier téléphone jumelé, dire "**Configurer téléphone**" et dire "**Jumeler**".
2. Suivre les commandes de HFL et mettre le téléphone au mode de découverte ou de recherche. HFL fournira un code de jumelage de 4 chiffres et commencera à chercher le téléphone.
3. Quand le téléphone trouve un dispositif Bluetooth, sélectionner HFL à partir des options et entrer le code de 4 chiffres de l'étape précédente.
4. Suivre les commandes de HFL et nommer le nouveau téléphone jumelé.

Pour modifier le nom d'un téléphone jumelé:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Configurer téléphone**".
2. Dire "**Modifier**" après la commande.
3. Si plusieurs téléphones sont jumelés au système, HFL demandera le nom du téléphone qu'on veut modifier. Suivre les commandes de HFL et modifier le nom du téléphone.

Pour supprimer un téléphone jumelé:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Configurer téléphone**".
2. Dire "**Supprimer**" après la commande.
3. HFL demandera quel téléphone on veut supprimer. Suivre les commandes de HFL pour supprimer un téléphone.

Pour entendre les noms de tous les téléphones jumelés:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Configurer téléphone**".
2. Dire "**Liste**" après la commande.
3. HFL lira les noms de tous les téléphones jumelés.

à suivre

Pour entendre quel téléphone jumelé est lié:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Configurer téléphone**”.
2. Dire “**Statut**” après la commande.
3. HFL dira quel téléphone est lié au système.

Pour passer d'un téléphone lié à un autre téléphone jumelé:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Configurer téléphone**”.
2. Dire “**Téléphone suivant**” après les commandes.
3. HFL débranche le téléphone lié et recherche un autre téléphone jumelé.
4. Une fois qu'un autre téléphone est trouvé, il est lié au système. HFL annonce le téléphone qui est maintenant lié.

Si aucun autre téléphone n'est trouvé ou jumelé, HFL annonce que le téléphone original est lié de nouveau.

Pour changer la configuration du code de jumelage:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Configurer téléphone**”.
2. Dire “**Configurer code de jumelage**” après les commandes.
3. Si on veut que HFL crée un code aléatoire chaque fois qu'on jumelle un téléphone, dire “**Aléatoire**”. Si on veut choisir son propre code de 4 chiffres à utiliser chaque fois, dire “**Fixe**” et suivre les commandes de HFL.

Comment placer un appel

On peut placer des appels en utilisant n'importe quel numéro de téléphone ou un nom de l'annuaire téléphonique HFL. On peut aussi recomposer le dernier numéro composé.

Bluetooth est la technologie sans fil qui jumelle le téléphone à HFL. HFL utilise Bluetooth Classe 2 ce qui signifie que la portée maximum entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Pendant un appel, HFL permet de parler jusqu'à 30 minutes après que la clé est sortie de l'interrupteur d'allumage. Toutefois, cela pourrait faire baisser la tension de la batterie du véhicule.

Pour placer un appel par un numéro de téléphone:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Appeler**" ou "**Composer**".
2. Suivre les commandes de HFL et dire le numéro de téléphone à composer.
3. Suivre les commandes de HFL pour confirmer le numéro et dire "**Appeler**" ou "**Composer**".

Une fois connecté, on entend l'interlocuteur par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

Pour placer un appel en utilisant un nom de l'annuaire téléphonique HFL:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

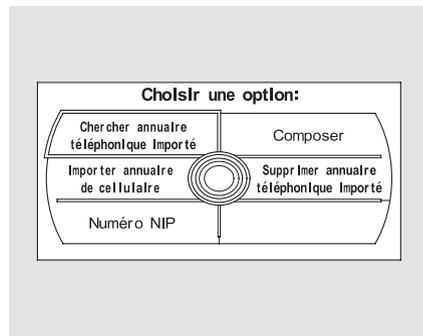
1. Dire "**Appeler**" ou "**Composer**".
2. Suivre les commandes de HFL et dire le nom entreposé dans l'annuaire téléphonique HFL qu'on veut rejoindre.
3. Suivre les commandes de HFL pour confirmer le nom et pour placer l'appel.

à suivre

Pour recomposer le dernier numéro composé par HFL:

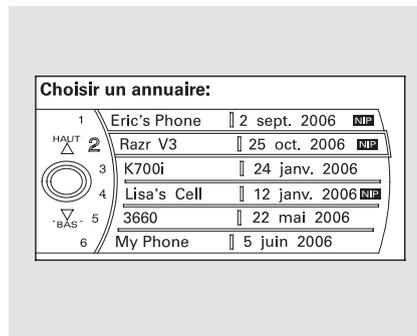
Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL et dire "Recomposer".

Pour placer un appel à partir d'un annuaire téléphonique importé:



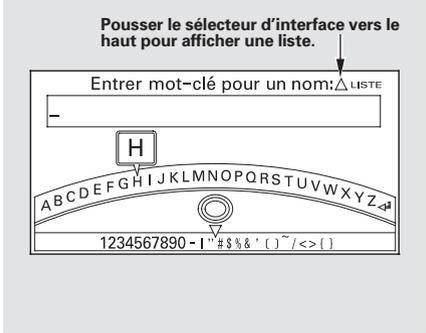
Dans les modèles avec système de navigation

1. Appuyer sur le bouton INFO puis sélectionner "Téléphone cellulaire".
2. Sélectionner "Rechercher un annuaire téléphonique importé".



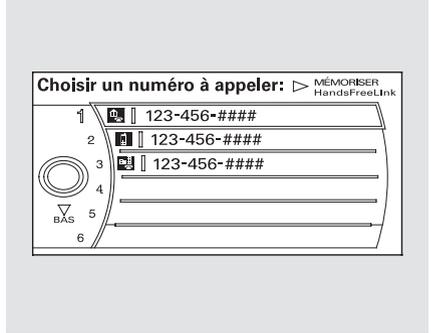
3. Sélectionner un annuaire téléphonique duquel on veut choisir un numéro de téléphone.

Si l'annuaire téléphonique sélectionné est protégé par un NIP, il faudra entrer le NIP pour y avoir accès. Consulter la page 289 pour de plus amples renseignements.



Pour rechercher un nom particulier dans l'annuaire téléphonique, entrer le mot-clé pour le prénom ou le nom de famille.

Pour afficher tous les noms dans l'annuaire téléphonique, sélectionner l'option "Liste".

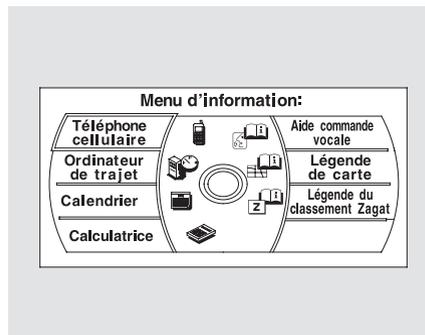


4. Sélectionner le nom. La liste de tous les numéros de téléphone entreposés pour ce nom sera fournie.
5. Sélectionner le numéro de téléphone et pousser le sélecteur d'interface vers la droite.

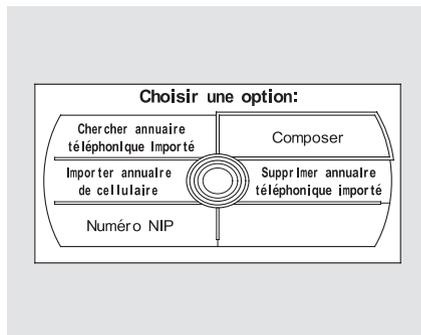
Si on choisit "Entreposer dans HandsFreeLink", le numéro de téléphone sera entreposé dans HFL afin qu'on puisse le composer en utilisant l'identification du nom HFL avec une commande vocale.

à suivre

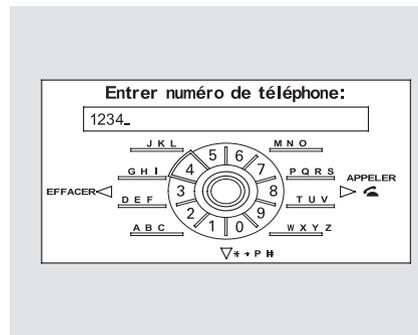
Pour placer un appel en utilisant l'affichage de la navigation (dans les modèles avec système de navigation):



1. Appuyer sur le bouton INFO et l'écran INFO paraîtra.



2. Sur l'écran INFO, sélectionner "Téléphone cellulaire" puis sélectionner "Composer".



3. L'affichage de navigation changera tel que représenté ci-dessus. Entrer un numéro à composer.
4. Pour placer un appel, appuyer sur le sélecteur sur la molette d'interface vers la droite.
5. Pour mettre fin à l'appel, appuyer sur le bouton "Back" (Retour) de HFL.

Réception d'un appel

Quand on reçoit un appel, un avis d'appel d'arrivée (si initié) se fera entendre et interrompra le fonctionnement de la chaîne sonore si elle est utilisée.

Appuyer sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL pour répondre à l'appel ou sur le bouton "Back" (Retour) de HFL pour raccrocher.

Appel en attente

Si votre téléphone est doté de la caractéristique Appel en attente, appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL pour mettre l'appel original en retenue et pour répondre à l'appel d'arrivée.

Pour retourner à l'appel original, appuyer de nouveau sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL. Si on ne veut pas répondre à l'appel d'arrivée, l'ignorer et poursuivre la conversation de l'appel original. Si on veut mettre fin à l'appel original et répondre au nouvel appel, appuyer sur le bouton "Back" (Retour) de HFL.

Transfert d'un appel

Vous pouvez transférer un appel de HFL au téléphone ou du téléphone à HFL.

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL et dire "**Transférer**".

Sourdine d'un appel

On peut assourdir sa voix pour s'adresser à l'interlocuteur pendant un appel.

Pour assourdir la voix pendant un appel, appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL et dire "**Assourdir**".

Pour annuler l'assourdissement, appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL et dire "**Assourdir**" de nouveau.

Envoi de numéros ou de noms pendant un appel

HFL permet de transmettre des numéros ou des noms pendant un appel. Ceci est utile dans le cas des systèmes téléphoniques à menu.

Pour transmettre un nom ou un numéro pendant un appel:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Transmettre**".
2. Suivre les commandes de HFL et dire le nom ou le numéro à transmettre.
3. Suivre les commandes de HFL pour transmettre les tonalités et poursuivre l'appel.

NOTA: Pour envoyer une livre (#), dire "livre". Pour envoyer une étoile (*), dire "étoile".

Annuaire téléphonique

On peut entreposer jusqu'à 50 noms avec leurs numéros associés dans HFL. Les numéros entreposés peuvent être des numéros de téléphone et d'autres numéros, tels des numéros de compte ou des mots de passe, qui peuvent être transmis pendant un appel par menu.

Pour entreposer une entrée de l'annuaire téléphonique:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Annuaire téléphonique**".
2. Dire "**Entreposer**" après les commandes.
3. Dire un nom de la liste pour l'entrée dans l'annuaire téléphonique.
4. Dire le numéro qu'on veut entreposer pour le nom entré.
5. Suivre les commandes de HFL et dire "**Entrer**" pour entreposer l'entrée.

NOTA:

- Éviter d'utiliser le même nom deux fois.
- Évitez d'utiliser "maison" en tant que nom d'entrée.
- HFL reconnaît plus facilement un nom de plusieurs syllabes ou un nom long. Par exemple, dire "Louise" plutôt que "Lou" ou "Jean Leblanc" plutôt que "Jean".

Pour modifier le numéro entreposé pour un nom:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Annuaire téléphonique**".
2. Dire "**Modifier**" après les commandes.
3. Suivre les commandes de HFL et dire l'entrée du nom qu'on veut modifier.
4. Quand demandé, dire le nouveau numéro pour ce nom.
5. Suivre les commandes de HFL pour compléter la modification.

à suivre

Pour supprimer un nom:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Annuaire téléphonique**”.
2. Dire “**Supprimer**” après les commandes.
3. Dire le nom qu’on veut supprimer et suivre les commandes de HFL pour supprimer ce nom.

Pour une liste de tous les noms dans l’annuaire téléphonique:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Annuaire téléphonique**”.
2. Dire “**Liste**” après les commandes.
3. HFL commence à lire les noms dans l’ordre dans lequel ils ont été entreposés.
4. Si on entend un nom qu’on veut rejoindre, appuyer immédiatement sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL et dire “**Appeler**”.

Pour entreposer un numéro de téléphone particulier du téléphone cellulaire dans l’annuaire téléphonique HFL (disponible pour certains téléphones):

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Annuaire téléphonique**”.
2. Dire “**Recevoir contact**” après les commandes.
3. Suivre les commandes de HFL, sélectionner un numéro du téléphone cellulaire et le transmettre à HFL.
4. Suivre les commandes de HFL et dire le nom du numéro ou dire “**Jeter**” si ce n’est pas le numéro qu’on veut entreposer.
5. Suivre les commandes de HFL si on veut entreposer un autre numéro.

Annuaire du téléphone cellulaire

(disponible pour certains téléphones)

Dans les modèles avec système de navigation
Si on sélectionne **Téléphone cellulaire** sur le menu de l'écran d'information, on verra cinq options HFL.

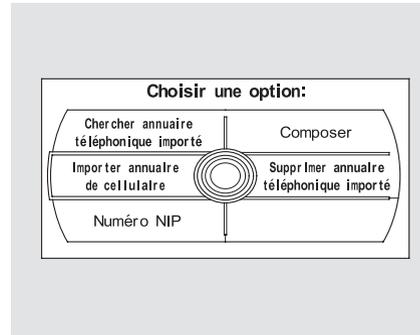
Pour une liste des téléphones cellulaires qui sont compatibles avec cette caractéristique:

Aux É.-U., visiter handsfreelink.honda.com ou composer 1 888 528-7876.

Au Canada, visiter www.handsfreelink.ca, ou composer 1 888 528-7876.

Importer annuaire téléphonique du téléphone cellulaire:

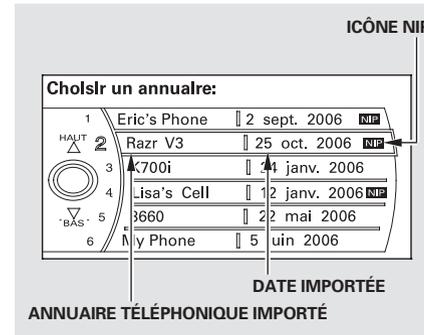
Toutes les données de l'annuaire téléphonique du téléphone cellulaire qui est lié à HFL peuvent être importées dans le système de navigation.



Sélectionner "**Importer annuaire téléphonique du téléphone cellulaire**" et HFL commencera à importer l'annuaire téléphonique. Sélectionner "OK" après la fin de l'importation.

Recherche de l'annuaire téléphonique importé:

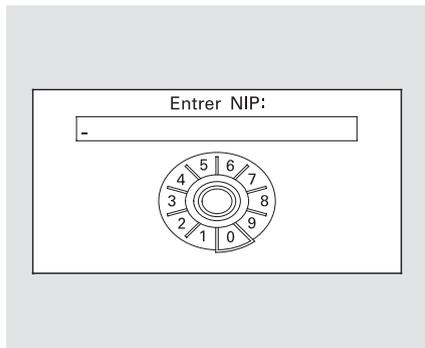
Une fois qu'un annuaire téléphonique a été importé, on peut rechercher les numéros de téléphone par le nom de la personne.



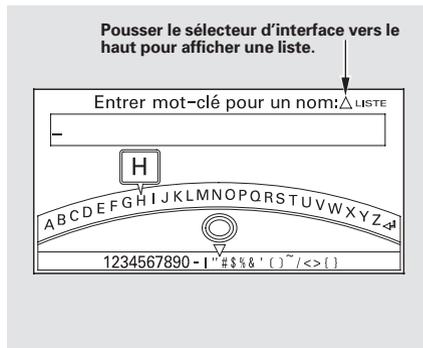
Sélectionner "**Rechercher annuaire téléphonique importé**" et une liste des annuaires téléphoniques importés sera affichée.

Sélectionner un annuaire téléphonique de la liste.

à suivre



Si l'annuaire téléphonique est protégé par un NIP, il faudra entrer le NIP de 4 chiffres.



Pour rechercher un nom particulier dans l'annuaire téléphonique, entrer le mot-clé pour le prénom ou le nom de famille.

Pour afficher tous les noms dans l'annuaire téléphonique, sélectionner l'option "Liste".

Sélectionner une personne de la liste. Jusqu'à trois icônes de catégories sont affichés sur le côté gauche de la liste:



Ces icônes de catégories indiquent le nombre de numéros entreposés pour le nom. Si un nom comporte plus de trois icônes de catégories, "..." est affiché.

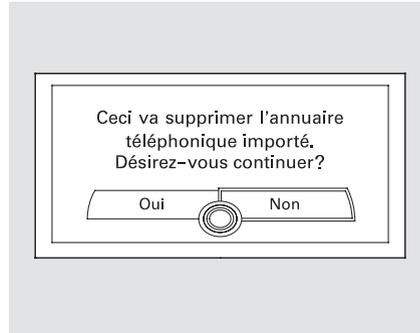
Sélectionner le numéro de la personne qu'on veut rejoindre et appuyer sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL.

Supprimer annuaire téléphonique importé:
On peut supprimer n'importe quel annuaire téléphonique importé.

Sélectionner “**Supprimer annuaire téléphonique importé**” et une liste des annuaires téléphoniques importés sera affichée.

Sélectionner un annuaire téléphonique qu'on veut supprimer. Si l'annuaire téléphonique est protégé par un NIP, il faudra entrer le numéro NIP de 4 chiffres.

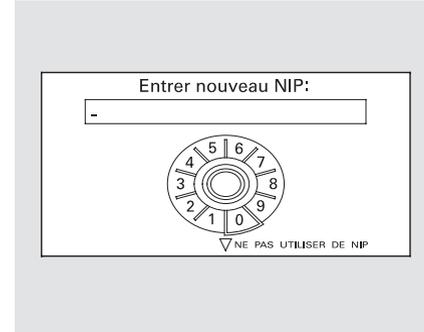
Après la sélection, l'écran suivant paraîtra.



Sélectionner “**Oui**”, puis “**OK**” pour supprimer.

Numéro NIP

On peut ajouter, changer ou supprimer un numéro NIP de n'importe quel annuaire téléphonique.



Pour ajouter un NIP:

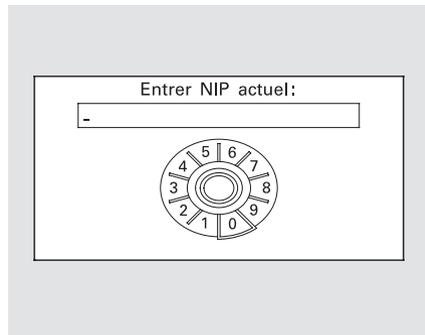
Si on a sélectionné un annuaire téléphonique sans NIP, on verra l'affichage ci-dessus.

Entrer le nouveau NIP de 4 chiffres. Il faudra entrer le NIP de nouveau pour la confirmation.

Caractéristiques

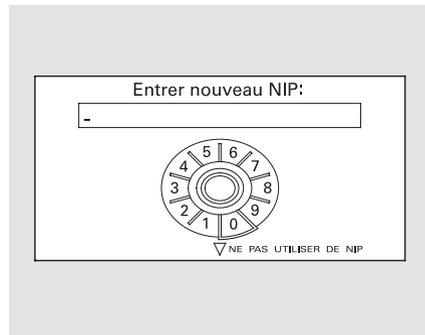
à suivre

Pour remplacer le NIP par un nouveau numéro:



Sélectionner l'annuaire téléphonique concerné. L'affichage changera tel que représenté ci-dessus.

Entrer le NIP courant pour cet annuaire téléphonique.



L'affichage changera tel que représenté ci-dessus.

Entrer le nouveau numéro NIP de 4 chiffres. Il sera demandé d'entrer le NIP de nouveau pour la vérification.

Pour supprimer un NIP:

Sélectionner "Numéro NIP" puis sélectionner "Aucun NIP" après avoir entré le NIP courant.

Configuration du système

Ce groupe de commandes permet de modifier ou de personnaliser les configurations de base de HFL.

Pour programmer un mot de passe de 4 chiffres pour verrouiller le système HFL aux fins de la sécurité:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Configurer le système**".
2. Dire "**Sécurité**" après les commandes.
3. Suivre les commandes de HFL et dire le mot de passe de 4 chiffres qu'on veut programmer.
4. Suivre les commandes de HFL pour confirmer le numéro.

NOTA: Une fois qu'un mot de passe est programmé, il faut l'entrer pour utiliser HFL chaque fois qu'on met le moteur en marche. Si on oublie ce code, le concessionnaire devra le reprogrammer ou il faudra balayer le système complet (consulter la page 293).

à suivre

Pour changer le mot de passe de sécurité:

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Configurer le système**”.
2. Dire “**Changer mot de passe**” après les commandes.
3. Suivre les commandes de HFL et dire le nouveau mot de passe de 4 chiffres.
4. Suivre les commandes de HFL pour confirmer le numéro.

Pour sélectionner une tonalité ou une commande en tant qu’avis d’appel d’arrivée :*

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Configurer le système**”.
2. Dire “**Avis d’appel**” après les commandes.
3. Suivre les commandes de HFL et dire “**Tonalité**” ou “**Commande**”. On peut aussi dire “**Aucun**” si on ne veut aucun avis audible pour un appel d’arrivée.

* : Le réglage par défaut est une tonalité.

Pour initier ou annuler la fonction de transfert automatique:

Si on prend place dans le véhicule pendant qu’on parle au téléphone, l’appel peut être transféré automatiquement à HFL avec l’interrupteur d’allumage à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II).

Appuyer momentanément sur le bouton “Talk” (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire “**Configurer le système**”.
2. Dire “**Transfert automatique**” après les commandes.
3. HFL annoncera si le transfert automatique est initié ou annulé, selon la programmation précédente. Suivre les commandes de HFL pour modifier la programmation.

Pour balayer le système:

Ceci balaie les mots de passe, les téléphones jumelés, tous les noms de l'annuaire téléphonique de HFL et toutes les données des annuaires téléphoniques importés.

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Configurer le système**".
2. Dire "**Balayer**" après les commandes.
3. Suivre les commandes de HFL pour compléter la procédure du balayage.

On peut aussi balayer le système quand on a oublié le mot de passe et qu'on ne peut accéder à HFL. Quand HFL demande le mot de passe, dire "**Balayer système**". Les téléphones jumelés, tous les noms dans l'annuaire téléphonique de HFL et toutes les données des téléphones importés seront perdus.

Sélection rapide de la langue

Modèles canadiens seulement

Pour changer la langue rapidement:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire la langue à sélectionner dans cette langue.
2. Suivre les commandes de HFL.

Changement de la langue

Modèles canadiens seulement

Pour changer la langue du système de l'anglais au français et vice versa:

Appuyer momentanément sur le bouton "Talk" (Parler) de HFL avant une commande.

1. Dire "**Changer la langue**".
2. Suivre les commandes de HFL pour passer à l'anglais ou au français.

Si le téléphone jumelé n'a pas été identifié dans la langue qui vient d'être sélectionnée, HFL demandera de l'identifier dans la langue courante.

Quand le français est la langue sélectionnée courante, les commandes vocales doivent être en français.

Technologie sans fil “Bluetooth®”

Le nom et les sigles *Bluetooth®* sont des marques déposées dont Bluetooth SIG, Inc. est propriétaire et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd., est aux termes d'une licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Caméra et témoin de rétrovision

Dans les modèles avec système de navigation
Consulter le manuel du système de navigation pour le fonctionnement de la caméra de rétrovision.

Avant de commencer à conduire le véhicule, il faut apprendre quelle essence il faut utiliser et la façon de vérifier les niveaux des liquides principaux. Il faut également apprendre la bonne manière de ranger les bagages et les colis. Ces informations sont fournies dans ce chapitre. Avant d'ajouter un accessoire quelconque, lire les informations de ce chapitre.

Période de rodage	296
Recommandation du carburant	296
Procédures à la station-service	297
Comment faire le plein	297
Message Vérifier le bouchon du réservoir à essence	298
Ouverture et fermeture du capot	300
Vérification de l'huile	302
Vérification du liquide de refroidissement du moteur	303
Économie de carburant	304
Accessoires et Modifications	307
Transport de bagages	309

Période de rodage, Recommandation du carburant

Période de rodage

Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km (600 milles) pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.

Durant cette période:

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement.
- Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir atteint la durée recommandée dans l'échéancier d'entretien.
- Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 milles).
- Ne pas tirer une remorque.

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le remplacement des freins.

Recommandation du carburant

Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence sans plomb d'un octane de 87 ou plus. L'utilisation d'une gazoline d'un octane plus bas peut causer un bruit métallique persistant dans le moteur ce qui pourrait endommager le moteur.

Dans les modèles avec boîte manuelle

On peut entendre un bruit de cognement du moteur quand on conduit le véhicule à un régime bas [sous 1 000 rpm (tr/mn)] à une vitesse plus haute. Pour arrêter ce cognement, augmenter le régime du moteur en rétrogradant.

Nous recommandons l'utilisation d'une essence qui contient des additifs détersifs qui aident à empêcher les résidus dans le moteur et le système d'alimentation.

De plus, afin de maintenir une performance, une cote de consommation et un contrôle antipollution satisfaisants, nous recommandons fortement, dans les régions où elle est offerte, l'utilisation d'une gazoline qui ne contient PAS d'additifs du carburant au manganèse, tel MMT.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur la performance et le témoin d'anomalie s'allumerait sur le tableau de bord. Dans ce cas, communiquer avec le concessionnaire pour le service approprié.

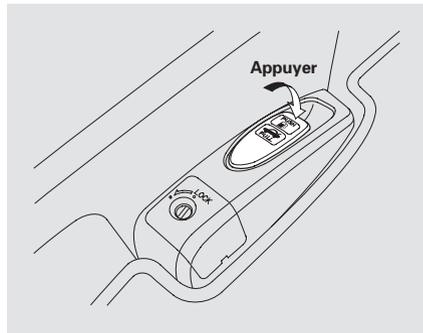
Recommandation du carburant, Procédures à la station-service

De nos jours, certaines essences contiennent des composantes oxygénées tels l'éthane ou MTBE. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant jusqu'à 10% d'éthane au volume et jusqu'à 15% de MTBE au volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol.

Si on remarque des symptômes indésirables, essayer une autre station-service ou une essence d'une autre marque.

Pour de plus amples renseignements sur le carburant pour le véhicule ou sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter Owner Link au owners.honda.com. Au Canada, visiter www.honda.ca pour des renseignements additionnels sur l'essence.

Comment faire le plein

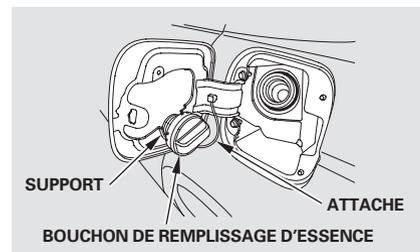


1. Stationner avec le côté du conducteur le plus près de la pompe de la station-service.
2. Pour ouvrir le volet du réservoir, appuyer sur la manette située à gauche du siège du conducteur.

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le contact et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



à suivre

Avant de conduire

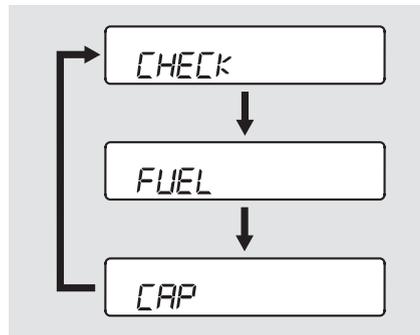
3. Dévisser lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement dû au dégagement de la pression dans le réservoir. Le bouchon du réservoir est relié au goulot du réservoir avec une attache. Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir.
4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service arrête automatiquement. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras bord. Ceci laisse un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater en fonction des changements de la température.

Si la buse de la station-service se ferme même si le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs du carburant du véhicule pourrait être défectueux. Le système aide à empêcher les vapeurs du carburant de s'échapper dans l'atmosphère. Essayer de faire le plein à une autre pompe. Si cela ne résout pas le problème, consulter le

concessionnaire.

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer jusqu'à au moins un déclic. Si le bouchon n'est pas bien serré, le message "VÉRIFIER BOUCHON DU RÉSERVOIR" paraîtra aussi sur l'affichage d'information. Si le système détecte une fuite du système des évaporations après que le bouchon est serré de nouveau, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (consulter la page 406).
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Message Vérifier le bouchon du réservoir à essence



Le système de diagnostic à bord du véhicule détectera un bouchon du réservoir à essence manquant ou desserré en tant que fuite du système d'évaporation. La première fois qu'une fuite est détectée, un message "Verifier bouchon carburant" paraîtra sur l'affichage d'information.

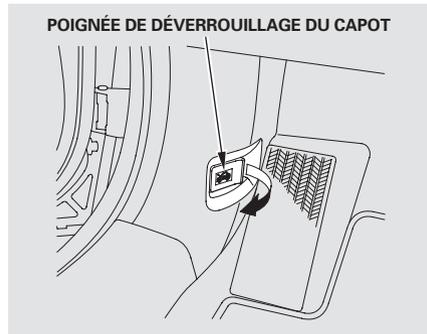
Couper le contact et confirmer que le bouchon du réservoir à essence est en place. S'il l'est, le desserrer puis le resserrer jusqu'à au moins un déclic. Le message devrait s'éteindre après plusieurs jours de conduite normale après que le bouchon est serré ou remplacé. Pour passer à un autre affichage, appuyer sur le bouton "Select/Reset".

Le message "Vérifier bouchon carburant" paraîtra chaque fois que le moteur est mis en marche jusqu'à ce que le système l'éteigne.

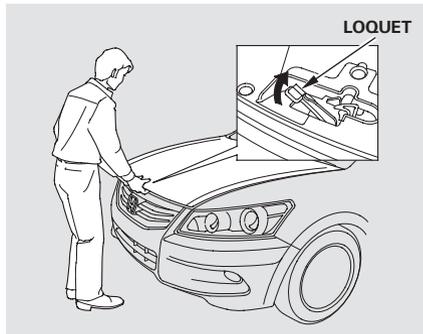
Si le système continue de détecter une fuite du système d'évaporation des émissions du véhicule, le témoin d'anomalie (MIL) s'allume. Si le bouchon du réservoir à essence n'a pas été serré, couper le contact, vérifier et serrer le bouchon du réservoir jusqu'à au moins un déclic. Le témoin MIL devrait s'éteindre après plusieurs jours de conduite normale après que le bouchon du réservoir est serré ou remplacé. Si le témoin MIL ne s'éteint pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Pour de plus amples renseignements, consulter la page 406.

Procédures à la station-service

Ouverture et fermeture du capot

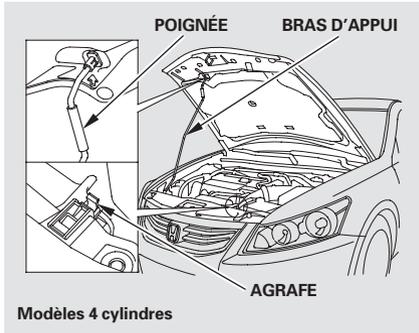


1. Stationner le véhicule et serrer le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



2. Mettre les doigts entre la bordure avant du capot et la calandre. La poignée du loquet du capot est au-dessus du sigle "H". Pousser la poignée vers le haut jusqu'au dégagement du capot. Lever le capot.

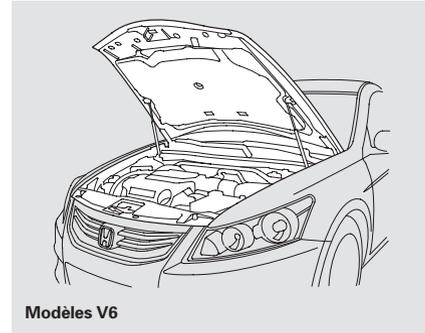
Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié.



3. Modèles 4 cylindres

En retenant la poignée, tirer la tige de support hors de son agrafe. En insérer le bout dans le trou désigné par une flèche dans le capot.

Pour ouvrir le capot, le soulever légèrement pour sortir la tige de soutien du trou. Remettre la tige de soutien dans son agrafe de retenue. Baisser le capot jusqu'à 30 cm (un pied) au-dessus de l'aile et le laisser tomber. Assurer qu'il est enclenché parfaitement.



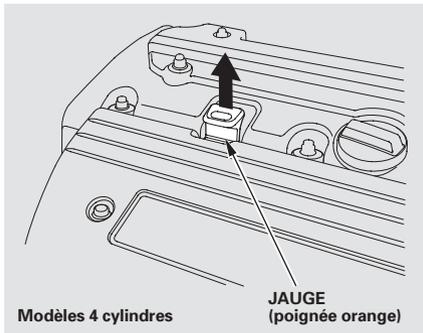
Modèles V6

Ouvrir le capot le plus possible. Les supports hydrauliques l'ouvriront complètement et le garderont ouvert.

Pour fermer le capot, le baisser jusqu'à environ 30 cm au-dessus de l'aile puis appuyer fermement avec les mains. S'assurer que le capot est bien enclenché.

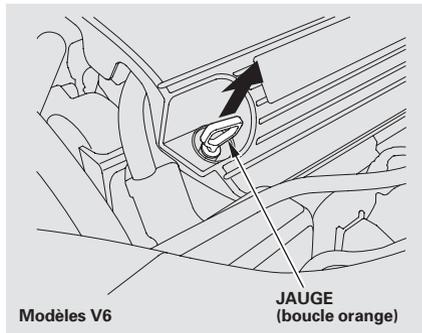
Procédures à la station-service

Vérification de l'huile

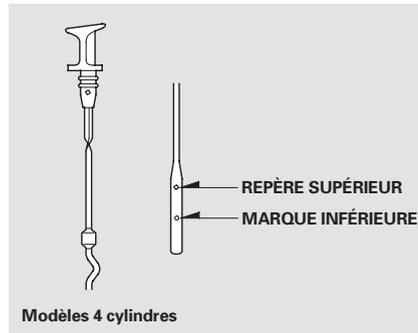


Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

1. Enlever la jauge (poignée/boucle orange).

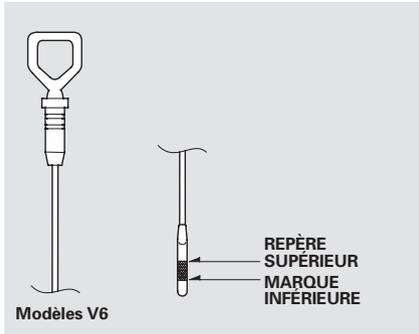


2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout en papier.
3. Insérer la jauge au fond dans son trou.

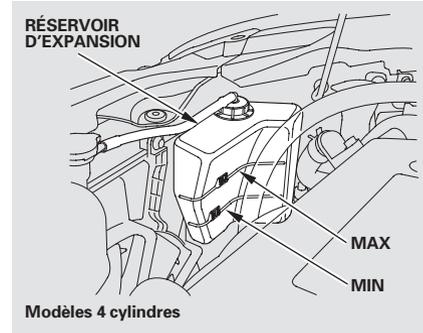


4. Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

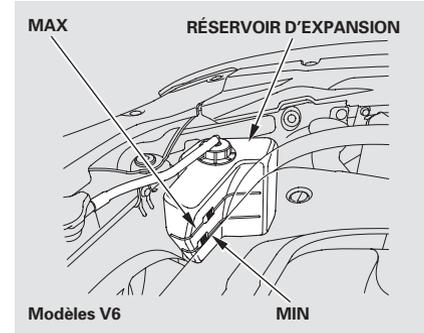
Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Ajouter de l'huile à moteur**, page 352 .



Vérification du liquide de refroidissement du moteur



Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 356 .



Consulter **Vérifications d'entretien par le propriétaire** à la page 348 pour des renseignements sur la vérification d'autres composantes de ce véhicule.

Avant de conduire

Économie de carburant

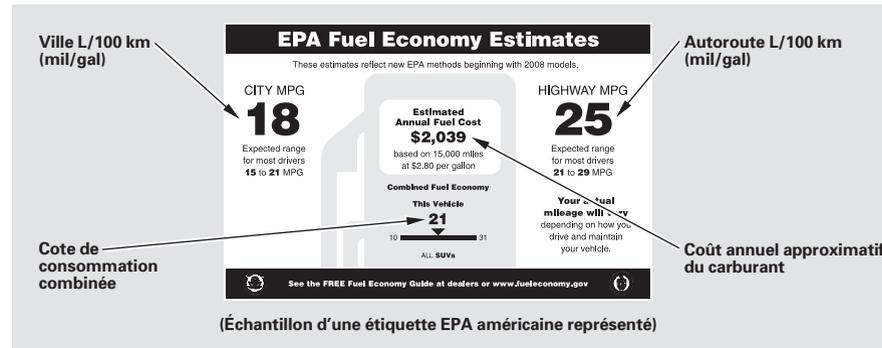
Comparaison du kilométrage réel et de la cote de consommation EPA approximative.

La cote de consommation n'est pas un chiffre fixe. Elle varie en fonction des conditions de la conduite, des habitudes du conducteur et de l'état du véhicule. Par conséquent, il n'est pas possible de prédire la cote de consommation avec exactitude pour tous les conducteurs dans tous les environnements.

La cote de consommation EPA approximative de l'exemple de droite est un outil utile pour la comparaison lors de l'achat d'un véhicule. La cote de consommation EPA approximative inclut:

Ville L/100 km (mil/gal) – Représente la conduite en ville quand il y a peu de circulation. Une portée de kilomètres au litre/de milles au gallon est aussi fournie.

Autoroute L/100 km (mil/gal) – Représente une combinaison de conduite rurale et sur autoroute dans un véhicule réchauffé, typique de voyages prolongés



(Échantillon d'une étiquette EPA américaine représenté)

quand il y a peu de circulation. Une portée de kilomètres au litre est aussi fournie.

Cote de consommation combinée – Représente une combinaison de conduite en ville et sur autoroute. L'échelle représente la portée de la cote de consommation combinée pour d'autres véhicules de la même classe.

Coût annuel approximatif du carburant – Fournit un coût annuel approximatif du carburant basé sur 20 000 km (15 000 milles) par année multipliés par le coût au litre/au

gallon (basé sur les données du coût EPA) divisés par la consommation combinée.

Pour de plus amples renseignements sur les cotes et facteurs de consommation qui affectent l'économie de carburant, visiter www.fueleconomy.gov (au Canada, visiter: www.vehicles.gc.ca)

Facteurs de l'économie de carburant

Les facteurs suivants peuvent réduire l'économie de carburant du véhicule:

- Conduite agressive (accélération et freinage durs)
- Ralenti excessif, accélération et freinage de la conduite "sur place"
- Conduite avec moteur froid (les moteurs sont plus efficaces quand ils sont réchauffés)
- Conduite avec charge lourde ou avec climatiseur
- Pneus mal gonflés

Amélioration de la cote de consommation

Entretien du véhicule

Un entretien approprié du véhicule contribuera à l'économie de carburant. Un entretien médiocre peut augmenter la consommation de manière substantielle. Toujours faire l'entretien du véhicule conformément aux messages qui paraissent sur l'affichage d'information (consulter

Vérifications d'entretien par le

propriétaire à la page 348). Par exemple:

- **Utiliser une huile à moteur de la viscosité recommandée et portant le sceau de certification API (consulter la page 353).**
- **Maintenir la pression des pneus appropriée** — Un pneu dégonflé augmente la résistance au roulement ce qui réduit l'économie de carburant.
- **Éviter de transporter un poids excessif** — Cela exerce une tension additionnelle sur le moteur ce qui augmente la consommation de carburant.
- **Maintenir la propreté du véhicule** — L'accumulation de neige et de boue sous le véhicule augmente le poids et la résistance au roulement. Le nettoyage fréquent contribue à l'économie de carburant.

Conduire efficacement

- **Conduire avec modération** — L'accélération rapide, les virages courts et les freinages durs augmentent la consommation de carburant.
- **Respecter la limite de vitesse réglementaire** — La traînée aérodynamique affecte beaucoup la cote de consommation à des vitesses supérieures à 75 km/h. Réduire la vitesse réduit la traînée. Les remorques, les caissons de toit, les galeries de toit et les porte-vélos contribuent aussi à une traînée accrue.
- **Toujours conduire au rapport le plus haut possible** — Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, on peut augmenter l'économie de carburant en embrayant le plus tôt possible.
- **Éviter le ralenti excessif** — Le ralenti excessif résulte en 0 kilomètre au litre.

à suivre

Économie de carburant

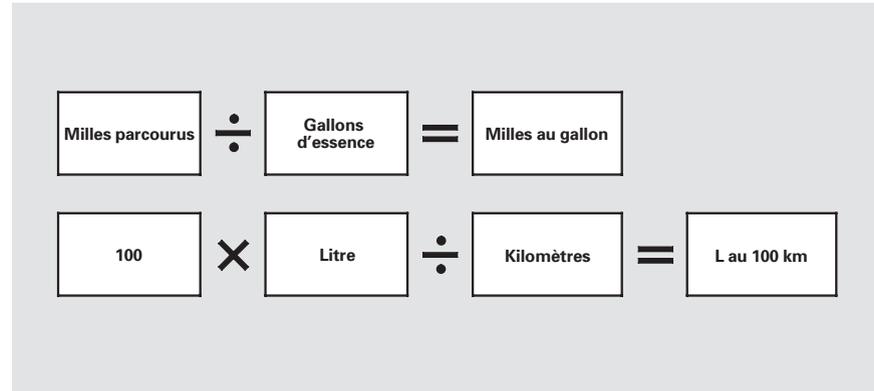
- **Minimiser l'utilisation du système de climatisation** — Le climatiseur exerce une tension additionnelle sur le moteur et augmente la consommation de carburant. Utiliser la ventilation par air frais le plus possible.
- **Planifier et combiner les voyages** — Combiner plusieurs trajets courts en un trajet long. Un moteur réchauffé consomme moins de carburant qu'un moteur froid.

Calcul de l'économie de carburant

Techniques des mesures

Le calcul direct est la source d'information recommandée au sujet de la cote de consommation de carburant réelle. Des pleins de carburant fréquents ou des lectures de la jauge du carburant NE SONT PAS des mesures exactes de la cote de consommation de carburant. La cote de consommation de carburant peut s'améliorer après plusieurs milliers de kilomètres de conduite.

Vérification de l'économie de carburant



- 1) Remplir le réservoir à essence jusqu'au déclic du pistolet de remplissage.
- 2) Remettre le compteur de trajet à zéro.
- 3) Prendre note du total des litres (gallons) nécessaires pour faire le plein.
- 4) Faire l'un des calculs simples suivants.

Modifier le véhicule ou installer des accessoires autres que des Honda peut avoir un effet adverse sur la sécurité du véhicule. Avant d'apporter toutes modifications ou d'installer des accessoires, lire les renseignements suivants attentivement.

Accessoires

Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Bien que des accessoires d'une autre marque que Honda puissent être compatibles avec le véhicule, ils ne sont peut-être pas conformes aux spécifications de l'usine et pourraient avoir un effet contraire sur la maniabilité et la stabilité du véhicule.

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

Quand ils sont installés de manière appropriée, les téléphones cellulaires, systèmes d'alarme, radios à deux voies et chaînes sonores basse puissance ne devraient pas créer d'interférence avec les systèmes informatisés du véhicule, tels les coussins gonflables, les freins antiblocage et le système de surveillance de la pression des pneus.

Avant d'installer des accessoires:

- Assurer que l'accessoire ne bloque aucun feu et n'entrave pas le fonctionnement approprié ou la performance du véhicule.
- Assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (consulter la page 408) ou qu'ils n'entravent pas le fonctionnement approprié du véhicule.
- Avant d'installer un accessoire électrique, demander à l'installateur de communiquer avec le concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire vérifier l'installation par le concessionnaire.
- Ne pas installer d'accessoires sur les montants latéraux ou le long des glaces arrière car ils pourraient entraver le fonctionnement approprié des rideaux gonflables latéraux.

Accessoires et Modifications

Modification du véhicule

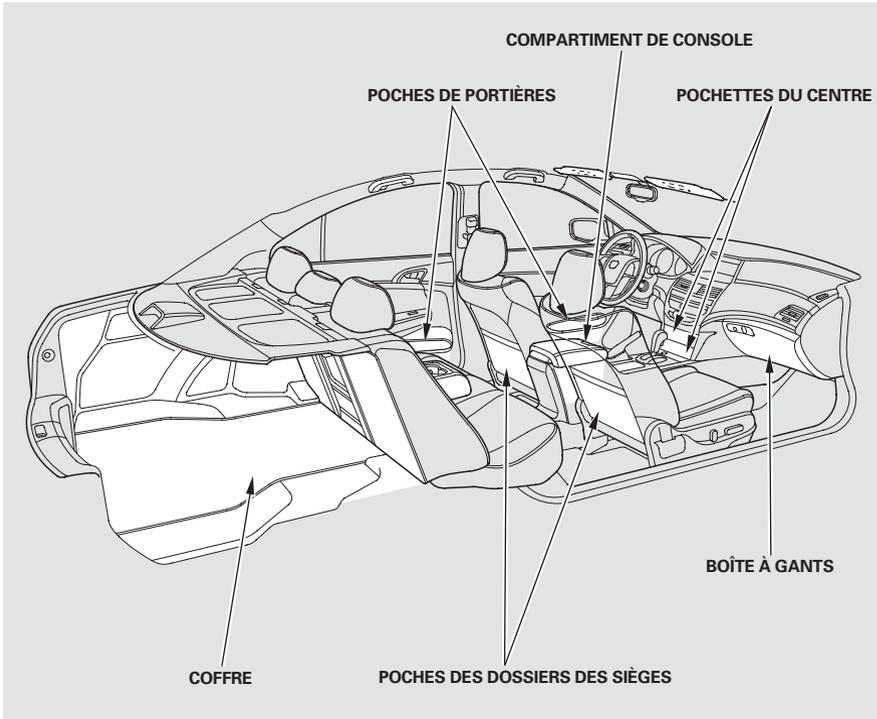
Détacher des pièces du véhicule ou remplacer des composantes par des composantes d'une autre marque que Honda pourrait affecter sérieusement la maniabilité, la stabilité et la fiabilité du véhicule.

Voici des exemples:

- Réduire la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension autre qu'un Honda peut réduire la garde au sol substantiellement ce qui pourrait permettre au soubassement d'entrer en contact avec les bosses de ralentissement ou autres objets surélevés ce qui pourrait causer le déploiement des coussins gonflables.
- Augmenter la hauteur du véhicule à l'aide d'un ensemble de suspension autre qu'un Honda peut affecter la maniabilité et la stabilité.

- Les roues autres que des Honda, à cause de leur design universel, peuvent exercer une tension excessive sur les composantes de la suspension et ne sont pas compatibles avec le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).
- Des roues et des pneus plus grands ou plus petits que ceux d'origine peuvent entraver le fonctionnement des freins antiblocage et d'autres systèmes du véhicule.
- Modifier le volant ou toute autre pièce des caractéristiques de sécurité du véhicule peut rendre les systèmes inefficaces.

Si on projette de modifier le véhicule, il faut consulter le concessionnaire.



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments de rangement:

- Boîte à gants
- Pochettes des portières et des dossiers
- Pochettes centrales
- Compartiment de la console
- Coffre, incluant le siège arrière quand il est rabattu
- Galerie de toit (si installée)

Cependant, la conduite, la maniabilité, la distance nécessaire au freinage et la stabilité du véhicule et les pneus peuvent être affectés par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Transport de bagages

Limites de la charge

La capacité de charge maximale de ce véhicule est de 385 kg (850 livres).

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge sur le cadre de la portière du conducteur.

Exemple d'une étiquette

TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL 5 FRONT 2 REAR 3	
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.			
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA.XXPSI	
REAR	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA.XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA.XXPSI	

Ce chiffre inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la barre d'attelage si on tire une remorque.

ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge –

- (1) Repérer la déclaration “Le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX livres)” sur l'étiquette du véhicule.
- (2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont la voiture.

(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX livres).

(4) Le chiffre obtenu est égal à la capacité de charge des bagages. Par exemple, si le nombre XXX est égal à 1 400 livres et que cinq occupants de 150 livres prendront place dans le véhicule, la charge admissible qui reste pour les bagages est de 650 livres.
(1 400 – 750 (5 × 150) = 650 livres.)

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera mutée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

Transport de bagages

Exemple 1	 <p>Charge maximale 385 kg (850 livres)</p> <p>Poids des passagers 68 kg x 2 = 136 kg (150 livres x 2 = 300 livres)</p> <p>Poids de la cargaison 249 kg (550 livres)</p>
Exemple 2	 <p>Charge maximale 385 kg (850 livres)</p> <p>Poids des passagers 68 kg x 4 = 272 kg (150 livres x 4 = 600 livres)</p> <p>Poids de la cargaison 113 kg (250 livres)</p>
Exemple 3	 <p>Charge maximale 385 kg (850 livres)</p> <p>Poids des passagers 68 kg x 5 = 340 kg (150 livres x 5 = 750 livres)</p> <p>Poids de la cargaison 45 kg (100 livres)</p>

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge sur la barre d'attelage ne doit pas dépasser le poids brut nominal du véhicule (GVWR) ou le poids brut nominal sur l'essieu (GAWR). Les deux paraissent sur une étiquette sur le cadre de la portière du conducteur.

Transport de bagages

Transport de matériel dans l'habitacle

- Ranger ou fixer tous les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser quelqu'un lors d'une collision.
- Ne pas déposer d'articles sur le panneau du coffre. Ils peuvent bloquer la visibilité et être projetés dans le véhicule en cas de collision.
- Assurer que les articles déposés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent rouler sous les sièges et entraver l'utilisation des pédales par le conducteur, le bon fonctionnement des sièges ou le bon fonctionnement des capteurs sous les sièges.
- Tous les bagages doivent être sous le bas des glaces. S'ils chevauchent le bas des glaces, ils pourraient nuire au bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux.

- La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite. Si elle reste ouverte, un passager peut se blesser les genoux en cas de collision ou d'arrêt soudain.

Transport de bagages dans le coffre

- Répartir les bagages de manière équilibrée dans le coffre en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible.
- Si la banquette arrière est rabattue, fixer les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un arrêt soudain.
- Si le couvercle du coffre ne peut pas être fermé à cause de l'encombrement d'articles volumineux, les gaz d'échappement peuvent envahir l'habitacle. Suivre les directives de la page 51 afin d'éviter tout **empoisonnement par le monoxyde de carbone**.

Filet d'arrimage

En option

Le filet d'arrimage peut servir à retenir des articles entreposés dans le coffre.



Avant de conduire

Ce chapitre présente des conseils sur la mise en marche du moteur dans des conditions variées et sur l'utilisation des boîtes manuelle et automatique. Il inclut aussi des renseignements importants sur le stationnement du véhicule, le système des freins, le système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA®), le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) et des faits importants pour tirer une remorque.

Préparation pour la conduite.....	316
Mise en marche du moteur.....	317
Boîte manuelle.....	318
Boîte de vitesses automatique.....	320
Stationnement.....	325
Système de freins.....	326
Freins antiblocage (ABS).....	327
Système d'Assistance de la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé Contrôle électronique de la stabilité (ESC)	329
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)	331
Remorquage.....	334

Préparation pour la conduite

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués avant de prendre la route.

1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. Assurer que le capot est bien fermé.
3. Assurer que le coffre est bien fermé.
4. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.
5. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.

6. *Dans les modèles avec sièges à réglage*

électrique

Vérifier le réglage du siège (consulter la page 92).

Dans les modèles avec sièges à réglage manuel

Vérifier le réglage du siège (consulter la page 93).

7. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (consulter les pages 104 et 105).

8. Vérifier le réglage du volant (consulter la page 75).

9. S'assurer que les portes sont bien fermées et verrouillées.

10. Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (consulter la page 14).

11. Lors de la mise en marche du moteur, vérifier les cadrans et les témoins du tableau de bord (consulter la page 55).

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques afin de réduire l'utilisation de la batterie.
3. *Boîte manuelle:*
Enfoncer la pédale de l'embrayage le plus loin possible. Le mode DÉMARRAGE (III) ne fonctionne pas à moins que la pédale de l'embrayage ne soit enfoncée.

Boîte de vitesses automatique:
S'assurer que le levier de changement de vitesse est à P. Appuyer sur la pédale de frein.

4. Sans toucher à la pédale d'accélération, tourner l'interrupteur d'allumage à la position DÉMARRAGE (III). Ne pas tenir la clé à la position DÉMARRAGE (III) pendant plus de 15 secondes à la fois. Si le moteur ne se met pas immédiatement en marche, attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.

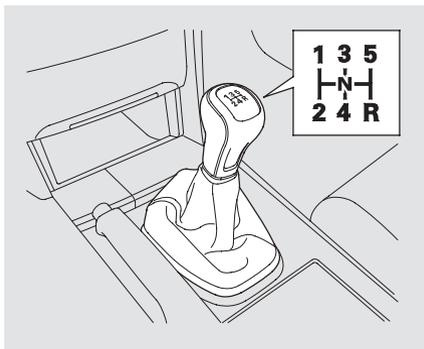
REMARQUE

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le système d'alimentation du moteur est neutralisé. Consulter Système d'immobilisation à la page 77 .

REMARQUE

Le moteur peut être difficile à mettre en marche par temps froid. De plus, l'air raréfié à une altitude de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds) ajoute à ce problème.

Boîte manuelle



Tous les rapports de marche avant de la boîte de vitesses manuelle sont synchronisés pour la souplesse de fonctionnement. Un système de verrouillage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière.

Lors de l'embrayage ou de la rétrogradation des rapports, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, passer sur le rapport suivant et relâcher progressivement la pédale. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand on ne change pas de vitesse. Ceci accélérerait l'usure de l'embrayage.

S'arrêter complètement avant de passer en marche arrière. Si on essaie de passer en marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Appuyer sur la pédale d'embrayage et s'arrêter quelques secondes avant de passer en marche arrière ou passer momentanément sur l'un des rapports de marche avant. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de grincer.

Lors d'un ralentissement, il est possible d'augmenter l'effet du frein moteur en rétrogradant. Ceci peut aider à rester maître de sa vitesse et à empêcher les freins de surchauffer dans une descente. Avant de rétrograder, s'assurer que le régime moteur n'atteint pas la zone rouge du compte-tours sur le rapport inférieur.

⚠ ATTENTION

Un ralentissement ou une accélération soudain(e) peut faire perdre le contrôle sur des chaussées glissantes. S'il y a une collision, on risque d'être blessé.

Redoubler de prudence sur des chaussées glissantes.

Seuils de passage des rapports recommandés

Rouler sur le rapport le plus élevé permettant au moteur de tourner et d'accélérer en douceur. Ceci augmente l'économie d'essence et l'efficacité des systèmes antipollution. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés:

Embrayage	Accélération normale
1ère à 2ème	24 km/h
2ème à 3ème	45 km/h
3ème à 4ème	66 km/h
4ème à 5ème	84 km/h

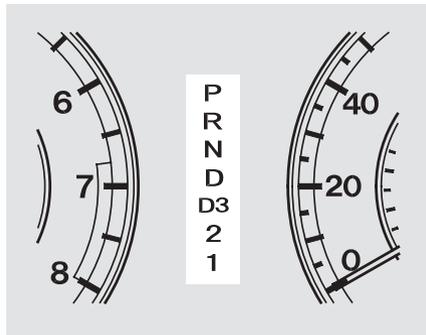
Régulateur du régime du moteur

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Avant de rétrograder, s'assurer que le moteur ne passera pas dans la zone rouge du tachymètre à la vitesse plus basse.

Boîte de vitesses automatique

Indicateurs de la position du levier de changement des vitesses

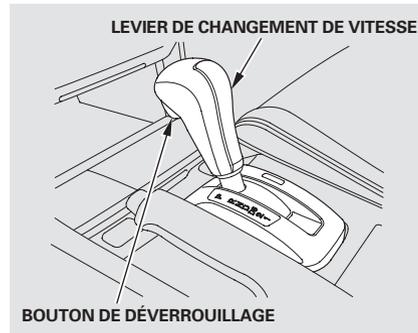


Ce témoin entre le tachymètre et l'indicateur de la vitesse indique la position du levier de changement des vitesses.

Le témoin "D" s'allume pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). S'il clignote pendant la conduite (sur une position quelconque du levier), ceci peut signaler une anomalie de la boîte de vitesses.

Si le témoin d'anomalie s'allume en même temps que le témoin "D", le système de commande de la boîte automatique est défectueux. Éviter l'accélération rapide et faire vérifier la boîte de vitesses le plus tôt possible par le concessionnaire.

Embrayage



Pour passer de "Park" à n'importe quelle position, enfoncer fermement la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses puis déplacer le levier de changement des vitesses. On ne peut embrayer hors de "Park" quand l'interrupteur d'allumage est à ANTIVOL (0) ou à ACCESSOIRE (I).

Pour embrayer de:	Faire ceci:
P à R	Enfoncer la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de changement des vitesses.
R à P N à R D à D3 D3 à 2 2 à 1	Appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de changement des vitesses.
1 à 2 2 à D3 D3 à D D à N N à D R à N	Déplacer le levier de changement des vitesses.

Parking (P) – Cette position verrouille mécaniquement la boîte de vitesses. Utiliser la position P chaque fois qu'on coupe le moteur ou qu'on le met en marche. Pour quitter la position P, il faut appuyer sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur. Pour pouvoir déplacer le levier, enfoncer le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement de vitesse.

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de déplacer le levier hors de "Park", se reporter à **Déverrouillage du sélecteur** à la page 323 .

Il faut aussi appuyer sur le bouton de dégagement pour passer à "Park". Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, arrêter complètement avant de passer à P. Le levier de changement des vitesses doit être à P pour pouvoir sortir la clé de l'interrupteur d'allumage.

"Reverse" (R) (Marche arrière) –

Enfoncer la pédale des freins et appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses pour passer de "Park" à la marche arrière. Pour passer de la marche arrière au neutre, arrêter puis embrayer. Appuyer sur le bouton de déverrouillage avant de passer à la marche arrière à partir du neutre.

Neutre (N) – Utiliser la position neutre pour remettre le moteur en marche quand il a calé ou pour un court arrêt avec le moteur au ralenti. Passer à la position "Park" si on doit quitter le véhicule. Enfoncer la pédale des freins avant de déplacer le levier de changement des vitesses du neutre à une autre position.

Conduite

à suivre

Boîte de vitesses automatique

Drive (D) (Marche avant) – Utiliser cette position pour la conduite normale. La boîte choisit automatiquement une vitesse appropriée (1 jusqu'à 5) à la vitesse de conduite et à l'accélération. La boîte peut passer à une vitesse plus haute quand le moteur est froid. Cela aide à réchauffer le moteur plus rapidement.

Drive (D3) (Marche avant) – Pour passer de D à D3, appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de changement des vitesses. Ceci est semblable à D, la seule exception étant que seuls les trois premiers rapports sont choisis. Utiliser D3 pour tirer une remorque en région montagneuse ou pour appliquer le frein-moteur lors de la descente sur une pente à pic. D3 peut aussi empêcher la boîte de vitesses de vaciller entre les troisième et quatrième rapports lors de la conduite discontinue en dans la circulation intense.

Deuxième (2) – Pour embrayer en Deuxième, appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses. Cette position verrouille la boîte en deuxième vitesse. Elle ne rétrograde pas à la première vitesse lors d'un arrêt.

Utiliser la deuxième vitesse:

- Pour une puissance accrue pour grimper.
- Pour augmenter la puissance de freinage du moteur lors de la descente sur une pente à pic.
- Pour prendre la route sur une surface glissante ou dans la neige épaisse.
- Pour aider à réduire le patinage de la roue.
- Lors de la descente sur une pente avec une remorque.

Première (1) – Pour passer de la deuxième à la première, appuyer sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses. Ceci verrouille la boîte en première. En déplaçant le levier entre 1, 2, D3 et D, cette boîte peut être utilisée comme une boîte de vitesses manuelle sans pédale d'embrayage.

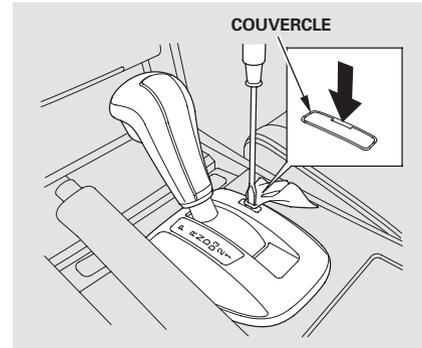
Régulateur du régime du moteur

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Déverrouillage du sélecteur

Ceci permet de déplacer le levier de changement des vitesses hors de "Park" si la méthode normale d'enfoncer la pédale des freins et d'appuyer sur le bouton de déverrouillage est sans effet.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Sortir la clé de l'interrupteur d'allumage.

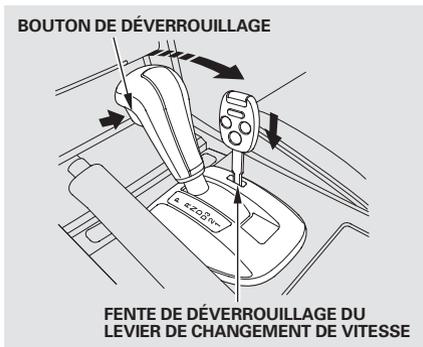


3. Déposer un chiffon sur le bord du couvercle de déverrouillage du levier de changement des vitesses pour éviter les égratignures. Utiliser un petit tournevis à tête plate ou une lime à ongles en métal pour détacher le bord du couvercle et pour le sortir de l'encoche.
4. Insérer la clé dans la vente de déverrouillage du levier.

Conduite

à suivre

Boîte de vitesses automatique



5. Enfoncer la clé tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage sur le devant du levier de changement des vitesses et déplacer le levier de la position P au neutre.

6. Sortir la clé de l'encoche de déverrouillage du levier de changement des vitesses et replacer le couvercle. Assurer que l'encoche sur le couvercle est sur le côté droit. Insérer la clé dans l'interrupteur d'allumage, enfoncer la pédale des freins et remettre le moteur en marche.

S'il est nécessaire d'utiliser le déverrouillage du levier de changement des vitesses, cela signale une anomalie du véhicule. Le faire vérifier par le concessionnaire.

Toujours utiliser le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Assurer que le frein de stationnement est serré fermement. Autrement, le véhicule pourrait se déplacer s'il est stationné sur une pente.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, serrer le frein de stationnement avant de passer le levier de changement des vitesses à "Park". Le véhicule sera immobilisé et la pression sur le mécanisme sera supprimée.

Conseils pour le stationnement

- S'assurer que le toit ouvrant (si la voiture en est équipée) et que les glaces sont fermés.
 - Éteindre les feux.
 - Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans le coffre ou les emporter avec soi.
 - Verrouiller les portières.
- Excepté LX*
Vérifier le témoin sur le tableau de bord pour assurer que le système de sécurité est activé.
- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres matières inflammables. Le pot catalytique à trois voies chaud peut enflammer ces matériaux.

- Si le véhicule est sur le côté ascendant, tourner les roues avant en direction opposée à la bande du trottoir. Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, la passer à la première vitesse.
- Si le véhicule est sur le côté descendant, tourner les roues avant vers la bande du trottoir. Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle, la passer à la marche arrière.
- S'assurer que le frein de stationnement est desserré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

Système de freins

Ce véhicule est équipé de freins à disques aux quatre roues. Un servofrein aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale des freins. Le système d'assistance du freinage d'urgence augmente la puissance de l'arrêt quand on enfonce la pédale avec force en cas d'urgence. Le système de freins antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage très dur.

Si le pied reste sur la pédale des freins, ceci applique légèrement les freins et les fait chauffer ce qui peut réduire leur efficacité et la durée des plaquettes des freins. De plus, la cote de consommation pourrait être réduite. Les feux des freins restent également constamment allumés, induisant en erreur les automobilistes qui suivent.

Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier si les freins fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils fonctionnent normalement. Redoubler alors de prudence.

Design du système des freins

Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défectuosité de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.

Indicateurs d'usure des plaquettes freins

Les freins à disque avant et arrière de tous les modèles sont dotés d'indicateurs sonores de l'usure des plaquettes.

Si les garnitures des freins doivent être remplacées, un son métallique distinctif se fait entendre quand on freine. Si les garnitures des freins ne sont pas remplacées, elles grinceront constamment. Il est normal que les freins grincent de temps à autre quand on les applique.

Le système de freins antiblocage (ABS) aide à empêcher les freins de bloquer et aide à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage (EBD) entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale des freins.
Laisser l'ABS travailler efficacement en appliquant une pression ferme et constante sur la pédale des freins.

Il y a une sensation dans la pédale des freins quand l'ABS est activé et on peut entendre un certain bruit. Cela est normal; c'est l'ABS qui pompe rapidement les freins. Sur la chaussée sèche, il faudra un freinage dur avant que l'ABS ne soit activé. Toutefois, on ressent immédiatement que l'ABS est activé quand on essaie d'arrêter dans la neige ou sur la glace.



Témoin ABS

Si le témoin ABS s'allume, la fonction antiblocage du système de freins ne fonctionne plus. Les freins continuent de fonctionner comme un système conventionnel mais sans l'antiblocage. Faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire.

Si le témoin ABS s'allume pendant la conduite, vérifier les freins conformément aux directives de la page 407.

Conduite

à suivre

Freins antiblocage (ABS)

Si le témoin du système ABS et le témoin du système des freins s'allument en même temps pendant que le frein de stationnement est desserré, le système de répartition de la force de freinage (EBD) entre l'avant et l'arrière peut aussi arrêter de fonctionner.

Inspecter les freins de la manière décrite à la page 407 . Si les freins semblent normaux, conduire lentement et faire réparer le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire. Éviter le freinage soudain qui pourrait bloquer les roues arrière et même causer la perte de la maîtrise du véhicule.

Consignes de sécurité importantes

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors du freinage.

L'ABS n'empêche pas les dérapages provenant d'un brusque changement de direction, comme les virages courts et brusques ou les changements de voie soudains. Toujours conserver une distance de sécurité et rouler à une vitesse prudente adaptées aux conditions de la route et de la température.

L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité. Toujours conduire modérément lors d'un freinage brusque. Les mouvements extrêmes ou subits du volant peuvent déporter le véhicule sur la voie inverse ou sur le côté.

Un véhicule équipé de l'ABS exigera une distance plus longue pour arrêter sur une surface meuble ou inégale (ex.: gravier ou neige) qu'une voiture sans freins antiblocage.

Système d'Assistance de la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Le système d'assistance de la stabilité (VSA) du véhicule aide à stabiliser le véhicule dans les virages courts si le véhicule tourne plus ou moins que désiré. Il aide aussi à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles. Il le fait en régularisant la sortie du moteur et en appliquant les freins de manière sélective.

Quand le VSA est initié, on peut remarquer que le moteur ne réagit pas à l'accélérateur comme à l'habitude. Le système hydraulique VSA peut aussi émettre un son inusité. De plus, le témoin d'activation du VSA clignotera.

Le système VSA ne peut améliorer la stabilité de la conduite du véhicule dans toutes les conditions et ne contrôle pas le système de freinage complet. Le conducteur a la responsabilité de rouler et de prendre les virages à une vitesse raisonnable et de garder une marge de sécurité suffisant.



Témoin "VSA Off" (annulé)

Quand le VSA est annulé, le témoin "VSA OFF" s'allume à titre d'aide-mémoire.



Témoin du système d'assistance de la stabilité du véhicule (VSA)

Quand le VSA est initié, le témoin du système VSA clignote.

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, arrêter en sécurité au bord de la route et couper le contact. Rétablir le système en remettant le moteur en marche. Si le témoin du système VSA reste allumé ou s'allume de nouveau en cours de route, faire inspecter le système VSA par le concessionnaire.

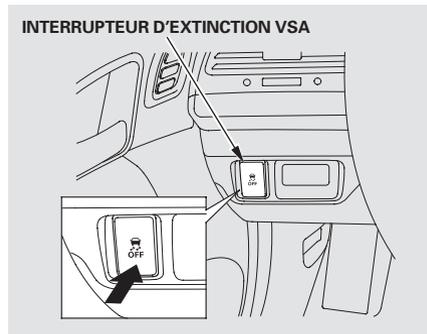
NOTA: La fonction principale du système VSA est généralement appelée Contrôle électronique de la stabilité (ESC). Le système inclut aussi une fonction d'asservissement de la traction.

Si le témoin de la basse pression des pneus ou si le témoin TPMS s'allume, le système VSA est initié automatiquement même si le système VSA a été annulé en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" (consulter la page 330). Dans ce cas, on ne peut annuler le système VSA en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" de nouveau.

Sans VSA, le freinage et la tenue de route dans les virages courts seront normaux mais ils ne seront pas améliorés par la traction et la stabilité du VSA.

Système d'Assistance de la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Interrupteur du VSA OFF



Cet interrupteur est sous la bouche d'air du côté du conducteur. Pour initier et annuler le système VSA, appuyer de manière continue jusqu'au signal sonore.

Quand le VSA est hors circuit, le témoin "VSA OFF" s'allume à titre d'aide-mémoire. Appuyer de nouveau et de manière continue sur l'interrupteur. Le système est initié de nouveau.

Le VSA est activé chaque fois qu'on met le moteur en marche même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Dans certaines conditions inusitées, si le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou la neige fraîche, annuler le système VSA temporairement pourrait aider à se débourber. Quand le système VSA est annulé, la traction asservie est aussi annulée. On ne doit essayer de débourber le véhicule en annulant le VSA que lorsqu'on ne peut le faire pendant que le VSA est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, il faut initier le VSA de nouveau. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule pendant que les systèmes VSA et de traction asservie sont annulés.

VSA et dimensions des pneus

Conduire avec des pneus ou des roues de dimensions variées peut causer une défectuosité du VSA. Lors du remplacement des pneus, s'assurer qu'ils sont de la même dimension et du même type que les pneus d'origine (voir page 385).

Si on chausse le véhicule de pneus d'hiver, assurer qu'ils sont de la même dimension que les pneus dont le véhicule était chaussé à l'origine. Prendre les mêmes précautions en hiver qu'on le ferait si le véhicule n'était pas équipé du système VSA.

Systeme de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui s'active chaque fois qu'on met le moteur en marche et qui surveille la pression des pneus pendant la conduite.

Un capteur de la pression est incorporé dans chaque pneu (non dans le pneu de secours). Si la pression d'un pneu baisse substantiellement, le capteur de ce pneu envoie immédiatement un signal qui fait allumer le témoin de la basse pression des pneus.



Témoin de la basse pression des pneus

Quand le témoin de la basse pression des pneus est allumé, un ou plusieurs pneus est (sont) très dégonflé(s). Il faut arrêter et vérifier les pneus aussitôt que possible et les gonfler à la pression appropriée tel qu'indiqué sur l'étiquette de renseignements des pneus fixée au véhicule.

Si on pense pouvoir se rendre en sécurité à une station-service rapprochée, conduire lentement jusqu'à la station-service et gonfler le pneu à la pression recommandée sur le cadre de la portière du conducteur.

Si le pneu est crevé ou si la pression du pneu est trop basse pour continuer de conduire, remplacer le pneu par le pneu de secours compact (consulter la page 392).

Si on ne peut faire éteindre le témoin de la basse pression des pneus après avoir gonflé ces derniers aux valeurs précisées, faire vérifier le système par le concessionnaire le plus tôt possible.

Rouler sur un pneu très dégonflé peut faire surchauffer le pneu et entraîner la panne du pneu. Le dégonflage peut aussi réduire l'économie du carburant et la durée utile de la bande de roulement du pneu et avoir un effet adverse sur la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Étant donné que la pression des pneus varie à cause de la température et d'autres conditions, le témoin de la basse pression des pneus peut s'allumer de manière imprévisible.

Conduite

à suivre

Systeme de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Par exemple, si les pneus sont vérifiés et gonflés dans un endroit chaud, puis qu'ils roulent par temps extrêmement froid, la pression du pneu pourrait être plus basse que mesurée, le pneu pourrait être dégonflé et le témoin de la basse pression des pneus pourrait s'allumer. D'autre part, si la pression du pneu est vérifiée et ajustée dans des conditions plus fraîches et que le pneu roule ensuite par temps très chaud, le pneu pourrait devenir surgonflé. Toutefois, le témoin de la basse pression des pneus ne s'allumera pas si les pneus sont trop gonflés.

Consulter la page 380 pour les directives sur le gonflage des pneus.

Bien que la pression des pneus soit surveillée, il faut vérifier la pression des pneus manuellement une fois par mois.

Chaque pneu, incluant le pneu de secours, doit être vérifié à froid chaque mois et la pression doit être réglée conformément à la pression de gonflage précisée sur l'étiquette de renseignements des pneus et dans le

manuel du conducteur (consulter la page 381).

TPMS

Témoin du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le témoin s'allume et reste allumé si le système de surveillance de la pression des pneus est défectueux.

Dans ce cas, le système devient inerte et ne surveille plus la pression des pneus. Faire vérifier le système par un concessionnaire le plus tôt possible.

Si le témoin de la basse pression des pneus ou si le témoin TPMS s'allume, le système VSA est initié automatiquement même si le système VSA a été annulé en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" (consulter la page 330). Dans ce cas, on ne peut annuler le système VSA en appuyant sur l'interrupteur "VSA OFF" de nouveau.

Quand on remet le moteur en marche et que le véhicule est chaussé du pneu de secours compact, le témoin TPMS pourrait aussi s'allumer et rester allumé pendant plusieurs kilomètres (milles).

Changement du pneu avec TPMS

Si un pneu est crevé, le témoin de la basse pression des pneus s'allume. Remplacer le pneu crevé indiqué par le pneu de secours compact (consulter la page 392).

Chaque roue (à l'exception de la roue du pneu de secours) est équipée d'un capteur de la pression du pneu. Il faut utiliser des roues TPMS spéciales. Il est recommandé que l'entretien des pneus soit confié au concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Après que le pneu crevé est remplacé par le pneu de secours compact, le témoin de la basse pression des pneus reste allumé. C'est normal; le système ne surveille pas la pression du pneu de secours. Vérifier manuellement la pression du pneu de secours pour assurer qu'elle est appropriée. Après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) avec le pneu de secours compact, le témoin TPMS s'allume et le témoin de la basse pression des pneus s'éteint.

Le témoin de la basse pression des pneus ou le témoin TPMS s'éteindra après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) après que le pneu de secours est remplacé par un pneu régulier précisé équipé du capteur de surveillance de la pression du pneu.

Ne jamais utiliser un agent de réparation des crevaisons dans un pneu crevé. Si utilisé, le capteur de la pression du pneu devra être remplacé. Faire réparer le pneu crevé par un concessionnaire le plus tôt possible.

Selon le règlement FCC:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris ceux qui peuvent provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'employer l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Remorquage

Ce véhicule a été conçu pour transporter des personnes et leurs bagages. Il peut être utilisé pour tirer une remorque. Cependant, il faut respecter les limites de la capacité de charge, utiliser l'équipement approprié et suivre les directives du présent chapitre.

Période de rodage

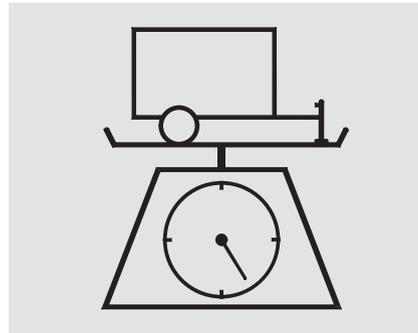
Éviter de tirer une remorque pendant les premiers 1 000 km (600 milles) d'utilisation (consulter la page 296).

ATTENTION

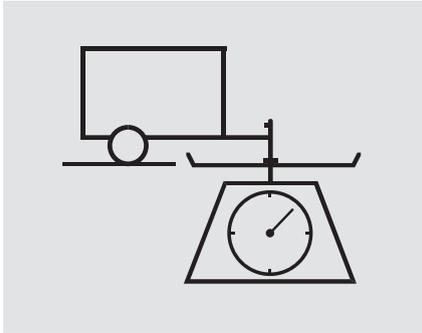
Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier avec grand soin la charge du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.

Limites de la charge



Poids total de la remorque: Le poids maximum admissible pour la remorque et sa cargaison ne doit pas dépasser 450 kg (1 000 livres). Remorquer une charge trop lourde pourrait avoir un effet négatif sur la maniabilité et la performance du véhicule. Cela pourrait aussi endommager le moteur et le système d'entraînement.



Charge de la barre d'attelage: Le poids que la barre d'attelage d'une remorque pleine exerce sur l'attelage doit être d'environ 10% du poids total de la remorque. Une charge trop lourde de la barre d'attelage réduit la traction du pneu avant et la maîtrise de la direction. Une charge trop légère peut rendre la remorque instable et en causer le serpenement.

Pour atteindre une charge appropriée de la barre d'attelage, commencer en chargeant d'abord 60% de la charge vers l'avant de la remorque et 40% vers l'arrière puis replacer la charge au besoin.

- **Poids brut nominal du véhicule (GVWR):**

Le poids maximal admissible du véhicule, des occupants, des accessoires, des bagages et de la charge sur la barre d'attelage est:

Modèles américains

LX, LX-P et SE:
1 950 kg (4 299 livres)

EX et EX-L:
2 010 kg (4 431 livres)

Modèles V6:
2 075 kg (4 575 livres)

Modèles canadiens

SE:
1 970 kg

EX et EX-L:
2 030 kg

Modèles V6:
2 090 kg

Remorquage

- **Poids brut nominal sur l'essieu (GAWR):**

Le poids total admissible sur les essieux du véhicule est:

Modèles américains

LX, LX-P et SE:

1 060 kg (2 337 livres)
sur l'arbre avant
915 kg (2 017 livres)
sur l'arbre arrière

EX et EX-L:

1 090 kg (2 403 livres)
sur l'arbre avant
935 kg (2 061 livres)
sur l'arbre arrière

Modèles V6:

1 160 kg (2 557 livres)
sur l'arbre avant
935 kg (2 061 livres)
sur l'arbre arrière

Modèles canadiens

SE:

1 065 kg
sur l'arbre avant
920 kg
sur l'arbre arrière

EX et EX-L:

1 095 kg
sur l'arbre avant
950 kg
sur l'arbre arrière

Modèles V6:

1 175 kg
sur l'arbre avant
950 kg
sur l'arbre arrière

Vérification des bagages

La meilleure façon de confirmer que toutes les charges sont conformes aux limites est de les vérifier sur une balance publique. Pour trouver les balances publiques d'une région, consulter l'annuaire téléphonique local ou communiquer avec le détaillant ou l'agence de location de la remorque pour obtenir de l'aide.

Si on ne peut se rendre à une balance publique, on peut évaluer le poids total de la remorque en additionnant le poids de la remorque (telle que précisée par le fabricant) au poids de ce qui est transporté dans la remorque.

Si on remorque normalement le même poids chaque fois qu'on utilise une remorque, on peut utiliser une balance appropriée ou une jauge spéciale du poids de la barre d'attelage pour vérifier le poids de la barre d'attelage la première fois qu'on installe un ensemble de remorquage (véhicule et remorque pleins). Il faut vérifier le poids de la barre d'attelage chaque fois que les conditions changent.

Équipements et accessoires de remorquage

Le remorquage peut exiger une variété d'équipements selon la dimension de la remorque, son utilisation et la charge remorquée.

Discuter de ce qui est exigé avec l'agence des ventes ou de location de la remorque et suivre les directives du reste de ce chapitre. Assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états, des provinces, des territoires et locales.

Attelages de remorquage

Tout attelage de remorquage utilisé sur le véhicule doit être boulonné au soubassement de manière appropriée.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité quand on tire une remorque. Assurer que les chaînes sont attachées à la remorque et à l'attelage de remorquage, qu'elles sont croisées sous la barre d'attelage et qu'elles peuvent retenir la remorque si elle se détachait. Les chaînes doivent être assez desserrées pour permettre des virages faciles mais elles ne doivent pas traîner sur le sol.

Freins de remorque

Il y a deux types de freins d'une remorque: à inertie et électrique. Les freins à inertie sont généralement utilisés pour les remorques d'embarcations car ils seront mouillés.

Si on choisit des freins électriques, assurer qu'ils sont à commande électronique. Ne pas essayer de les brancher au système hydraulique du véhicule. Peu importe si cela semble efficace, toute tentative de connexion des freins d'une remorque au système hydraulique du véhicule réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.

Consulter le détaillant ou l'agence de location de la remorque pour des renseignements additionnels sur l'installation de freins électriques.

à suivre

Remorquage

Feux de remorque

Les feux et l'équipement de la remorque doivent respecter les lois fédérales, des états, provinciales, des territoires et locales. Consulter le détaillant ou l'agence de location de la remorque pour les exigences dans la région d'utilisation et n'utiliser que l'équipement conçu pour ce véhicule.

Étant donné que le système d'éclairage et le câblage varient d'un type et d'une marque de remorque à l'autre, un technicien qualifié doit installer un connecteur approprié entre le véhicule et la remorque. Un équipement ou une installation inapproprié(e) peut endommager le système électrique du véhicule et affecter la garantie du véhicule.

Équipement additionnel pour le remorquage

Plusieurs états américains et provinces canadiennes exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux pour tirer une remorque. Même si ces derniers ne sont pas exigés, il faut installer des rétroviseurs spéciaux si on ne peut voir clairement derrière le véhicule ou si la remorque crée un angle mort.

Demander à l'agence des ventes ou de location de la remorque si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage concernée.

Vérifications avant de remorquer

Lors de la préparation au remorquage et avant de prendre la route, vérifier ce qui suit:

- Le véhicule a fait l'objet d'un service approprié et la suspension et le système de refroidissement sont en bon état de fonctionnement.
- La remorque a fait l'objet d'un entretien approprié et est en bon état.
- Tous les poids et toutes les charges sont conformes aux limites.
- L'attelage de remorquage, les chaînes de sécurité et tous autres accessoires sont installés de manière sécuritaire.
- Tous les articles sur et dans la remorque sont retenus en place de manière sécuritaire et ne peuvent se déplacer en cours de route.

- Les feux et les freins du véhicule et de la remorque fonctionnent parfaitement.
- Les pneus et le pneu de secours du véhicule sont gonflés comme il se doit et les pneus et le pneu de secours de la remorque sont gonflés tel que recommandé par le fabricant de la remorque.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Le poids, la longueur et la hauteur additionnels d'une remorque affecteront la maniabilité et la performance du véhicule. Conduire en tirant une remorque exige certaines aptitudes et techniques de conduite spéciales.

Pour la sécurité de tous et chacun, pratiquer des manoeuvres de conduite avant de prendre la route et suivre les directives du présent chapitre.

Vitesses de conduite et de la boîte de vitesses lors du remorquage

Conduire plus lentement que la normale en tous temps et respecter les vitesses réglementaires affichées pour les véhicules avec une remorque. Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, utiliser la position D quand on tire une remorque sur une route plate. D3 est la position appropriée du levier de changement des vitesses quand on tire une remorque sur une route montagnaise. (Consulter "**Conduite sur une côte**" de la

colonne suivante pour des renseignements additionnels sur l'équipement.)

Virages et freinage

S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins courts. La remorque a un arc plus petit et elle peut frapper ou rouler sur un obstacle évité par la voiture. Allouer plus de temps et de distance pour freiner. Ne pas freiner ni tourner soudainement- la remorque pourrait faire une embardée ou capoter.

Conduite sur une côte

Quand on grimpe une pente, surveiller le cadran de la température de près. S'il se rapproche de la marque rouge (chaude), éteindre le climatiseur, ralentir et, si nécessaire, arrêter au bord de la route et laisser refroidir le moteur.

Si la boîte automatique change souvent de vitesse lors de la montée sur une pente, passer à D3.

à suivre

Remorquage

Lors de la conduite vers le bas d'une pente, ralentir et rétrograder à la deuxième vitesse. Ne pas garder le pied sur la pédale des freins et se rappeler qu'il faut plus de temps pour ralentir et pour arrêter quand on tire une remorque.

Si on doit s'arrêter dans une montée, utiliser le frein de stationnement ou la pédale de freins. Ne pas immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur car ceci pourrait provoquer une surchauffe de la boîte de vitesses automatique.

Vents latéraux et la turbulence

Les courants d'air et la turbulence dus aux camions qui doublent peuvent entraver la direction du véhicule et causer le serpenement de la remorque. Quand un gros véhicule double, maintenir une vitesse constante et la direction en ligne droite. Ne pas essayer d'apporter des corrections rapides de la direction ou des freins.

Marche arrière

Toujours rouler lentement et se faire guider par quelqu'un. Tenir le volant par *le bas*, puis le tourner vers la gauche pour déplacer la remorque vers la gauche. Tourner le volant vers la droite pour déplacer la remorque vers la droite.

Stationnement

Prendre toutes les précautions normales lors du stationnement incluant le serrage ferme du frein de stationnement et le passage de la boîte à "Park" (boîte automatique) ou en première ou en marche arrière (boîte manuelle). De plus, glisser des cales de roues sous tous les pneus de la remorque.

Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, consulter la page 415 .

Ce chapitre explique l'importance de maintenir le véhicule en bon état et la façon de respecter les précautions de sécurité de base de l'entretien.

Ce chapitre inclut aussi des directives sur la façon de lire les messages d'entretien de l'affichage d'information et des directives pour les entretiens simples dont le propriétaire voudrait s'acquitter lui-même.

Si vous disposez des outils et de l'aptitude pour effectuer des interventions plus complexes sur ce véhicule, vous pouvez vous procurer le Manuel technique. Consulter la page 439 pour la manière de se procurer ce manuel ou s'adresser au concessionnaire.

Véhicules pour les États-Unis:

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces "certifiées" en fonction des normes EPA.

Entretien de sécurité.....	342
Aide-mémoire d'entretien ^{MD}	343
Points de ravitaillement	350
Ajouter de l'huile à moteur.....	352
Changement de l'huile et du filtre.....	354
Liquide de refroidissement du moteur.....	356
Lave-glaces avant.....	358
Liquide de boîte de vitesses.....	359
Boîte de vitesses automatique	359
Boîte manuelle	361
Liquide de freins et d'embrayage.....	362
Liquide de freins.....	362
Liquide de l'embrayage	363
Liquide de la servodirection.....	363
Courroie de distribution	364
Feux	365
Nettoyage des ceintures de sécurité.....	375
Couvre-plancher	375
Filtre de la poussière et du pollen	376
Balais d'essuie-glace.....	377
Pneus.....	380
Vérification de la batterie	388
Entreposage du véhicule	389
Entretien intérieur.....	390

Tous les services qui ne sont pas expliqués en détail dans ce chapitre devraient être effectués par un technicien certifié ou autre mécanicien qualifié.

Précautions importantes concernant la sécurité

Pour éliminer les risques potentiels, lire les directives avant de commencer, assurer que vous avez les outils et les connaissances nécessaires.

- Assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant courant ou un nettoyeur de pièces et non de la gazoline.
- Pour réduire la possibilité d'un incendie ou d'une explosion, garder les cigarettes, étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces connexes au carburant.
- Toujours porter des lunettes et des vêtements de sécurité lors de la manutention de la batterie ou de l'air

comprimé.

⚠ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle vous pourriez être blessé grièvement ou tué.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers du présent manuel du conducteur.

Risques potentiels du véhicule

- **Empoisonnement par le monoxyde de carbone de l'échappement du moteur.**
Assurer que la ventilation est adéquate quand le moteur est en marche.
- **Brûlures par des pièces chaudes.**
Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.

- **Blessures dues aux pièces mobiles.** Ne pas mettre le moteur en marche, sauf avis contraire.

⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

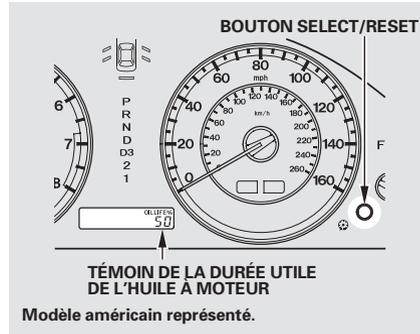
Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

La durée utile de l'huile à moteur et les articles du service d'entretien paraissent dans l'affichage d'information afin d'indiquer que la vidange de l'huile à moteur et que le service d'entretien indiqué doivent être confiés au concessionnaire.

Basé sur les conditions de fonctionnement du moteur, l'ordinateur de bord de ce véhicule calcule la durée utile de l'huile à moteur et l'affiche sous forme de pourcentage.

Affichage de la durée utile de l'huile à moteur



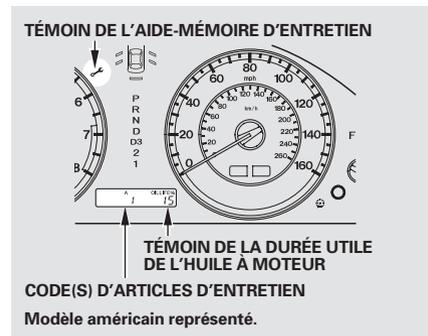
Pour voir la durée utile courante de l'huile à moteur, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et appuyer momentanément et de manière répétée sur le bouton "select/reset" jusqu'à l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur (consulter la page 64).

La durée utile de l'huile à moteur sera affichée conformément au tableau ci-dessous:

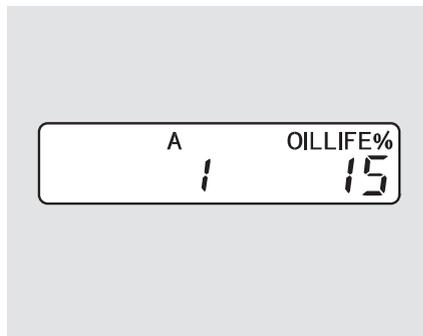
Durée utile calculée de l'huile à moteur (%)	Durée utile affichée de l'huile à moteur (%)
100% à 91%	100%
90% à 81%	90%
80% à 71%	80%
70% à 61%	70%
60% à 51%	60%
50% à 41%	50%
40% à 31%	40%
30% à 21%	30%
20% à 16%	20%
15% à 11%	15%
10% à 6%	10%
5% à 1%	5%
0%	0%

Entretien

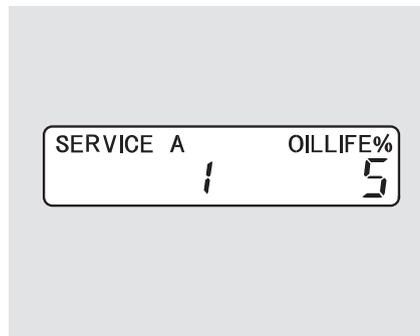
à suivre



Si la durée utile de l'huile à moteur est de 15 à 6 pour cent, le témoin de la durée utile de l'huile à moteur s'allumera quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien s'allumera aussi et le(s) code(s) de l'article d'entretien pour d'autres articles qui doivent être entretenus seront affichés à côté du témoin de la durée utile de l'huile à moteur.



Les témoins 10 et 15 pour cent de la durée utile de l'huile à moteur rappellent que le véhicule doit bientôt faire l'objet de l'entretien routinier.



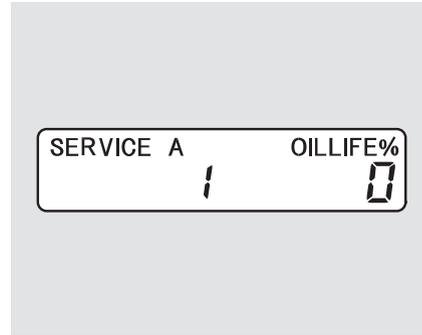
Quand la durée utile de l'huile à moteur est moins de 5 à 1 pour cent, le message "SERVICE" paraîtra de même que le(s) même(s) code(s) d'entretien chaque fois qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Le(s) code(s) de l'article d'entretien indiquent les entretiens principaux et secondaires requis au moment de la vidange d'huile (consulter la page 349).

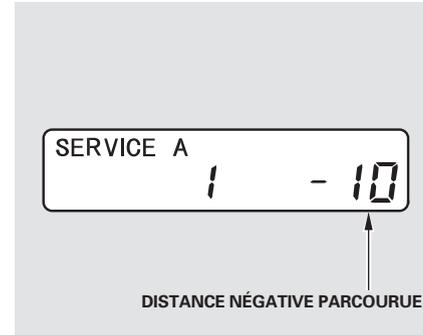
On peut passer l'affichage d'information de la durée utile de l'huile à moteur à l'odomètre ou au compteur journalier. Appuyer momentanément sur le bouton "select/reset" sur le tableau de bord.

Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 15 à 1 pour cent, le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () s'allume chaque fois que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II) puis il s'éteint si on change l'affichage d'information.

Quand ce message paraît, l'entretien indiqué doit être effectué par le concessionnaire le plus tôt possible.



Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent, le témoin de la durée utile de l'huile à moteur clignotera. Cet affichage paraît chaque fois qu'on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () s'allume et reste allumé sur le tableau de bord. Quand ce message paraît, l'entretien indiqué doit être effectué immédiatement par un concessionnaire.



Si l'entretien indiqué n'est pas effectué, un kilométrage négatif est affiché et commence à clignoter après que le véhicule a parcouru 10 km (10 milles) ou plus.

Le kilométrage négatif signifie que l'échéance de l'entretien du véhicule est dépassée.

Confier le véhicule au concessionnaire immédiatement pour qu'il effectue l'entretien indiqué.

à suivre

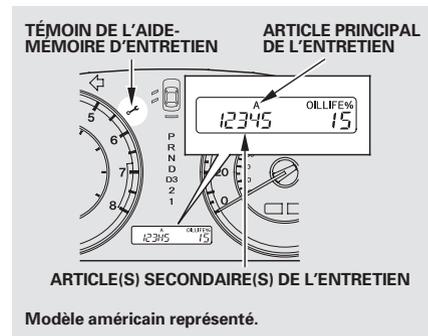
Entretien

Pour passer l'affichage d'information de la durée utile de l'huile à moteur à l'odomètre ou au compteur journalier, appuyer momentanément sur le bouton "select/reset".

Quand la durée utile de l'huile à moteur est de 0 pour cent ou que le kilométrage est négatif, le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () reste allumé même si on change l'affichage d'information.

Faire effectuer le service immédiatement et assurer que l'affichage est rétabli tel que décrit ci-dessous.

Articles principaux et articles secondaires de l'entretien



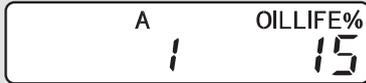
Tous les articles d'entretien indiqués dans l'affichage d'information sont en codes. Pour une explication de ces codes d'entretien, consulter la page 349 .

Reprogrammation de l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur

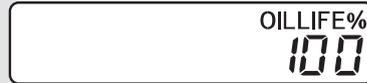
Le concessionnaire reprogrammera l'affichage après avoir terminé les entretiens exigés. "OIL LIFE 100%" paraîtra sur l'affichage d'information la prochaine fois que l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

Si le service d'entretien est effectué par quelqu'un d'autre qu'un concessionnaire, reprogrammer l'aide-mémoire d'entretien comme suit:

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).
2. Appuyer sur le bouton "select/reset" de manière répétée jusqu'à l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur.



3. Appuyer sur le bouton “select/reset” pendant environ 10 secondes. La durée utile de l’huile à moteur et le(s) code(s) de l’article d’entretien clignoteront.



4. Appuyer sur le bouton “select/reset” pendant 5 secondes de plus. Le(s) code(s) des articles d’entretien disparaîtront et la durée utile de l’huile à moteur sera remise à “100”.

Précautions d’entretien importantes

Si le service exigé est effectué mais que l’affichage n’est pas reprogrammé ou si l’affichage est reprogrammé sans que le service ne soit effectué, le système n’indiquera pas les intervalles d’entretien approprié. Cela peut entraîner des problèmes mécaniques graves car il n’y aura aucun dossier exact du moment où l’entretien est nécessaire.

Le concessionnaire Honda agréé connaît votre véhicule mieux que quiconque et peut fournir un service compétent et efficace.

Toutefois, le service chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur. L'entretien peut être effectué par tout atelier de service ou toute personne qualifié(e) ayant la compétence en service automobile de ce genre. Assurer que l'établissement ou la personne du service reprogramme l'affichage tel que décrit auparavant. Il faut conserver tous les reçus en tant que preuves du travail complété et demander à la personne qui fait le travail de remplir le "Honda Service History" (É.-U.) ou le Dossier d'entretien canadien. Consulter le livret de la garantie pour de plus amples renseignements.

Nous recommandons l'utilisation de pièces et de liquides Honda pour tous les entretiens. Ils sont fabriqués selon les mêmes normes de haute qualité que les composantes originales. On peut donc compter sur leur rendement et leur durabilité.

Véhicules pour les États-Unis:
Conformément aux lois des états et fédérales, ne pas effectuer l'entretien des articles qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes antipollution. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage d'information.

Vérifications d'entretien par le propriétaire

Il faut vérifier les articles suivants aux intervalles précisés. Si on ne sait pas comment faire une vérification quelconque, consulter la page appropriée de la liste.

- Niveau d'huile à moteur – Vérification du niveau d'huile à chaque plein d'essence. Voir page 302 .
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur – Vérifier le niveau dans le réservoir d'expansion du radiateur à chaque plein d'essence. Voir page 303 .
- Boîte de vitesses automatique – Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 359 .
- Freins – Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 362 .
- Pneus – Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et objets étrangers. Voir page 380 .
- Feux et lampes – Vérifier le fonctionnement des phares, des feux de stationnement, des feux arrière, du feu des freins en position élevée et des lampes de la plaque d'immatriculation une fois par mois. Consulter la page 365 .

Symbole	Articles principaux de l'entretien
A	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer l'huile à moteur^{*1}
B	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer l'huile à moteur^{*1} et le filtre à huile ● Inspecter les freins avant et arrière ● Vérifier l'ajustement du frein de stationnement ● Inspecter ces articles: <ul style="list-style-type: none"> ● Embouts de biellettes, boîtier de direction et soufflets ● Composantes de la suspension ● Soufflets de l'arbre moteur ● Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS/VSA) ● Le niveau et l'état de tous les liquides ● Système d'échappement[#] ● Canalisations et raccords du système d'alimentation[#]

* 1 : Si le message "ENTRETIEN" ne paraît pas plus de 12 mois après la reprogrammation de l'affichage, vidanger l'huile à moteur chaque année.

: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes antipollution dans la colonne du centre de la page 348.

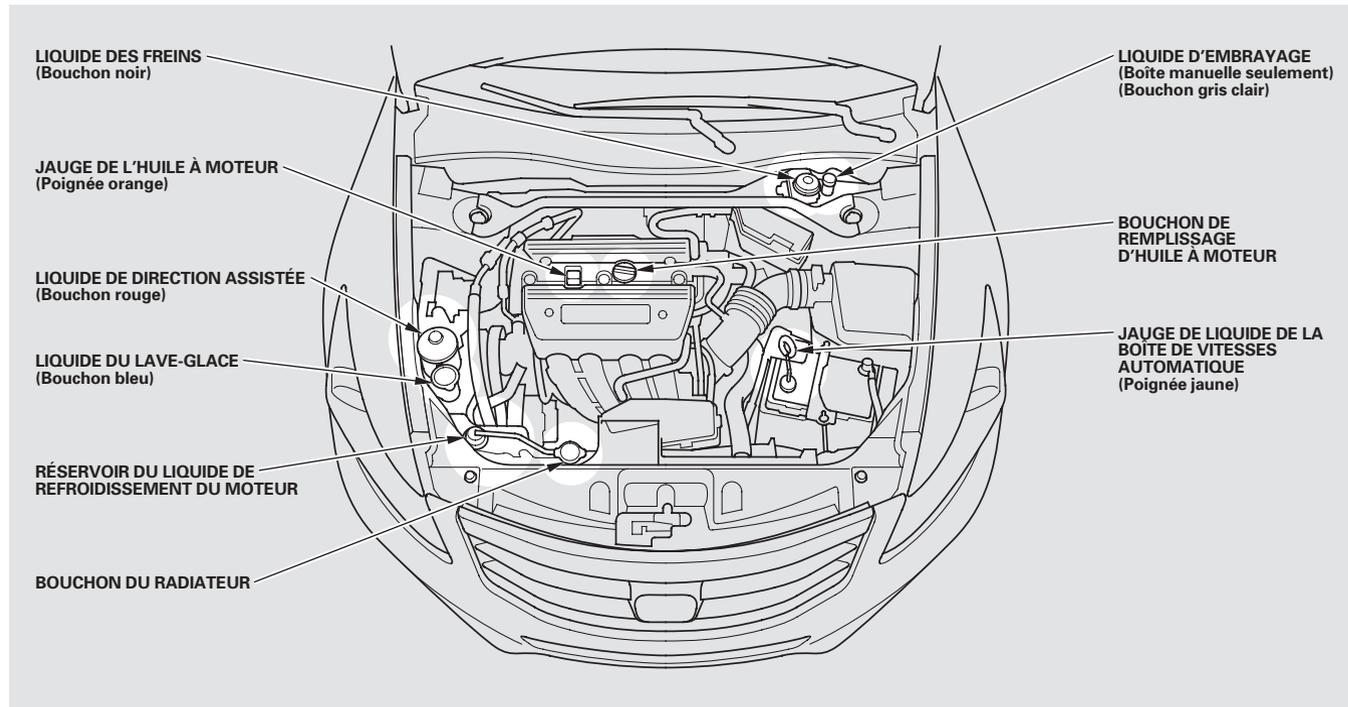
NOTA: ● Peu importe les données de l'aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide des freins tous les 3 ans.

- Inspecter le régime du ralenti tous les 256 000 km (160 000 milles).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

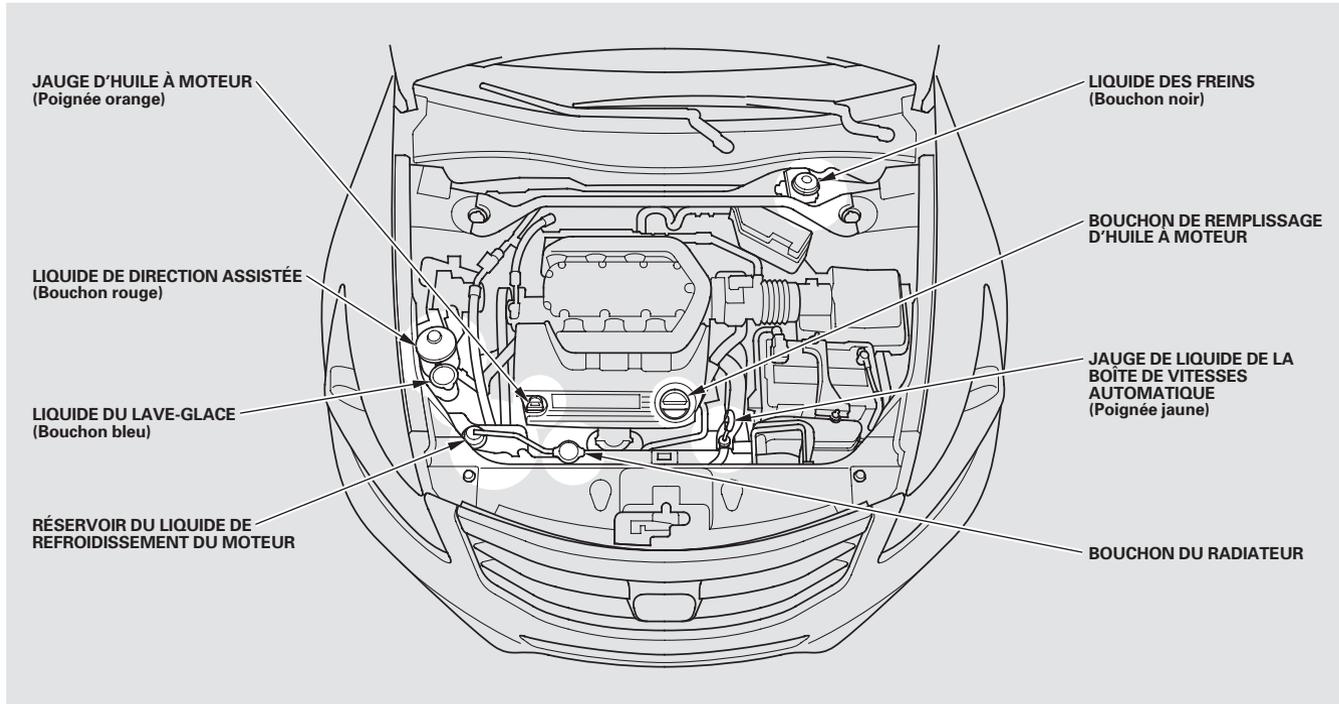
Symbole	Articles secondaires de l'entretien
1	<ul style="list-style-type: none"> ● Permuter les pneus
2	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer l'élément du filtre à air Si on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). ● Remplacer le filtre de la poussière et du pollen Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie industrielle dans l'air et provenant de véhicules à moteur diesel, remplacer tous les 24 000 km (15 000 milles). ● Inspecter la courroie d'entraînement
3	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer le liquide de la boîte de vitesses
4	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer les bougies d'allumage ● Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau (seulement moteur V6) Si on conduit régulièrement par temps très chaud (plus de 43°C, 110°F), ou par temps très froid (moins de -29°C, -20°F), remplacer tous les 100 000 km (Canada)/60 000 milles (É.-U.). ● Inspecter l'écartement des soupapes
5	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer le liquide de refroidissement du moteur

Points de ravitaillement

Modèles 4 cylindres



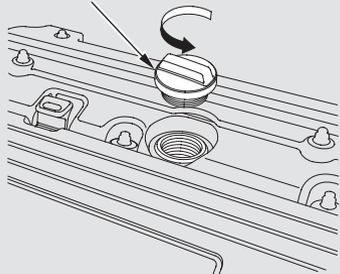
Modèles V6



Entretien

Ajouter de l'huile à moteur

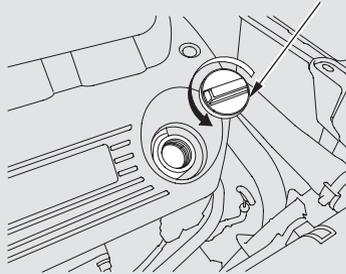
BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE À MOTEUR



Modèles 4 cylindres

Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l'huile sur le couvercle des soupapes. Verser l'huile lentement et avec soin en évitant qu'elle ne déborde. Nettoyer immédiatement l'huile qui déborde. L'huile qui déborde pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE À MOTEUR



Modèles V6

Remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place et le visser comme il faut. Attendre quelques minutes et vérifier le niveau de l'huile de nouveau. Ne pas remplir au-dessus de la marque supérieure; cela pourrait endommager le moteur.

Huile à moteur recommandée

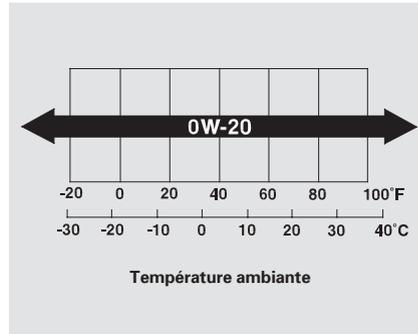
L'huile contribue grandement à la performance et à la longévité du moteur. Toujours utiliser de l'huile détergente 0W-20 de première qualité portant le seuil d'accréditation API. Ce seuil indique que l'huile conserve l'énergie et qu'elle respecte les normes les plus récentes de l'American Petroleum Institute.

L'huile à moteur Honda est le lubrifiant 0W-20 préféré pour ce véhicule. Il est fortement recommandé d'utiliser l'huile à moteur Honda dans ce véhicule pour une protection maximale du moteur. Assurer que le sceau de certification API porte la mention "pour moteurs à essence".



CACHET DE CERTIFICATION API

La viscosité ou le poids de l'huile paraît sur l'étiquette du contenant. L'huile 0W-20 est formulée pour protéger ce véhicule toute l'année afin d'améliorer la mise en marche par temps froid et l'économie de carburant.



Huile synthétique

On peut utiliser une huile à moteur synthétique si elle répond aux mêmes exigences qu'une huile à moteur conventionnelle: elle porte le sceau de certification API et elle est du poids approprié. Il faut respecter les intervalles de vidange d'huile et de remplacement du filtre présentés sur l'affichage d'information.

Additifs de l'huile à moteur

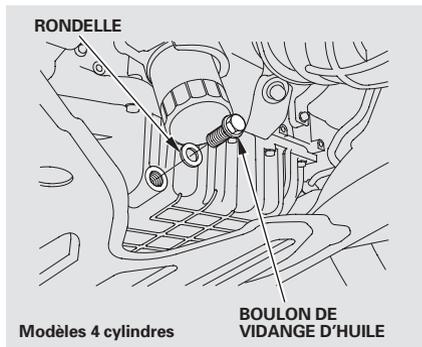
Ce véhicule n'exige pas d'additifs de l'huile. Les additifs peuvent avoir un effet contraire sur la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

Changement de l'huile et du filtre

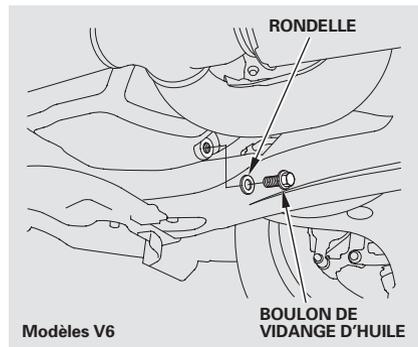
Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément aux messages d'entretien de l'affichage. L'huile et le filtre recueillent des éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et l'accès à partir du dessous du véhicule. Le véhicule doit être levé sur un treuil hydraulique pour ce service. À moins d'avoir les connaissances et l'outillage approprié, il est recommandé que cet entretien soit effectué par un technicien qualifié.

1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.



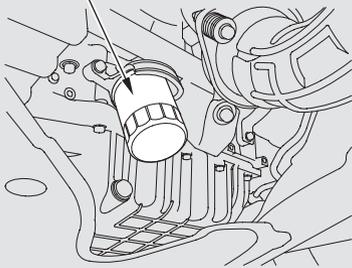
2. Ouvrir le capot et enlever le bouchon de remplissage de l'huile à moteur. Détacher le boulon et la rondelle de vidange de l'huile du bas du moteur. Vidanger l'huile dans un contenant approprié.



3. Enlever le filtre à huile et laisser s'égoutter le reste de l'huile. Une clé spéciale (en vente chez le concessionnaire) est exigée.

Assurer que le joint d'étanchéité du filtre à huile n'est pas collé sur le bloc-moteur. S'il l'est, l'enlever avant d'installer un filtre à huile neuf.

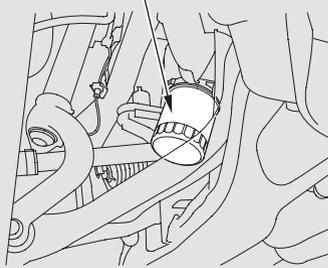
FILTRE À HUILE



Modèles 4 cylindres

4. Installer un filtre à huile neuf en suivant les directives qui l'accompagnent. Il faut éliminer complètement la saleté et la poussière sur la surface de contact d'un filtre à huile neuf.
5. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
Serrer le boulon de purge à:
39 N·m (29 lbf·ft)

FILTRE À HUILE



Modèles V6

6. Remplir le moteur avec l'huile recommandée.

Contenance en huile à moteur
(filtre compris):

Modèles 4 cylindres
4,0 l (4,2 US qt)

Modèles V6
4,3 l (4,5 US qt)

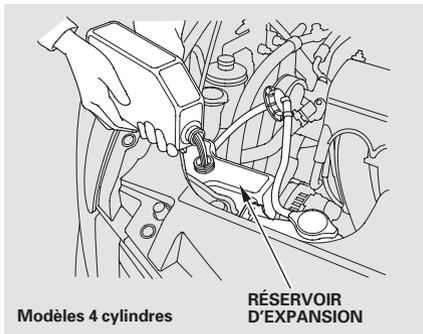
7. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile à moteur en place. Mettre le moteur en marche. Le témoin de la pression d'huile devrait s'éteindre en moins de 5 secondes. Sinon, couper le contact et vérifier le travail effectué.
8. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.
9. Couper le contact, attendre quelques minutes puis vérifier le niveau de l'huile sur la jauge. Si nécessaire, ajouter de l'huile.

REMARQUE

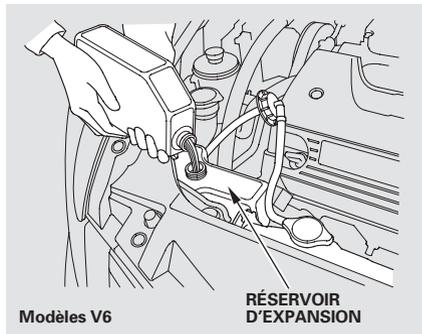
Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

Liquide de refroidissement du moteur

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est à la ligne MIN ou sous cette dernière, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour voir s'il y a des fuites.



Toujours utiliser l'antigel/liquide de refroidissement Honda longue durée de Type 2. Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 pour cent d'antigel et 50 pour cent d'eau distillée. Ne jamais ajouter d'antigel ou d'eau non diluée(e).

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une défectuosité du système de refroidissement. Faire vidanger le système de refroidissement et le remplir avec de l'antigel/liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Seulement modèles 4 cylindres

REMARQUE

Si on conduit régulièrement dans des conditions difficiles par température très basse (moins de -35°C , -31°F), un liquide de refroidissement plus concentré doit être utilisé. Consulter le concessionnaire Honda pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement approprié.

Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

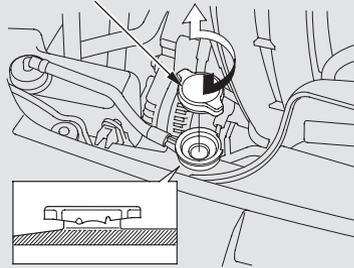
⚠ ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

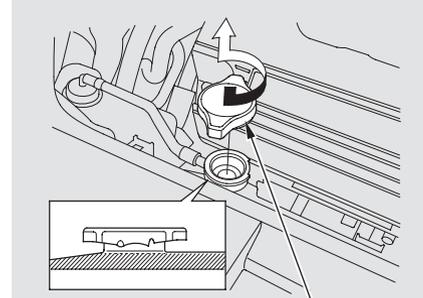
1. Assurer que le moteur et le radiateur sont froids.
2. Laisser s'échapper la pression du système de refroidissement en tournant le bouchon du radiateur vers la gauche, sans l'enfoncer.
3. Enlever le bouchon du radiateur en l'enfonçant et en le tournant vers la gauche.

BOUCHON DU RADIATEUR



Modèles 4 cylindres

4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Faire l'appoint s'il est bas. Verser le liquide de refroidissement lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde car il pourrait endommager des composants dans le compartiment-moteur.
5. Mettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.

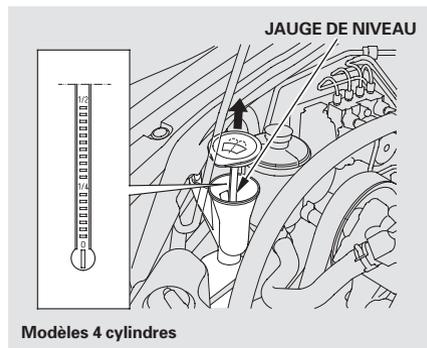


Modèles V6

BOUCHON DU RADIATEUR

6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Le remplir à mi-chemin entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon en place sur le réservoir d'expansion.
Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du moteur. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur.

Lave-glaces avant

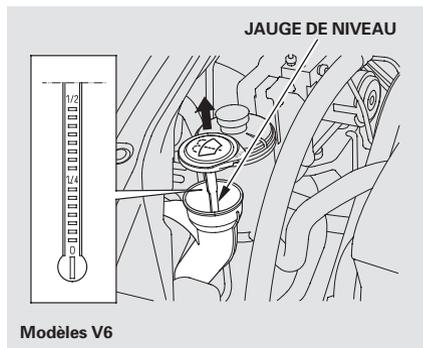


Vérifier le niveau dans le réservoir du lave-glace au moins une fois par mois dans des conditions d'utilisation normale.

Vérifier le niveau du liquide en enlevant le bouchon et en regardant la jauge de niveau.

Modèles canadiens seulement

Le témoin du bas niveau du lave-glace s'allume quand le niveau est bas (consulter la page 62).



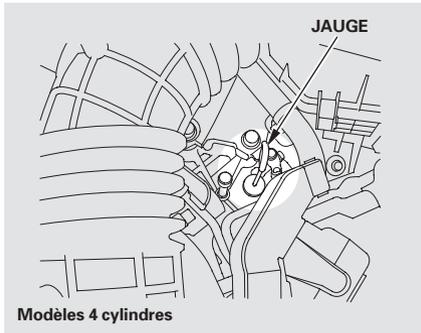
Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Chaque fois que le réservoir est rempli, nettoyer le rebord de chaque balai d'essuie-glace avec un chiffon imbibé de liquide de lave-glace pour pare-brise. Ceci aide à maintenir les balais en bon état.

REMARQUE

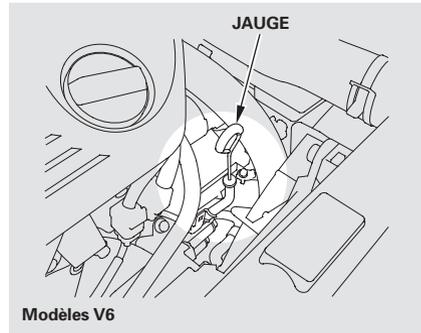
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace. N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.

Boîte de vitesses automatique

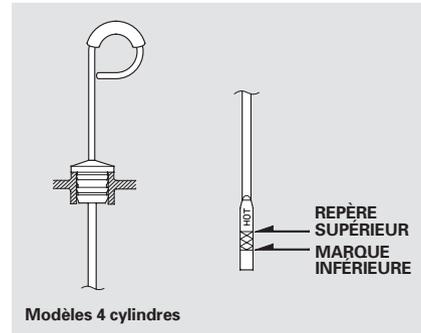


Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain plat. Mettre le moteur en marche jusqu'à ce que le ventilateur du radiateur se mette en marche puis couper le contact. Pour des résultats précis, attendre au moins 60 secondes (mais pas plus de 90 secondes) avant de passer à l'étape 2.



2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.

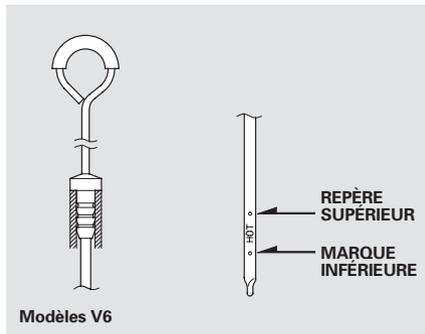


3. Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses, tel que représenté.

Entretien

à suivre

Liquide de boîte de vitesses



- Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.
- Si le niveau est sous le repère inférieur, ajouter du liquide par le trou de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères supérieur et inférieur.

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composants dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser Honda ATF DW-1 (liquide pour boîte automatique).

- Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses tel que représenté.

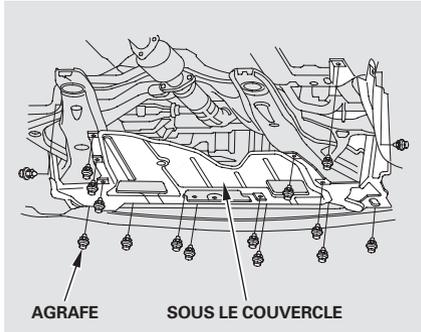
La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'Aide-mémoire d'entretien^{MD} (consulter la page 343).

En cas de doute sur la façon de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

REMARQUE

N'utiliser que le liquide pour boîte automatique Honda ATF DW-1. Ne pas le mélanger avec d'autres liquides pour boîte de vitesses. L'utilisation d'un liquide pour boîte de vitesses autre que Honda ATF DW-1 pourrait nuire au fonctionnement et à la durabilité de la boîte de vitesses et pourrait endommager cette dernière. Tout dommage résultant de l'utilisation d'un liquide pour boîte de vitesses autre que Honda ATF DW-1 n'est pas couvert par la garantie Honda pour véhicule neuf.

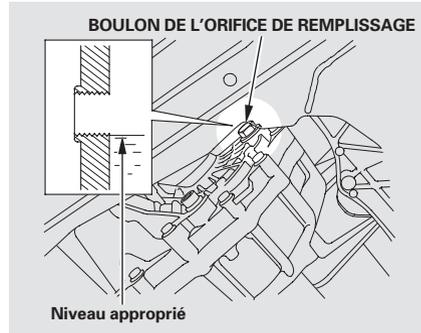
Boîte manuelle



Modèles 4 cylindres

Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est stationné sur un terrain plat.

Pour vérifier le niveau du liquide de la boîte de vitesses, enlever les agrafes de retenue du sous-couvercle avec un tournevis à tête plate puis enlever soigneusement le sous-couvercle.



Enlever le boulon de remplissage de la boîte de vitesses et engager un doigt dans le trou du boulon.

Le niveau du liquide doit atteindre le bord du trou du boulon. Si ce n'est pas le cas, ajouter du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce que ce liquide déborde. Remettre le boulon de remplissage en place et le serrer comme il faut.

Remettre le sous-couvercle et les agrafes de retenue en place. Assurer que le sous-couvercle est installé sous la bordure du pare-chocs avant.

Si le liquide Honda MTF n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40 qui porte la mention "POUR MOTEURS À ESSENCE". Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. La remplacer le plus tôt possible.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément à l'Aide-mémoire d'entretien^{MD} (consulter la page 343).

En cas de doute sur la façon de vérifier le niveau et de faire l'appoint du liquide, communiquer avec le concessionnaire.

Liquide de freins et d'embrayage

Vérifier le niveau du liquide dans les réservoirs chaque mois. Il peut y avoir jusqu'à deux réservoirs, selon le modèle. Ce sont:

- Réservoir du liquide de frein (tous les modèles)
- Réservoir du liquide d'embrayage (Boîte de vitesses manuelle seulement)

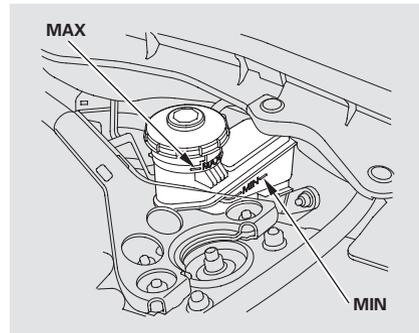
Peu importe les données de l'aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide des freins tous les 3 ans.

Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire.

L'utilisation d'un liquide de freins d'une autre marque que Honda peut causer la corrosion et raccourcir la durée du système. Faire vidanger le système des freins et le faire remplir avec du liquide des freins Honda Heavy Duty DOT 3 le plus tôt possible.

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

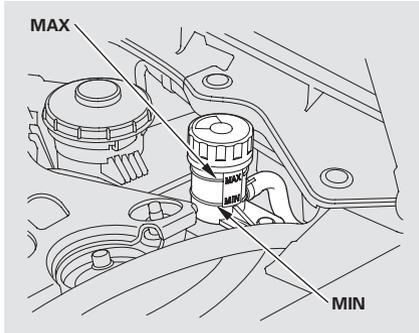
Liquide de freins



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S'il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

Liquide de l'embrayage

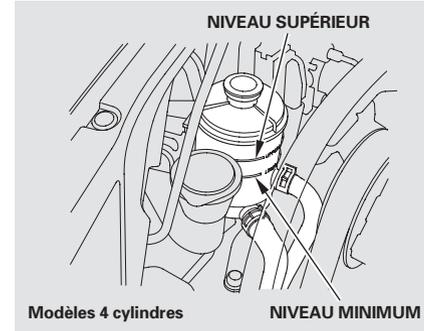
Dans les modèles avec boîte manuelle



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut dénoter une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

Liquide de la servodirection

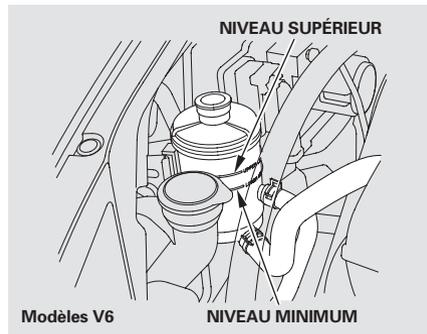


Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l'appoint du liquide de la servodirection jusqu'au niveau maximum (UPPER LEVEL).

Entretien

à suivre

Liquide de la servodirection, Courroie de distribution



Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter de le renverser. Nettoyer immédiatement le liquide qui déborde. Il pourrait endommager des composantes dans le compartiment-moteur.

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection mais faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par du liquide PSF Honda.

Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

REMARQUE

Ne pas essayer de tourner et de maintenir le volant à fond à droite ou à gauche car cela pourrait endommager la pompe de la direction assistée.

Courroie de distribution

Modèles V6

La courroie de distribution doit être remplacée conformément à l'Aide-mémoire d'entretien^{MD} (consulter la page 343).

Remplacer la courroie de distribution tous les 60 000 milles (É.-U.) ou 100 000 km (Canada) si on conduit régulièrement dans l'une des conditions suivantes:

- À de très hautes températures (plus de 43°C, 110°F).
- À de très basses températures (moins de -29°C, -20°F).
- Si on tire souvent une remorque.

Réglage des phares

La direction des phares était parfaite quand le véhicule était neuf. Si on transporte régulièrement des articles lourds dans le coffre ou si on tire une remorque, un nouveau réglage peut être requis. Le réglage des phares doit être effectué par le concessionnaire ou autre technicien qualifié.

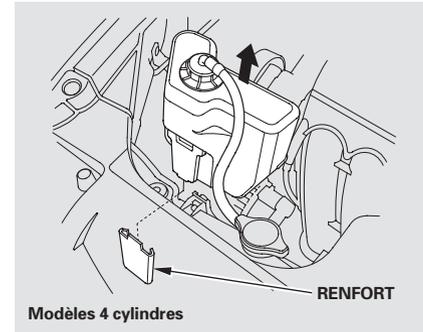
Remplacement d'une ampoule de phare

Le véhicule est équipé d'ampoules de phares halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, il faut la tenir par son culot et en protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE

Les ampoules halogènes des phares deviennent brûlantes quand elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut faire surchauffer l'ampoule et elle éclatera.

Phare route

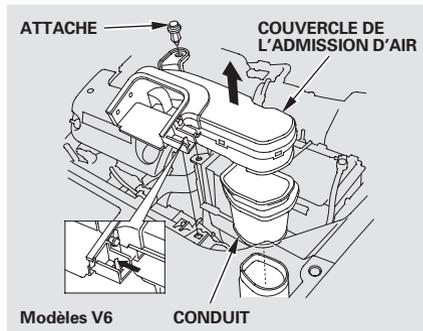
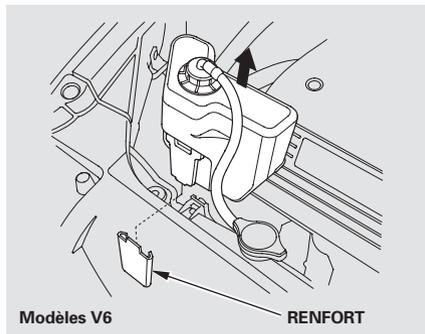


1. Ouvrir le capot.

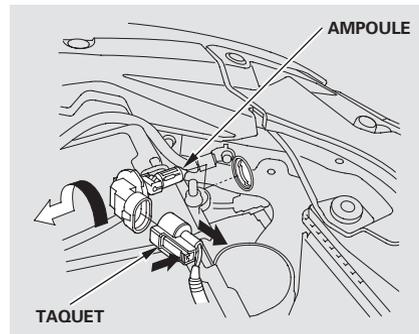
Pour changer une ampoule du côté du passager, enlever le réservoir du liquide de refroidissement du moteur en le tirant hors de son support.

Entretien

à suivre



Modèles V6
Pour changer une ampoule du côté du conducteur, dégager l'attache et enlever le couvercle de l'admission d'air en appuyant sur la patte. Puis, enlever la conduite.



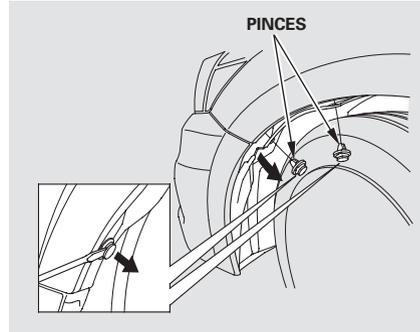
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte pour la déverrouiller, puis détacher le connecteur de l'ampoule en le glissant.
3. Enlever l'ampoule en la tournant approximativement d'un quart de tour vers la gauche.

4. Insérer une ampoule neuve et la tourner d'un quart de tour vers la droite pour la fixer en place.
5. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule.
6. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.
7. *Côté conducteur dans modèles V6*
Réinstaller le couvercle et la conduite de l'admission d'air. Réinstaller l'attache et la fixer en poussant sur sa tête jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

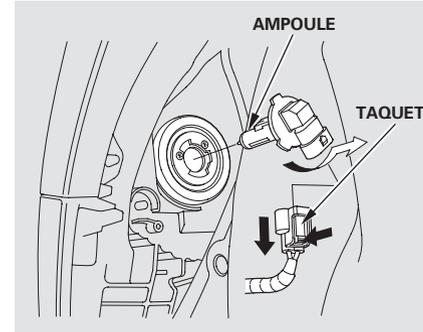
Côté passager

Remettre le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement du moteur en place.

Phare code



1. Si on remplace l'ampoule du côté passager, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la gauche et couper le contact. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, tourner le volant vers la droite.
2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever les deux agrafes retenues de la garniture de l'aile.



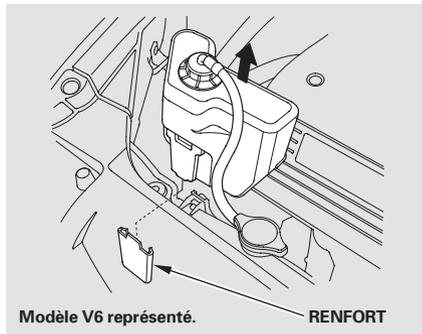
3. Détacher la garniture de l'aile de l'aile et du pare-chocs.
4. Enlever l'ampoule en la tournant approximativement d'un quart de tour vers la gauche.
5. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte pour la déverrouiller, puis détacher le connecteur de l'ampoule en le glissant.

à suivre

Entretien

6. Insérer une ampoule neuve et la tourner d'un quart de tour vers la droite pour la fixer en place.
7. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule.
8. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.
9. Remettre le couvercle de l'aile interne en place. Installer les deux agrafes de retenue. Appuyer sur le centre de chacune pour la verrouiller.

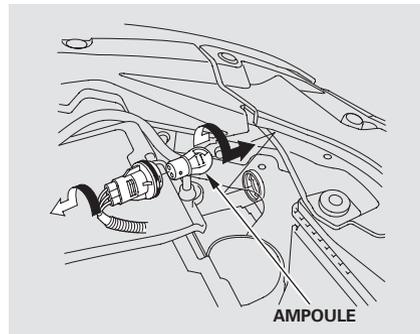
Remplacement des ampoules du feu de virage/de stationnement avant



1. Ouvrir le capot.

Pour changer l'ampoule du feu de virage du côté du passager, enlever le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement du moteur en le tirant hors de son support.

Côté conducteur dans modèles V6
Déposer la conduite de la prise d'air (consulter la page 366).



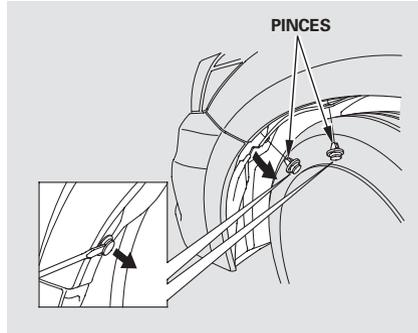
2. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la droite.
3. Pour enlever l'ampoule grillée, l'enfoncer et la tourner vers la gauche jusqu'à ce qu'elle se détache.

4. Installer la nouvelle ampoule et la tourner vers la droite pour la verrouiller en place.
5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.
6. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. *Côté passager*
Réinstaller el le réservoir d'expansion du radiateur.

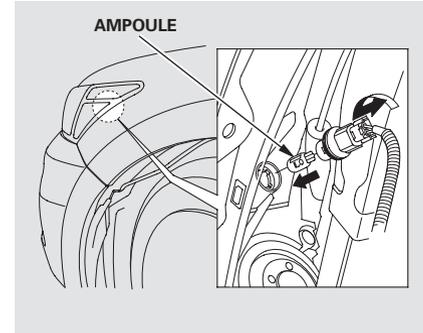
Côté conducteur dans modèles V6

Réinstaller le couvercle et la conduite de l'admission d'air. Réinstaller l'attache et la fixer en poussant sur sa tête jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Remplacement d'une ampoule de feu de position latéral avant



1. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la droite et couper le contact. Si on remplace l'ampoule du côté passager, tourner le volant vers la gauche.
2. À l'aide d'un tournevis à tête plate, enlever les deux agrafesde retenue de la garniture de l'aile.

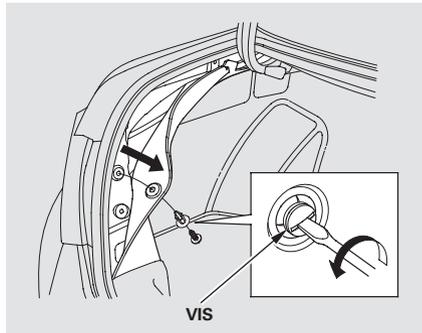


3. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la droite.
4. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser l'ampoule neuve tout droit jusqu'au fond de la douille.

à suivre

5. Remettre la douille en place dans l'ensemble de phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.
6. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. Remettre la garniture de l'aile en place. Installer les agrafes de retenue et les verrouiller en place en appuyant sur leurs centres.

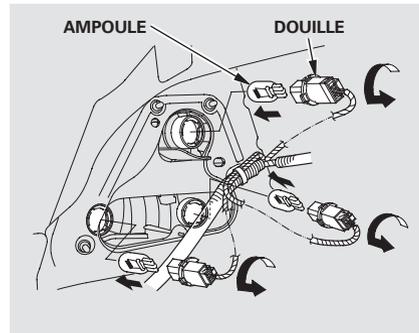
Remplacement des ampoules à l'arrière



1. Ouvrir le coffre.

Enlever la vis du centre de l'attache sur le côté de la garniture du coffre. Tirer la garniture vers l'arrière.

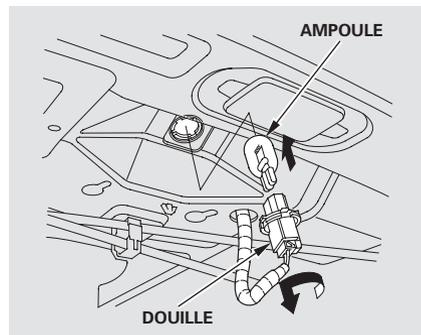
2. Déterminer laquelle des trois ampoules est grillée: feu d'arrêt/arrière, feu de recul ou feu de virage.



3. Détacher la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche.
4. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser la nouvelle ampoule tout droit jusqu'au fond de la douille.
5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu. La tourner vers la droite pour la verrouiller en place.

6. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. Pousser la garniture du couvercle en place.
8. Insérer l'attache dans le trou sur le côté de la garniture du coffre. Remettre la vis en place.

Remplacement d'une ampoule de feu d'arrêt en position élevée



1. Ouvrir le coffre et détacher la douille de l'ensemble de feu en la tournant un quart de tour vers la gauche.
2. Tirer l'ampoule grillée tout droit hors de sa douille. Pousser la nouvelle ampoule tout droit jusqu'au fond de la douille.

3. Remettre la douille en place. La tourner vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. S'assurer que l'ampoule neuve fonctionne.

Ampoules de la plaque d'immatriculation arrière

Il y a deux lampes au-dessus de la plaque d'immatriculation. Les ampoules doivent être remplacées par le concessionnaire.

Remplacement de l'ampoule d'un phare antibrouillard

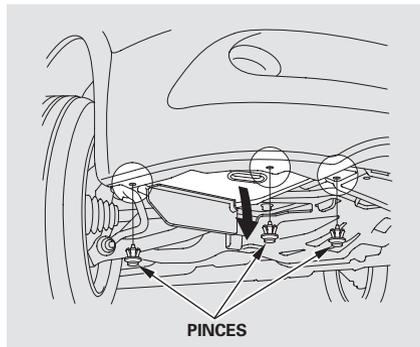
Si équipé

Le véhicule est équipé d'ampoules de phares halogènes. Lors du remplacement d'une ampoule, la manipuler par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes quand elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe de l'ampoule et elle pourrait éclater.

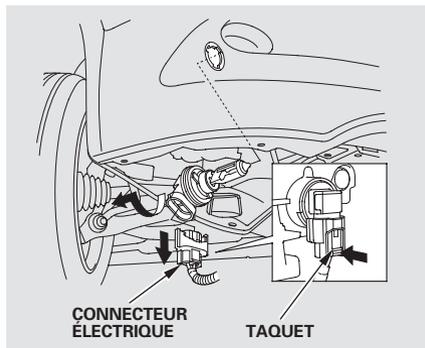
La direction des phares antibrouillard était parfaite quand le véhicule était neuf. Si des articles lourds sont transportés régulièrement dans le coffre ou qu'on tire une remorque, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la direction. Les ajustements doivent être effectués par un concessionnaire ou autre technicien qualifié.



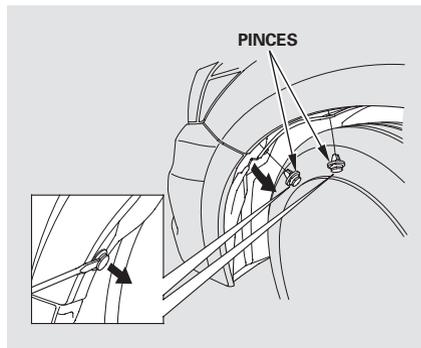
1. Côté passager

Enlever les trois agrafes de fixation avec un tournevis à tête plate.

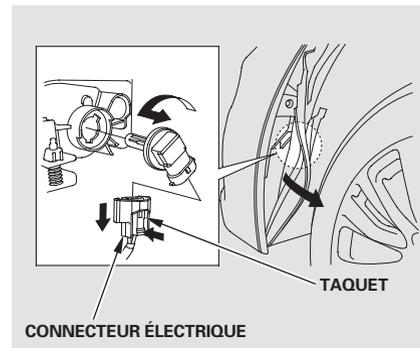
Tirer soigneusement le sous-couvercle loin du pare-chocs.



2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte pour la déverrouiller, puis détacher le connecteur de l'ampoule en le glissant.
3. Enlever l'ampoule en la tournant un quart de tour vers la gauche.



4. *Côté conducteur*
Pour changer l'ampoule, mettre le moteur en marche, tourner le volant complètement vers la droite puis couper le contact du moteur.
5. Utiliser un tournevis à tête plate pour détacher les deux agrafes de retenue de l'aile interne et tirer le couvercle de l'aile interne vers soi.



6. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en poussant sur la patte et en tirant le connecteur vers le bas.
7. Sortir l'ampoule de l'ensemble des phares antibrouillard en la tournant un quart de tour vers la gauche.

à suivre

8. Insérer l'ampoule neuve dans le trou et la tourner un quart de tour vers la droite pour la verrouiller en place.
9. Replacer le connecteur électrique sur l'ampoule. S'assurer qu'il est parfaitement en place.
10. Allumer les phares antibrouillard pour confirmer que l'ampoule neuve fonctionne.

11. *Côté passager*

Remettre le sous-couvercle puis les agrafes de retenue en place.

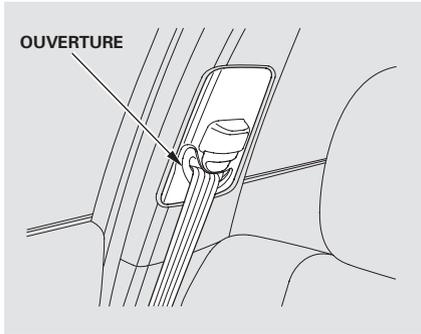
Côté conducteur

Remettre la doublure de l'aile en place. Assurer qu'elle est installée sous la bordure du pare-chocs avant.

Remettre les agrafes de retenue en place et enfoncer la tête de chaque agrafe.

Nettoyage des ceintures de sécurité, Couvre-plancher

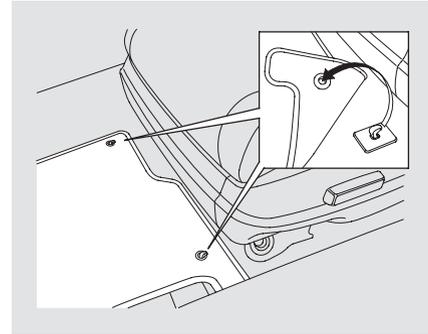
Nettoyage des ceintures de sécurité



Si les ceintures de sécurité sont sales, les nettoyer avec une brosse douce et un mélange de savon doux et d'eau chaude. Ne pas utiliser de javellisant, de teintures ou de diluants de nettoyage. Laisser sécher les ceintures à l'air avant d'utiliser le véhicule de nouveau.

La saleté accumulée sur les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité peut ralentir l'enroulement. Nettoyer les ouvertures avec un chiffon propre humecté avec un savon doux et de l'eau tiède ou avec de l'alcool isopropylique.

Couvre-plancher



Le tapis de plancher du conducteur fourni avec le véhicule s'accroche par-dessus les ancrages du tapis de plancher. Cela l'empêche de glisser vers l'avant et d'entraver le fonctionnement des pédales.

Entretien

à suivre

Couvre-plancher, Filtre de la poussière et du pollen

Si on enlève un tapis de plancher, assurer de l'ancrer comme il faut quand on le remet dans le véhicule.

Si on utilise un tapis de plancher d'une autre marque que Honda, assurer qu'il s'ajuste parfaitement et qu'il peut être utilisé avec l'ancre du tapis de plancher. Ne pas déposer un tapis de plancher additionnel par-dessus le tapis de plancher ancré.

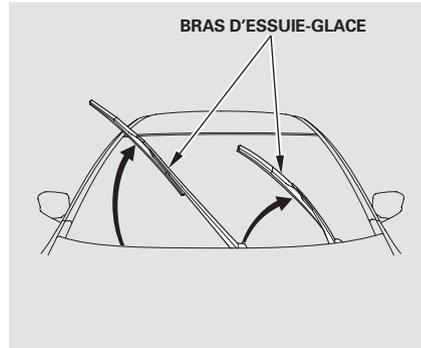
Assurer que les tapis de plancher arrière et du passager avant sont parfaitement en place. Sinon, le tapis de plancher pourrait entraver le fonctionnement du siège et nuire à l'efficacité des capteurs du poids du passager avant.

Filtre de la poussière et du pollen

Ce filtre élimine la poussière et le pollen aspirés de l'extérieur par le système de chauffage et climatisation/système de contrôle de la température.

Faire remplacer le filtre par le concessionnaire quand ce service est indiqué par un message dans l'affichage d'information. Il doit être remplacé tous les 24 000 km (15 000 milles) si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air ou si l'air de circulation du système de chauffage/de climatisation semble diminuer.

Vérifier l'état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Les remplacer si le caoutchouc fendille ou durcit ou s'ils laissent des stries et des sections non balayées quand ils fonctionnent.

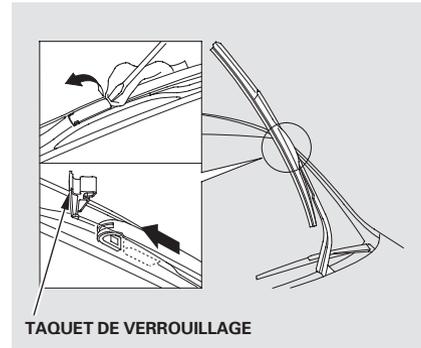


Pour remplacer un balai:

1. Soulever le bras d'essuie-glace pour le décoller du pare-brise. Soulever d'abord celui du côté conducteur, puis celui du côté passager.

REMARQUE

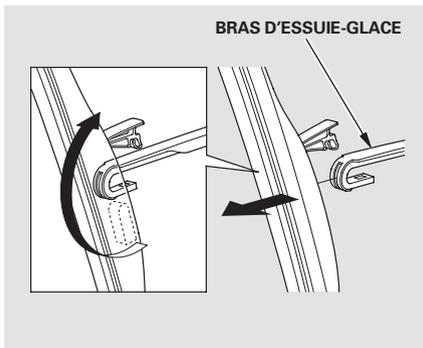
Ne pas ouvrir le capot quand les essuie-glace sont soulevés car cela endommagerait le capot et les essuie-glace.



2. Détacher l'ensemble du balai du bras de l'essuie-glace:

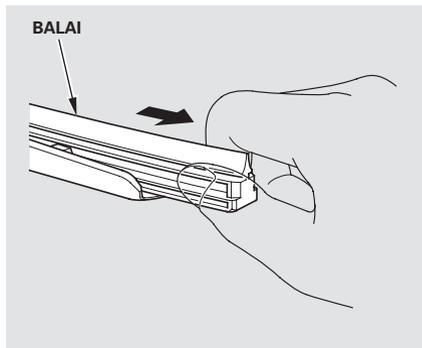
- Déposer un chiffon sur la bordure du taquet de verrouillage pour éviter les égratignures et soulever soigneusement le taquet de verrouillage avec un tournevis à tête plate.

Balais d'essuie-glace



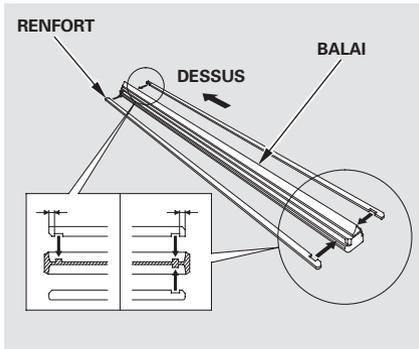
- Glisser l'ensemble du balai vers le bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il se détache du bras de l'essuie-glace.

Lors du remplacement d'un balai d'essuie-glace, éviter de laisser tomber le balai ou le bras de l'essuie-glace sur le pare-brise.

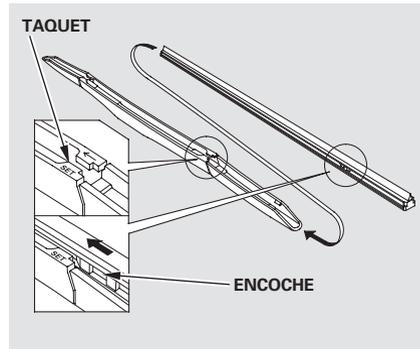


3. Détacher le balai de son support en agrippant l'extrémité en saillie du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les pattes sortent du support.

4. Examiner les balais d'essuie-glace neufs. S'il n'y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai d'essuie-glace et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.



Assurer que les trois pattes en caoutchouc à l'intérieur du balai s'insèrent dans chaque encoche du renfort, tel que représenté.



- Placer le dessus du balai d'essuie-glace sur le bout de l'ensemble du balai et glisser le balai sur l'ensemble dans la direction indiquée par la flèche.

Assurer que la patte de l'ensemble du balai est dans l'encoche du balai de l'essuie-glace et que le balai est installé à la perfection.

- Glisser le balai sur le bras d'essuie-glace. Enfoncer le taquet de verrouillage. Assurer que l'ensemble se verrouille en place.

- Baisser l'essuie-glace sur le pare-brise sur le côté du passager, puis sur le côté du conducteur.

Pour une utilisation sécuritaire de la voiture, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés tel que recommandé.

Les pages suivantes portent des renseignements plus détaillés sur l'entretien approprié des pneus et sur ce qu'il faut faire quand ils doivent être remplacés.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

Directives pour le gonflage

Maintenir les pneus gonflés de manière appropriée fournit la meilleure combinaison de maniabilité, de durée de la bande de roulement et de confort du roulement.

- Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la consommation de carburant et ils sont plus enclins à surchauffer.
- Les pneus trop gonflés peuvent rendre le roulement plus dur, sont plus vulnérables au dommage dû aux risques routiers et s'usent de manière inégale.

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) avertit que la pression d'un pneu est basse. Consulter la page 331 pour de plus amples renseignements.

Bien que le véhicule soit équipé du système TPMS, nous recommandons l'inspection visuelle des pneus chaque jour. Si on pense qu'un pneu est dégonflé, le vérifier immédiatement à l'aide d'un manomètre pour pneu.

Utiliser un manomètre pour pneus pour mesurer la pression d'air de chaque pneu au moins une fois par mois. Même des pneus en parfait état peuvent perdre 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois. Il faut aussi vérifier la pression d'air du pneu de secours au même moment.

Vérifier la pression de gonflage quand les pneus sont froids. Cela veut dire que le véhicule a été stationné au moins 3 heures ou a parcouru moins de 1,6 km (1 mille). Augmenter ou réduire la pression de gonflage, au besoin, pour qu'elle soit conforme aux pressions de gonflage à froid des pneus recommandées sur la page suivante.

Si la pression d'air est vérifiée quand les pneus sont chauds [le véhicule a parcouru plusieurs kilomètres (milles)], les lectures seront de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) plus hautes que la lecture à froid. Cela est normal. Ne pas dégonfler pour atteindre la pression à froid. Le pneu serait trop dégonflé.

Il est préférable de toujours utiliser son propre manomètre pour pneu quand on vérifie la pression des pneus. Il est ainsi plus facile de déterminer si la perte d'air est due à un problème du pneu et non à une variation entre les manomètres.

Bien que les pneus sans chambre à air aient une certaine capacité de s'autosceller s'ils sont crevés. Il faut rechercher attentivement des crevaisons si un pneu commence à perdre de la pression.

Pressions de gonflage recommandées pour les pneus

Le tableau suivant indique les pressions à froid recommandées pour la plupart des conditions de conduite normales.

Modèles 4 cylindres

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
P225/50R17 93V *1	Avant/Arrière: 220 kPa (32 psi)
P215/60R16 94H *2	Avant/Arrière: 210 kPa (30 psi)

*1 : EX, EX-L

*2 : LX, LX-P, SE

Modèles V6

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
P225/50R17 93V	Avant/Arrière: 220 kPa (32 psi)

La pression de gonflage du pneu de secours compact est:
420 kPa (60 psi)

Aux fins de la commodité, les dimensions et les pressions de gonflage à froid recommandées pour les pneus sont sur une étiquette sur le montant de la portière du conducteur.

Pour des renseignements techniques additionnels sur les pneus, consulter la page 424 .

Conduite à haute vitesse

Nous recommandons fortement de ne pas conduire plus rapidement que la vitesse réglementaire et que les conditions routières ne le permettent. Si on participe à une course sanctionnée à une haute vitesse soutenue (plus de 190 km/h ou 118 mph), il faut ajuster la pression de gonflage à froid des pneus tel que représenté ci-dessous. Sinon, la chaleur peut s'accumuler de manière excessive et causer la panne soudaine du pneu.

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus
P225/50R17 93V	240 kPa (35 psi)
P215/60R16 94H	

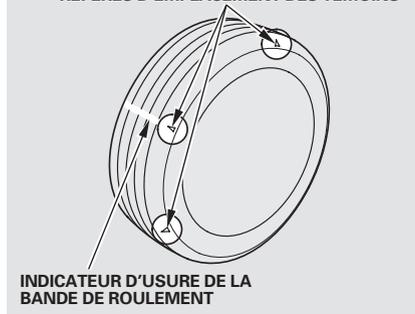
Inspection des pneus

Chaque fois qu'on vérifie le gonflage, il faut aussi examiner les pneus pour voir s'ils sont endommagés, s'il y a des objets étrangers et s'ils sont usés.

Il faut rechercher:

- Bosses ou hernies sur la bande de roulement ou sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on découvre l'une de ces conditions.
- Coupures, fentes, séparations sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on voit le tissu ou le câblé.
- Usure excessive de la bande de roulement.

REPÈRES D'EMPLACEMENT DES TÉMOINS



Des indicateurs de l'usure sont moulés dans la bande de roulement des pneus. Quand la bande de roulement s'use jusqu'à ce point, on voit une bande d'une largeur de 12,7 mm (1/2 pouces) sur toute la largeur de la bande de roulement. Cela indique que l'épaisseur de la bande de roulement est moins de 1,6 mm (1/16 pouces).

Un pneu ainsi usé a fort peu de traction sur la chaussée mouillée. Il faut remplacer le pneu dès qu'on voit l'indicateur d'usure de la bande de roulement à trois endroits ou plus autour du pneu.

Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant, mais sans y être limités, les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même quand les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Il est aussi recommandé que tous les pneus, y compris le pneu de secours, soient remplacés 10 ans après la date de la fabrication, peu importe leur état et le degré de l'usure.

Les quatre derniers chiffres du NIP (numéro d'identification du pneu) sont sur le flanc du pneu et indiquent la date de la fabrication. (Consulter **Étiquetage des pneus** à la page 426).

Entretien des pneus

En plus de la pression de gonflage appropriée, un réglage approprié de la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si l'usure d'un pneu est inégale, faire vérifier le réglage de la géométrie des roues par le concessionnaire.

Faire vérifier les pneus par le concessionnaire s'il y a une vibration constante pendant la conduite. Un pneu doit toujours être équilibré de nouveau quand il a été démonté de la voiture. Lors de l'installation de pneus neufs, assurer qu'ils sont équilibrés. Cela augmente le confort du roulement et la durée du pneu. Pour de meilleurs résultats, l'installateur devrait faire un équilibrage dynamique.

Entretien

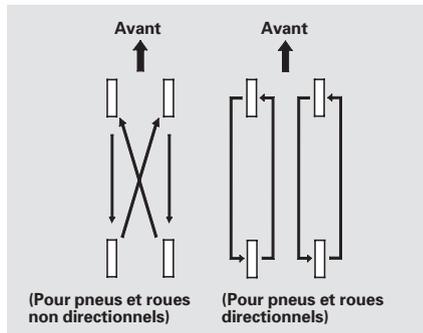
à suivre

Dans les modèles avec jantes en aluminium

REMARQUE

Des alourdisseurs de roues inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utiliser que des alourdisseurs de roues Honda pour l'équilibrage.

Permutation des pneus



Pour aider à prolonger la durée du pneu et pour favoriser une usure plus uniforme, permuter les pneus conformément aux messages d'entretien de l'affichage d'information.

Permuter les pneus aux positions représentées dans le tableau lors de chaque permutation. Si des pneus directionnels sont achetés, les permuter d'avant en arrière.

Lors de la permutation des pneus, assurer que la pression d'air est vérifiée.

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus radiaux de la même dimension, de la même capacité de charge, du même rapport de vitesse et de la même pression de gonflage à froid maximum (représenté le flanc du pneu).

Mélanger des pneus radiaux et des pneus en diagonale sur le véhicule peut réduire la capacité de freinage, la traction et l'exactitude de la direction. Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS et du système de la stabilité du véhicule.

L'ABS et le système VSA fonctionnent en comparant la vitesse de chaque roue. Lors du remplacement des pneus, utiliser la même dimension que celle des pneus d'origine du véhicule. La dimension et la construction des pneus peuvent affecter la vitesse de la roue et causer l'activation du système.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou nécessaire, remplacer les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en paire. Ne remplacer qu'un pneu peut avoir un effet très contraire sur la maniabilité du véhicule.

S'il faut remplacer une roue, assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

De plus, il ne faut utiliser que des roues TPMS exclusives. Sinon, le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionnera pas avec ce pneu.

Le concessionnaire vend des roues de remplacement.

ATTENTION

L'installation de pneus inappropriés sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Cela peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus du type et de la dimension recommandés dans ce manuel du conducteur.

Pneus

Spécifications des roues et des pneus

Roues

LX, LX-P et SE:

16 x 6 1/2J

EX et EX-L:

17 x 7 1/2J

Modèles V6:

17 x 7 1/2J

Pneus

LX, LX-P et SE:

P215/60R16 94H

EX et EX-L:

P225/50R17 93V

Modèles V6:

P225/50R17 93V

Consulter la page 424 pour des renseignements sur le grade DOT de la qualité du pneu et la page 426 pour des renseignements sur la dimension du pneu.

Conduite hivernale

Les pneus dont le flanc porte la marque “M + S” ou “toutes saisons” ont une bande de roulement toutes saisons adaptée à la plupart des conditions de conduite de l’hiver.

Pour les meilleures performances dans la neige ou sur la glace, utiliser des pneus d’hiver ou des chaînes. Dans certaines conditions, ils peuvent être exigés par la loi.

Pneus d’hiver

Si le véhicule est chaussé de pneus d’hiver, assurer que ce sont des pneus radiaux de la même dimension et de la même capacité de charge que les pneus d’origine. Installer des pneus d’hiver sur les quatre roues. La traction fournie par les pneus d’hiver sur chaussée sèche peut être inférieure à celle des pneus d’origine. Consulter le détaillant de pneus au sujet des recommandations sur la vitesse maximum.

Chaînes de pneus

Ne chausser les pneus de chaînes que si nécessitées par les conditions de la conduite ou exigées par les lois locales. Ne les installer que sur les pneus avant.

Étant donné le débattement limité des pneus de ce véhicule, Honda recommande l’utilisation des chaînes de la liste ci-dessous fabriquées par Security Chain Company (SCC).

LX, LX-P et SE

Type à câble: Chaîne radiale SCC
SC1034

Modèles EX, EX-L et V6

Type à câble: Chaîne radiale SCC
SC1036

Lors de l'installation de chaînes, suivre les directives du fabricant et les serrer autant que possible. Assurer qu'elles ne touchent ni aux canalisations des freins, ni à la suspension. Conduire lentement une fois qu'elles sont installés. Si on entend un contact avec la carrosserie ou le châssis, arrêter et vérifier le montage. Enlever les chaînes dès la conduite sur des routes déblayées.

REMARQUE

Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les canalisations des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. S'arrêter si le dispositif de traction frappe le véhicule.

ATTENTION

L'utilisation de chaînes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes peut endommager les canalisations des freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce Manuel du conducteur au sujet du choix et de l'utilisation de chaînes de pneus.

Roues

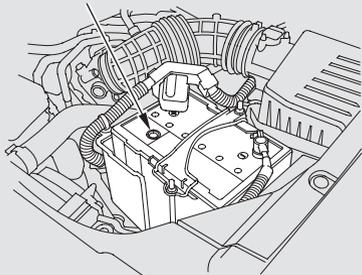
Nettoyer les roues tout comme le reste de la carrosserie. Les laver avec la même solution et les rincer à fond.

Si équipé

Les roues en alliage d'aluminium portent un revêtement protecteur transparent qui empêche la corrosion et la décoloration de l'aluminium. Nettoyer les roues avec des produits chimiques abrasifs (incluant certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou une brosse rigide peut endommager le revêtement transparent. Pour nettoyer les roues, utiliser un détergent doux et une brosse souple ou une éponge.

Vérification de la batterie

LUNETTE DE VÉRIFICATION

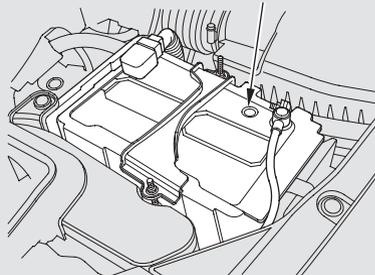


Modèles 4 cylindres

Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie. L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.

L'emplacement de la lunette du témoin du test varie d'un fabricant à l'autre.

LUNETTE DE VÉRIFICATION



Modèles V6

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Cette solution bouillonnera et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Si un entretien additionnel de la batterie est exigé, consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié.

ATTENTION: Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**

S'il faut brancher la batterie à un chargeur, débrancher les deux câbles pour éviter d'endommager le système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (-) en premier et le rebrancher en dernier.

⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche, l'affichage de l'heure pourrait disparaître. Pour programmer l'heure, consulter la page 254 .

Excepté LX, LX-P et modèle SE pour les É.-U.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, la chaîne sonore se neutralisera d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, on voit "ENTRER CODE" dans l'affichage de la fréquence. Utiliser les boutons de programmation pour entrer le code (consulter la page 253).

Dans modèles avec système de navigation

Le système de navigation se désactive aussi de lui-même. Quand on tourne l'interrupteur d'allumage de nouveau, il est nécessaire de composer le numéro d'identification personnel pour pouvoir utiliser le système. Consulter le Manuel d'utilisation du système de navigation.

Entreposage du véhicule

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.

à suivre

Entreposage du véhicule, Entretien intérieur

- Desserrer le frein de stationnement. Engager la marche arrière (boîte manuelle) ou mettre le levier de changement de vitesse à Park (boîte automatique).
 - Bloquer les roues arrière.
 - Si le véhicule doit être entreposé plus longtemps, il doit être supporté sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol.
 - Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l'intérieur).
 - Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l'essuie-glace et le pare-brise de manière à empêcher qu'ils ne se touchent.
 - Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu'ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du coffre.
 - Couvrir le véhicule avec une couverture "respirante" faite d'un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l'humidité ce qui peut endommager la peinture.
 - Si possible, faire tourner le moteur périodiquement jusqu'à la température de fonctionnement normale (deux cycles des ventilateurs de refroidissement) (une fois par mois, de préférence).

Cuir

Si équipé

Passer souvent l'aspirateur sur la sellerie en cuir pour en éliminer la saleté et la poussière. Nettoyer soigneusement les plis et les coutures. Nettoyer le cuir avec un chiffon doux humecté avec 90% d'eau et 10% d'une solution neutre de détersif pour la laine. Puis, frotter le cuir avec un chiffon propre et sec. Si les surfaces en cuir sont sales, les nettoyer le plus tôt possible.

Ce chapitre couvre les problèmes les plus fréquemment rencontrés par les automobilistes. Il fournit quelques informations sur la manière de déterminer l'origine du problème et de le corriger. Si le problème a immobilisé le véhicule, ces informations pourront permettre à l'utilisateur de reprendre la route. Des instructions pour le remorquage du véhicule sont également fournies.

Pneu de secours compact.....	392
Changement d'un pneu crevé	393
Si le moteur ne se met pas en marche.....	398
Démarrage de secours.....	400
Si le moteur surchauffe	403
Témoin de basse pression d'huile	405
Témoin du système de charge	405
Témoin d'anomalie	406
Témoin du système de freinage	407
Fusibles.....	408
Emplacements des fusibles.....	412
Remorquage d'urgence	415

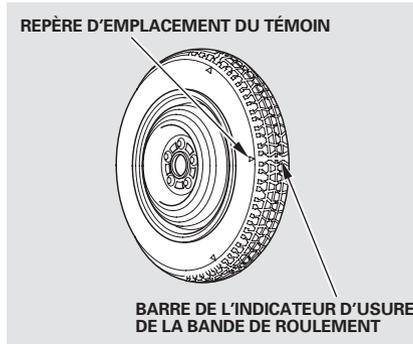
Pneu de secours compact

N'utiliser le pneu de secours compact que pour le remplacement temporaire. Faire réparer ou remplacer le pneu régulier le plus tôt possible.

Vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact chaque fois qu'on vérifie celle des autres pneus. Il doit être gonflé à : 420 kPa (60 psi)

Prendre les précautions suivantes:

- Ne jamais dépasser 80 km/h.
- Sur certaines chaussées, ce pneu procure une conduite plus dure et une traction plus faible que le pneu normal. Redoubler de prudence lors de la conduite avec ce pneu.
- Ne pas installer de chaînes à neige sur le pneu de secours compact.
- Ne pas utiliser ce pneu de secours compact sur un autre véhicule à moins qu'il ne soit de la même marque et du même modèle.
- Le témoin de la basse pression des pneus s'allume et reste allumé après que le pneu crevé est remplacé par le pneu de secours compact. Après le parcours de plusieurs kilomètres (milles) avec le pneu de secours compact, le témoin TPMS s'allume et le témoin de la basse pression des pneus s'éteint.



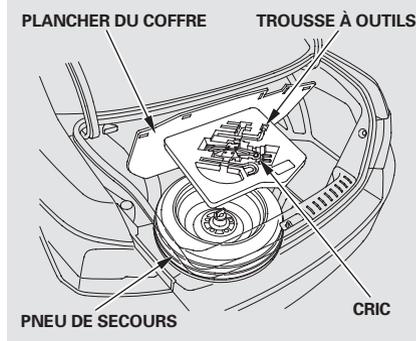
Remplacer le pneu dès que les barres de l'indicateur d'usure sont visibles. Le pneu utilisé pour le remplacement doit avoir les mêmes dimensions et la même conception et être monté sur la même roue. Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour être monté sur une roue normale et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour être utilisée avec un pneu normal.

En cas de crevaison pendant la conduite, arrêter en lieu sûr. Rouler lentement sur l'accotement jusqu'à une sortie ou à un endroit éloigné des voies de la circulation.

ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

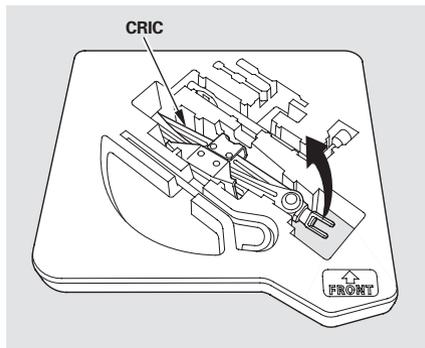
Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.



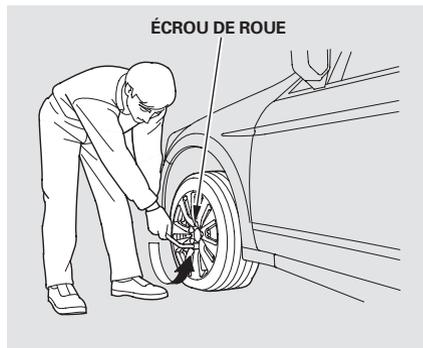
1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant. Passer la boîte de vitesses à "Park" (boîte automatique) ou à "Reverse" (marche arrière) (boîte manuelle). Serrer le frein de stationnement.

2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de changer le pneu.
3. Les outils sont dans le coffre. Ouvrir le coffre. Soulever le plancher du coffre en soulevant le bord arrière.
4. Sortir la trousse à outils du coffre.
5. Dévisser le boulon à oreilles et sortir le pneu de secours de son logement.

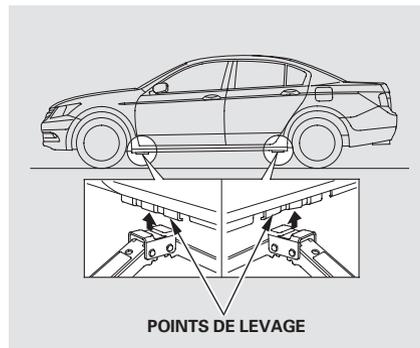
Changement d'un pneu crevé



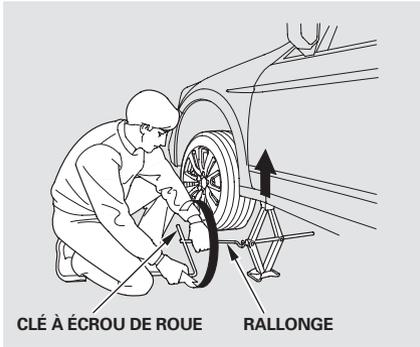
6. Sortir le cric de la trousse à outils.



7. Desserrer chaque écrou de roue 1/2 tour avec la clé pour écrou de roue.

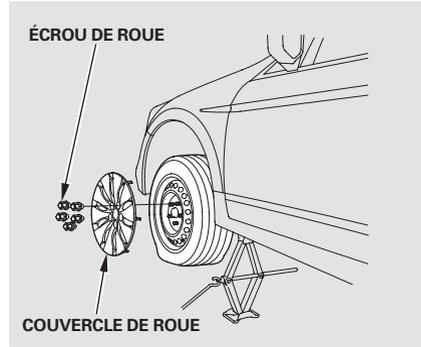


8. Placer le cric sous le point d'appui le plus près du pneu à démonter. Tourner le support du cric vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point d'appui. S'assurer que la patte du point d'appui repose dans l'encoche du cric.



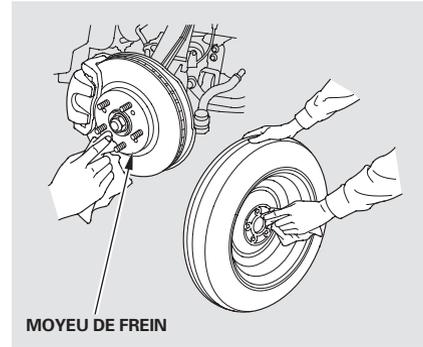
9. Utiliser la rallonge et la clé pour écrou de roue tel que représenté pour soulever le véhicule jusqu'à ce que le pneu crevé soit éloigné du sol.

10. Enlever les écrous de la roue, puis enlever le pneu crevé. Manipuler les écrous de la roue avec soin; ils peuvent être chauds après la conduite. Déposer le pneu crevé sur le sol avec la surface extérieure vers le haut.



LX

Pour enlever le couvercle de la roue, ne pas essayer de le forcer avec un tournevis ou autre outil. Le couvercle de la roue ne peut être enlevé sans que les écrous de la roue ne soient tout d'abord enlevés.

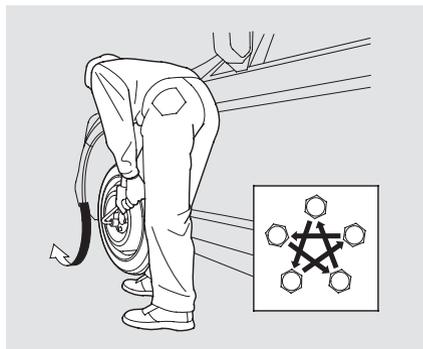


11. Avant d'installer le pneu de secours, nettoyer la surface de montage de la roue et du moyeu avec un chiffon propre. Essuyer le moyeu avec soin. Il pourrait être chaud suite à la conduite.

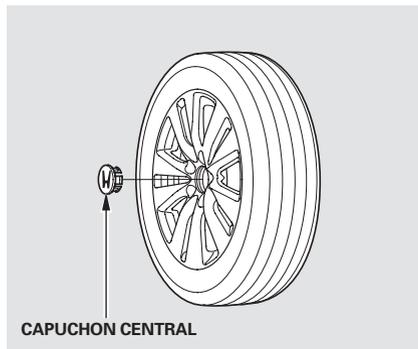
Changement d'un pneu crevé

12. Installer le pneu de secours. Visser tout d'abord les écrous à la main puis les serrer à la diagonale avec la clé pour écrou de roue jusqu'à ce que la roue soit fermement en contact avec le moyeu. Attendre avant de serrer les écrous à fond.

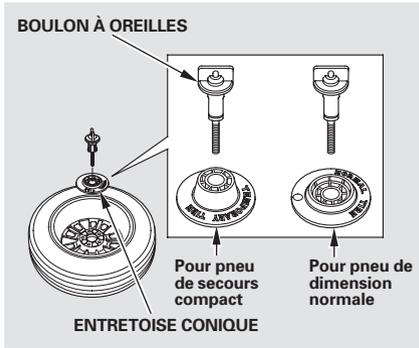
13. Baisser le véhicule et enlever le cric.



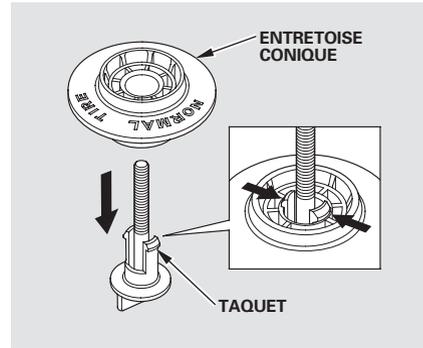
14. Serrer les écrous à fond à la diagonale.
Faire ensuite inspecter le couple de serrage à l'atelier d'entretien automobile le plus près.
Serrer les écrous de roue à:
108 N·m (80 lbf·ft)



15. Enlever le moyeu central (si équipé) avant de ranger le pneu crevé dans le logement du coffre.



16. Déposer le pneu crevé à l'envers dans le logement du pneu de secours.
17. Détacher l'entretoise conique du boulon à oreilles, la tourner à l'envers et la remettre en place sur le boulon.



- Pour sortir le cône d'espacement, pincer les pattes du boulon à oreilles pour le détacher du centre du cône d'espacement puis tirer le boulon vers le bas.
- Pour installer le boulon à oreilles sur le cône d'espacement, inverser cette procédure.
18. Fixer le pneu crevé en place en vissant le boulon à oreilles dans son orifice.

19. Entreposer le cric et les outils dans la trousse à outils. Déposer la trousse à outils dans le pneu crevé.

⚠ ATTENTION

Des articles détachés peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et infliger des blessures graves aux occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

20. Ranger l'enjoliveur de roue ou le moyeu central dans le coffre. S'assurer qu'il ne sera pas égratigné ou endommagé.
21. Rabattre le plancher du coffre puis refermer le coffre.
22. Le pneu d'origine du véhicule est doté d'un capteur du système de surveillance de la pression du pneu. Pour remplacer un pneu, se reporter à **Changement du pneu avec TPMS** (consulter la page 333).

Si le moteur ne se met pas en marche

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III):

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit.

Vérifier ce qui suit:

- S'assurer que la boîte de vitesses n'est pas verrouillée. Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale d'embrayage doit être enfoncée à fond pour que le démarreur puisse fonctionner. Dans le cas d'une boîte automatique, le levier doit être à la position P ou N.
- Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Allumer les phares et vérifier leur luminosité. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 400 .

- Tourner l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III). Si l'intensité lumineuse des phares ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du moteur du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème (Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 415).
- Si les phares s'éteignent visiblement ou s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie a perdu sa tension ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état des connexions de la batterie (consulter la page 388). On peut essayer un démarrage d'urgence du véhicule à l'aide d'une batterie d'appoint (consulter la page 400).

Le démarreur fonctionne normalement

Dans ce cas, la vitesse du moteur du démarreur semble normale ou plus rapide que la normale quand on tourne l'interrupteur d'allumage à DÉMARRAGE (III), mais le moteur ne se met pas en marche.

- La méthode utilisée pour mettre le moteur en marche est-elle la bonne? Se reporter à **Mise en marche du moteur** à la page 317 .
- Utilisez-vous une clé bien codée? Une clé mal codée causera le clignotement rapide du témoin du système d'immobilisation du tableau de bord (consulter la page 77).
- Avez-vous du carburant? Vérifiez la jauge du carburant; le témoin ne fonctionne peut-être pas.

- Il est possible qu'il y ait un problème électrique, comme par exemple l'absence de courant à la pompe à essence. Vérifier tous les fusibles (voir page 408).

Si aucune anomalie n'est constatée, faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié. Voir **Remorquage d'urgence** à la page 415 .

Démarrage de secours

Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

Si ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, il n'est pas possible de mettre le moteur en marche en tirant ou en poussant la voiture.

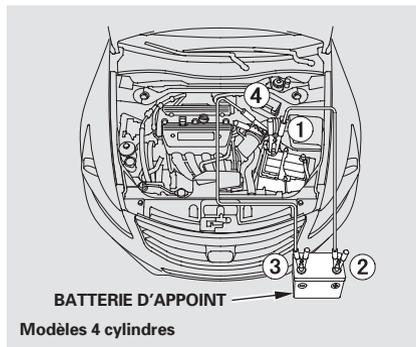
Pour le démarrage d'urgence du véhicule:

1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie. Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

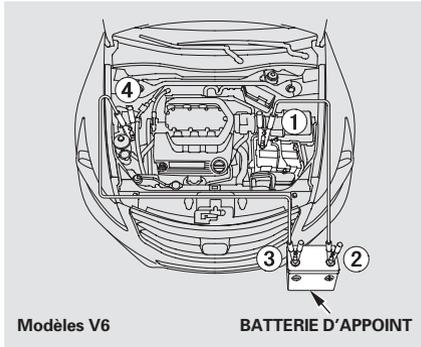
REMARQUE

Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

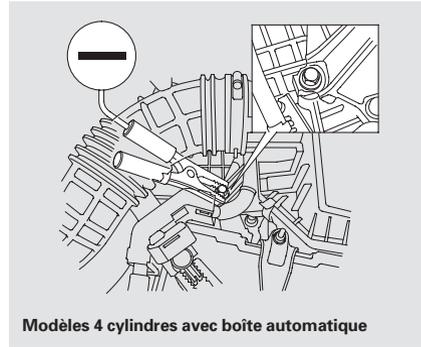
2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, chaîne stéréo, feux et lampes, etc. Passer la boîte de vitesses au neutre (boîte manuelle) ou à "Park" (boîte automatique) et serrer le frein de stationnement.



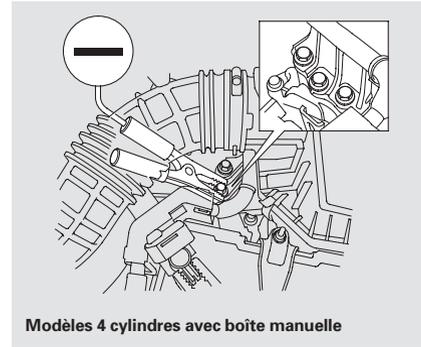
Les numéros de l'illustration indiquent l'ordre selon lequel les câbles d'appoint doivent être connectés.



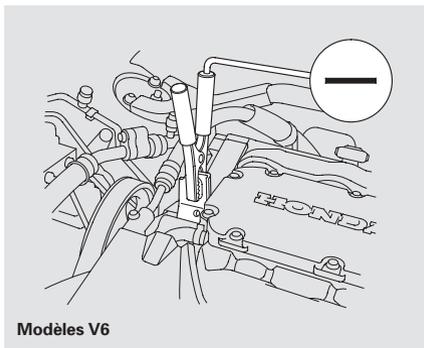
3. Raccorder l'un des câbles d'appoint à la borne positive (+) de la batterie de la voiture. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



4. *Modèles 4 cylindres*
Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (-) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre extrémité au boulon de montage du moteur (boîte automatique) ou au boulon de montage de la boîte de vitesses (boîte manuelle) tel que représenté. Ne pas connecter ce câble volant à une autre partie du moteur.



Démarrage de secours



Modèles V6

Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (–) de la batterie d'appoint. Connecter l'autre extrémité au support du moteur tel que représenté. Ne pas connecter ce câble volant à une autre partie du moteur.

5. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.
6. Mettre le moteur en marche. Si le moteur du démarreur continue à fonctionner lentement, vérifier si les câbles d'appoint ont un bon contact métal à métal.
7. Une fois que le moteur est en marche, débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

Les bouts des câbles d'appoint doivent rester éloignés les uns des autres et de toutes composantes en métal du véhicule jusqu'à ce que tout soit débranché. Autrement, un court-circuit pourrait survenir.

L'aiguille de la jauge de la température du véhicule doit rester au milieu. Si elle atteint la zone rouge, il faut en déterminer la raison (journée chaude, montée sur une pente, etc.).

Si le véhicule surchauffe, il faut prendre une mesure immédiate. La seule indication pourrait être la jauge de la température qui monte jusqu'à la marque rouge ou au-dessus de celle-ci. On peut aussi voir de la vapeur ou un jet d'eau qui s'échappe sous le capot.

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de la température est au repère rouge car ceci pourrait endommager sérieusement le moteur.

⚠ ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. Arrêter en sécurité au bord de la route. Passer la boîte de vitesses au neutre (boîte manuelle) ou à "Park" (boîte automatique) et serrer le frein de stationnement. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur. Attendre qu'il n'y ait aucun signe de vapeur ou de jet puis ouvrir le capot.
3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge, le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.
5. Rechercher tout signe de fuites du liquide de refroidissement telle une durite de radiateur rompue. Faire preuve de prudence car toutes les pièces sont encore très chaudes. Si une fuite est constatée, elle doit être réparée avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 415).

à suivre

Si le moteur surchauffe

6. S'il n'y a pas de fuites, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. Si le niveau est sous le repère MIN, faire l'appoint du liquide de refroidissement.
7. S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, il pourra également être nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement dans le radiateur. Avant de vérifier le radiateur, laisser le moteur se refroidir jusqu'à ce que l'aiguille soit au milieu du cadran ou plus bas.

ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

8. À l'aide de gants ou d'un grand chiffon épais, tourner le bouchon du radiateur vers la gauche jusqu'à la première butée sans l'enfoncer. Une fois la pression dégagee, enfoncer le bouchon et continuer à le tourner pour l'enlever.
9. Mettre le moteur en marche et régler la température à la chaleur maximum (contrôle de la température à AUTO à ""). Ajouter du liquide de refroidissement jusqu'au goulot. Si le mélange de refroidissement approprié n'est pas disponible, on peut ajouter de l'eau claire. Faire vidanger et remplir le système de refroidissement avec le mélange approprié aussitôt que possible.

10. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond. Faire tourner le moteur et surveiller la jauge de la température. Si l'aiguille retourne au repère rouge, le moteur doit être réparé (voir **Remorquage d'urgence** à la page 415).
11. Si la température est normale, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon en place et le serrer à fond.

Témoin de basse pression d'huile, Témoin du système de charge



Témoin de basse pression d'huile

Ce témoin ne doit jamais s'allumer quand le moteur tourne. S'il commence à clignoter ou s'il reste allumé, la pression d'huile a trop baissé ou il n'y a aucune pression. Le moteur pourrait être endommagé gravement et il faut prendre une mesure correctrice immédiatement.

REMARQUE

Faire fonctionner le moteur quand la pression d'huile est basse peut causer immédiatement des dommages mécaniques graves. Couper le contact aussitôt qu'on peut arrêter le véhicule en sécurité.

1. S'arrêter en sécurité au bord de la route et couper le contact. Allumer les feux de détresse.
2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (consulter la page 302). Un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.
3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 352).
4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'éteint pas dans les dix secondes, couper le contact. Il y a un problème mécanique qui doit être réparé avant de reprendre la route (Consulter **Remorquage d'urgence** à la page 415).



Témoin du système de charge

Si le témoin du système de charge s'allume et brille pendant que le moteur tourne, la tension de la batterie ne se rétablit pas.

Éteindre immédiatement tous les accessoires électriques. Essayer de ne pas utiliser de commandes électriques, tels les lève-glace électriques. Laisser tourner le moteur; mettre le moteur en marche ferait baisser rapidement la tension de la batterie.

Se rendre à une station-service ou à un atelier de réparation automobile pour obtenir une aide technique.



Si ce témoin s'allume pendant la conduite, cela signifie que l'un des systèmes antipollution du moteur est défectueux. Même si cela n'affecte pas sensiblement la performance du véhicule, cela peut réduire l'économie de carburant et augmenter les émissions polluantes. Un fonctionnement continu peut causer des dommages graves.

Si vous avez fait le plein dernièrement, la cause de ce témoin allumé pourrait être un bouchon de réservoir desserré ou manquant. Serrer le bouchon jusqu'à au moins un déclic. Le témoin ne s'éteindra pas dès que le bouchon est serré. Il faut plusieurs jours de conduite normale pour que ce témoin s'éteigne.

Si le témoin s'allume de manière répétée, même s'il s'éteint pendant la conduite, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire le plus tôt possible.

REMARQUE

Continuer de conduire avec le témoin d'anomalie allumé peut endommager les systèmes antipollution et le moteur du véhicule. Il se peut que ces réparations ne soient pas couvertes par les garanties de votre véhicule.

Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer en même temps que le témoin "D".

Codes de disponibilité

Ce véhicule a des "codes de disponibilité" qui font partie du diagnostic à bord des systèmes antipollution. Dans certains états, une partie des tests des systèmes antipollution est d'assurer que ces codes sont programmés. S'ils ne le sont pas, le test ne peut pas être effectué.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, ces codes pourraient être effacés. Il faut plusieurs jours de conduite dans des conditions variées pour rétablir ces codes.

Pour savoir s'ils sont rétablis, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans mettre le moteur en marche. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant 20 secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de disponibilité sont rétablis. S'il clignote cinq fois, les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Si possible, ne pas soumettre le véhicule à un test du système antipollution tant que les codes de disponibilité ne sont pas rétablis. Consulter **Test antipollution** pour de plus amples renseignements (consulter la page 433).

É.-U.

BRAKE

Canada



Normalement, le témoin du système des freins s'allume

quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II) et pour rappeler de vérifier le frein de stationnement. Il restera allumé si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré.

Si le témoin du système des freins s'allume pendant la conduite, le niveau du liquide des freins est probablement bas. Enfoncer légèrement la pédale des freins pour assurer qu'elle fonctionne normalement. Si tel n'est pas le cas, vérifier le niveau du liquide des freins lors du prochain arrêt à une station-service (consulter la page 362).

Si le niveau du liquide est bas, confier le véhicule au concessionnaire et faire inspecter le système des freins pour détecter des fuites ou des garnitures de freins usées.

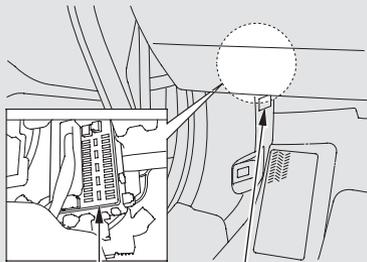
Toutefois, si la pédale des freins ne fonctionne pas normalement, il faut prendre une mesure immédiate. Un problème d'une partie du double circuit du système fournira le freinage de deux roues. La pédale des freins s'enfoncera beaucoup plus avant que le véhicule commence à ralentir et il faudra enfoncer la pédale plus fermement.

Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route de manière sécuritaire. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible (consulter **Remorquage d'urgence** à la page 415).

Dans ce cas, s'il faut parcourir une distance courte, conduire lentement et avec grande prudence.

Si le témoin ABS et le témoin du système VSA s'allument avec le témoin du système des freins, faire inspecter le véhicule immédiatement par le concessionnaire.

HABITACLE (Côté conducteur)

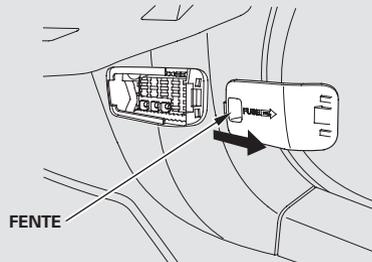


BOÎTIER DE FUSIBLES ÉTIQUETTE DES FUSIBLES

Les fusibles du véhicule sont dans trois boîtiers de fusibles.

Le boîtier de fusibles intérieur du côté du conducteur est sous le tableau de bord du côté du conducteur. L'étiquette des fusibles est fixée sur le panneau latéral.

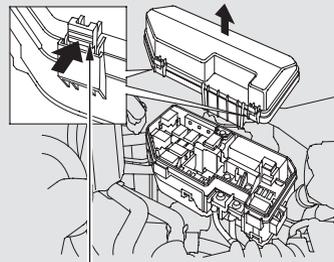
HABITACLE (Côté passager)



FENTE

Le boîtier des fusibles intérieur du côté du passager est sur le panneau du bas du côté du passager. Pour enlever le couvercle du boîtier des fusibles, insérer un doigt dans l'encoche du couvercle et tirer légèrement vers le haut puis le tirer vers soi et le détacher de ses charnières.

SOUS LE CAPOT



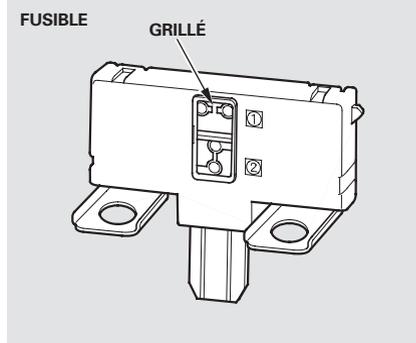
TAQUET

Le boîtier de fusibles sous le capot est sur le côté du conducteur. Pour l'ouvrir, enfoncer les pattes tel que représenté.

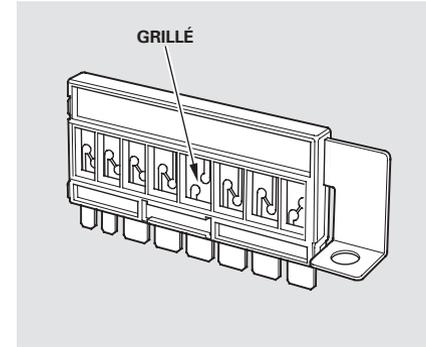
Vérification et remplacement des fusibles

Si un dispositif électrique du véhicule arrête de fonctionner, vérifier d'abord son fusible. En consultant le tableau des pages 412, 413 et 414 ou le diagramme sur le couvercle du boîtier de fusibles, déterminer le ou les fusibles de la composante concernée. Commencer par vérifier ces fusibles, mais inspecter tous les fusibles avant de décider qu'un fusible n'est pas la cause du problème. Remplacer tous les fusibles défectueux et vérifier le fonctionnement de la composante de nouveau.

1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.
2. Sur les boîtiers des fusibles sous le capot et intérieur du côté du passager, enlever le couvercle de chaque boîtier de fusibles.



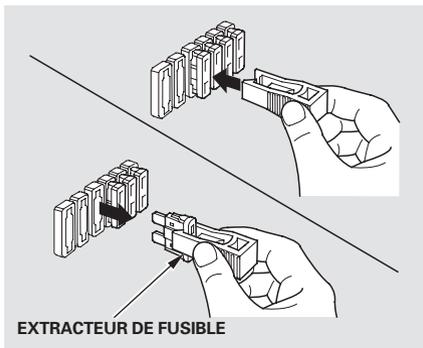
3. Vérifier tous les gros fusibles du boîtier de fusibles sous le capot en regardant le filament à l'intérieur. Pour enlever ces fusibles, il faut utiliser un tournevis à tête Phillips.



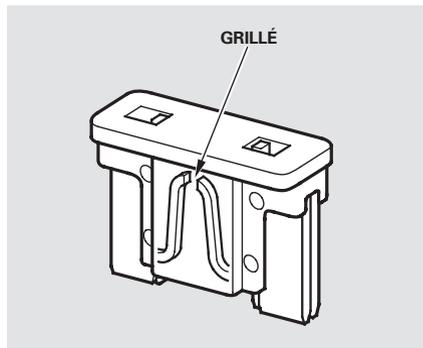
Vérifier aussi le boîtier de fusibles combiné dans le boîtier de fusibles sous le capot.

à suivre

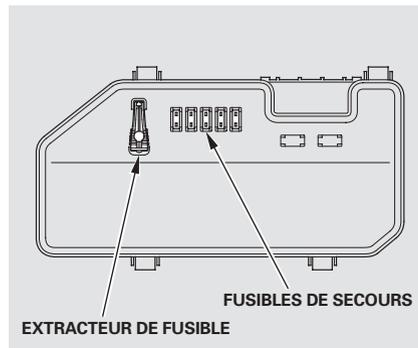
Fusibles



4. Vérifier les petits fusibles du boîtier de fusibles sous le capot et tous les fusibles des boîtiers de fusibles intérieurs en enlevant chaque fusible à l'aide de l'extracteur de fusible fourni dans le boîtier de fusibles sous le capot.



5. Vérifier le fusible pour voir si le filament est grillé. Si le fusible est grillé, le remplacer par l'un des fusibles de secours de même calibre ou d'un calibre inférieur.



Il y a des fusibles de secours à l'endos du couvercle du boîtier de fusibles sous le capot.

Si on ne peut conduire le véhicule avant d'avoir résolu le problème et qu'on est sans fusible de secours, utiliser un fusible de même calibre ou d'un calibre plus bas de l'un des autres circuits. Assurer que ce circuit peut être inerte temporairement (ex.: prise de courant accessoire).

Si on remplace le fusible grillé par un fusible de secours de calibre plus bas, il pourrait griller de nouveau. Cela n'indique pas une anomalie. Remplacer le fusible par un fusible du calibre approprié aussitôt que possible.

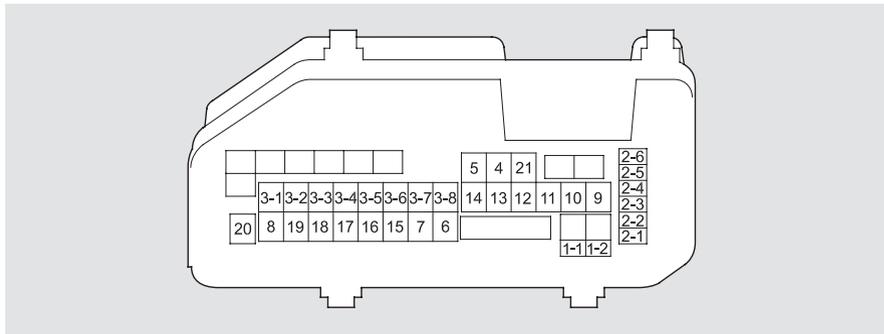
REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique. Si un fusible du calibre approprié n'est pas disponible, installer un fusible de calibre inférieur.

6. Si le fusible de remplacement de même calibre grille rapidement, ceci signale probablement un problème grave du système électrique du véhicule. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié.

Emplacements des fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES SOUS LE CAPOT



No	Amp.	Circuits protégés
1 - 1*1	100 A	Batterie
1 - 1*2	120 A	Batterie
1 - 2	40 A	Boîtier des fusibles du côté passager
2 - 1	—	Inutilisé
2 - 2	40 A	ABS/VSA
2 - 3	30 A	Moteur ABS/VSA
2 - 4	(40 A)	Boîtier des fusibles du côté passager
2 - 5	—	Inutilisé

No	Amp.	Circuits protégés
2 - 6	—	Inutilisé
3 - 1*1	—	Inutilisé
3 - 1*2	30 A	Moteur du ventilateur auxiliaire
3 - 2	30 A	Moteur de l'essuie-glace
3 - 3	30 A	Moteur du ventilateur principal
3 - 4	30 A	Phare principal du côté conducteur
3 - 5	(60 A)	Boîtier des fusibles du côté conducteur
3 - 6	30 A	Phare principal du côté passager

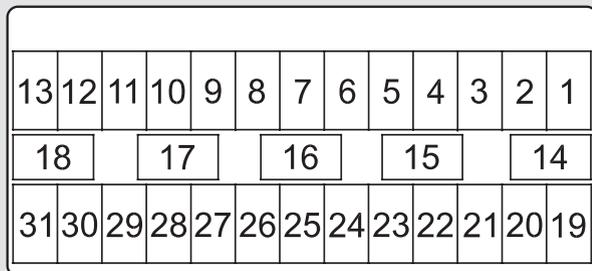
No	Amp.	Circuits protégés
3 - 7	(40 A)	Boîtier des fusibles du côté conducteur
3 - 8	50 A	IG principal
4	40 A	Désembueur arrière
5*1	20 A	Moteur du ventilateur auxiliaire
5*2	—	Inutilisé
6	—	Inutilisé
7	—	Inutilisé
8	40 A	Moteur du chauffage
9	15 A	Feux de détresse
10	20 A	Feux d'arrêt et Avertisseur sonore
11	—	Inutilisé
12	—	Inutilisé
13	15 A	Bobine IG
14	15 A	FI auxiliaire
15	10 A	Feux de recul
16	7,5 A	Éclairage d'accueil
17	15 A	FI principal
18	15 A	DBW
19*1	—	Inutilisé
19*2	7,5 A	Feux de recul, FI ECU
20	7,5 A	Embrayage MG
21	7,5 A	Relais du ventilateur

*1 : Modèles 4 cylindres

*2 : Modèles V6

Emplacements des fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR (Côté conducteur)



No	Amp.	Circuits protégés
1	–	Inutilisé
2	7,5 A	Mémoire du siège*
3	15 A	Lave-glace
4	7,5 A	Essuie-glace
5	7,5 A	Indicateur
6	7,5 A	ABS/VSA
7	15 A	ACG
8	7,5 A	STS*

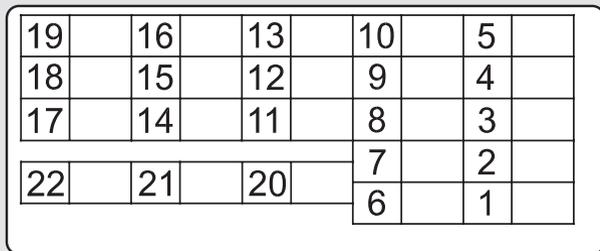
No	Amp.	Circuits protégés
9	20 A	Pompe à essence
10	10 A	VB SOL*
11	10 A	SRS
12	7,5 A	ODS (système de détection de l'occupant)
13	–	Inutilisé
14	10 A	ACM*
15	7,5 A	Feux de marche de jour

No	Amp.	Circuits protégés
16	7,5 A	Climatiseur
17	7,5 A	Accessoire, Clé, Serrure
18	7,5 A	Accessoire
19	20 A	Coulisse du siège électrique du conducteur*
20	20 A	Toit ouvrant*
21	20 A	Inclinaison du siège électrique du conducteur*
22	20 A	Lève-glace électrique arrière gauche
23	15 A	Prise de courant accessoire avant
24	20 A	Lève-glace électrique du conducteur
25	10 A	Serrure de la portière du côté conducteur
26	10 A	Phare antibrouillard avant gauche*
27	10 A	Petites lampes du côté gauche (extérieures)
28	10 A	Phare route gauche
29	7,5 A	TPMS
30	10 A	Phare code gauche
31	–	Inutilisé

* : Si équipé

Emplacements des fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR (Côté passager)



No	Amp.	Circuits protégés
14	–	Inutilisé
15	20 A	AMP Premium*
16	–	Inutilisé
17	–	Inutilisé
18	10 A	Support lombaire*
19	15 A	Chauffe-siège*
20	–	Inutilisé
21	–	Inutilisé
22	–	Inutilisé

* : Si équipé

No	Amp.	Circuits protégés
1	10 A	Phare route droit
2	10 A	Petites lampes du côté droit (extérieures)
3	10 A	Phare antibrouillard avant droit*
4	10 A	Phare code droit
5	–	Inutilisé
6	7,5 A	Éclairage d'accueil
7	–	Inutilisé
8	20 A	Inclinaison du siège électrique du passager avant*

No	Amp.	Circuits protégés
9	20 A	Coulisse du siège électrique du passager avant*
10	10 A	Serrure de la portière du côté droit
11	20 A	Lève-glace électrique arrière droit
12	15 A	Prise de courant accessoire arrière
13	20 A	Lève-glace électrique du passager avant

Si le véhicule doit être remorqué, téléphoner à un service ou à un organisme de remorquage professionnel. Ne jamais remorquer le véhicule avec une corde ou une chaîne. C'est très dangereux.

Il y a deux façons de remorquer ce véhicule:

Équipement à benne plate — Le dépanneur charge le véhicule sur la benne d'un camion. **C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.**

Équipement soulevant les roues — La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Si, à cause du dommage concerné, le véhicule doit être remorqué avec les roues avant sur le sol, faire ce qui suit:

Boîte manuelle:

- Placer la boîte de vitesses au neutre.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas.
- Desserrer le frein de stationnement.

Boîte de vitesses automatique:

- Mettre le moteur en marche.
- Passer à D et y rester pendant 5 secondes puis passer à N.
- Couper le moteur.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas.
- Desserrer le frein de stationnement.

REMARQUE

Une mauvaise préparation au remorquage endommagera la boîte de vitesses. Suivre la procédure ci-dessus à la lettre. Si on ne peut embrayer ou mettre le moteur en marche (boîte automatique), le véhicule doit être transporté de manière à ce que les roues avant ne touchent pas au sol.

Quand les roues avant sont soulevées du sol, il est recommandé de ne pas remorquer le véhicule sur plus de 80 km (50 milles) et de ne pas dépasser 55 km/h.

à suivre

Remorquage d'urgence

REMARQUE

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE

Le système de direction peut être endommagé si le volant est verrouillé. Laisser l'interrupteur d'allumage à la position Accessoire (I) et assurer que le volant tourne librement avant de commencer le remorquage.

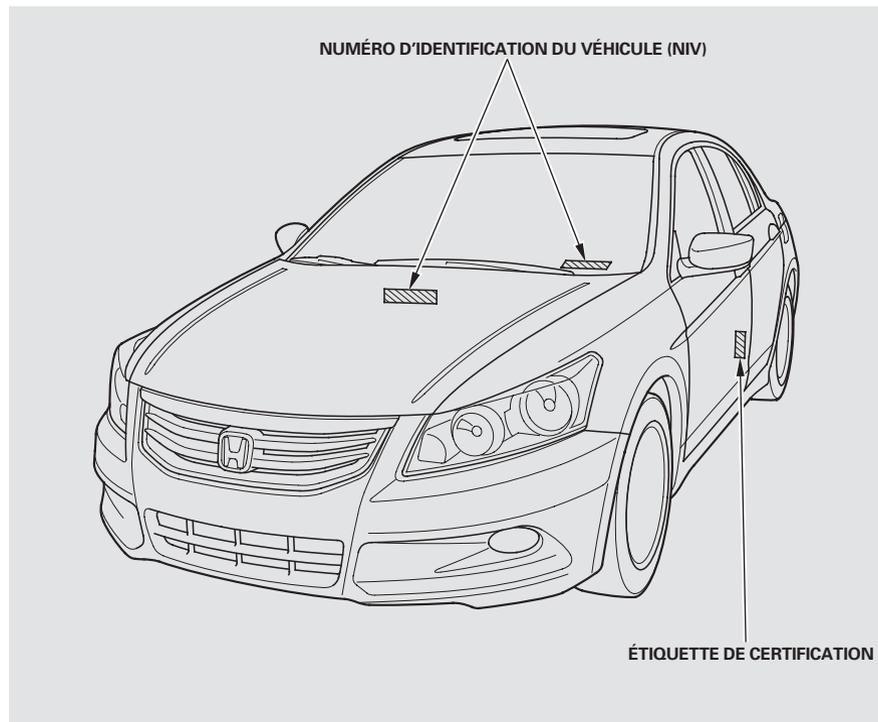
Les schémas de ce chapitre indiquent les dimensions et les contenances de ce véhicule et les emplacements des numéros d'identification. Ce chapitre contient aussi des renseignements sur les pneus et les systèmes antipollution du véhicule.

Numéros d'identification	418
Spécifications (modèles à 4 cylindres)	420
Spécifications (modèles V6)	422
Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)	424
Étiquetage des pneus	426
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée	428
Systèmes antipollution	430
Pot catalytique à trois voies	432
Test antipollution	433

Numéros d'identification

Votre véhicule comporte plusieurs numéros d'identification en plusieurs endroits.

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l'immatriculation et l'assurance du véhicule. L'endroit le plus accessible du NIV est une plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l'étiquette d'homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le NIV paraît aussi sous forme de code à barres sur l'étiquette d'homologation.



Le numéro du moteur est estampé sur le devant du bloc-moteur.

Le numéro de la boîte de vitesses est sur une étiquette au-dessus de la boîte de vitesses.

Modèles 4 cylindres

NUMÉRO DU MOTEUR

NUMÉRO DE LA BOÎTE DE
VITESSES AUTOMATIQUE

NUMÉRO DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE

Modèles V6

NUMÉRO DU MOTEUR

NUMÉRO DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Spécifications (modèles à 4 cylindres)

Dimensions

Longueur	4 930 mm (194,1 pouces)
Largeur	1 847 mm (72,7 pouces)
Hauteur	1 475 mm (58,1 pouces)
Empattement	2 800 mm (110,2 pouces)
Voie Avant/Arrière	1 590 mm (62,6 pouces)* ¹
	1 580 mm (62,2 pouces)* ²

* 1 : LX, LX-P, SE * 2 : EX, EX-L

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.
--------------------------------	--

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	400–450 g
Type de lubrifiant	ND-OIL8

Moteur

Type	Moteur à essence 4 cylindres, 4 temps, DACT i-VTEC, refroidi par eau
Alésage x Course	87,0 x 99,0 mm (3,43 x 3,9 pouces)
Cylindrée	2 354 cm ³
Rapport de compression	10,5 : 1
Bougies d'allumage (É.-U.)	NGK: ILZKR7B11S DENSO: SXU22HCR11S
	ULEV
	PZEV
Bougies d'allumage (Canada)	NGK: DILZKR7B11GS DENSO: SXU22HCR11S

Places assises

Total	5
Avant	2
Arrière	3

Contenances

Réservoir à essence	Environ	70,0 ℓ (18,5 US gal)
Liquide de refroidissement du moteur	Vidange* ¹	
	Manuelle	6,0 ℓ (1,59 US gal)
	Automatique	6,2 ℓ (1,64 US gal)
	Total	
	Manuelle	7,2 ℓ (1,90 US gal)
	Automatique	7,4 ℓ (1,96 US gal)
Huile à moteur	Vidange* ²	
	Avec filtre	4,0 ℓ (4,2 US qt)
	Sans filtre	3,8 ℓ (4,0 US qt)
	Total	5,1 ℓ (5,4 US qt)
Liquide de la boîte manuelle	Vidange	1,9 ℓ (2,0 US qt)
	Total	2,0 ℓ (2,1 US qt)
Liquide de la boîte automatique	Vidange	2,5 ℓ (2,6 US qt)
	Total	6,15 ℓ (6,50 US qt)
Réservoir du lave-glace du pare-brise	É.-U.	2,5 ℓ (2,6 US qt)
	Canada	4,5 ℓ (4,8 US qt)

* 1 : Incluant le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur
 Contenance du réservoir d'expansion: 0,68 ℓ (0,180 US gal)

* 2 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur

Spécifications (modèles à 4 cylindres)

Feux et lampes

Phares	Phares route	60 W (HB3)
	Phares de croisement	51 W (HB4)
Feux de virage/ feux de stationnement avant		21/5 W
Feux de position latéraux avant		3 CP
Feux de virage arrière		21 W (Orange)
Feux de recul		21 W
Feux d'arrêt/Feux arrière		21/5 W
Lampes de la plaque d'immatriculation		5 W
Feu des freins en position élevée		21 W
Plafonnier		8 W
Lampes de lecture		8 W
Lampe du coffre		5 W
Lampes d'accueil des portières avant		2 CP
Lampes des miroirs		1,4 W

Batterie

Contenance	12 V – 36 AH/5 HR
	12 V – 38 AH/5 HR
	12 V – 45 AH/20 HR
	12 V – 47 AH/20 HR
	12 V – 52 AH/5 HR*
	12 V – 65 AH/20 HR*

* : Modèle à moteur PZEV et modèles canadiens

Fusibles

Habitacle	Côté conducteur	Consulter la page 413 ou l'étiquette des fusibles attachée sur le panneau latéral.
	Côté passager	Consulter la page 414 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur du volet du boîtier des fusibles.
Sous le capot		Consulter la page 412 ou le couvercle du boîtier des fusibles.

Pneus

Dimension	Avant/Arrière	P215/60R16 94H* ¹ P225/50R17 93V* ²
	Pneu de secours	T135/80D16 101M
Pression	Avant/Arrière	210 kPa (30 psi)* ¹ 220 kPa (32 psi)* ²
	Pneu de secours	420 kPa (60 psi)

* 1 : LX, LX-P, SE

* 2 : EX, EX-L

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0,0 mm (0,00 pouces)
	Arrière	2,0 mm (0,08 pouces)
Cambrage	Avant	0°
	Arrière	-1°
Chasse	Avant	3°48'

Spécifications (modèles V6)

Dimensions

Longueur	4 936 mm (194,3 pouces)
Largeur	1 847 mm (72,7 pouces)
Hauteur	1 475 mm (58,1 pouces)
Empattement	2 800 mm (110,2 pouces)
Voie	Avant/Arrière 1 580 mm (62,2 pouces)

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.
--------------------------------	--

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	400 – 450 g
Type de lubrifiant	ND-OIL8

Moteur

Type	Moteur à essence 6 cylindres (V6), 4 temps, ACT i-VTEC, refroidi par eau
Alésage x Course	89,0 x 93,0 mm (3,50 x 3,66 pouces)
Cylindrée	3 471 cm ³
Rapport de compression	10,5 : 1
Bougies d'allumage (É.-U.)	NGK: ILZKR7B11 DENSO: SXU22HCR11
Bougies d'allumage (Canada)	NGK: ILZKR7B11 DENSO: SXU22HCR11

Places assises

Total	5
Avant	2
Arrière	3

Contenances

Réservoir à essence		Environ 70,0 l (18,5 US gal)
Liquide de refroidissement du moteur	Vidange* ¹	6,6 l (1,74 US gal)
	Total	8,6 l (2,27 US gal)
Huile à moteur	Vidange* ²	
	Avec filtre	4,3 l (4,5 US qt)
	Sans filtre	4,0 l (4,2 US qt)
	Total	5,0 l (5,3 US qt)
Liquide de la boîte automatique	Vidange	3,3 l (3,5 US qt)
	Total	7,5 l (7,9 US qt)
Réservoir du lave-glace du pare-brise	É.-U.	2,5 l (2,6 US qt)
	Canada	4,5 l (4,8 US qt)

* 1 : Incluant le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur
 Contenance du réservoir d'expansion: 0,68 l (0,180 US gal)

* 2 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur

Feux et lampes

Phares	Phares route	60 W (HB3)
	Phares de croisement	51 W (HB4)
Feux de virage/ feux de stationnement avant		21/5 W
Feux de position latéraux avant		3 CP
Phares antibrouillard*		55 W(H11)
Feux de virage arrière		21 W(Orange)
Feux de recul		21 W
Feux d'arrêt/Feux arrière		21/5 W
Lampes de la plaque d'immatriculation		5 W
Feu des freins en position élevée		21 W
Plafonnier		8 W
Lampes de lecture		8 W
Lampe du coffre		5 W
Lampes d'accueil des portières avant		2 CP
Lampes des miroirs		1,4 W

* : Si équipé

Batterie

Contenance	12 V – 72 AH/20 HR
	12 V – 60 AH/5 HR

Fusibles

Habitacle	Côté conducteur	Consulter la page 413 ou l'étiquette des fusibles attachée sur le panneau latéral.
	Côté passager	Consulter la page 414 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur du volet du boîtier des fusibles.
Sous le capot		Consulter la page 412 ou le couvercle du boîtier des fusibles.

Pneus

Dimension	Avant/Arrière	P225/50R17 93V
	Pneu de secours	T135/80D16 101M
Pression	Avant/Arrière	220 kPa (32 psi)
	Pneu de secours	420 kPa (60 psi)

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0,0 mm (0,00 pouces)
	Arrière	2,0 mm (0,08 pouces)
Cambrage	Avant	0°
	Arrière	-1°
Chasse	Avant	3°48'

Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de "U.S. Federal Safety". Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les grades de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple:

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s'use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction

Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai gouvernementales d'asphalte et de béton spécifiques. La traction d'un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement: Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas la traction associée à l'accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température

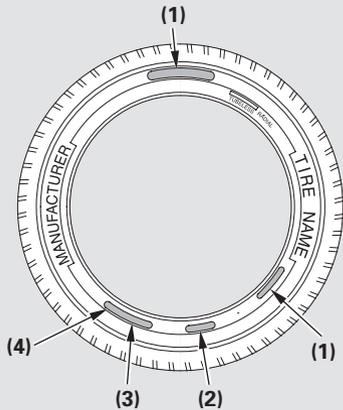
Les classes de la température sont A (la plus élevée), B et C et représentent la résistance du pneu à la chaleur générée et sa capacité de dissiper la chaleur lors de tests dans des conditions contrôlées sur une roue de tests d'un laboratoire intérieur. Une température élevée soutenue peut causer la détérioration du matériau du pneu et réduire la durée utile du pneu. De plus, une température excessive peut causer une panne soudaine du pneu. La classe C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voitures de tourisme doivent se conformer aux termes de la norme fédérale no 109 sur la sécurité des véhicules moteurs. Les classes B et A représentent des niveaux plus élevés de la performance que le minimum exigé par la loi sur une roue de tests dans un laboratoire.

Avertissement: La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Étiquetage des pneus

Les pneus dont la voiture est chaussée portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants pour vous.

Exemple de l'étiquetage des pneus



- (1) Dimension du pneu
- (2) Numéro d'identification du pneu (NIP)
- (3) Pression de gonflage maximale du pneu
- (4) Capacité maximale du pneu

Dimension des pneus

Quand les pneus sont remplacés, ils doivent être remplacés par des pneus de la même dimension. Voici l'exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

P225/50R17 93V

- P — Type du véhicule (P indique véhicule de tourisme).
- 225 — Largeur du pneu en millimètres.
- 50 — Rapport du profilé (ce chiffre indique le rapport entre la hauteur et la largeur).
- R — Code de construction du pneu (R indique radial).
- 17 — Diamètre de la jante en pouces.

- 93 — Indice de la capacité de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
- V — Symbole du rapport de vitesse (un code alphabétique indiquant le rapport de vitesse maximal).

Numéro d'identification des pneus (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblable à l'exemple suivant. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

DOT B97R FW6X 2202

DOT — Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du "U.S. Department of Transportation".

B97R — Marque d'identification du fabricant.

FW6X — Code du type du pneu.

2202 — Date de fabrication.
 └─── Année
 └─── Semaine

Glossaire de la terminologie des pneus

Pression de gonflage à froid des pneus — La pression d'air d'un pneu après le stationnement du véhicule pendant au moins 3 heures ou après avoir roulé moins de 1,6 km (1 mille).

Capacité de charge — Cela représente la capacité de charge maximale d'un pneu en fonction d'une pression de gonflage précisée.

Pression de gonflage maximale — La pression d'air maximale qui peut être retenue par le pneu.

Capacité de charge maximale — Cela représente la capacité de charge d'un pneu en fonction de la pression de gonflage utile maximale pour ce pneu.

Pression de gonflage recommandée — La pression de gonflage à froid d'un pneu recommandée par le fabricant.

Indicateurs d'usure de la bande de roulement ("TWI") — Représentent les saillies dans les rainures principales conçues pour fournir une indication visuelle des degrés de l'usure de la bande de roulement.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, incluant le pneu de secours (si fourni), doit être vérifié à froid chaque mois et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

Pour ajouter à la sécurité, ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui illumine un témoin de la basse pression des pneus



quand un ou plusieurs pneus est (sont) dégonflé(s).

Par conséquent, quand le témoin de la basse pression des pneus s'allume, il faut arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible et les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé cause la surchauffe du pneu et peut entraîner la défectuosité du pneu. Le dégonflage réduit aussi la consommation et la durée utile de la bande de roulement du pneu et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Il est à noter que le TPMS n'est pas un substitut pour l'entretien approprié des pneus et que l'automobiliste a la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de la basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas parfaitement. Le témoin d'anomalie du TPMS est un témoin séparé qui affiche le symbole "TPMS" quand il est illuminé.

Quand le témoin d'anomalie est illuminé,

TPMS

le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus.

Les défauts du TPMS peuvent être dus à de nombreuses raisons incluant l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Il faut toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues pour assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

La combustion de l'essence dans le moteur engendre plusieurs sous-produits dont du monoxyde de carbone (CO), des oxydes d'azote (NOx) et des hydrocarbures (HC). L'essence qui s'évapore du réservoir produit également des hydrocarbures. Le contrôle de la production des NOx, CO et des HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions d'ensoleillement et climatiques, les NOx et les HC réagissent pour former un brouillard photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la formation de ce brouillard, mais il est toxique.

La Loi sur la propreté de l'air

La loi sur l'air pur des États-Unis (United States Clean Air Act*) établit des normes pour les émissions polluantes des automobiles. Elle exige aussi que les constructeurs d'automobiles expliquent aux propriétaires le fonctionnement des systèmes antipollution et la façon de les garder en bon état. Ce chapitre résume le fonctionnement des contrôles antipollution.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter

Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant

Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)

Le système ORVR (récupération à bord des vapeurs de carburant au ravitaillement) récupère les vapeurs du carburant quand on fait le plein. Les vapeurs sont absorbées dans un réservoir de charbon activé. Pendant la conduite, elles sont aspirées dans le moteur pour y être brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement

Les contrôles antipollution comprennent trois ou quatre systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage, recirculation des gaz de carter (modèles 6 cylindres) et pot catalytique à trois voies. Ces systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI

Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois systèmes auxiliaires: admission d'air, commande du moteur et commande de l'alimentation en carburant. Le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) des véhicules à boîte automatique ou le module de commande du moteur (ECM) des véhicules à boîte manuelle utilise divers capteurs pour déterminer la quantité d'air qui circule dans

le moteur. Il commande alors la quantité de carburant à injecter en fonction de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage

Ce système ajuste constamment la distribution de l'allumage réduisant la quantité de HC, CO et NOx qui s'échappe.

Système de recyclage des gaz d'échappement (EGR)

Modèles V6

Le système de recirculation des gaz de carter (EGR) aspire une certaine quantité de gaz d'échappement qu'il renvoie dans le collecteur d'admission. L'addition de ces gaz d'échappement au mélange air/carburant réduit la production de NOx lors de la combustion du carburant.

Pot catalytique à trois voies

Le convertisseur catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il transforme les HC, CO et NOx des gaz d'échappement du moteur en dioxyde de carbone (CO₂), nitrogène (N₂) et vapeur d'eau.

Pièces de rechange

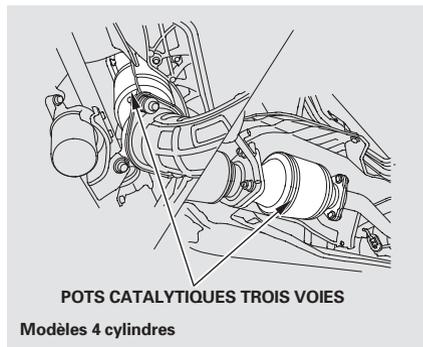
Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air salubre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de qualité inférieure peut augmenter les émissions polluantes du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Pot catalytique à trois voies

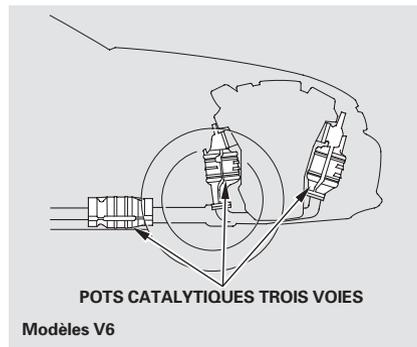
Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda d'origine ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.



Des pots catalytiques à trois voies défectueux contribuent à la pollution de l'air et peuvent nuire au rendement du moteur. Respecter ces directives pour protéger les pots catalytiques à trois voies du véhicule.

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut contaminer les métaux catalyseurs et rendre le pot catalytique à trois voies inefficace.



- Veiller à ce que le moteur soit bien entretenu.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.

Test des codes de disponibilité

Si le véhicule fait l'objet d'un test antipollution peu de temps après que la batterie a été débranchée ou déchargée, il ne passera pas le test avec succès. C'est parce que certains codes de disponibilité doivent être programmés dans le diagnostic à bord des systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante.

1. Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
2. Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 6 heures ou plus.
3. Assurer que la température ambiante est entre 4° et 35°C (40° et 95°F).
4. Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à "Park" (boîte automatique) ou au neutre (boîte manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 rpm (tr/mn) et l'y maintenir jusqu'à ce que la jauge de la température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).
6. Sans toucher à la pédale d'accélération, laisser le moteur tourner au ralenti pendant 20 secondes.

Test antipollution

7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à D (boîte automatique) ou en 5ème (boîte manuelle). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Quand la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélération ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) Si on ne peut le faire pendant 90 secondes à cause de la circulation, conduire au moins 30 secondes, puis répéter ainsi deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Puis, conduire dans la circulation urbaine pendant au moins 10 minutes. Quand les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélération ni à la pédale des freins.
9. Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 30 minutes.

Si l'établissement du test détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, consulter le concessionnaire.

Renseignements sur le service à la clientèle.....	436
Couvertures de la garantie.....	437
Compte-rendu des défauts de sécurité.....	438

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si vous êtes insatisfait de la décision prise par la direction de la concession, communiquez le Service des relations avec la clientèle de Honda.

Utilisateurs aux États-Unis:
American Honda Motor Co., Inc.
Honda Consumer Affairs Department
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Boulevard
Torrance, California 90501-2746

Tél.: (800) 999-1009

Utilisateurs au Canada:
Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180 Honda Boulevard
Markham, ON
L6C 0H9

Tél.: 1-888-9-HONDA-9
Télécopieur: 1 877 939-0909
E-Mail: honda_cr@ch.honda.com

À Puerto Rico et dans les îles Vierges américaines:
Vortex Motor Corp.
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, PR 00919-0816

Tél.: (787) 620-7546

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (consulter la page 418)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien de la voiture
- Date d'achat
- Kilométrage du véhicule
- Nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Utilisateurs aux États-Unis

Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes antipollution et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Se reporter au livret de la garantie pour de plus amples renseignements.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — Les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour de plus amples renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez le concessionnaire.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, lire le manuel des garanties Honda 2011 qui accompagne le véhicule. Les pneus d'origine du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

Utilisateurs au Canada

Se reporter au Manuel de la garantie 2011 qui accompagnait le véhicule.

Compte-rendu des défauts de sécurité

Aux États-Unis

Si le véhicule semble présenter une défectuosité susceptible d'entraîner une collision, des blessures ou un accident mortel, en informer immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile au 1 888 327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), visiter

<http://www.safercar.gov> ou écrire à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, D.C. 20590.

Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs à <http://www.safercar.gov>.

Au Canada

Si vous croyez qu'une défectuosité du véhicule pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, vous devez en informer Honda Canada Inc. immédiatement et vous pouvez aussi informer Transport Canada.

Si Transport Canada reçoit des plaintes semblables, une enquête pourrait être entreprise et si une défectuosité relative à la sécurité est découverte dans un groupe de véhicules, cela pourrait mener à une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, Transport Canada ne peut s'impliquer en cas de problèmes individuels entre vous, votre concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la division des Enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules, on peut composer le 1 800 333-0510. Pour de plus amples renseignements sur le rapport de défectuosités relatives à la sécurité des véhicules moteurs, visiter

<http://www.tc.gc.ca/frac/securiteroutiere>.

A

ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage).....	78
Accessoires	307
Additifs, huile à moteur.....	353
Affichage d'information.....	64
Aide-mémoire du service.....	343
À la station-service	297
Allumage	
Clés.....	76
Interrupteur.....	78
Système de contrôle de l'allumage.....	431
Ampoules de phares halogènes.....	365
Ampoules, halogènes.....	365, 372
Ancre en position inférieure	42
Antiblocage de freins (ABS)	
Témoin.....	58, 327
Utilisation	327
Antigel.....	356
Antivol de direction	78
Antivol de la chaîne sonore.....	253
ANTIVOL (position de la clé d'allumage)...	78
Appui-tête actifs.....	96
Appui-tête	13, 94
Avant de conduire	295

AVERTISSEMENT, explications.....	iii
----------------------------------	-----

B

Bagages, Rangement (Cargaison)	309
Banquette arrière pliable.....	97
Bas niveau du liquide de refroidissement	303
Batterie	
Entretien.....	388
Mise en marche de secours.....	400
Spécifications.....	421, 423
Témoin du système de charge	56, 405
Batterie à plat.....	400
Bluetooth® Hands Free Link®.....	270
Bougies d'allumage	420, 422
Boussole	259
Boutons du volant.....	250, 270
Bouton sélecteur (changeur de disque)	151
Bouton Select/Reset.....	63
Boîte à gants.....	116
Boîte de vitesses	
Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique	320
Changement de vitesse, boîte de vitesses manuelle	318

Choix du liquide	360, 361
Numéro d'identification.....	419
Vérification du niveau du liquide, boîte automatique	359
Vérification du niveau du liquide, boîte manuelle	361
Boîte de vitesses automatique	320
Changement de vitesse	320
Contenance en liquide	420, 422
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	323
Position du levier de changement de vitesse	320
Témoins de la position du levier de changement des vitesses.....	320
Boîte de vitesses manuelle	318

C

Câble d'adaptation USB.....	176, 185, 226, 235
Cadrams	
Carburant	66
Température du liquide de refroidissement du moteur	66

Index

Capacité de charge du véhicule.....	310	Renseignements additionnels.....	18	Témoin d'ouverture	60
Capot, Ouverture et fermeture du	300	Témoin et signal sonore		Commande de l'intensité lumineuse du	
Caractéristiques de sécurité	7	d'aide-mémoire	18, 56	tableau de bord	72
Ceintures de sécurité	8	Utilisation par une femme enceinte.....	16	Commande de luminosité, tableau de	
Coussins gonflables	9	Ceintures sous-abdominales/		bord	72
Caractéristiques.....	121	baudriers	14, 19	Commandes, instruments et	53
Carburant	296	Changeement de voie, signalisation d'un	69	Comment faire le plein d'essence	297
Cadran.....	66	Changeement d'un pneu crevé	393	Comment faire le plein	297
Essences oxygénées	297	Changeur de disque compact	165, 214	Compartiment de console	115
Indice d'octane	296	Chauffage et climatisation	122	Composantes du système de coussins	
Message Vérifier bouchon du		Chauffe-siège	100	gonflables	21
réservoir	298	Chaînes de pneus	386	Compteur de vitesse	63
Réservoir, Comment faire le plein du....	297	Chaîne sonore radio/CD	136	Compteur, indicateurs	55, 63
Témoin de bas niveau d'essence	61	Chaîne sonore stéréo	136	Compteur journalier.....	65
Volet et bouchon de remplissage.....	297	Chaîne sonore	136	Compteur kilométrique	64
Ceintures de sécurité, utilisation par une		Chaînes.....	386	Conduite	315
femme enceinte	16	Choix d'un siège d'enfant	40	Économies.....	304
Ceintures de sécurité	8, 18	Classification de qualité du pneu DOT	424	Consommation, amélioration.....	304, 305
Ceinture sous-abdominale/baudrier..	14, 19	Classification uniforme de qualité des		Contrôle double de la température	133
Composantes du système.....	18	pneus.....	424	Courroie de distribution	364
Enrouleurs automatiques des ceintures		Clés.....	76	Coussin gonflable (SRS).....	9, 21
de sécurité	19	CO dans les gaz d'échappement.....	51, 432	Coussins gonflables avant	9, 23
Entretien.....	20	Codes de disponibilité.....	433	Coussins gonflables avancés.....	25
Nettoyage	375	Coffre	90	Coussins gonflables latéraux	9, 27
Port d'une ceinture sous-abdominale/		Ouverture d'urgence	91	Fonctionnement des coussins	
baudrier	19	Ouverture	90	gonflables latéraux.....	27

Fonctionnement du témoin d'annulation
 du coussin gonflable latéral 30

Coussins gonflables latéraux de type
 rideaux 9, 29

Fonctionnement des coussins gonflables
 latéraux de type rideaux 29

Couvertures de la garantie* 437

Couvre-plancher 375

Cric, pneu 394

D

DANGER, explications iii

Dégivrage des glaces 126, 132

Dépannage d'urgence 391

Dépannage en cas d'imprévu 391

Dépanneuse, remorquage d'urgence 415

Descriptions techniques

 Classification de qualité du pneu DOT.. 424

 Pot catalytique à trois voies 432

 Systèmes de contrôle antipollution 430

Désembueur de lunette arrière 74

Désembueur, lunette arrière 74

Déverrouillage du levier de changement
 de vitesse 323

Dimensions du véhicule 420, 422

Dimensions 420, 422

Dispositif USB de la mémoire Flash.. 185, 235

Données pour le consommateur 436

E

Économies de carburant..... 304

Élimination de l'huile usée 355

Embrayage hydraulique 363

Émetteur de télécommande..... 86

Émetteur-récepteur universel

 HomeLink® 266

Emplacements des prises de courant 113

Enrouleurs automatiques des ceintures de
 sécurité 19

Entreposage du véhicule 389

Entretien du CD..... 245

Entretien 341

 Aide-mémoire 343

 Articles principaux et Articles
 secondaires 346, 349

 Sécurité 342

 Témoin de l'aide-mémoire..... 62

 Vérifications d'entretien par le
 propriétaire 348

Essence sans plomb 296

Essences oxygénées 297

Essence 296

 Cadran..... 66

 Indice d'octane 296

 Réservoir, Comment faire le plein du 297

 Témoin de bas niveau d'essence 61

Essuie-glace avant

 Remplacement des balais 377

 Utilisation 68

Éthanol dans l'essence..... 297

Étiquetage des pneus..... 426

Étiquette de certification 418

Étiquettes d'avertissement, emplacement .. 52

Étiquettes de sécurité, emplacement..... 52

F

Femmes enceintes, utilisation des
 ceintures de sécurité..... 16

Feux

 Feu de virage 60, 69

 Remplacement d'une ampoule..... 365

 Stationnement..... 69

 Témoin..... 55

à suivre

Index

Feux arrière, remplacement des ampoules.....	370
Feux de détresse	73
Feux de marche de jour.....	61, 71
Feux de stationnement	69
Feux de virage	69
Filtre à pollen	376
Filtre de la poussière et du pollen	376
Filtres	
Huile.....	354
Poussière et pollen	376
Frein de stationnement.....	112
Frein d'urgence.....	112
Freins	
Indicateurs d'usure.....	326
Liquide.....	362
Remplacement d'une ampoule.....	370
Rodage, garnitures de frein neuves.....	296
Stationnement.....	112
Système antiblocage (ABS)	327
Témoin du système.....	57, 407
Fusibles, vérification.....	408

G

Glaces

Désembueur arrière.....	74
Fonction d'inversion automatique.....	107
Fonctionnement des	106
Gonflage approprié des pneus.....	380

H

HandsFreeLink®	270
Heure, réglage	254
Huile	
Fréquence de la vidange	343
Méthode de vidange d'huile.....	354
Tableau du choix de la viscosité appropriée	353
Témoin de la pression	56, 405
Vérification de l'huile moteur	302
Huile synthétique	353
Huile usée, élimination	355

I

Inclinaison des dossiers des sièges.....	92, 93
Indicateur de la température	66

Indicateurs d'usure des freins à disque.....	326
Indice d'octane de l'essence.....	296
Informations sur le remplacement	
Ampoules.....	365
Balais d'essuie-glace.....	377
Courroie de distribution	364
Fusibles.....	408
Huile à moteur et filtre	354
Pneus.....	380
Informations sur les pneus.....	426
Inspection, pneus.....	382
Installation d'un siège d'enfant	41
Points d'ancrage	46
Utilisation de LATCH	42
Instruments et Commandes.....	53
Intensité lumineuse du tableau de bord	72
Introduction.....	i
iPod®	176, 226

J

Jauge d'huile	
Boîte de vitesses automatique	359
Huile à moteur	302

L	
Lampes d'accueil	119
Lave-glace avant	
Témoin.....	62
Utilisation	68
Vérification du niveau du liquide	358
Lecteur de CD.....	144
Levage au cric du véhicule.....	394
Lève-glaces électriques.....	106
Liquide d'embrayage	363
Liquide de refroidissement	
Appoint	356
Indicateur de la température	66
Solution appropriée.....	356
Vérification.....	303
Liquide pour boîte vitesses manuelle	361
Liquides	
Boîte de vitesses automatique.....	359
Boîte de vitesses manuelle.....	361
Direction assistée.....	363
Embrayage	363
Frein.....	362
Lave-glace avant	358
Lubrifiant, tableaux des spécifications	420, 422

M	
MARCHE (position de la clé d'allumage) ...	78
Messages de sécurité	iii
Message Vérifier bouchon du réservoir ...	298
Méthanol dans l'essence	297
Miroir du pare-soleil.....	118
Mise en marche de secours	400
Mise en marche du moteur.....	317
Avec une batterie à plat	400
Par temps froid à haute altitude.....	317
MISE EN MARCHÉ (position de la clé d'allumage).....	78
Modifications du véhicule	308
Monoxyde de carbone	51
Montre	254
Moteur	
Appoint du liquide de refroidissement du moteur.....	356
Huile à utiliser.....	352
Indicateur de température du liquide de refroidissement	66
Mise en marche.....	317
Régulateur du régime.....	319, 323
Si le moteur ne se met pas en marche...	398
Spécifications.....	420, 422

Surchauffe.....	403
Témoin d'anomalie	406
Témoin de la durée utile de l'huile.....	343
Témoin de la pression d'huile.....	405
V6	422
4 cylindres	420
Multiclignotants.....	73

N

Nettoyage des ceintures de sécurité.....	375
NIV	418
Numéro de série.....	418
Numéro d'identification, véhicule	418
Numéro d'identification du véhicule.....	418
Numéros d'identification	418

O

Outils pour le changement d'un pneu.....	393
--	-----

Index

P

Pare-brise			
Désembueur	126, 132	Pneu, remplacement d'un pneu crevé.....	393
Lave-glace.....	68	Pneus d'hiver.....	386
Nettoyage	68	Pneus usés.....	382
Pare-soleil.....	117	Pneus.....	380
Passage aux feux de croisement	69	Chaînes	386
Permutation, Pneus.....	384	Classification de qualité du pneu DOT..	424
Phares antibrouillard	72	Durée utile.....	383
Phares	69	Glossaire de la terminologie du pneu	427
Allumage automatique des phares		Gonflage	380
initié.....	70	Inspection	382
Allumage.....	69	Panneau du toit	384
Carillon de rappel	69	Pneu de secours compact.....	392
Extinction automatique de l'éclairage	71	Pneus d'hiver	386
Feux de marche de jour.....	71	Pression de gonflage.....	381
Orientation	365	Remplacement	385
Remplacement des ampoules		Spécifications	421, 423
halogènes	365, 372	Vérification de l'usure.....	382
Témoin de feux de route.....	61	Poids brut nominal du véhicule	
Pneu crevé, changement	393	(GVWR)	311, 335
Pneu de secours		Points à vérifier avant la conduite	316
Gonflage	392	Points d'ancrage	46
Spécifications	421, 423	Porte-gobelets	114
Pneu de secours compact.....	392	Porte-lunettes de soleil	116
		Portières	
		Déverrouillage automatique des	
		portières	83
		Serrures de sécurité pour enfants.....	86
		Verrouillage automatique des portières..	80
		Verrouillage et déverrouillage.....	79
		Position de marche arrière.....	321
		Position de stationnement du levier de	
		changement de vitesse	321
		Position neutre du levier de changement	
		de vitesse	321
		Positions du levier de changement de	
		vitesse	
		Boîte de vitesses automatique.....	320
		Boîte de vitesses manuelle.....	318
		Pot catalytique à trois voies	432
		PRÉCAUTION, explications.....	iii
		Précautions importantes pour la sécurité	6
		Pression de gonflage des pneus.....	380, 381
		Prise d'entrée auxiliaire.....	252
		Prises de courant pour accessoires.....	114
		Procédures dans une station-service	297
		Protection antivol, radio	253
		Protection antivol	253
		Protection des adultes et des adolescents ..	11
		Autres précautions de sécurité.....	17
		Conseils aux femmes enceintes	16
		Protection des enfants	33
		Directives générales	33

Protection des bébés..... 38
 Protection des enfants en bas âge..... 39
 Protection des enfants plus grands..... 47
 Utilisation de LATCH 42
 Utilisation de sièges d'enfants avec
 pattes d'ancrage..... 46

R

Radio, XM®..... 159, 207
 Radio XM®..... 159, 207
 Rapport des déficiences de sécurité..... 438
 Rapport des déficiences des systèmes
 de sécurité..... 438
 Régimes normaux de passage des
 rapports..... 319
 Régimes recommandés de passage des
 rapports..... 319
 Réglage de la montre 254
 Réglages électriques du siège 92
 Régulateur de vitesse..... 263
 Régulateur du régime du moteur..... 319, 323
 Régulateur du régime..... 319, 323
 Rejets gazeux de l'échappement 51
 REMARQUES, Explications des i

Remorquage
 Dépanneuse 415
 Limite du poids 334
 Remorque 334
 Remorquage d'urgence 415
 Remplacement des ceintures de sécurité
 après une collision..... 20
 Remplacement d'une ampoule
 Feu d'arrêt en position élevée..... 371
 Feux arrière 370
 Feux de recul 370
 Feux de stationnement avant..... 368
 Feux de stationnement 370
 Feux de virage 368, 370
 Phares antibrouillard 372
 Phares 365
 Spécifications 421, 423
 Réservoir d'expansion du liquide de
 refroidissement 303, 356
 Retenue, enfant..... 33
 Rétrogradage, boîte de vitesses
 manuelle 318
 Rétrogradage 318
 Rétroviseur intérieur..... 104
 Rétroviseurs chauffés..... 105
 Rétroviseurs extérieurs..... 105

Rétroviseurs, réglage..... 104
 Rétroviseur 104
 Rodage d'un véhicule neuf 296
 Rodage, véhicule neuf..... 296
 Roues
 Clé, écrous de roues..... 394
 Pneu de secours compact..... 392
 Réglage de la géométrie et
 équilibrage 383
 Réglage du volant 75

Index

S

Sécurité des enfants..... 33	Service à la clientèle..... 436	Fonctionnement des coussins gonflables
Aide-mémoire importants sur la	Siège arrière, pliage 97	latéraux de type rideaux..... 29
sécurité..... 33-50	Sièges	Fonctionnement du témoin d'annulation
Attache..... 46	Chauffe-siège 100	du coussin gonflable du passager 30
Bébés 38	Pliable..... 97	Fonctionnement du témoin d'annulation
Enfants de petite taille 39	Réglage 92-94	du coussin gonflable latéral 30
Enfants plus grands 47	Sièges d'appoint 48	Fonctionnement du témoin du système
Étiquettes d'avertissement..... 52	Sièges d'enfants 38	de retenue supplémentaire (SRS) 29
LOQUET 42	Points d'ancrage 46	Stationnement sur des matières
Place assise d'un enfant 34	Sièges d'enfant 33	inflammables..... 432
Risques des coussins gonflables 34	LOQUET 42	Stationnement 325
Sièges d'appoint 48	Points d'ancrage 46	Surchauffe du moteur..... 403
Sièges d'enfant..... 40, 41	Signalisation des défauts liés à la	Surchauffe du radiateur 403
Sécurité du conducteur et du passager 5	sécurité 438	Système d'assistance de la stabilité du
Serrures	Signalisation d'un changement de	véhicule (VSA®) 329
Antivol de direction..... 78	direction..... 69	Interrupteur du VSA 330
Boîte à gants 116	Spécifications 420, 422	Témoin du Système VSA 58, 329
Coffre 90	SRS, Autres informations..... 21	Témoin "VSA OFF" (annulé) 58, 329
Portière de sécurité pour enfants..... 86	Autres précautions de sécurité..... 32	Système de climatisation 122, 128
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur... 80	Composantes du système de coussins	Utilisation 125, 129
Serrures électriques des portières..... 79	gonflables 21	Système de commandes vocales 129, 194
Volet de remplissage d'essence..... 297	Entretien des coussins gonflables..... 31	Système de contrôle de la température..... 128
Serrures de sécurité pour enfants..... 86	Fonctionnement des coussins gonflables	Bouton "On/Off" (mise en circuit/hors
Serrures électriques des portières..... 79	avant 23	circuit)..... 130
	Fonctionnement des coussins gonflables	Système de freinage..... 326
	latéraux 27	

Système de mémorisation de la position de conduite	101
Système d'épuration des gaz de carter	430
Système de retenue supplémentaire.....	9, 21
Composantes du système.....	21
Entretien.....	31
Témoin SRS	29, 57
Système de sécurité	257
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)	291, 428
Explication fédérale exigée.....	428
Témoin de la basse pression des pneus.....	59, 331
Témoin du TPMS.....	59, 332
Système d'immobilisation.....	77
Système électronique de contrôle de la stabilité (ESC).....	329
Système "LATCH"	42
Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)	430
Système PGM-FI	431
Systèmes antipollution.....	430
Systèmes de contrôle des émissions de vapeur	430
Systèmes de retenue des enfants.....	38

T

Tableau de bord.....	3, 54, 55
Tableau des contenances	420, 422
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager	30
Témoin d'anomalie	406
Témoin de bas niveau d'essence.....	61
Témoin de basse pression d'huile.....	56, 405
Témoin de la cote de consommation (ECO)	59
Témoin de la température extérieure.....	65
Témoin des feux de marche de jour	61
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage	57, 407
Témoin du régulateur de vitesse.....	62
Témoin du système de charge	56, 405
Témoins d'aide-mémoire	56
Témoins de la position du levier de changement des vitesses.....	320
Témoin SRS.....	29, 57
Témoins, Tableau de bord	56
Témoins	56
ABS (frein antiblocage).....	58
Bas niveau du carburant.....	61
Basse pression des pneus.....	59

Basse pression d'huile	56, 405
Ceinture de sécurité.....	56
Clé (système d'immobilisation)	62
Coussin gonflable latéral annulé	57
Feu de virage et Feu de détresse	60
FMJ (Feux de marche de jour)	61
Frein (système du frein de stationnement et du frein)	57, 407
Phare route.....	61
Phares allumés.....	60
Phares antibrouillard	62
Portières et Coffre entrouverts	60
Régulateur de vitesse, principal	62
Régulateur de vitesse.....	62
SRS	57
Système de charge	56, 405
Système de sécurité	61
Système VSA.....	58
Témoin d'anomalie.....	406
Témoin de la cote de consommation	59
TPMS.....	59
"VSA off" (VSA annulé)	58
Température extérieure	65
Temps froid, mise en marche.....	317

Index

Test du système antipollution.....	433
Toit ouvrant.....	110
Transport de bagages.....	309

U

Urgences	391
Batterie, démarrage de secours.....	400
Changement d'un pneu crevé.....	393
Feux de détresse	73
Mise en marche de secours.....	400
Remorquage.....	415
Surchauffe du moteur.....	403
Témoin d'anomalie.....	406
Témoin de basse pression d'huile.....	405
Témoin du système de charge	405
Témoin du système de freinage.....	407
Vérification des fusibles	408
Usure de la bande de roulement	382
Utilisation du régulateur de vitesse	263

V

Vapeur s'échappant du moteur.....	403
Ventilateur intérieur	123, 131
Ventilation arrière.....	127, 135

Ventilation	125, 131
Vérifications d'entretien par le propriétaire.....	348
Verrouillage/Déverrouillage automatique des portières	80
Vidange d'huile	
Fréquence	343
Méthode	354
Viscosité de l'huile.....	353
Volant	
Antivol sur colonne	78
Réglages	75

* : É.-U. seulement

X

Sommaire des informations concernant l'entretien

Essence:

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur.

Contenance du réservoir d'essence:

70,0 l (18,5 US gal)

Huile à moteur recommandée:

Huile détergente 0W-20 de grade API Premium (voir page 352).

Contenance pour une vidange d'huile (filtre compris):

Modèle 4 cylindres
4,0 l (4,2 US qt)

Modèles V6
4,3 l (4,5 US qt)

Huile pour boîte de vitesses automatique:

Liquide Honda ATF DW-1 (liquide pour boîte automatique) (consulter la page 360).

Liquide de la boîte de vitesses manuelle:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses manuelle Honda d'origine ou, temporairement, une huile à moteur SAE 10W-30 ou 10W-40 (voir page 361).
1,9 l (2,0 US qt)

Liquide pour direction assistée:

Il est préférable d'utiliser un liquide pour servodirection Honda d'origine ou, temporairement, une autre marque de liquide pour direction assistée. Ne pas utiliser de liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) (voir page 364).

Liquide de freins:

Il est préférable d'utiliser le liquide de freins DOT 3 Honda d'origine ou, temporairement, un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 (voir page 362).

Pression de gonflage des pneus

(mesurée à froid):

LX, LX-P et SE

Avant/Arrière:
210 kPa (30 psi)

EX et EX-L

Avant/Arrière:
220 kPa (32 psi)

Modèles V6

Avant/Arrière:
220 kPa (32 psi)

Pression du pneu de secours:

420 kPa (60 psi)